平面印刷品基本技术要求			
科沃斯机器人股份有限公司			
物料名称	普朗克 S PLUS 尘袋水箱高配 欧洲简易说明书 -MP	尺　寸	145*210mm
型　号	ZJ2570	印刷颜色	单色 K
物料编码	451-2570-1901	装订方式	胶装
版　次	A	阶　段	A
材　质	157g 哑粉纸 +80g 双胶纸	页　数	196p
变更记录：			

	设计	审核	批准
	PLD 2026.06.23 李雯		

ECOVACS

DEEBOT

Instruction Manual

Instruction Manual ..... **EN I P03**

Bedienungsanleitung ..... **DE I P33**

Manuel d'instructions ..... **FR I P63**

Manuale di istruzioni ..... **IT I P93**

Bruksanvisning ..... **SE I P123**

Bruksanvisning ..... **NO I P153**

Brugsanvisning ..... **DK I P183**

Käyttöopas ..... **FI I P213**

Kullanım Kılavuzu ..... **TR I P243**

Podręcznik obsługi ..... **PL I P273**

Manual de instrucciones ..... **ES I P303**

For the Instruction Manual in further languages, visit: https://www.ecovacs.com

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: https://www.ecovacs.com

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : https://www.ecovacs.com.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: https://www.ecovacs.com.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: https://www.ecovacs.com

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: https://www.ecovacs.com

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: https://www.ecovacs.com

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa: https://www.ecovacs.com

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: https://www.ecovacs.com

Aby uzyskać instrukcje obsługi w innych językach, odwiedź: https://www.ecovacs.com

Para manuales de instrucciones en otros idiomas, visite: https://www.ecovacs.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE
SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial, or industrial environments.
6. Do not use without dust bin and/or filters in place.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use and store in extremely hot or cold environments (below -5˚C /23˚F or above 40˚C/104˚F). Please charge the robot in temperature above 0°C/32°F and below 40°C/104°F.

11. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
12. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper, or any item that may clog the Appliance.
13. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
14. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
15. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
16. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
17. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
18. The lithium battery type suitable for CH2620 is Max. 4 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 3,600mAh.The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
19. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
20. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
21. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
22. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
23. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
24. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
25. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord

as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.

26. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
27. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid hazards.
28. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
29. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
30. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
31. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
32. WARNING-Add clean water into the clean tank only.
33. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2620 provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

To check the current software version and enable automatic updates, go to Settings > Robot Advanced Settings > About Your Robot > Update in the app. The current version is displayed there; tap Update to enter the page and select Automatic Update to enable it.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link
	Class II

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential

effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.
there are separate collection systems for used batteries and accumulators.
Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The declaration of conformity can be viewed at the following address:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibacterial Filter

ECOVACS DEEBOT Antibacterial Filter is a treated article.
ECOVACS DEEBOT Antibacterial Filter contains active substances Silver nitrate(CAS No.:7761-88-8, EC NO.:231-853-9) and PHMB(CAS No.:32289-58-0 and 1802181-67-4).

Antibacterial Dust Bag

ECOVACS DEEBOT Antibacterial Dust Bag is a treated article.
ECOVACS DEEBOT Antibacterial Dust Bag contains active substances Silver nitrate(CAS No.:7761-88-8, EC NO.:231-853-9).

Antibacterial Mop&Roller Mop

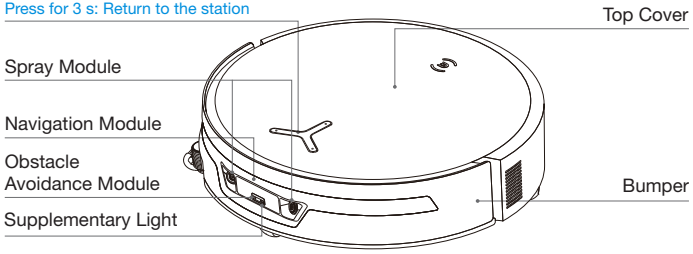
ECOVACS DEEBOT Antibacterial Mop was treated with biocidal products containing the biocidal active substance silver nitrate (CAS No.:7761-88-8, EC NO.:231-853-9) to help prevent bacterial growth within its fibers and minimizing odors.

Product Overview

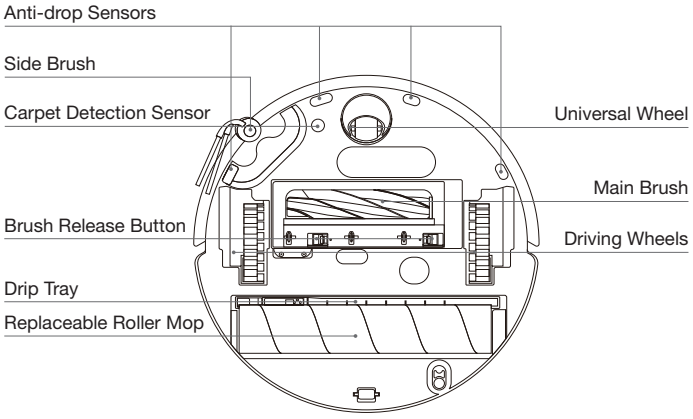
1 Product Diagram

1. DEEBOT Front View

Buttons on DEEBOT:
Tap: Toggle start/Pause
Press for 3 s: Return to the station

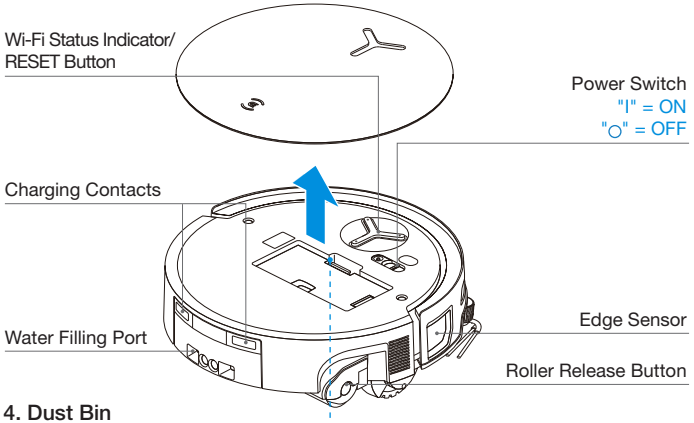


2. DEEBOT Bottom View

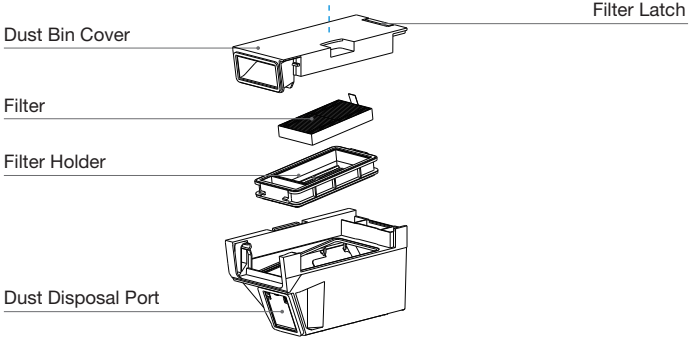


3. Inside DEEBOT(Underthe Top Cover)

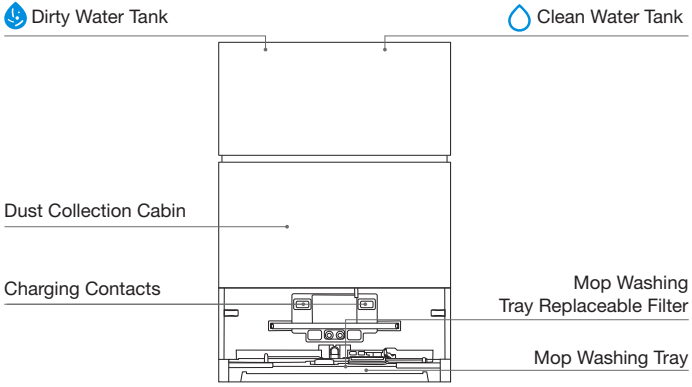
RESET Button
Network Setup: Press the RESET Button, and a voice prompt will be heard to connect DEEBOT to the App.
Restore default settings: Press and hold the RESET button for 5 seconds. After hearing the voice prompt, the startup music will play, and DEEBOT will be restored to its default settings. Exercise caution when using this function.



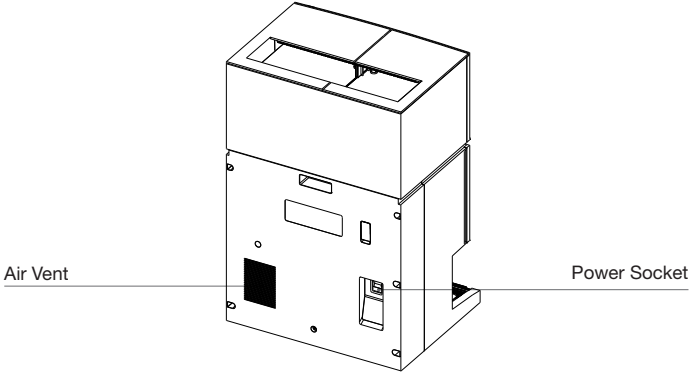
4. Dust Bin



5. OMNI Station Front View



6. OMNI Station Back View



7. Indicator Light on DEEBOT

Light Effect	State
Breathing White	Charging
Solid White	Fully Charged/Running
Solid Red	Low Battery
Flashing Red	DEEBOT Alarm
Flashing Orange	Station Alarm

Note:

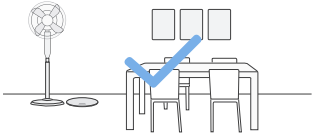
- Flashing Orange or Red: Please check the App for the cause of the malfunction.
- If DEEBOT fails to charge, please wipe the charging contacts with a clean and dry cloth.

8. Sensors Overview

Name	Functional Description
Navigation Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between DEEBOT and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while DEEBOT is moving. The detection range is 10m.
Obstacle Avoidance Module	Infrared Ranging and similar triangles are applied to measure the distance between the surrounding objects and DEEBOT. When the sensor detects an object nearby, DEEBOT will automatically take a turn to avoid bumping into the object. The detection range is 0.3 m.
Anti-drop Sensors	Using the Time-of-Flight (dToF) principle, the dToF sensor located on DEEBOT's bottom continuously measures the distance between DEEBOT and the ground. Meanwhile, infrared sensors on the bottom detect the distance using infrared ranging technology. DEEBOT will not move forward when there are stairs in front (such as when the height of the white surface is 55 mm or more, or the height of the black surface is 30 mm or more) and the identified height exceeds the preset one, realizing the anti-drop feature.
Carpet Detection Sensor	The sensor emits 300 kHz ultrasound, whose energy will be absorbed by the carpet, causing the echoed energy to be lower than the threshold. DEEBOT thereby detects the carpet's presence. In the ECOVACS laboratory, more than 50 types of carpets available on the market are identified.
Anti-collision Sensor	With the principle of the Optocoupler Switch, DEEBOT will avoid obstacles when they are about to collide.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the edge sensor detects the distance between the DEEBOT and objects on the side. When there is a wall or obstacles on the right, the DEEBOT performs edge cleaning to avoid missing any spots and prevent collisions.
AIVI Camera	AI intelligent analysis is utilized for environmental sensing and efficient video management (for some models).
Microphone	The microphone captures sound through diaphragm vibrations caused by the human voice traveling through the air. This enables voice recording and Voice Control to direct the DEEBOT to complete the assigned job through the acquisition and algorithms of sound models. The effective wake distance is 5 m.

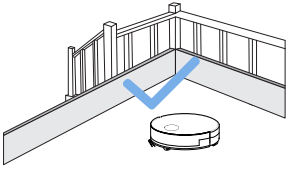
INITIAL SETUP AND USE

1 Notes before Cleaning



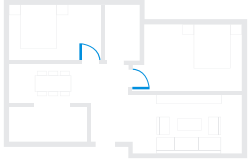
Tidy up the Area to be Cleaned

For the maximum cleaning area possible, put furniture, such as tables, chairs, and pedestal fans, in their proper place and put away low-lying items, such as weight scales, before using DEEBOT.



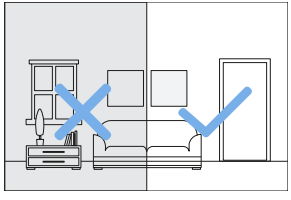
Prevent DEEBOT from Falling

Place a physical barrier at the edge of a drop, such as staircases and steps, to stop DEEBOT from falling over the edge.



Open Doors and Help DEEBOT Explore

Open all room doors to help DEEBOT fully explore your house during the first use.



Provide Sufficient Lighting

Ensure all cleaning areas are well-lit to support DEEBOT's Obstacle Avoidance Module in accurately avoiding obstacles such as shoes, socks, and cords.



Remove objects, including cables, clothes, and slippers, from the floor to improve cleaning efficiency.



Before using the product on a carpet with tasseled edges, please fold the tassels under the carpet.



Please do not stand in narrow spaces, such as hallways, to avoid blocking the navigation module.



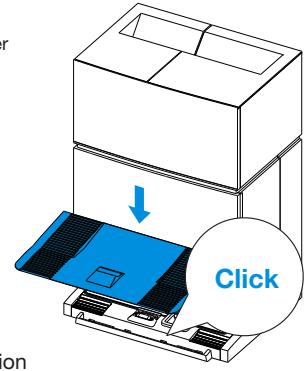
Ensure the clarity of DEEBOT's vision and avoid scratching or smudging the Obstacle Avoidance Module lens with fingerprints or oily stains. Use a clean, soft cloth to wipe the camera, instead of cleaning agents, detergents, or sprays.

2 Quick Start

Remove all protective materials before using the appliance.

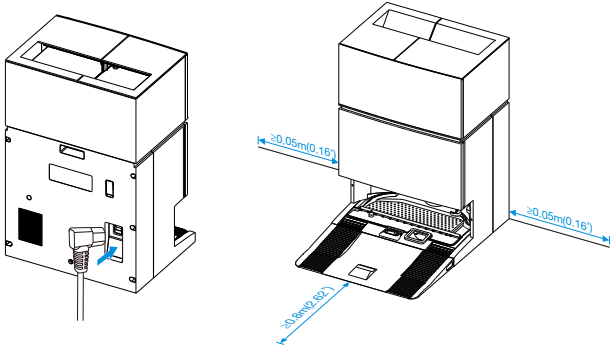
1. Station Installation

The sound of "click" indicates proper installation.



2. Assemble and Place the Station

Place the OMNI station against the wall on a flat, hard surface. Do not place items within 0.05 m on either side and 0.8 m in front.



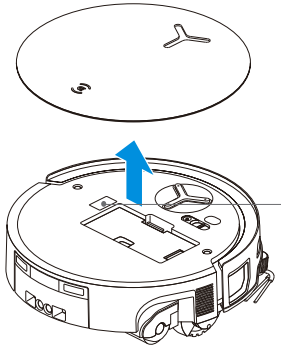
Note:

- If there are reflective objects such as mirrors and reflective skirting lines near the station, the bottom 14 cm of such objects should be covered.
- Do not place the station under direct sunlight or in high-temperature environments.
- Place the station in a location with a strong Wi-Fi signal for a better user experience.

3 Download ECOVACS HOME APP

To enjoy all available features, it is recommended that you control your DEEBOT via the ECOVACS HOME App.

Scan the QR code under the top cover to download the ECOVACS HOME App.



Under the Top Cover

Or search "ECOVACS HOME" on the App Store or Google Play to download the ECOVACS HOME App.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Note: Follow the instructions on the App to complete the registration, login, and connection.

4 Connect DEEBOT with APP

Turn on DEEBOT and tap or Scan to Add Robot in the app, then follow the prompts to start network setup.

Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as those of your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

Wi-Fi Indicator Light

	Slow flashing white light	Disconnected from Wi-Fi
	Fast flashing white light	Connecting
	Steady white light	Connected to Wi-Fi

Please be aware that intelligent features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (depending on the Appliance) require the ECOVACS HOME App, which is constantly updated. You need to agree to our Privacy Policy and User Agreement so that we can process some of your essential and necessary information before you can use certain features of the App to control the Appliance. If you disagree with our Privacy Policy and User Agreement, such features will be unavailable. However, you can still use the basic features of this appliance for manual operation.

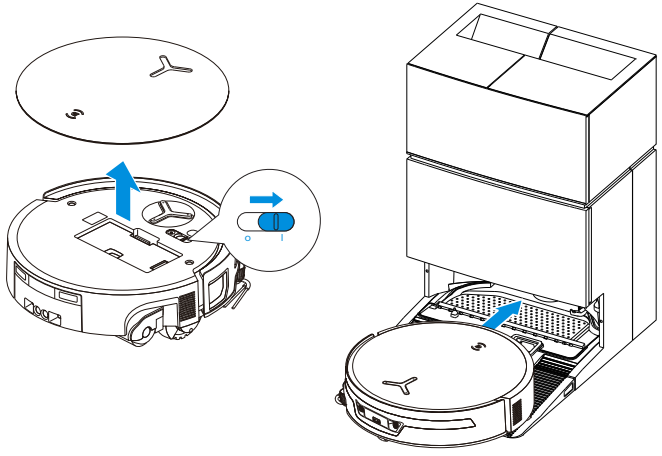
Network Interface Information

Name	Description
Infrared interface	The infrared interface is turned off by default, and it is activated when DEEBOT is in the charging station. When the DEEBOT is in the charging station, it will communicate with the charging station through the infrared interface.
Bluetooth	Enable Bluetooth to connect DEEBOT to the network during the network setup process. Bluetooth uses the GAP1800, GATT 1801, 8888 service for configuration and data interaction securely.
WI-FI*	Facilitate data transfer between the app and DEEBOT, enabling control of DEEBOT through the app.
ECOVACS HOME App	ECOVACS products offer smart functions such as network setup, mapping, and cleaning mode selection (specific to each product). To utilize these features, users need to download and use the official ECOVACS HOME App.

* The DEEBOT series robotic vacuums are designed for domestic cleaning scenarios. A home Wi-Fi network is required for operation, and anti-DDoS protection needs to be configured by users through route settings.

5 Power on and Charge DEEBOT

Turn on the power switch under DEEBOT's cover **(“ I ”= ON，“ ○ ”= OFF)**, and place DEEBOT in front of the station that is connected to the power supply. Use the ECOVACS HOME App or voice control to recall DEEBOT, or press and hold ⏻ on DEEBOT for 3 s, to allow DEEBOT to dock for charging.

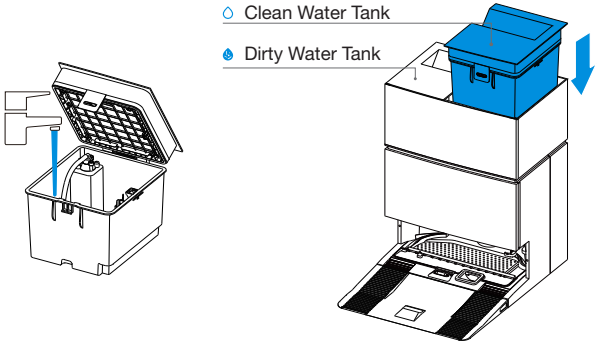


Note:

- DEEBOT cannot charge when it is powered off.
- After cleaning, it is recommended to keep DEEBOT powered on and charging to ensure it is ready for the next cleaning session.
- To ensure DEEBOT can return to charge smoothly after cleaning, start cleaning from the station and avoid moving the station during the process.

6 Fill the Clean Water Tank

Take out the clean water tank, open the tank cover, and fill the tank with water. Close the tank cover and reinstall the clean water tank.

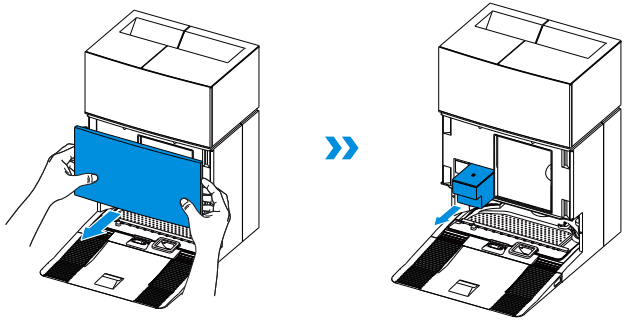


Note:

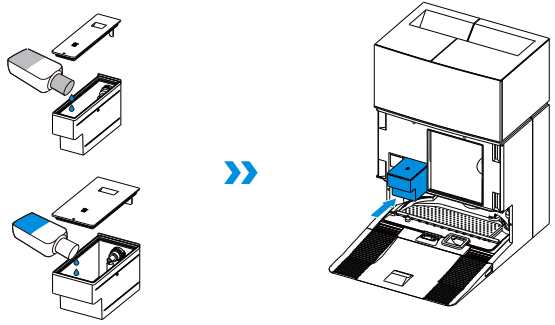
- Use only ECOVACS DEEBOT cleaning solution to avoid malfunctions.
- Use a clean, dry cloth to wipe off any water on the surface of the tank before placing it in position.
- Make sure to lock the top covers of both water tanks securely before use.
- Any watermarks in the water tanks are from function testing. Please use it with confidence.

7 Add Cleaning Solution

1. Take off the dust collection cabin cover, pull out the two cleaning soluution boxes, and place them on a level, hard surface.

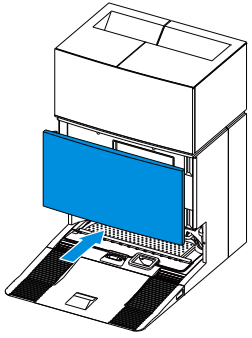


2. Pour the cleaning solution into the blue box and the heavy-duty cleaning solution into the black box. After securing the box lids, push them back into the station and close the tank lid.



Note: Do not pour cleaning solution into the clean water tank. Add it to the cleaning solution tank instead. Otherwise, an incorrect ratio may cause excessive foaming and reduce cleaning effectiveness.

3. Return the dust collection cabin cover and press the cover firnnly to secure it in position.



Note:

- Do not overfill with cleaning solution, as it may overflow when the lid is secured. This step can be skipped if you do not use floor cleaning solution regularly and the Auto Cleaning Solution Dispense function can be disabled in the APP.
- For better performance and longer lifespan of the product, please use ECOVACS DEEBOT cleaning solution.
- Please make sure that no foreign objects fall into the cleaning solution box.

8 Operate DEEBOT for Cleaning

1. Start Mapping

When creating a map for the first time, please follow DEEBOT to help with some issues. For example, DEEBOT may get stuck under furniture. Please refer to the following solutions:

① Raise the low-sitting furniture if possible;
② Cover the bottom of the furniture;
③ Set up a virtual boundary via the App.

2. Start Cleaning

- The DEEBOT's water tank is automatically refilled through the station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, DEEBOT will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use DEEBOT on shaggy rugs or carpets . It is recommended to fold up the shaggy rugs during the cleaning process, or set the carpeted area as a no-entry zone by setting a virtual boundary in the App.

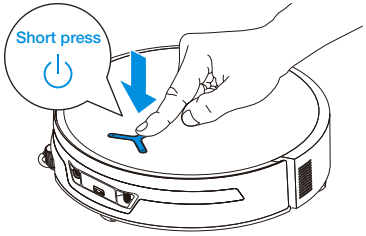
Please ensure that DEEBOT is in the station and is fully charged before cleaning for the first time. Tap ⏻ on DEEBOT to start. You can also use the ECOVACS HOME App or voice control to start.

3. Pause

Tap ⏻ on DEEBOT to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App or voice control to pause DEEBOT.

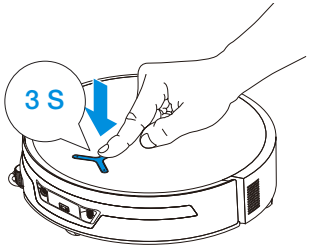
4. Wake Up

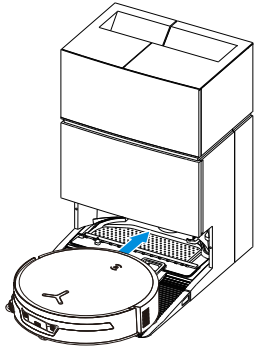
After pausing for a while, all indicator lights on DEEBOT will go out. To wake up DEEBOT, press ⏻.



5. Back to Station

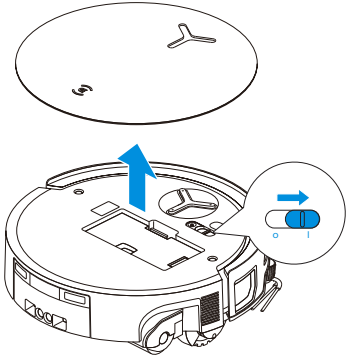
Use the ECOVACS HOME App or voice control to recall DEEBOT, or press and hold the ⏻ button on DEEBOT for 3 s, to allow DEEBOT to dock for charging.





6. Deep Sleep Mode

DEEBOT will enter deep sleep mode if it stays outside the station for about 10 h to protect the battery. Please switch OFF and ON to wake DEEBOT up.

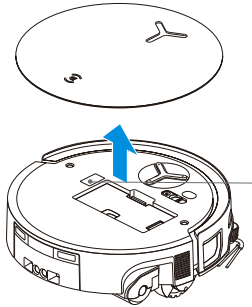


When DEEBOT returns to the station during a task, PowerBoost Charging will start by default and take approximately 5 minutes. It will then switch to standard charging and stop automatically once fully charged.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ZJ2570		
Rated Input	17.8 V ⎓ 2 A	Fast Charge Input	16.4 V ⎓ 10.5 A
Charging Time	about 2.5 h		
Station Model	CH2620		
Station Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz/0.5A		
Station Nominal Rated Output	17.8 V ⎓ 2 A	Fast Charge Output (Short Time)	16.4 V ⎓ 10.5 A
Rated Input Current (Charging)	2 A	Power (Emptying)	400 W
Power (Hot Water Washing Mop)	360W		
Power (Dirty Water Tank Heating)	90W		
Frequency Bands	2400-2483.5 MHz		
Networked Standby Power	Less than 2.00W		

The output power of the wireless module is less than 100 mW.
Based on product requirements (functionality and user experience), our products use a non-ultra-low power appliance architecture, so there is no off mode and no standby mode. After the machine is fully charged, it will enter the network standby mode within 20 minutes. Networked standby mode power is 1.71 W.
Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.
Explore more accessories at https://www.ecovacs.com.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Verwendung eines elektrischen Geräts sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten, wie z. B.:

VOR VERWENDUNG DES GERÄTS DIE GESAMTE ANLEITUNG LESEN DIESE ANLEITUNG AUFHEBEN

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Leuten mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder wenig Erfahrung und Wissen verwendet werden. Voraussetzung ist, dass sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts bekommen haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kindern ist das Spielen mit dem Gerät nicht erlaubt. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
2. Räume den zu reinigenden Bereich frei. Entferne alle Stromkabel und kleinen Gegenstände vom Boden, in denen sich das Gerät verfangen könnte. Schiebe die Fransen des Teppichs unter den Teppichrand und hebe Sachen wie Vorhänge und Tischdecken vom Boden hoch.
3. Bei einem Höhenunterschied im Reinigungsbereich durch eine Stufe oder Treppe ist das Gerät so zu steuern, dass es die Stufe erkennt, ohne über die Kante zu fallen. Ggf. ist die Kante mit einer physischen Barriere zu versehen, um ein Herunterfallen des Geräts zu verhindern. Sorge dafür, dass die physische Barriere keine Stolperfalle darstellt.
4. Verwende das Gerät nur gemäß dieser Anleitung. Verwende nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird.
5. NUR für den Gebrauch IM INNENBEREICH. Verwende das Gerät nicht draußen, in gewerblichen oder industriellen Umgebungen.
6. Benutze das Gerät nicht ohne Staubbehälter und/oder Filter.
7. Benutze das Gerät nicht in einem Bereich, in dem sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
8. Halte Haare, lose Kleidung sowie Finger und andere Körperteile von allen Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
9. Verwende das Gerät nicht in einem Raum, in dem ein Säugling oder Kind schläft.
10. Verwende und lagere das Gerät nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter -5 °C oder über 40 °C). Lade den Roboter bei Temperaturen über 0 °C und unter 40 °C auf.
11. Verwende das Gerät nicht auf nassen Oberflä

1. chen oder Oberflächen mit stehendem Wasser.
2. Achte darauf, dass das Gerät keine größeren Gegenstände wie Steine, große Papierstücke oder andere Objekte einsaugt, die das Gerät verstopfen könnten.
3. Benutze das Gerät nicht, um entflammbare oder brennbare Materialien aufzusaugen, wie z. B. Benzin sowie Drucker- oder Kopiertoner, und benutze es nicht in Bereichen, in denen solche Materialien vorhanden sein könnten.
4. Benutze das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden oder qualmenden Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern, heißer Asche oder anderen Dingen, die einen Brand verursachen könnten.
5. Stecke keine Gegenstände in die Saugöffnung. Benutze das Gerät nicht, wenn die Saugöffnung blockiert ist. Halte die Saugöffnung frei von Staub, Flusen, Haaren und anderen Dingen, die den Luftstrom mindern könnten.
6. Ist das Stromkabel beschädigt, muss es nur vom Hersteller oder dessen Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Schalte das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus.
8. Der für CH2620 passende Lithium-Akku hat bis zu 4 Zellen, eine maximale Nennspannung von 14,4 V Gleichstrom und eine Nennkapazität von 3.600 mAh. Vor der Entsorgung des Geräts ist der Akku gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entfernen und zu entsorgen.
9. Bitte entsorge Altakkus gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und Vorschriften.
10. Verbrenne das Gerät nicht – auch dann nicht, wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können bei einem Brand explodieren.
11. Das Gerät muss gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch eine unsachgemäße Verwendung entstehen.
12. Der Roboter enthält Akkus, die nur von Fachleuten ausgetauscht werden dürfen. Wende dich bitte an den Kundendienst, um den Akku des Roboters austauschen zu lassen.
13. Kontrolliere, dass die Spannung der Stromquelle mit der an der OMNI-Station angegebenen Spannung übereinstimmt.
14. Verwende nur den Original-Akku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät geliefert wurden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht benutzt werden.
15. Achte darauf, das Stromkabel nicht zu beschädigen. Ziehe nicht am Stromkabel, trage das Gerät oder die OMNI-Station nicht am Strom-

kabel, benutze das Stromkabel nicht als Griff, schließe keine Türen über dem Stromkabel und ziehe das Stromkabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Stelle das Gerät nicht auf das Stromkabel. Halte das Stromkabel von heißen Oberflächen fern.

16. Verwende die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Das Netzteil darf weder repariert noch weiterverwendet werden, wenn es beschädigt oder defekt ist.
17. Verwende das Gerät nicht mit einem defekten Stromkabel oder einer kaputten Steckdose. Verwende das Gerät oder die OMNI-Station nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelagert wurde oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Es muss vom Hersteller oder seinem Kundendienst repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Bevor du die OMNI-Station reinigst oder wartest, musst du den Stecker aus der Steckdose ziehen.
19. Nimm das Gerät aus der OMNI-Station und schalte den Netzschalter des Geräts aus, bevor du zur Entsorgung des Geräts den Akku entnimmst.
20. Wenn du die OMNI-Station über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, zieh bitte den Netzstecker.
21. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, schalte ihn zur Lagerung aus und zieh den Stecker der OMNI-Station von der Steckdose ab.
22. ACHTUNG – Fülle nur Frischwasser in den sauberen Tank.
23. **WARNUNG:** Lade den Akku nur mit dem mitgelieferten abnehmbaren Netzteil CH2620 auf.

Um die Anforderungen zur HF-Strahlenbelastung zu erfüllen, ist beim Betrieb dieses Geräts ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Personen einzuhalten.

Um die Einhaltung der Vorschriften zu gewährleisten, wird von einem Betrieb mit geringerem Abstand abgeraten. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Geräte-Update

Die Geräte werden üblicherweise alle zwei Monate aktualisiert, allerdings werden diese Abstände nicht immer genau eingehalten.
Einige Geräte, besonders jene, die vor mehr als drei Jahren auf den Markt gekommen sind, werden nur aktualisiert, wenn eine wesentliche Schwachstelle ermittelt und behoben wird.

Um die aktuelle Softwareversion zu überprüfen und automatische Updates zu aktivieren, gehe in der App zu „Einstellungen“ > „Erweiterte Roboterein-stellungen“ > „Über deinen Roboter“ > „Update“. Die aktuelle Version wird dort angezeigt; tippe auf „Aktualisieren“, um die Seite aufzurufen, und wähle „Automatische Aktualisierung“, um diese Funktion zu aktivieren.

	Achtung: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstrenn-transformator
	Schaltnetzteil
	Nur für Innenräume geeignet
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Vor dem Aufladen die Anleitung lesen.
	Polarität des Ladeanschlusses
	Zeitverzögerte Miniatur-Sicherungs-einsätze
	Klasse II

Die Fernüberwachung ist für die strikt ausschließ-liche Privatnutzung von nicht-öffentlichen, in Pri-vatbesitz befindlichen Orten sowie nur zum reinen Selbstschutz und zur Einzelbedienung vorgesehen. Halte bei der Nutzung bitte die vor Ort geltenden Datenschutzgesetze ein. Es darf keine Überwa-chung von öffentlichen Plätzen erfolgen, insbe-sondere in illegaler Absicht und/oder seitens des Arbeitgebers ohne triftigen Grund. Eine solche nicht rechtmäßige Nutzung erfolgt ausschließlich auf Risi-ko und Verantwortung des Benutzers.

EU-Konformitätserklärung

Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpa-ckung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungs-gemäße Entsorgung bist du verpflichtet, Altgeräte einer geeigneten Sammelstelle zuzuführen.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die bei unsachgemäßer Entsorgung anderenfalls auftreten könnten.
Gib dein Altgerät über die Rückgabe- und Sammelsysteme oder beim Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, zurück. Diese Rückgabe ist kostenfrei. Für nähere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle wende dich bitte an die örtlichen Behörden.
Für die unsachgemäße Entsorgung dieses Abfalls können gemäß den nationalen Vorschriften Strafen anfallen.

Benutzerinformationen zur Entsorgung von Altakkus



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Die Befolgung dieser Vorgabe trägt entscheidend dazu bei, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling kannst du dieses Produkt und die darin enthaltenen Batterien oder Akkus kostenlos beim Händler oder bei einer hierfür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die bei unsachgemäßer Entsorgung anderenfalls auftreten könnten.
Für die unsachgemäße Entsorgung dieses Abfalls können gemäß den nationalen Vorschriften Strafen anfallen.
Für die Entsorgung von Altbatterien und -akkus stehen separate Sammelbehälter zur Verfügung.
Entsorge Batterien und Akkus bitte ordnungsgemäß bei der kommunalen Sammel-/Recyclingstelle vor Ort.

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS-Richtlinie)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich aller Teile (Kabel, Leitungen usw.) den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten („RoHS-Recast“ bzw. „RoHS 2.0“) entspricht.

Funksicherheitsrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., erklärt hiermit, dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Funksicherheitsrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Europa Bevollmächtigter Vertreter:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Deutschland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission, d. h. der Funksicherheitsrichtlinie 2014/53/EU, entspricht.
Die Konformitätserklärung kannst du hier einsehen: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibakterieller Filter

Beim antibakteriellen Filter für den ECOVACS DEEBOT handelt es sich um ein behandeltes Produkt.
Der antibakterielle Filter für den ECOVACS DEEBOT enthält die Wirkstoffe Silbernitrat (CAS-Nr.: 7761-88-8, EG-Nr.: 231-853-9) und PHMB (CAS-Nr.: 32289-58-0 und 1802181-67-4).

Antibakterieller Staubbeutel

Beim antibakteriellen Staubbeutel für den ECOVACS DEEBOT handelt es sich um ein behandeltes Produkt.
Der antibakterielle Staubbeutel für den ECOVACS DEEBOT enthält den Wirkstoff Silbernitrat (CAS-Nr.: 7761-88-8, EG-Nr.: 231-853-9).

Antibakterielle Wischpads & Wischrolle

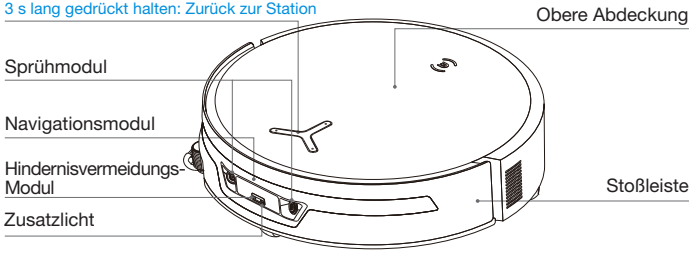
Der antibakterielle Mopp von ECOVACS DEEBOT wurde mit Biozidprodukten behandelt, die den bioziden Wirkstoff Silbernitrat (CAS-Nr.: 7761-88-8, EG-Nr.: 231-853-9) enthalten, um das Bakterienwachstum in den Fasern zu verhindern und Gerüche zu minimieren.

Produktübersicht

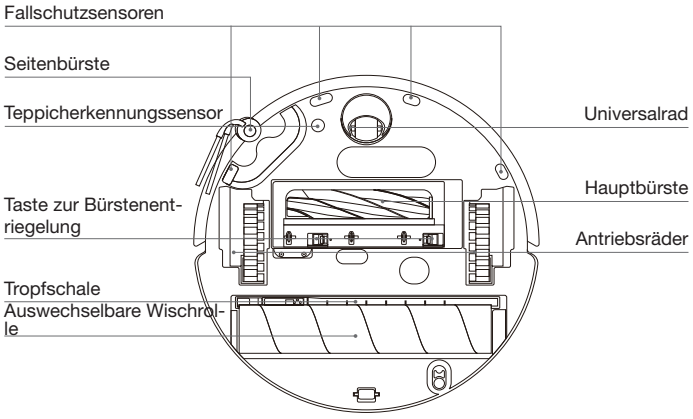
1 Produktdiagramm

1. DEEBOT Vorderansicht

Tasten am DEEBOT:
Tippen: Wechsel Start/Pause
3 s lang gedrückt halten: Zurück zur Station

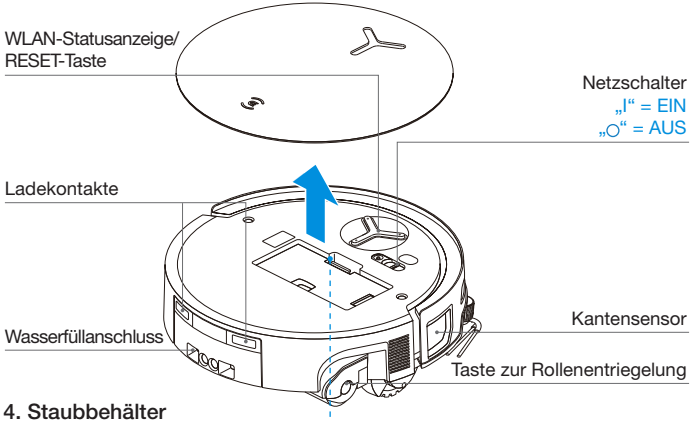


2. DEEBOT Unteransicht

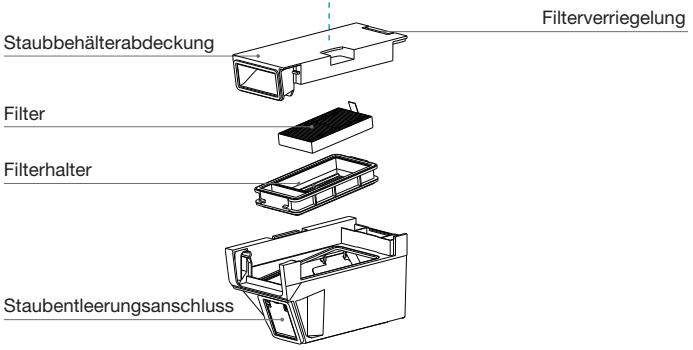


3. Innen im DEEBOT (unter der oberen Abdeckung)

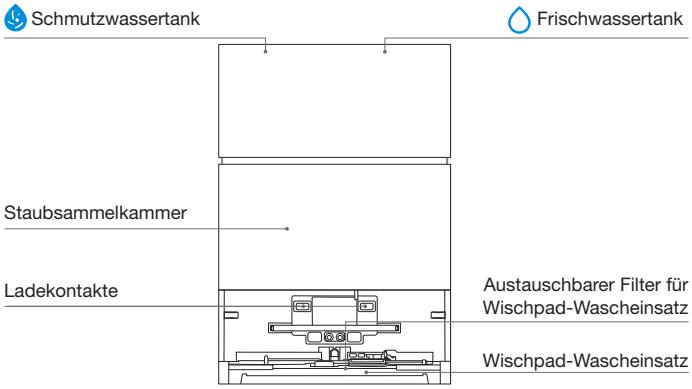
RESET-Taste
Netzwerkeinrichtung: Drücke die RESET-Taste – du wirst per Sprachansage aufgefordert, den DEEBOT mit der App zu verbinden.
Standardeinstellungen wiederherstellen: Halte die RESET-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Nach der Sprachansage hörst du die Startmusik, und der DEEBOT wird auf seine Standardeinstellungen zurückgesetzt. Verwende diese Funktion mit Vorsicht.



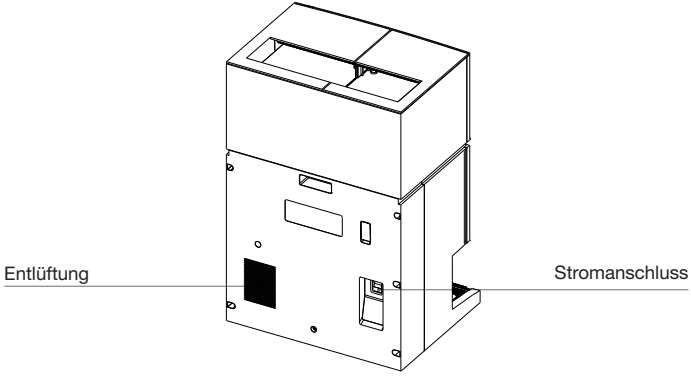
4. Staubbehälter



5. Vorderansicht OMNI-Station



6. Rückansicht OMNI-Station



7. Anzeigeleuchte am DEEBOT

Leuchteffekt	Status
Pulsiert weiß	Lädt
Leuchtet weiß	Vollständig geladen/in Betrieb
Leuchtet rot	Akkuladestand niedrig
Blinkt rot	Alarm DEEBOT
Blinkt orange	Alarm Station

Hinweis:

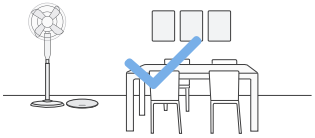
- Blinkt orange oder rot: Prüfe in der App, welche Ursache der Störung zugrunde liegt.
- Wenn der DEEBOT nicht aufgeladen wird, wisch die Ladekontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

8. Sensoren im Überblick

Name	Funktionsbeschreibung
Navigationsmodul	Laser-Entfernungsmessung wird benutzt, um den Abstand zwischen DEEBOT und Sachen in der Umgebung zu messen. Das geht über die Zeit, die die Reflexion braucht. So kann das Modul die Umgebung kartieren, während DEEBOT unterwegs ist. Der Erfassungsbereich beträgt 10 m.
Hindernisvermeidungs-Modul	Infrarot-Entfernungsmessung und ähnliche Dreiecke werden benutzt, um die Entfernung zwischen den Sachen drumherum und DEEBOT zu messen. Wenn der Sensor ein Objekt in der Nähe sieht, dreht sich DEEBOT automatisch, um nicht dagegen zu stoßen. Der Erfassungsbereich beträgt 0,3 m.
Fallschutzsensoren	Mithilfe der direkten Lichtlaufzeit misst ein dToF-Sensor (dToF: direct Time-of-Flight) unten am DEEBOT kontinuierlich den Abstand zwischen DEEBOT und Boden. Parallel erfassen Infrarotsensoren am Geräteboden die Entfernung mittels Infrarot-Entfernungsmessung. DEEBOT fährt nicht weiter, wenn er vor einer Treppe steht (z. B. wenn die weiße Fläche mindestens 55 mm hoch ist oder die schwarze Fläche mindestens 30 mm hoch ist) und die gemessene Höhe die eingestellte Höhe überschreitet. So wird die Fallschutzfunktion aktiviert.
Teppicherkennung Sensor	Der Sensor sendet 300-kHz-Ultraschallwellen aus, deren Energie vom Teppich absorbiert wird. Dadurch ist die reflektierte Energie niedriger als der Schwellenwert. DEEBOT erkennt dann, dass ein Teppich da ist. Im ECOVACS-Labor werden über 50 verschiedene Teppicharten, die es auf dem Markt gibt, getestet.
Antikollisionssensor	Dank dem Optokopplerschalter kann DEEBOT Hindernissen ausweichen, bevor es zu einer Kollision kommt.
Kantensensor	Mit Infrarot-Entfernungsmessung erkennt der Kantensensor den Abstand zwischen DEEBOT und Objekten an der Seite. Wenn rechts eine Wand oder Hindernisse sind, macht DEEBOT eine Kantenreinigung, um keine Stellen zu übersehen und Kollisionen zu vermeiden.
AIVI-Kamera	Zur Erfassung der Umgebungsbedingungen und effizienten Videoverwaltung werden (bei bestimmten Modellen) intelligente KI-Analysefunktionen genutzt.
Mikrofon	Die menschliche Stimme verursacht Schallwellen, die sich durch die Luft ausbreiten und eine Membran in Schwingung versetzen – das Mikrofon erfasst den Klang. Dies ist die Grundlage für Sprachaufzeichnung und Sprachsteuerung, die den DEEBOT durch Erfassung und Algorithmen von Klangmodellen anweisen, die zugewiesene Aufgabe auszuführen. Der effektive Aufweckabstand beträgt 5 m.

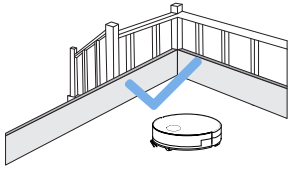
ERSTEINRICHTUNG UND VERWENDUNG

1 Hinweise vor der Reinigung



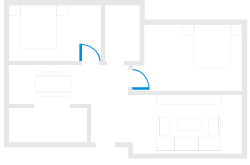
Reinigungsbereich aufräumen

Um den größtmöglichen Reinigungsbereich zu erzielen, stelle Möbel wie Tische, Stühle und Standventilatoren an ihren richtigen Platz und räume niedrig liegende Gegenstände wie Waagen weg, bevor du DEEBOT verwendest.



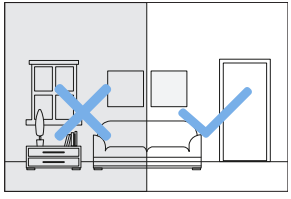
Herabfallen von DEEBOT verhindern

Platziere eine physische Barriere am Rand von Absturzstellen wie Treppen und Stufen, um zu verhindern, dass DEEBOT herunterfällt.



Türen öffnen für DEEBOT-Erkundung

Öffne alle Zimmertüren, damit DEEBOT bei der ersten Benutzung dein Haus komplett erkunden kann.



Sorge für genug Beleuchtung

Stelle sicher, dass alle zu reinigenden Bereiche gut beleuchtet sind, damit das Hindernisvermeidungs-Modul des DEEBOT Hindernisse wie Schuhe, Socken und Kabel genau erkennen und umfahren kann.



Entferne Sachen wie Kabel, Kleidung und Hausschuhe vom Boden, um die Reinigungseffizienz zu verbessern.



Bevor du das Produkt auf einem Teppich mit Fransen an den Rändern benutzt, falte die Fransen unter den Teppich.



Halte dich nicht in engen Räumen wie Fluren auf, um das Navigationsmodul nicht zu blockieren.



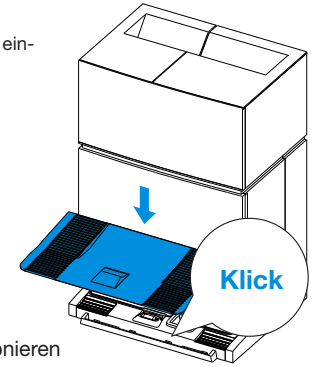
Sorge dafür, dass der DEEBOT klare Sicht hat, und vermeide Kratzer oder Flecken auf dem Hindernisvermeidungs-Modul durch Fingerabdrücke oder fettige Flecken. Die Kamera kann mit einem sauberen, weichen Tuch abgewischt werden. Reinigungsmittel, Waschmittel oder Sprays sind nicht nötig.

❷ Schnellstart

Entferne vor Verwendung des Geräts alle Schutzmaterialien.

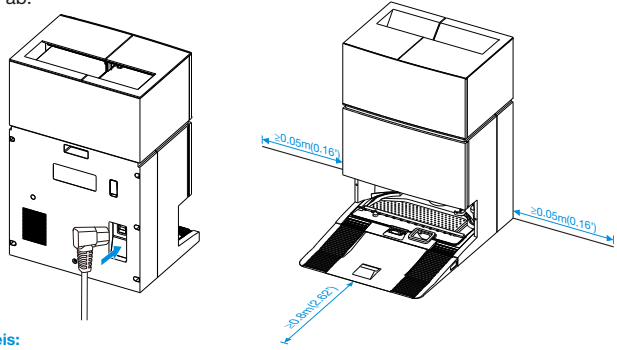
1. Installation der Station

Das Klicken zeigt, dass alles richtig eingebaut ist.



2. Station aufbauen und positionieren

Stelle die OMNI-Station an einer Wand auf einer ebenen, harten Fläche auf. Stelle keine Gegenstände innerhalb von 0,05 m zu beiden Seiten und 0,8 m vor dem Gerät ab.



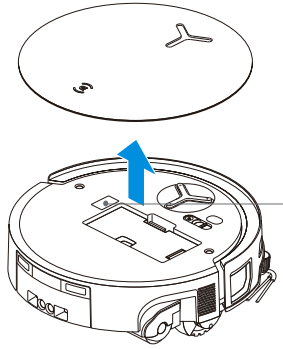
Hinweis:

- Wenn es in der Nähe der Station spiegelnde Sachen wie Spiegel oder reflektierende Sockelleisten gibt, sollten die unteren 14 cm dieser Objekte abgedeckt werden.
- Stelle die Station nicht in direktes Sonnenlicht oder in Umgebungen mit hohen Temperaturen.
- Stelle die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal auf, um das optimale Nutzungserlebnis zu gewährleisten.

❸ App ECOVACS HOME herunterladen

Um alle verfügbaren Funktionen nutzen zu können, solltest du deinen DEEBOT über die ECOVACS HOME App steuern.

Scanne den QR-Code unter der oberen Abdeckung, um die App ECOVACS HOME herunterzuladen.



Unter der oberen Abdeckung

Oder suche im App Store oder bei Google Play nach „ECOVACS HOME“, um die ECOVACS HOME App herunterzuladen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Hinweis: Befolge die Anweisungen in der App, um die Registrierung, Anmeldung und Verbindung abzuschließen.

4 DEEBOT mit der App verbinden

Schalte den DEEBOT ein und tippe in der App auf ⌜⌝ oder Zum Hinzufügen des Roboters scannen. Starte anschließend die Netzwerkeinrichtung gemäß den Anweisungen.

Voraussetzungen für WLAN-Netzwerk:
- Du nutzt ein gemischtes Netzwerk mit 2,4 GHz oder 2,4/5 GHz.
- Dein Router unterstützt 802.11b/g/n und das IPv4-Protokoll.
- Keinen VPN- (Virtual Private Network) oder Proxy-Server verwenden.
- Kein verborgenes Netzwerk nutzen.
- WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- oder AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Nutze die WLAN-Kanäle 1–11 in Nordamerika und die Kanäle 1–13 außerhalb Nordamerikas (siehe örtliche Genehmigungsbehörde).
- Wenn du einen Netzwerk-Extender/Repeater benutzt, sind der Netzwerkname (SSID) und das Passwort die gleichen wie bei deinem Hauptnetzwerk.
- Aktiviere WPA2 auf deinem Router.

WLAN-Anzeigeleuchte

	Blinkt langsam weiß	Von WLAN getrennt
	Schnell weiß blinkend	Verbindung wird hergestellt
	Weiß leuchtend	Mit WLAN verbunden

Beachte bitte, dass du für intelligente Funktionen wie Fernstart, Sprachinteraktion, 2D/3D-Kartenanzeige und Steuerungseinstellungen sowie personalisierte Reinigung (je nach Gerät) die App ECOVACS HOME brauchst, die laufend aktualisiert wird. Damit wir wichtige und notwendige Daten von dir verarbeiten können, musst du unserer Datenschutzerklärung und Nutzungsvereinbarung zustimmen, bevor du bestimmte Funktionen der App zur Steuerung des Geräts nutzen kannst. Wenn du mit unserer Datenschutzerklärung und der Nutzungsvereinbarung nicht einverstanden bist, stehen dir diese Funktionen nicht zur Verfügung. Die Grundfunktionen dieses Geräts kannst du aber trotzdem für den manuellen Betrieb nutzen.

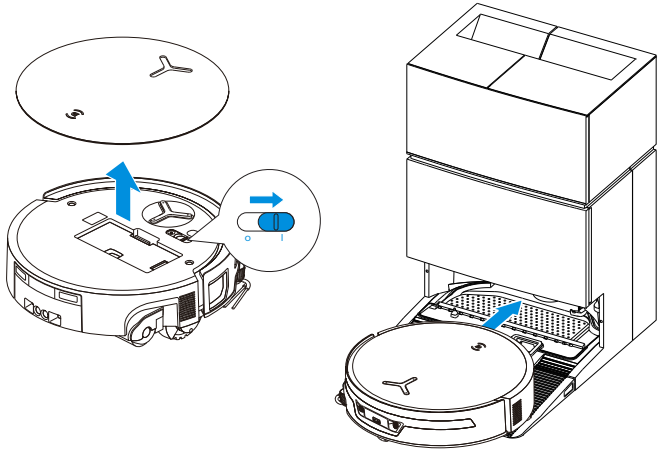
Netzwerkschnittstellen-Information

Name	Beschreibung
Infrarot-Interface	Die Infrarotschnittstelle ist standardmäßig deaktiviert und wird aktiviert, wenn sich DEEBOT in der Ladestation befindet. Wenn sich DEEBOT in der Ladestation befindet, kommuniziert er über das Infrarot-Interface mit der Ladestation.
Bluetooth	Aktiviere Bluetooth, um DEEBOT während der Netzwerkeinrichtung mit dem Netzwerk zu verbinden. Bluetooth nutzt den GAP1800-, GATT 1801- und 8888-Dienst für die sichere Konfiguration und Dateninteraktion.
WLAN*	Ermöglicht die Datenübertragung zwischen App und DEEBOT und damit die DEEBOT-Bedienung über die App.
ECOVACS HOME-App	Die Produkte von ECOVACS haben intelligente Funktionen wie Netzwerkeinrichtung, Kartierung und Auswahl des Reinigungsmodus (je nach Produkt). Um diese Funktionen zu nutzen, musst du die offizielle ECOVACS HOME App herunterladen und verwenden.

* Die Roboterstaubsauger der DEEBOT-Serie sind für die Reinigung zu Hause gedacht. Voraussetzung für den Betrieb ist ein WLAN-Heimnetzwerk. Außerdem musst du über die Router-Einstellungen einen Anti-DDoS-Schutz einrichten.

5 DEEBOT einschalten und aufladen

Schalte den Netzschalter unter der Abdeckung des DEEBOT ein (**„I“ = EIN, „○“ = AUS**) und stelle den DEEBOT vor die Station, die an die Stromversorgung angeschlossen sein muss. Hole den DEEBOT über die App ECOVACS HOME oder per Sprachsteuerung zurück, oder halte ⏻ am DEEBOT 3 s lang gedrückt, damit er zum Aufladen an die Ladestation andockt.

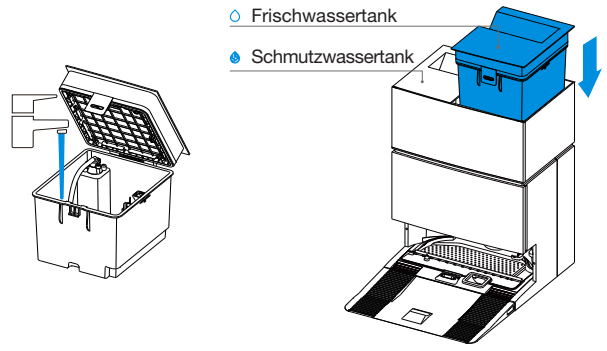


Hinweis:

- DEEBOT kann nicht aufgeladen werden, wenn er ausgeschaltet ist.
- Nach der Reinigung wird empfohlen, DEEBOT eingeschaltet und aufgeladen zu lassen, damit er für die nächste Reinigung bereit ist.
- Starte die Reinigung an der Station und bewege die Station während der Reinigung nicht, damit der DEEBOT nach der Reinigung zum Aufladen problemlos zur Ladestation zurückkehren kann.

6 Frischwassertank befüllen

Nimm den Frischwassertank heraus, öffne den Tankdeckel und fülle den Tank mit Wasser. Schließe den Tankdeckel und setze den Frischwassertank wieder ein.

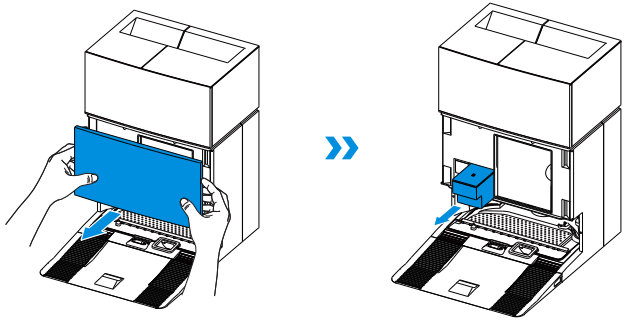


Hinweis:

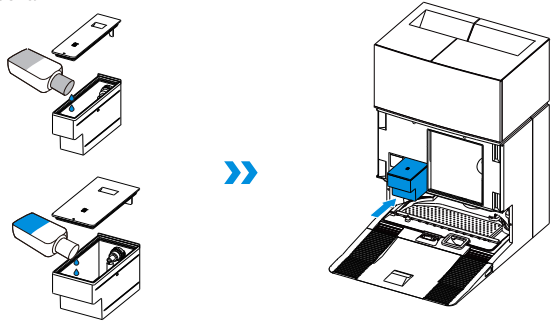
- Verwende zur Vermeidung von Fehlfunktionen ausschließlich die ECOVACS DEEBOT Reinigungslösung.
- Wische mit einem sauberen, trockenen Tuch jegliches Wasser von der Oberfläche des Tanks ab.
- Prüfe vor der Verwendung, dass die oberen Abdeckungen beider Wassertanks fest verschlossen sind.
- Eventuelle Wasserflecken in den Wassertanks stammen von Funktionstests. Das Gerät kann bedenkenlos verwendet werden.

7 Reinigungslösung einfüllen

1. Nimm die Abdeckung der Staubsammelkammer ab, ziehe die beiden Reinigungsmittelbehälter heraus und stelle diese auf einen ebenen, harten Untergrund.

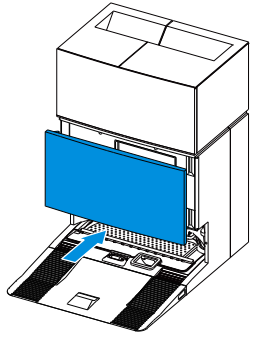


2. Fülle die Reinigungslösung in den blauen und die Reinigungslösung für hartnäckige Verschmutzungen in den schwarzen Behälter. Schließe die Deckel der Behälter, schiebe sie zurück in die Station und bringe die Abdeckung des Staubauffangbehälters wieder an.



Hinweis: Gieße keine Reinigungslösung in den Frischwassertank. Fülle sie stattdessen in den Reinigungsmitteltank. Anderenfalls kann ein falsches Mischungsverhältnis zu übermäßiger Schaumbildung führen und die Reinigungseffizienz mindern.

3. Setze die Abdeckung der Staubsammelkammer wieder auf und drücke sie fest an, damit sie richtig schließt.



Hinweis:

- Fülle nicht zu viel Reinigungslösung ein, da diese beim Schließen des Deckels überlaufen könnte. Wenn der Boden nicht regelmäßig mit Reinigungslösung gereinigt wird, kann dieser Schritt übersprungen werden – in der App lässt sich die Funktion zur automatischen Abgabe der Reinigungslösung deaktivieren.
- Zur Maximierung von Leistung und Lebensdauer des Geräts empfiehlt sich die Verwendung der ECOVACS DEEBOT Reinigungslösung.
- Achte bitte darauf, dass keine Fremdkörper in den Reinigungsmittelbehälter gelangen.

8 Reinigung mit dem DEEBOT durchführen

1. Kartenerstellung starten

Folge dem DEEBOT bitte bei der ersten Kartenerstellung, um bei eventuellen Problemen zu helfen.
Beispielsweise kann DEEBOT unter Möbeln stecken bleiben. Hier sind die Lösungen:
① Hebe niedrige Möbelstücke nach Möglichkeit an;
② Decke den Boden des Möbelstücks ab;
③ Lege in der App eine virtuelle Grenze fest.

2. Reinigung starten

- Der Wassertank des DEEBOT wird automatisch über die Station aufgefüllt. Ein manuelles Nachfüllen ist nicht erforderlich.
- Beim Wischen erkennt der DEEBOT den Bodenbelag und kann die Wischpads automatisch anheben, wenn er auf Teppich trifft. Verwende den DEEBOT bitte nicht auf Langflorteppich oder Teppichboden. Es empfiehlt sich, Langflorteppiche während der Reinigung zusammenzulegen oder den Teppichbereich durch Festlegung einer virtuellen Grenze in der App als Sperrzone zu definieren.

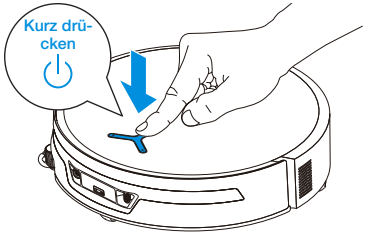
Stelle sicher, dass sich DEEBOT vor der ersten Reinigung in der Station befindet und vollständig aufgeladen ist. Tippe auf ⏻ am DEEBOT, um ihn zu starten. Das Starten ist auch über die App ECOVACS HOME oder die Sprachsteuerung möglich.

3. Pause

Tippe auf ⏻ am DEEBOT, um ihn während des Betriebs anzuhalten. Du kannst den Betrieb des DEEBOT auch über die App ECOVACS HOME oder per Sprachsteuerung pausieren.

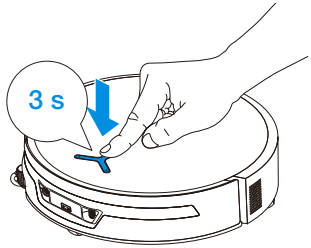
4. Aufwachmodus

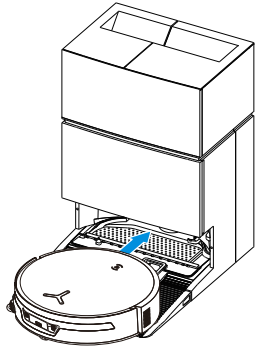
Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigeleuchten am DEEBOT. Drücke ⏻, um den DEEBOT zu aktivieren.



5. Zurück zur Station

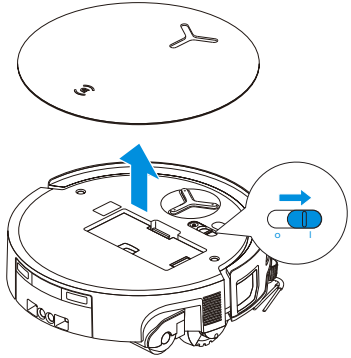
Hole den DEEBOT über die App ECOVACS HOME oder per Sprachsteuerung zurück, oder halte die Taste ⏻ am DEEBOT 3 s lang gedrückt, damit er zum Aufladen an die Ladestation andockt.





6. Tiefschlafmodus

DEEBOT wechselt in den Tiefschlafmodus, wenn er länger als 10 Stunden außerhalb der Ladestation bleibt, um den Akku zu schonen. Schalte das Gerät aus und wieder ein, um DEEBOT zu aktivieren.

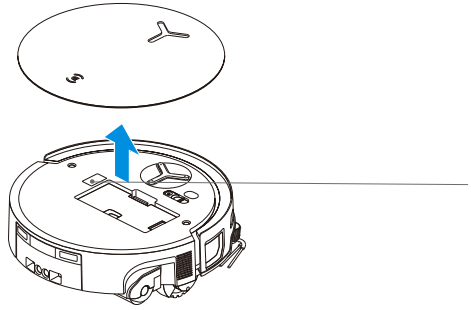


Wenn der DEEBOT während einer Aufgabe zur Ladestation zurückkehrt, wird standardmäßig das Laden per PowerBoost Charging gestartet, das etwa 5 Minuten dauert. Anschließend wechselt die Aufladung in den Standardmodus und stoppt automatisch, sobald der Akku vollständig geladen ist.

TECHNISCHE DATEN

Modell	ZJ2570		
Nenneingangswerte	17,8 V ⎓ 2 A	Eingangswerte Schnellladung	16,4 V ⎓ 10,5 A
Ladezeit	rund 2,5 h		
Modell der Station	CH2620		
Nenneingangswerte Station	220–240 V ~ 50–60 Hz/0,5 A		
Nennausgangswerte Station	17,8 V ⎓ 2 A	Ausgangswerte Schnellladung (Kurzzeitig)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Nenn-Eingangsstrom (Laden)	2 A	Leistung (Entleerung)	400 W
Leistung (Wischpad-Wäsche mit Heißwasser)	360 W		
Leistung (Heizung Schmutzwassertank)	90 W		
Frequenzbänder	2400–2483,5 MHz		
Vernetzte Standby-Stromversorgung	Weniger als 2,00 W		

Die Ausgangsleistung des Funkmoduls liegt unter 100 mW.
Aufgrund der Anforderungen (Funktionalität und Benutzererfahrung) haben unsere Produkte keine Super-Energiespar-Architektur, also gibt es keinen Aus-Modus und keinen Standby-Modus. Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen ist, wechselt es innerhalb von 20 Minuten in den Netzwerk-Standby-Modus. Die Leistungsaufnahme im vernetzten Standby-Modus beträgt 1,71 W.
Hinweis: Die technischen Daten und Design können im Rahmen kontinuierlicher Produktverbesserungen geändert werden.
Weitere Zubehörteile findest du unter: https://www.ecovacs.com.



Scanne den QR-Code mit deiner Handykamera, um die Bedienungsanleitung zu erhalten.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

CONSULTER TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Dégagez la zone à nettoyer. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets au sol qui risquent de s'emmêler dans l'appareil. Rangez les franges du tapis sous la base du tapis et surélevez les objets tels que les rideaux et les nappes par rapport au sol.
3. Si la zone de nettoyage présente une dénivellation due à une marche ou à un escalier, vous devez faire fonctionner l'appareil de manière à ce qu'il puisse détecter la marche sans tomber par-dessus bord. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique sur le bord pour empêcher l'unité de tomber. Assurez-vous que la barrière physique ne constitue pas un risque de trébuchement.
4. Utilisez la machine comme décrit dans le mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
5. Pour une utilisation en INTÉRIEUR UNIQUEMENT. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extérieur, commercial ou industriel.
6. Le bac à poussière et/ou les filtres doivent être en place lors de l'utilisation de la machine.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de bougies allumées ou d'objets fragiles.
8. Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
9. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un bébé ou un enfant dort.
10. N'utilisez pas ni ne rangez l'appareil dans des environnements extrêmement chauds ou froids (moins de -5 °C/23 °F ou plus de 40 °C/104 °F). Veuillez recharger le robot dans une pièce dont

la température est comprise entre 0 °C/32 °F et 40 °C/104 °F.

11. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides ou recouvertes d'eau stagnante.
12. Ne laissez pas l'appareil ramasser de gros objets tels que des pierres, de grands morceaux de papier ou tout autre objet susceptible d'obstruer l'appareil.
13. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles tels que de l'essence, du toner d'imprimante ou de photocopieuse et ne l'utilisez pas dans des zones où ils peuvent être présents.
14. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes ou tout autre objet susceptible de provoquer un incendie.
15. Ne pas introduire d'objets dans la prise d'aspiration. Ne pas utiliser si la prise d'aspiration est bloquée. Veillez à ce que la prise d'air soit exempte de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout autre élément susceptible de réduire le débit d'air.
16. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
17. Désactivez l'interrupteur d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
18. Les batteries au lithium compatibles avec le CH2620 respectent les spécifications suivantes : max. 4 éléments, tension nominale maximale CC de 14,4V, capacité nominale de 3 600mAh. La batterie doit être retirée et mise au rebut conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
19. Les batteries usagées doivent être mises au rebut conformément aux lois et réglementations locales.
20. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser en cas d'incendie.
21. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures causés par une utilisation inappropriée.
22. Le robot contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées. Pour remplacer la batterie du robot, veuillez contacter le service clientèle.
23. Veillez à ce que la tension de votre source d'alimentation électrique corresponde à la tension indiquée sur la station OMNI.
24. Utilisez uniquement la batterie rechargeable et la station OMNI originales fournies avec l'appareil par le fabricant. Les batteries non rechargeables sont interdites.

25. Faites attention à ne pas endommager le câble d'alimentation. Ne tirez pas l'appareil ou la station OMNI par le câble d'alimentation, ne l'utilisez pas comme une poignée, ne fermez pas une porte sur le câble d'alimentation et évitez de tirer sur le câble d'alimentation si celui-ci se trouve contre des bords ou des coins pointus. Faites en sorte que l'appareil ne passe pas sur le câble d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
26. N'utilisez pas la station OMNI si celle-ci est endommagée. L'alimentation électrique ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
27. Ne pas utiliser avec un câble d'alimentation ou une prise endommagés. N'utilisez pas l'appareil ou la station OMNI en cas de dysfonctionnement, de chute, de dommages subis ou bien s'il ou elle a été laissé à l'extérieur ou a été en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
28. La fiche doit être retirée de la prise avant tout nettoyage ou entretien de la station OMNI.
29. Retirez l'appareil de la station OMNI et désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil avant de retirer la batterie pour la mise au rebut de l'appareil.
30. Si vous n'utilisez pas la station OMNI pendant une longue période, débranchez-la.
31. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, mettez-le hors tension pour le ranger et débranchez la station OMNI.
32. AVERTISSEMENT - Ajoutez uniquement de l'eau propre dans un réservoir propre.
33. **AVERTISSEMENT :** pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible CH2620 fourni avec l'appareil.

Pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement.

Pour garantir la conformité, il n'est pas recommandé d'opérer à une distance inférieure à celle-ci. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être installée en même temps qu'une autre antenne ou qu'un autre émetteur.

Mise à jour de l'appareil

En règle générale, certains appareils sont mis à jour tous les deux mois, mais ce n'est pas toujours aussi précis.

Certains appareils, notamment ceux ayant été mis en vente il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une vulnérabilité critique est découverte et corrigée.

Pour vérifier la version actuelle du logiciel et activer les mises à jour automatiques, accédez au menu Paramètres > Paramètres avancés du robot > À propos de votre robot > Mise à jour dans l'application. La version actuelle s'affiche à cet emplacement ; appuyez sur Mise à jour pour accéder à la page, puis sélectionnez Mise à jour automatique pour l'activer.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	Alimentation électrique à découpage
	Utilisation en intérieur uniquement
	Courant continu
	Courant alternatif
	Consultez les instructions avant de charger l'appareil.
	Polarité du port de charge
	Fusible miniature à retardement
	Classe II

La télésurveillance doit être réservée à des lieux privés, appartenant à des particuliers, à des fins d'autoprotection et de contrôle unique uniquement. En cas d'utilisation, veuillez respecter les obligations légales locales en matière de protection des données. Pas de surveillance des lieux publics, surtout dans un but clandestin et/ou de la part de l'employeur sans raisons justifiées. Une telle utilisation non justifiée se fait aux risques et sous la responsabilité de l'utilisateur uniquement.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut pour les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour un traitement adéquat, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos déchets en les rapportant aux points de collecte prévus à cet effet.
La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter

tout effet d'un traitement inapproprié des déchets sur la santé humaine et l'environnement.
Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté, ce qui est gratuit. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir de plus amples informations sur le point de collecte désigné le plus proche.
Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation de votre pays.

Informations des utilisateurs au sujet de la mise au rebut des batteries usagées



Ce symbole signifie que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mélangés aux déchets municipaux non triés. Votre participation est une part importante de l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage approprié gratuit, vous pouvez renvoyer ce produit ou les batteries ou accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif d'un traitement inapproprié des déchets sur la santé humaine et l'environnement.
Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation de votre pays.
Il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et les accumulateurs usagés.
Les batteries et les accumulateurs doivent être mis au rebut correctement dans votre centre de collecte des déchets ou de recyclage local.

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (LdSD)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris les pièces (câbles, cordons, etc.), est conforme aux exigences de la directive LdSD 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, modifiant la directive LdSD (« refonte de la directive LdSD » ou « LdSD 2.0 »).

Directive sur les équipements radioélectriques

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que les produits énumérés dans cette section sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio.

Représentant autorisé en Europe :

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Allemagne

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE et de la directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 modifiant la directive sur les équipements radio 2014/53/UE.
La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Filtre antibactérien

Le filtre antibactérien ECOVACS DEEBOT est un article traité.
Le filtre antibactérien ECOVACS DEEBOT contient des substances actives telles que le nitrate d'argent (n° CAS : 7761-88-8, n° CE : 231-853-9) et le PHMB (n° CAS : 32289-58-0 et 1802181-67-4).

Sac à poussière antibactérien

Le sac à poussière antibactérien ECOVACS DEEBOT est un article traité.
Le sac à poussière antibactérien ECOVACS DEEBOT contient des substances actives, notamment du nitrate d'argent (n° CAS : 7761-88-8, n° CE : 231-853-9).

Balai à rouleau et serpillière antibactériens

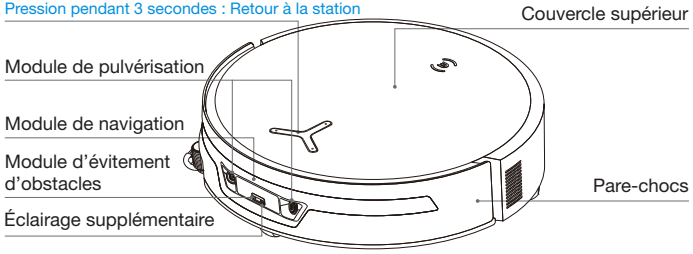
La serpillière antibactérienne du DEEBOT d'ECOVACS a été traitée avec des produits biocides contenant la substance active biocide nitrate d'argent (n°CAS : 7761-88-8,
n°CE : 231-853-9) afin d'empêcher la prolifération bactérienne au sein de ses fibres et de réduire les odeurs.

Présentation du produit

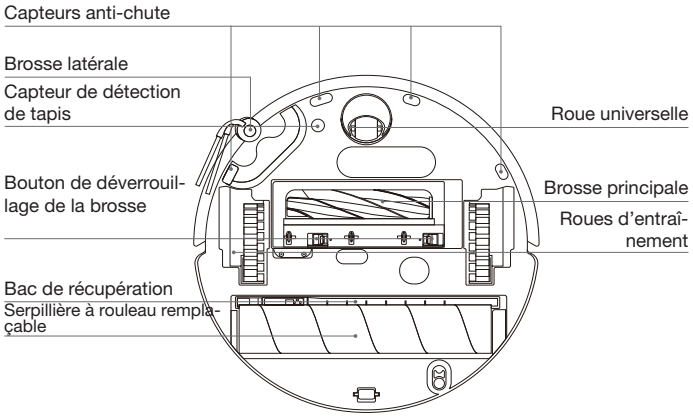
1 Diagramme du produit

1. Vue avant du DEEBOT

Boutons sur le DEEBOT :
Pression : Démarrer/Pause
Pression pendant 3 secondes : Retour à la station

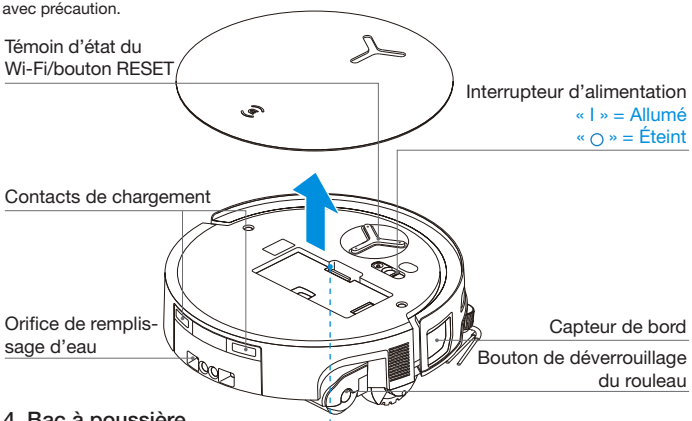


2. Vue du dessous du DEEBOT

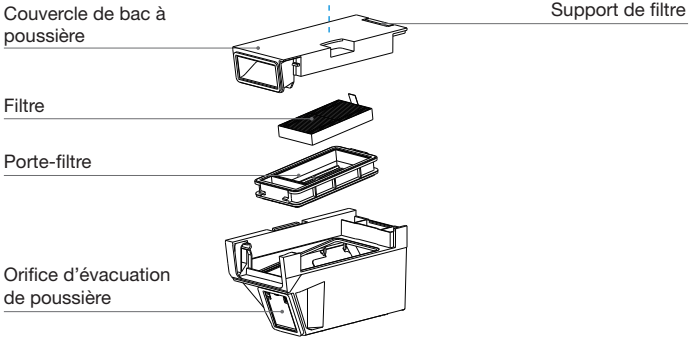


3. À l'intérieur du DEEBOT (sous le couvercle supérieur)

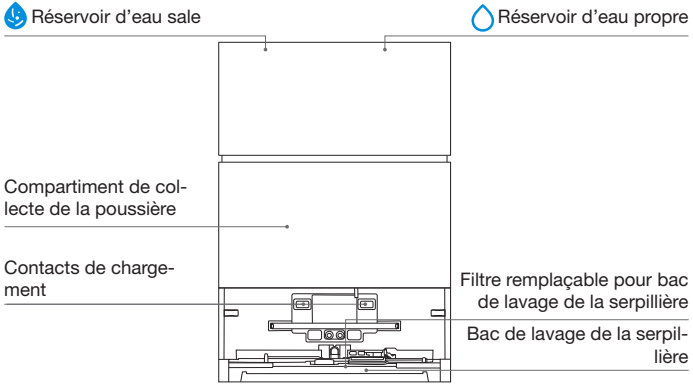
Bouton RESET
Configuration du réseau : appuyez sur le bouton RESET. Une invite vocale vous demandera de connecter le DEEBOT à l'application.
Restaurer les paramètres par défaut : appuyez sur le bouton RESET et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Une fois que vous avez entendu l'invite vocale, la musique de démarrage est diffusée et le DEEBOT est réinitialisé avec ses paramètres par défaut. Utilisez cette fonction avec précaution.



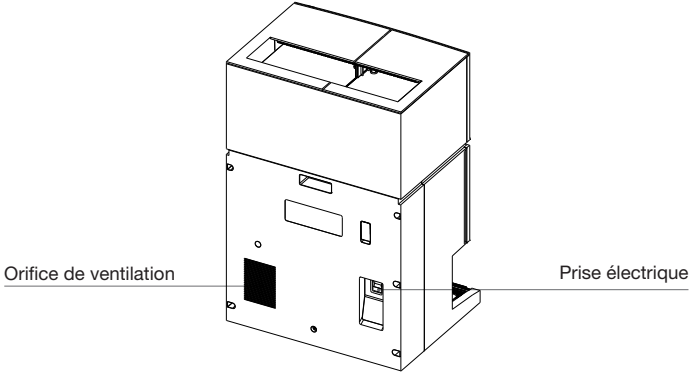
4. Bac à poussière



5. Vue avant de la station OMNI



6. Vue arrière de la station OMNI



7. Témoin lumineux sur le DEEBOT

Effet lumineux	État
Blanc pulsant	En cours de charge
Blanc fixe	Charge complète/En fonctionnement
Rouge fixe	Batterie faible
Rouge clignotant	Alarme du DEEBOT
Orange clignotant	Alarme de la station

Remarque :

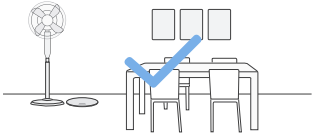
- Clignotant orange ou rouge : veuillez consulter l'application pour connaître la cause du dysfonctionnement.
- Si le DEEBOT ne se recharge pas, essuyez les contacts de chargement en utilisant un chiffon sec et propre.

8. Présentation des capteurs

Nom	Description fonctionnelle
Module de navigation	La mesure laser de distance sert à mesurer la distance entre le DEEBOT et les objets environnants en fonction des différences de délai de réflexion, ce qui permet au module de cartographier les objets autour du DEEBOT pendant qu'il se déplace. La portée de détection est de 10 m.
Évitement des obstacles Module	La mesure de distance infrarouge et une triangulation similaire sont utilisés pour mesurer la distance entre les objets environnants et le DEEBOT. Lorsque le capteur détecte un objet à proximité, DEEBOT effectue automatiquement un virage pour éviter de rentrer dans l'objet. La portée de détection est de 0,3 m.
Capteurs anti-chute	Grâce au principe du temps de vol (dToF), le capteur dToF situé sous le DEEBOT mesure en continu la distance entre le DEEBOT et le sol. Pendant ce temps, des capteurs infrarouges situés sur la partie inférieure détectent la distance à l'aide d'une technologie de mesure de distance infrarouge. Le DEEBOT s'arrête d'avancer lorsque des escaliers se trouvent devant lui (par exemple, lorsque la hauteur de la surface blanche est supérieure ou égale à 55 mm, ou lorsque la hauteur de la surface noire est supérieure ou égale à 30 mm) et que la hauteur identifiée dépasse la hauteur prédéfinie, grâce à l'activation de la fonction anti-chute.
Détection de tapis Capteur	Le capteur émet des ultrasons à 300 kHz, dont l'énergie est absorbée par le tapis, ce qui fera que l'énergie réfléchie sera inférieure au seuil. Le DEEBOT détecte ainsi la présence du tapis. Lors des tests réalisés dans le laboratoire ECOVACS, plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché ont été détectés.
Capteur anti-collision	Grâce au principe du commutateur optocoupleur, le DEEBOT évitera les obstacles lorsqu'il est sur le point d'entrer en collision avec eux.
Capteur de bord	Grâce à la mesure de distance infrarouge, le capteur de bord détecte la distance entre le DEEBOT et les objets situés sur le côté. Lorsqu'il y a un mur ou des obstacles du côté droit, le DEEBOT effectue un nettoyage des bords afin de ne manquer aucun endroit et d'éviter les collisions.
Caméra AIVI	L'analyse intelligente par IA est utilisée pour la détection de l'environnement et la gestion efficace des vidéos (sur certains modèles).
Microphone	Le microphone capte le son grâce aux vibrations du diaphragme provoquées par la voix humaine qui se propage dans l'air. Cela permet l'enregistrement vocal et le contrôle vocal pour diriger le DEEBOT afin qu'il accomplisse la tâche assignée grâce à l'acquisition et aux algorithmes de modèles sonores. La distance de travail effective est de 5 m.

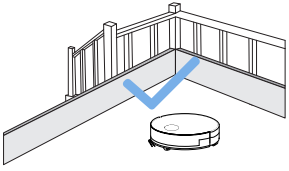
CONFIGURATION INITIALE ET UTILISATION

1 Remarques avant le nettoyage



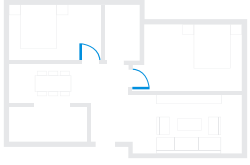
Rangez la zone à nettoyer

Pour une zone de nettoyage aussi grande que possible, rangez les meubles, tels que les tables, les chaises et les ventilateurs sur pied, à leur place et mettez de côté les objets bas, tels que les balances, avant d'utiliser DEEBOT.



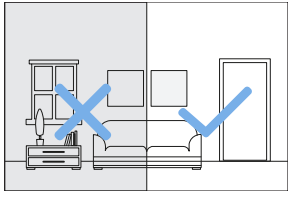
Empêchez le DEEBOT de tomber

Placez un obstacle physique devant un vide, par exemple un escalier ou des marches, pour empêcher le DEEBOT de tomber.



Ouvrez les portes et aidez le DEEBOT à explorer

Ouvrez toutes les portes des pièces afin d'aider le DEEBOT à explorer entièrement votre domicile lors de la première utilisation.



Fournissez un éclairage suffisant

Assurez-vous que toutes les zones de nettoyage sont bien éclairées afin que le module d'évitement d'obstacles du DEEBOT puisse éviter avec précision les obstacles tels que les chaussures, les chaussettes et les câbles.



Enlevez les objets au sol, y compris les câbles, les vêtements et les pantoufles, afin de renforcer l'efficacité de nettoyage.



Avant d'utiliser le produit sur un tapis à franges, veuillez replier les franges sous le tapis.



Veuillez ne pas vous tenir dans des espaces étroits, tels que les couloirs, afin de ne pas bloquer le module de navigation.



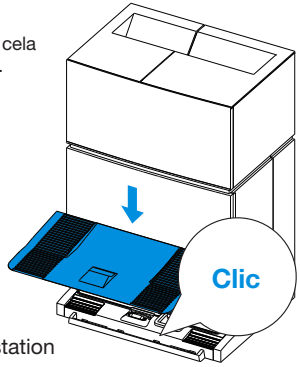
Assurez-vous que le DEEBOT voit clairement et évitez de rayer ou de salir l'objectif du module d'évitement d'obstacles avec des empreintes digitales ou des taches de gras. Utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer la caméra et évitez les produits nettoyants, les détergents ou les sprays.

❷ Démarrage rapide

Retirez tous les matériaux de protection avant d'utiliser l'appareil.

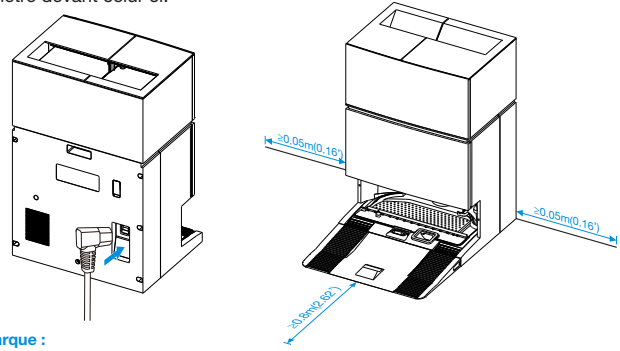
1. Installation de la station

Si vous entendez un bruit de « clic », cela indique que l'installation est correcte.



2. Montage et installation de la station

Placez la station OMNI contre le mur, sur une surface plane et robuste. Ne placez aucun objet à moins de 0,05 mètre de chaque côté de l'appareil, ni à moins de 0,8 mètre devant celui-ci.



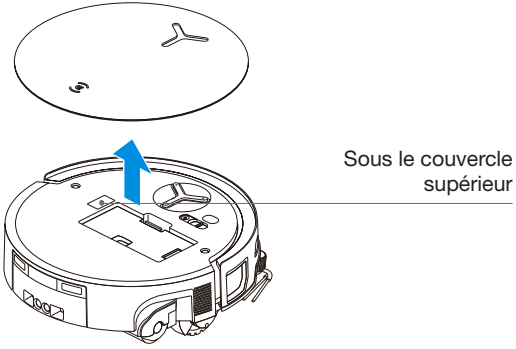
Remarque :

- Si des objets réfléchissant la lumière, par exemple des miroirs ou des plinthes, se trouvent à proximité de la station, il est nécessaire de recouvrir ces objets sur 14 cm en partant du sol.
- N'exposez pas directement la station à la lumière du soleil ou à des environnements à haute température.
- Placez la station dans un endroit où le signal Wi-Fi est puissant afin de bénéficier d'une meilleure expérience utilisateur.

❸ Télécharger l'application ECOVACS HOME

Pour profiter de toutes les fonctionnalités disponibles, nous vous recommandons de contrôler votre DEEBOT à l'aide de l'application ECOVACS HOME.

Scannez le code QR sous le couvercle supérieur pour télécharger l'application ECOVACS HOME.



Sous le couvercle supérieur

Ou recherchez « ECOVACS HOME » sur l'App Store ou Google Play pour télécharger l'application ECOVACS HOME.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Remarque : suivez les instructions fournies dans l'application pour terminer l'inscription, vous connecter et établir la connexion.

4 Connectez DEEBOT à l'application

Allumez le DEEBOT et appuyez sur ou Scannez pour ajouter un robot dans l'application, puis suivez les instructions pour lancer la configuration du réseau.

Exigences relatives au réseau Wi-Fi :
- Utilisation d'un réseau mixte 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.
- Routeur compatible avec les protocoles 802.11b/g/n et IPv4.
- N'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ni de serveur proxy.
- N'utilisez pas de réseau caché.
- WPA et WPA2 utilisant le chiffrage TKIP, PSK, AES/CCMP.
- Le protocole WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Utilisez les canaux Wi-Fi 1 à 11 en Amérique du Nord et les canaux 1 à 13 en dehors de l'Amérique du Nord (consultez l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un prolongateur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe doivent être les mêmes que ceux de votre réseau principal.
- Activez le WPA2 sur votre routeur.

Témoin lumineux Wi-Fi

	Clignote lentement en blanc	Déconnecté du Wi-Fi
	Clignote rapidement en blanc	Connexion en cours
	Lumière blanche constante	Connecté au Wi-Fi

Veuillez noter que les fonctionnalités intelligentes telles que le démarrage à distance, l'interaction vocale, l'affichage et le contrôle des paramètres de la carte 2D/3D, ainsi que le nettoyage personnalisé (selon l'appareil) nécessitent l'application ECOVACS HOME, qui fait l'objet de mises à jour régulières. Vous devez accepter notre Politique de confidentialité et notre Contrat d'utilisation pour que nous puissions traiter certaines de vos informations essentielles et nécessaires avant que vous soyez en mesure d'utiliser certaines fonctionnalités de l'application pour contrôler l'appareil. Si vous n'acceptez pas notre Politique de confidentialité et notre Contrat d'utilisation, ces fonctionnalités ne seront pas disponibles. Cependant, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base de cet appareil pour un fonctionnement manuel.

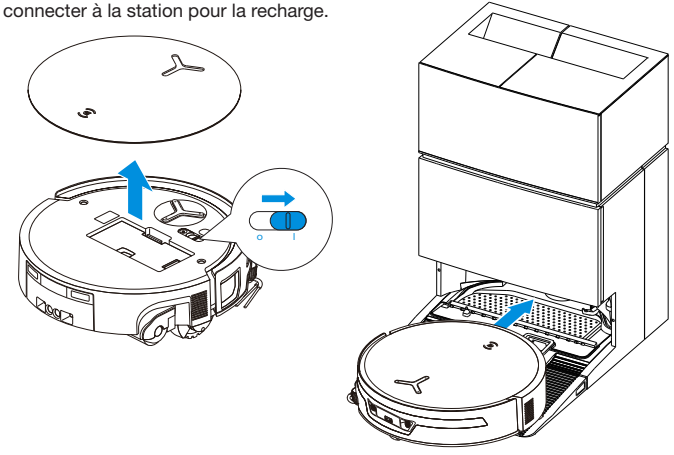
Informations concernant l'interface réseau

Nom	Description
Interface infrarouge	L'interface infrarouge est désactivée par défaut et s'active lorsque le DEEBOT se trouve dans la station de charge. Lorsque le DEEBOT se trouve dans la station de charge, il communique avec celle-ci via l'interface infrarouge.
Bluetooth	Activez le Bluetooth pour connecter le DEEBOT au réseau pendant le processus de configuration du réseau. Le Bluetooth utilise les services GAP1800, GATT 1801 et 8888 pour assurer la sécurité de la configuration et de l'échange de données.
WI-FI*	Cela facilite le transfert de données entre l'application et le DEEBOT, ce qui permet de contrôler celui-ci via l'application.
Application ECOVACS HOME	Les produits ECOVACS offrent des fonctions intelligentes telles que la configuration du réseau, la cartographie et la sélection du mode nettoyage (spécifiques à chaque produit). Pour utiliser ces fonctionnalités, les utilisateurs doivent télécharger et utiliser l'application officielle ECOVACS HOME.

* Les robots aspirateurs de la série DEEBOT sont conçus pour le nettoyage domestique. Un réseau Wi-Fi domestique est nécessaire pour le fonctionnement, et la protection anti-DDoS doit être configurée par les utilisateurs par le biais des paramètres de l'itinéraire.

5 Mise sous tension et recharge du DEEBOT

Allumez l'interrupteur d'alimentation situé sous le couvercle du DEEBOT **(« I » = Allumé, « ○ » = Éteint)**, puis placez le DEEBOT devant la station raccordée à l'alimentation électrique. Utilisez l'application ECOVACS HOME ou le contrôle vocal pour rappeler le DEEBOT. Vous pouvez aussi appuyer et maintenir enfoncé pendant 3 secondes le bouton ⏻ du DEEBOT pour permettre au DEEBOT de se connecter à la station pour la recharge.

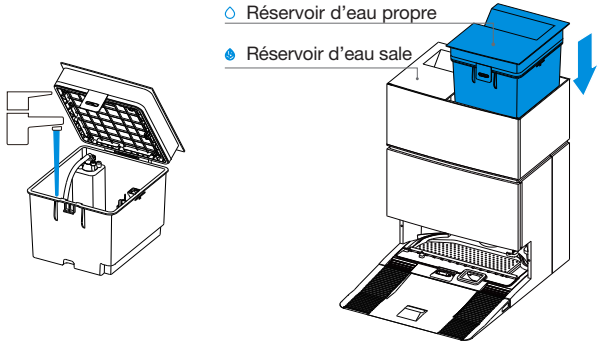


Remarque :

- Il n'est pas possible de charger le DEEBOT lorsqu'il est éteint.
- Une fois le nettoyage terminé, nous recommandons de laisser le DEEBOT allumé et en charge, afin qu'il soit prêt pour la prochaine session de nettoyage.
- Pour vous assurer que le DEEBOT puisse revenir se recharger sans problème après le nettoyage, commencez le nettoyage depuis la station et évitez de déplacer celle-ci pendant le processus.

6 Remplir le réservoir d'eau propre

Retirez le réservoir d'eau propre, ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez-le d'eau. Fermez le couvercle du réservoir et réinstallez le réservoir d'eau propre.

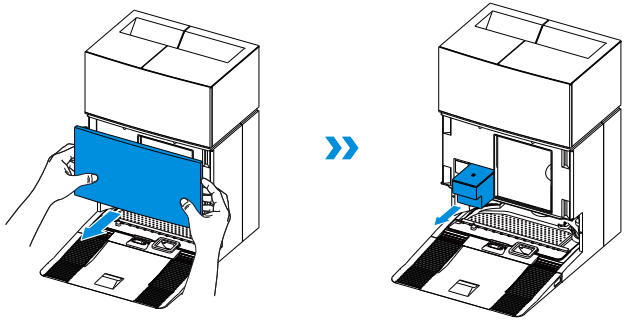


Remarque :

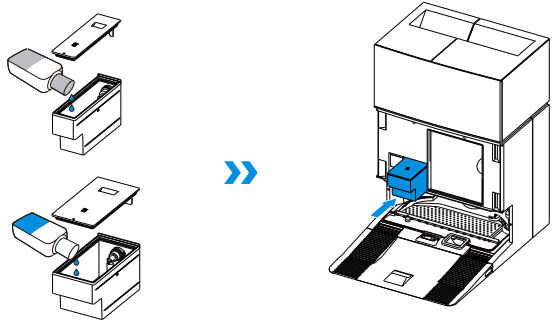
- Utilisez uniquement la solution de nettoyage ECOVACS DEEBOT pour éviter tout dysfonctionnement.
- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer toute trace d'eau sur la surface du réservoir avant de le mettre en place.
- Veillez à bien verrouiller les couvercles supérieurs des deux réservoirs d'eau avant utilisation.
- Les éventuelles traces d'eau dans les réservoirs proviennent des tests de fonctionnement. Vous pouvez utiliser l'appareil en toute confiance.

7 Ajouter une solution de nettoyage

1. Retirez le couvercle du compartiment de collecte de la poussière, sortez les deux bacs de solution de nettoyage et placez-les sur une surface dure et plane.

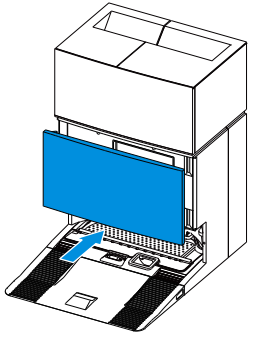


2. Versez la solution de nettoyage dans le bac bleu et la solution de nettoyage puissante dans le bac noir. Après avoir fermé le couvercle des bacs, replacez-les dans la station et fermez le couvercle du réservoir.



Remarque : ne versez pas de solution de nettoyage dans le réservoir d'eau propre. Versez-la plutôt dans le réservoir de solution de nettoyage. Un rapport incorrect risque sinon d'entraîner une formation excessive de mousse et de réduire l'efficacité du nettoyage.

3. Remettez le couvercle du compartiment de collecte de la poussière en place et appuyez fermement pour bien l'installer.



Remarque :

- Ne versez pas trop de solution de nettoyage, car celle-ci pourrait déborder lorsque le couvercle est fermé. Vous pouvez ignorer cette étape si vous n'utilisez pas régulièrement de solution de nettoyage pour sols. Il est possible de désactiver la fonction de distribution automatique de solution de nettoyage depuis l'application.
- Pour améliorer les performances et prolonger la durée de vie du produit, veuillez utiliser la solution de nettoyage ECOVACS DEEBOT.
- Veuillez vous assurer qu'aucun corps étranger ne tombe dans le bac de la solution de nettoyage.

8 Utiliser le DEEBOT pour le nettoyage

1. Commencer la cartographie

Lorsque vous créez une carte pour la première fois, veuillez suivre le DEEBOT pour résoudre certains problèmes.
Par exemple, le DEEBOT peut se retrouver coincé sous un meuble. Veuillez vous reporter aux solutions suivantes :
① Surélevez les meubles bas si possible ;
② Couvrez le dessous des meubles ;
③ Configurez une limite virtuelle via l'application.

2. Démarrer le nettoyage

- Le réservoir d'eau du DEEBOT est automatiquement rempli dans la station. Il n'est pas nécessaire de le remplir manuellement.
- Lorsqu'il est en mode Serpillière, le DEEBOT reconnaît les différents types de sol et est capable de relever automatiquement les serpillières lorsqu'il rencontre des tapis. Veuillez ne pas utiliser le DEEBOT sur des tapis ou moquettes à poils longs. Il est recommandé de replier les tapis pendant le nettoyage, ou de définir la zone recouverte du tapis comme zone interdite en configurant une limite virtuelle dans l'application.

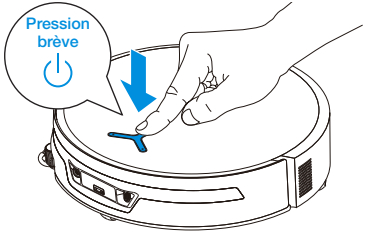
Veuillez vous assurer que le DEEBOT se trouve dans la station et qu'il est complètement chargé avant de le nettoyer pour la première fois. Appuyez sur ⏻ sur le DEEBOT pour démarrer. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou le contrôle vocal pour démarrer le robot.

3. Pause

Appuyez sur ⏻ sur le DEEBOT pour le mettre en pause pendant le fonctionnement. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou le contrôle vocal pour mettre le DEEBOT en pause.

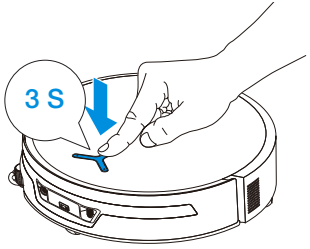
4. Réveil

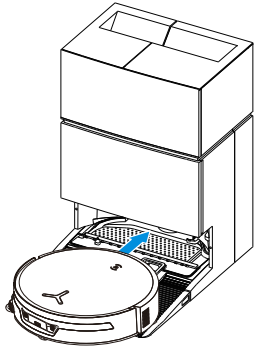
Lorsqu'il reste en pause pendant un certain temps, tous les témoins lumineux du DEEBOT s'éteignent. Pour réveiller le DEEBOT, appuyez sur ⏻.



5. Retour à la station

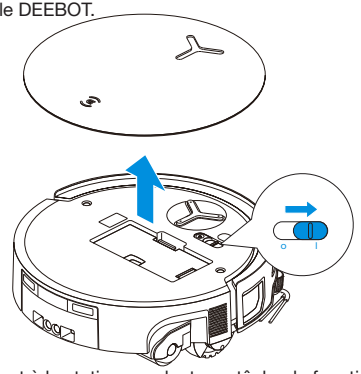
Utilisez l'application ECOVACS HOME ou le contrôle vocal pour rappeler le DEEBOT. Vous pouvez aussi appuyer et maintenir enfoncé pendant 3 secondes le bouton ⏻ du DEEBOT pour permettre au DEEBOT de se connecter à la station pour la recharge.





6. Mode veille profonde

Le DEEBOT passe en mode veille profonde s'il reste hors de la station pendant environ 10 heures, afin de préserver la batterie. Veuillez éteindre puis rallumer l'appareil pour réactiver le DEEBOT.

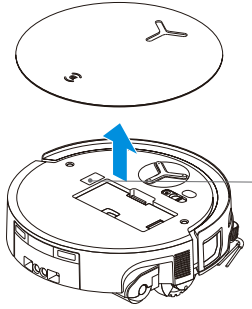


Lorsque le DEEBOT revient à la station pendant une tâche, la fonction PowerBoost Charging démarre par défaut et dure environ 5 minutes. Il passera ensuite en mode de charge standard et s'arrêtera automatiquement une fois complètement chargé.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	ZJ2570		
Entrée nominale	17,8 V ⎓ 2 A	Entrée de charge rapide	16,4 V ⎓ 10,5 A
Temps de recharge	environ 2,5 h		
Modèle de station	CH2620		
Entrée nominale de la station	220-240 V ~ 50-60 Hz / 0,5 A		
Puissance nominale de la station	17,8 V ⎓ 2 A	Sortie de charge rapide (courte durée)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Courant d'entrée nominal (charge)	2 A	Puissance (vidage)	400 W
Puissance (serpillière pour lavage à l'eau chaude)	360 W		
Puissance (chauffage du réservoir d'eau sale)	90 W		
Bandes de fréquences	2 400 - 2 483,5 MHz		
Alimentation de secours en réseau	Moins de 2,00 W		

La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.
Pour répondre aux exigences du produit (fonctionnalité et expérience utilisateur), nos produits utilisent une architecture à consommation d'énergie ultra-faible et ne sont donc pas dotés d'un mode arrêt, ni d'un mode veille. Une fois la machine complètement rechargée, elle passera en mode veille réseau dans les 20 minutes. La consommation électrique en mode veille en réseau est de 1,71 W.
Remarque : les spécifications techniques et de conception peuvent être modifiées dans le cadre de l'amélioration continue des produits.
Découvrez d'autres accessoires sur https://www.ecovacs.com.



Veuillez utiliser l'appareil photo de votre téléphone portable pour scanner le code QR et recevoir le guide d'utilisation.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, bisogna sempre osservare alcune precauzioni basilari, tra cui le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. Non deve essere permesso ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini non devono compiere operazioni di pulizia e manutenzione senza supervisione.
2. Sgomberare la zona da pulire. Rimuovere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero impigliarsi nell'apparecchio. Infilare le frange del tappeto sotto il tappeto e sollevare dal pavimento tende, tovaglie e simili.
3. In presenza di dislivelli nella zona di pulizia, per es. gradini o vani scala, bisogna verificare che l'apparecchio sia in grado di rilevare correttamente il dislivello senza superare il bordo. Per impedire la caduta dell'apparecchio, potrebbe essere necessario collocare una barriera fisica sul bordo. Assicurare che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo.
4. Utilizzare solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo accessori raccomandati o venduti dal produttore.
5. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni, commerciali o industriali.
6. Non utilizzare senza vaschetta raccogli-polvere e/o filtri nelle rispettive sedi.
7. Non utilizzare l'apparecchio in aree dove ci sono candele accese o oggetti fragili.
8. Capelli, indumenti sciolti, dita e qualsiasi parte del corpo vanno tenuti lontano da aperture e parti in movimento.
9. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
10. Non utilizzare né stoccare in ambienti estremamente freddi o caldi (sotto i -5 °C/23 °F o sopra i 40 °C/104 °F). Ricaricare il robot a temperature superiori a 0 °C/32 °F e inferiori a 40 °C/104 °F.
11. Non utilizzare l'apparecchio su superfici umi-

de o bagnate.
12. Provvedere affinché l'apparecchio non possa catturare oggetti di grandi dimensioni, come pietre, pezzi di carta grandi o altri oggetti che potrebbero intasare l'apparecchio.
13. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili, per es. benzina, toner di stampanti o fotocopiatrici, né utilizzarlo in aree in cui potrebbero essere presenti materiali del genere.
14. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti che stanno bruciando o fumando, per es. sigarette, fiammiferi, cenere rovente o qualsiasi cosa che possa innescare un incendio.
15. Non inserire oggetti nella presa d'aspirazione. Non utilizzare se la presa d'aspirazione è ostruita. Mantenere la presa d'aspirazione libera da polvere, lanugine, capelli o qualsiasi altro elemento che possa ridurre il flusso d'aria.
16. Per evitare pericoli, un cavo di alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dall'agente di assistenza del produttore.
17. Spegnere l'interruttore di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione dell'apparecchio.
18. Il tipo di batteria al litio adatto a CH2620 è di massimo 4 celle, con tensione nominale massima di 14,4 V CC e capacità nominale di 3,600 mAh. La batteria deve essere rimossa e smaltita in conformità alle leggi e alle normative locali prima dello smaltimento dell'apparecchio.
19. Effettuare lo smaltimento delle batterie esauste ai sensi delle leggi e delle normative locali.
20. Non incenerire l'apparecchio anche se gravemente danneggiato. Le batterie possono esplodere in caso di incendio.
21. L'apparecchio deve essere utilizzato in conformità alle istruzioni fornite nel presente manuale di istruzioni. Ecovacs Home Service Robotics non può essere ritenuta obbligata o responsabile per danni o lesioni derivanti da un utilizzo improprio.
22. Le batterie sostituibili del robot possono essere sostituite solo da tecnici debitamente formati. Per sostituire le batterie del robot, contattare il servizio clienti.
23. Verificare che la tensione della sorgente di alimentazione corrisponda alla tensione di alimentazione indicata sulla stazione OMNI.
24. Utilizzare solo la batteria ricaricabile e la stazione OMNI originali fornite dal produttore con l'apparecchio. Non è consentito usare batterie non ricaricabili.
25. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare né trasportare l'apparecchio o la stazione OMNI agendo sul cavo di

alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come una maniglia, non chiudere una porta sopra il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione facendolo scivolare sopra bordi o angoli taglienti. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici molto calde.

26. Non utilizzare la stazione OMNI se è danneggiata. Un dispositivo di alimentazione danneggiato o difettoso non deve essere riparato o utilizzato.
27. Non utilizzare con un cavo di alimentazione o una presa danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, se sono stati soggetti a una caduta, se sono danneggiati, sono stati lasciati all'aperto o sono entrati in contatto con l'acqua. Per evitare pericoli, devono essere riparati dal produttore o dall'agente di assistenza del produttore.
28. Rimuovere la spina dalla presa prima di qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione della stazione OMNI.
29. Se l'apparecchio deve essere smaltito, rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI, spegnere l'interruttore di alimentazione dell'apparecchio e poi rimuovere la batteria.
30. Se la stazione OMNI non verrà utilizzata per un lungo periodo, scollegarla dalla rete.
31. Se il robot non verrà impiegato per un lungo periodo e deve essere stoccato, spegnere il robot e scollegare dalla rete la stazione OMNI.
32. AVVERTENZA: Aggiungere solo acqua pulita nel serbatoio dell'acqua pulita.
33. **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il dispositivo di alimentazione staccabile CH2620 fornito con l'apparecchio.

Durante l'impiego, per la conformità ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze, le persone devono mantenere una distanza minima di 20 cm dall'apparecchio.

Con distanze inferiori, la conformità a detti requisiti non può essere garantita. L'antenna utilizzata dal trasmettitore di questo dispositivo deve essere collocata lontano da altre antenne o trasmettitori.

Aggiornamento del dispositivo

Normalmente, ma non sempre, i dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi.

Alcuni dispositivi, soprattutto quelli messi in commercio più di tre anni fa, vengono aggiornati solo se viene rilevata e risolta una vulnerabilità critica.

Per controllare la versione corrente del software e abilitare gli aggiornamenti automatici, andare a Impostazioni > Impostazioni avanzate del robot > Info sul robot > Aggiornamento nell'app. Qui è visualizzata la versione corrente; toccare Aggiornamento per accedere alla pagina e selezionare Aggiornamento automatico per abilitarlo.

	Attenzione: superficie molto calda
	Trasformatore d'isolamento di sicurezza a prova di cortocircuito
	Interruttore modalità di alimentazione
	Solo per uso interno
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Leggere le istruzioni prima di procedere alla carica.
	Polarità della porta di ricarica
	Collegamento protetto da fusibile miniaturizzato ritardato
	Classe II

Il monitoraggio da remoto è concepito per l'utilizzo in luoghi privati, non pubblici, con la sola finalità di autoprotezione e di sorveglianza non integrata ad altri sistemi. Per l'utilizzo, considerare i requisiti legali locali in materia di protezione dei dati. Non è consentita la sorveglianza di luoghi pubblici, specialmente in modo surrettizio e/o condotta dal datore di lavoro per ragioni ingiustificate. L'utente si fa carico sia dei rischi che della responsabilità derivanti da un utilizzo non giustificato del genere.

Dichiarazione di conformità dell'Unione Europea

Informazioni sullo smaltimento per gli utenti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Per un trattamento adeguato, è responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura presso gli appositi punti di raccolta.
Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuta a risparmiare preziose risorse e a prevenire potenziali effetti sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti

potrebbero risultare da una gestione inadeguata dei rifiuti.
Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i canali di restituzione e raccolta o di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto (servizio gratuito); si prega di contattare le autorità locali per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino.
La legislazione nazionale applicabile può prevedere sanzioni in caso di smaltimento non conforme di questi rifiuti.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di batterie esauste



Questo simbolo indica che al termine del ciclo di vita, batterie e accumulatori non vanno smaltiti con i rifiuti domestici indifferenziati. Il contributo degli utenti è una parte importante negli sforzi profusi per ridurre al minimo l'impatto di batterie ed accumulatori sull'ambiente e sulla salute umana. Per il corretto riciclaggio, questo prodotto o le batterie o gli accumulatori che contiene possono essere restituiti gratuitamente al fornitore o a un punto di raccolta designato.

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuta a risparmiare preziose risorse e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero risultare da una gestione inadeguata dei rifiuti.
La legislazione nazionale vigente può prevedere sanzioni in caso di smaltimento non conforme di questi rifiuti.
Ci sono specifici impianti di raccolta differenziata per batterie e accumulatori esausti.
Conferire batterie e accumulatori correttamente all'isola ecologica del comune di residenza.

Direttiva sulle restrizioni d'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, comprese le sue parti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE così come modificata dalla Direttiva Delegata (UE) 2015/863 della Commissione sulle restrizioni d'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("modifiche a RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto specificato nella presente sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.

Rappresentante autorizzato per l'Europa:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Germania

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva RoHS 2011/65/UE, così come modificata dalla Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione, e della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE.
La dichiarazione di conformità può essere visualizzata al seguente indirizzo:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Filtro antibatterico

Il filtro antibatterico ECOVACS DEEBOT è un articolo trattato.
Il filtro antibatterico ECOVACS DEEBOT contiene le sostanze attive nitrato d'argento
(n. CAS: 7761-88-8, n. CE: 231-853-9) e PHMB
(n. CAS: 32289-58-0 e 1802181-67-4).

Sacchetto della polvere antibatterico

Il sacchetto della polvere antibatterico ECOVACS DEEBOT è un articolo trattato.
Il sacchetto della polvere antibatterico ECOVACS DEEBOT contiene sostanze attive quali il nitrato d'argento (n. CAS: 7761-88-8, n. CE: 231-853-9).

Panno a rullo e panno antibatterici

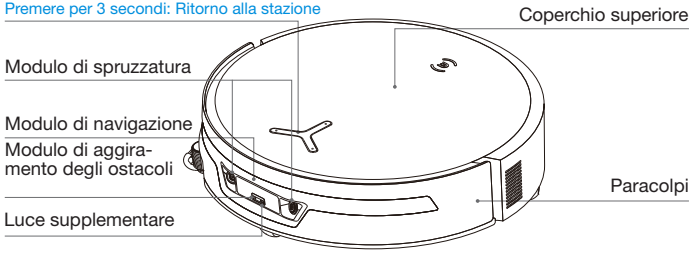
Il panno antibatterico ECOVACS DEEBOT è stato trattato con prodotti biocidi contenenti il principio attivo biocida nitrato d’argento (n. CAS: 7761-88-8, n. CE: 231-853-9) per aiutare a prevenire la proliferazione batterica all’interno delle sue fibre e ridurre al minimo gli odori.

Panoramica del prodotto

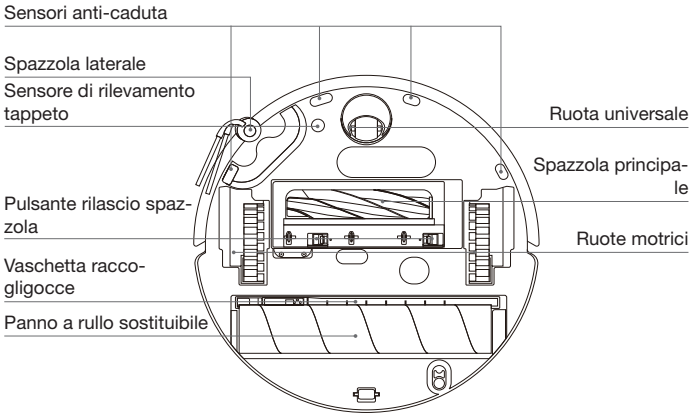
1 Schema del prodotto

1. DEEBOT visto di fronte

Pulsanti su DEEBOT:
Premere: Avvia/Pausa
Premere per 3 secondi: Ritorno alla stazione

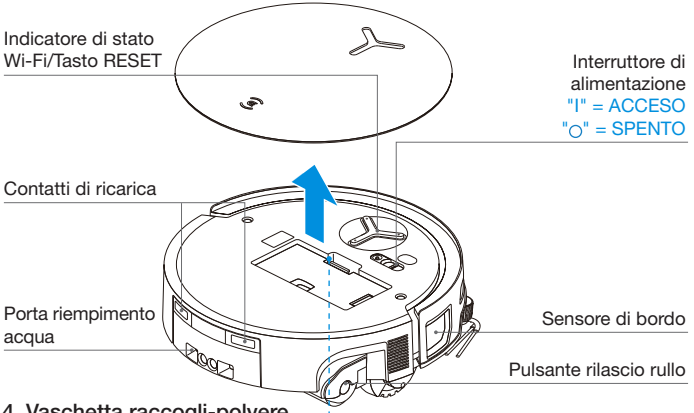


2. DEEBOT visto da sotto

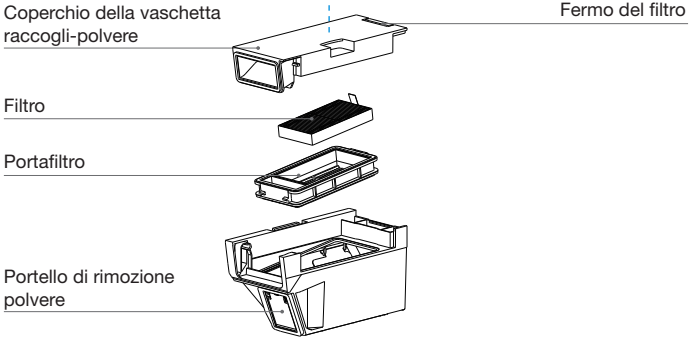


3. Interno di DEEBOT (sotto il coperchio superiore)

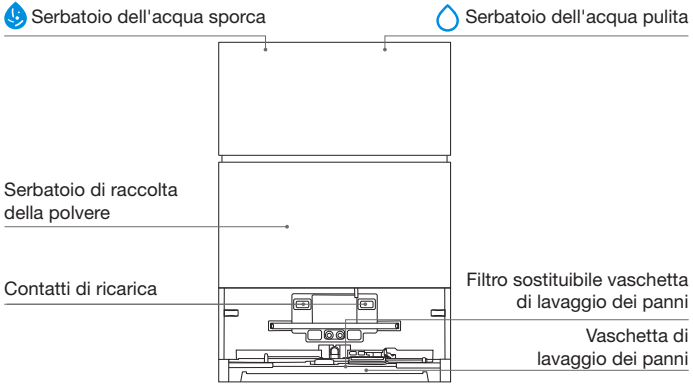
Tasto RESET
Configurazione di rete: premere il tasto RESET e verrà emesso un messaggio vocale per collegare DEEBOT all'App.
Ripristina impostazioni predefinite: tenere premuto il tasto RESET per 5 secondi. Dopo avere ascoltato il messaggio vocale, viene riprodotta la musica di avvio e infine DEEBOT viene ripristinato alle impostazioni predefinite. Prestare attenzione quando si utilizza questa funzione.



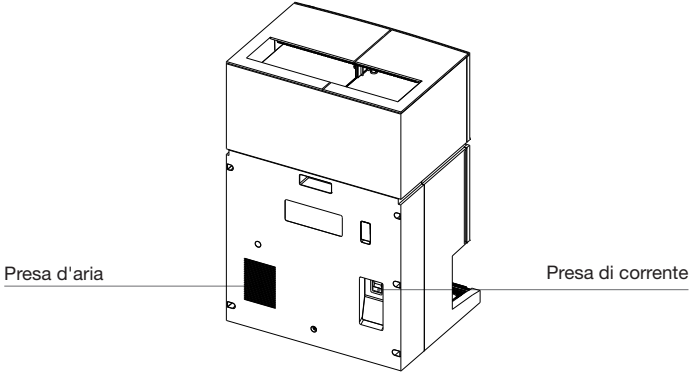
4. Vaschetta raccogli-polvere



5. Vista anteriore stazione OMNI



6. Vista posteriore stazione OMNI



7. Spia su DEEBOT

Effetto luce	Stato
Lampeggio lento in bianco	In carica
Bianco fisso	Completamente carico/In funzione
Rosso fisso	Batteria in esaurimento
Rosso lampeggiante	Allarme DEEBOT
Arancione lampeggiante	Allarme stazione

Nota:

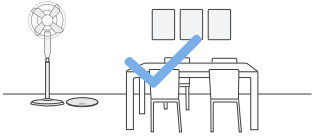
- Lampeggio arancione o rosso: Controllare l'app per conoscere la causa del malfunzionamento.
- Se DEEBOT non si ricarica, pulire i contatti di ricarica con un panno asciutto e pulito.

8. Panoramica dei sensori

Nome	Descrizione della funzione
Modulo di navigazione	Basata sulla differenza temporale di riflessione, la misurazione laser viene utilizzata per misurare la distanza tra DEEBOT ed oggetti circostanti, consentendo al modulo di mappare gli oggetti intorno man mano che DEEBOT avanza. La distanza di rilevamento è 10 m.
Aggiramento degli ostacoli Modulo	La misurazione a infrarossi e triangolazioni simili vengono utilizzate per misurare la distanza tra oggetti circostanti e DEEBOT. Quando il sensore rileva un oggetto nelle vicinanze, DEEBOT devia automaticamente per evitare di urtare l'oggetto. La distanza di rilevamento è di 0,3 m.
Sensori anti-caduta	Utilizzando il principio del tempo di volo (dToF), il sensore dToF situato nella parte inferiore del DEEBOT misura continuamente la distanza tra il DEEBOT e il suolo. Nel frattempo, i sensori a infrarossi nella parte inferiore rilevano la distanza utilizzando la tecnologia di misurazione a infrarossi. DEEBOT non avanza quando rileva scale davanti (cioè quando l'altezza della superficie bianca è pari o superiore a 55 mm o l'altezza della superficie nera è pari o superiore a 30 mm) e l'altezza identificata supera quella preimpostata, realizzando la funzione anti-caduta.
Rilevamento tappeti Sensore	Il sensore emette ultrasuoni a 300 kHz, e in presenza di un tappeto, l'energia riflessa risulta inferiore al valore di soglia. In questo modo DEEBOT rileva la presenza di un tappeto. Nel laboratorio ECOVACS sono stati identificati più di 50 tipi di tappeti presenti sul mercato.
Sensore anti-collisione	Basandosi sul principio dell'optoaccoppiatore, DEEBOT evita gli ostacoli in traiettoria di collisione.
Sensore di bordo	Con la misurazione a infrarossi, il sensore di bordo rileva la distanza tra DEEBOT e gli oggetti presenti ai lati. In presenza di una parete o di ostacoli a destra, DEEBOT esegue la pulizia dei bordi per evitare di tralasciare punti, prevenendo collisioni.
Telecamera AIVI	Su alcuni modelli, il rilevamento ambientale e le riprese video sono basati sull'analisi IA.
Microfono	Il microfono cattura il suono attraverso le vibrazioni del diaframma causate dalla voce umana che viaggia nell'aria. Questo consente la registrazione vocale e il Comando vocale per direzionare DEEBOT e fargli completare il lavoro assegnato attraverso l'acquisizione e gli algoritmi dei modelli sonori. La distanza effettiva di scia è di 5 m.

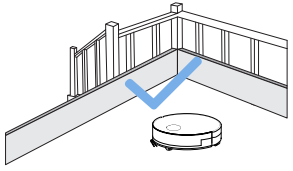
CONFIGURAZIONE INIZIALE E UTILIZZO

1 Note prima della pulizia



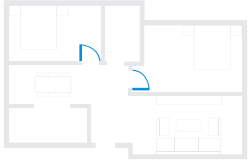
Riordinare la zona da pulire

Per coprire al meglio la zona di pulizia, collocare mobili e arredi, quali tavoli, sedie e poltrone al loro posto designato e togliere di mezzo oggetti a pavimento, per es. bilance e vasi, prima di procedere con la configurazione di DEEBOT.



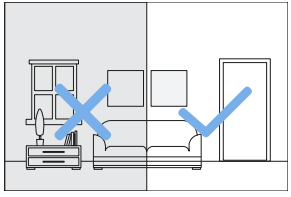
Impedire che DEEBOT possa cadere

Mettere una barriera fisica davanti ai dislivelli, per es. presso rampe di scale e gradini, per impedire a DEEBOT di cadere oltre il bordo.



Aprire le porte e aiutare DEEBOT a esplorare

Aprire le porte di tutte le stanze per aiutare DEEBOT a esplorare accuratamente la casa in occasione del primo utilizzo.



Assicurare un'illuminazione sufficiente

Provvedere affinché tutte le zone di pulizia siano ben illuminate, in modo che il Modulo di aggiramento degli ostacoli di DEEBOT possa accuratamente evitare ostacoli quali scarpe, calzini e fili.



Rimuovere gli oggetti lasciati sul pavimento, come fili, indumenti e pantofole, per migliorare l'efficienza di pulizia.



Prima di utilizzare il prodotto su un tappeto con bordi frangiati, infilare le frange sotto il tappeto.



Non sostare in spazi stretti, come quelli dei corridoi, per evitare di ostruire il modulo di navigazione.



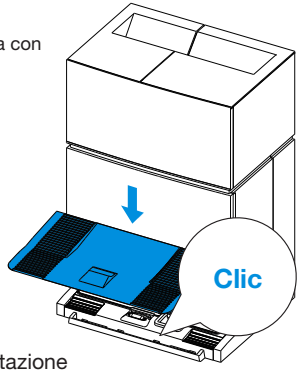
Assicurare che DEEBOT abbia una visione chiara ed evitare di graffiare o di sporcare la lente del Modulo di aggiramento degli ostacoli con impronte digitali o macchie di unto. Utilizzare un panno pulito e morbido per pulire la telecamera, evitando agenti pulenti, detergenti o spray.

❷ Guida rapida

Rimuovere tutti i materiali protettivi prima di utilizzare l'apparecchio.

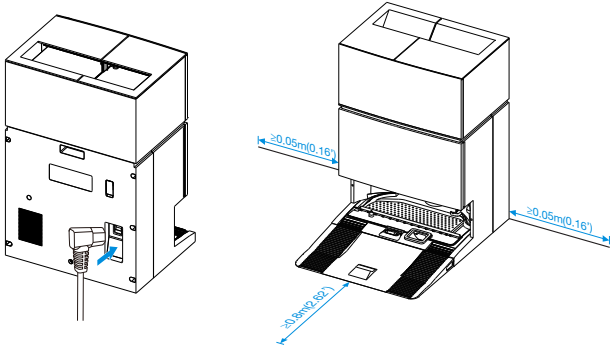
1. Installazione della stazione

La corretta installazione è confermata con l'emissione di un "clic".



2. Assemblare e posizionare la stazione

Posizionare la stazione OMNI contro la parete di una superficie piana e rigida. Non collocare oggetti entro 0,05 m di distanza su entrambi i lati e 0,8 m davanti.



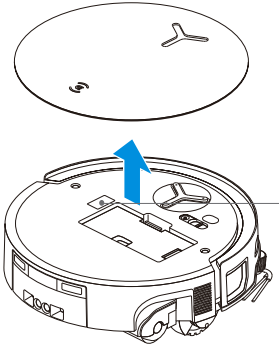
Nota:

- Se nei pressi della stazione sono presenti superfici riflettenti quali quelle di specchi e di battiscopa lucidi, bisogna coprire i 14 cm inferiori di dette superfici.
- Non esporre la stazione alla luce diretta del sole o ad ambienti con temperature elevate.
- Per un'esperienza d'uso migliore, collocare la stazione in un posto con segnale Wi-Fi forte.

❸ Scaricare l'app ECOVACS HOME

Per usufruire di tutte le funzionalità disponibili, si consiglia di gestire DEEBOT tramite l'app ECOVACS HOME.

Scansionare il codice QR sotto il coperchio superiore per scaricare l'app ECOVACS HOME.



Sotto il coperchio superiore

Oppure cercare "ECOVACS HOME" in App Store o Google Play per scaricare l'app ECOVACS HOME.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Nota: Seguire le istruzioni nell'app per completare la registrazione, il login e la connessione.

4 Associazione di DEEBOT all'app

Accendere DEEBOT e toccare o Scansionare per aggiungere il robot nell'app, quindi seguire le istruzioni a schermo per avviare la configurazione di rete.

Requisiti della rete Wi-Fi:
- Rete a 2,4 GHz o mista a 2,4/5 GHz.
- Router che supporta 802.11b/g/n e il protocollo IPv4.
- Non utilizzare una VPN (rete privata virtuale) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 con crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 fuori dal Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un estensore/ripetitore di rete, il nome della rete (SSID) e la password devono essere gli stessi di quelli della rete principale.
- Abilitare il WPA2 sul router.

Spia Wi-Fi

	Luce bianca che lampeggia lentamente	Disconnesso dal Wi-Fi
	Luce bianca lampeggia rapidamente	Connessione in corso
	Luce bianca fissa	Collegato al Wi-Fi

Si prega di notare che le funzionalità intelligenti quali l'avvio da remoto, l'interazione vocale, la visualizzazione e le impostazioni delle mappe 2D/3D e la pulizia personalizzata (a seconda dell'apparecchio) richiedono l'app ECOVACS HOME, la quale viene costantemente aggiornata. Per utilizzare determinate funzionalità dell'app e gestire l'apparecchio, è necessario consentirci di trattare alcune informazioni essenziali e necessarie accettando la nostra Informativa sulla privacy e il Contratto con l'utente. Non accettando la nostra Informativa sulla privacy e il Contratto con l'utente, dette funzionalità non saranno disponibili. Tuttavia, le funzionalità basilari dell'apparecchio resteranno comunque disponibili per la gestione manuale.

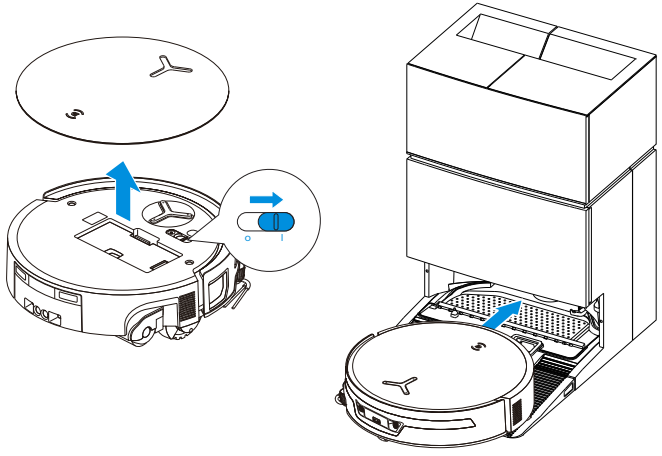
Informazioni sull'interfaccia di rete

Nome	Descrizione
Interfaccia a infrarossi	L'interfaccia a infrarossi è disattivata per impostazione predefinita e viene attivata quando DEEBOT si trova nella stazione di ricarica. Trovandosi nella stazione di ricarica, DEEBOT comunica con quest'ultima tramite l'interfaccia a infrarossi.
Bluetooth	Abilitare il Bluetooth per connettere DEEBOT alla rete durante il processo di configurazione di rete. Il Bluetooth utilizza il servizio GAP1800, GATT 1801, 8888 per la configurazione e l'interazione dei dati sicure.
WI-FI*	Facilita il trasferimento dei dati tra l'app e DEEBOT, consentendo di controllare DEEBOT tramite l'app.
App ECOVACS HOME	I prodotti ECOVACS offrono funzioni intelligenti quali la configurazione di rete, la mappatura e la selezione della modalità di pulizia (specifica per ciascun prodotto). Per utilizzare queste funzionalità, gli utenti devono scaricare e utilizzare l'app ufficiale ECOVACS HOME.

* I robot aspirapolvere della serie DEEBOT sono progettati per scenari di pulizia domestica. Per il funzionamento è necessaria una rete Wi-Fi domestica, e la protezione anti-DDoS deve essere configurata dagli utenti tramite le impostazioni del router.

5 Accensione e ricarica di DEEBOT

Attivare l'interruttore di alimentazione sotto il coperchio di DEEBOT **("I" = ON, "○" = OFF)**, e posizionare DEEBOT davanti alla stazione collegata all'alimentazione. Utilizzare l'app ECOVACS HOME o il comando vocale per richiamare DEEBOT, oppure tenere premuto ⏻ su DEEBOT per 3 secondi per consentire a DEEBOT di agganciarsi per la ricarica.

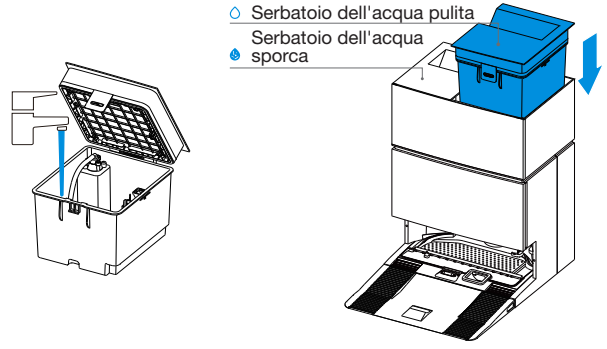


Nota:

- DEEBOT non può ricaricarsi quando è spento.
- Dopo la pulizia è consigliato lasciare DEEBOT acceso e in carica, in modo da averlo pronto per la sessione di pulizia successiva.
- Per garantire che DEEBOT possa tornare agevolmente alla stazione di ricarica dopo la pulizia, avviare la pulizia dalla stazione ed evitare di spostarla durante il processo.

6 Riempire il serbatoio dell'acqua pulita

Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita, aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo con acqua. Chiudere il coperchio del serbatoio e reinstallare il serbatoio dell'acqua pulita.

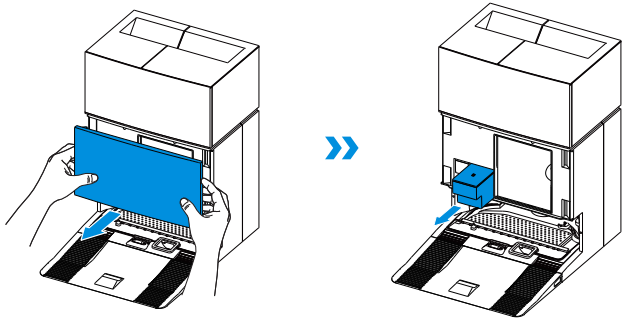


Nota:

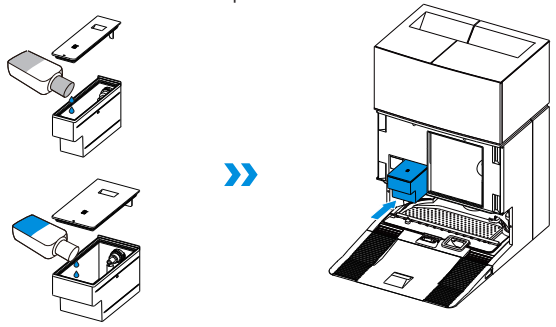
- Utilizzare esclusivamente la soluzione detergente ECOVACS DEEBOT per evitare malfunzionamenti.
- Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere eventuale acqua presente sulla superficie del serbatoio prima di posizionarlo.
- Assicurarsi che i coperchi superiori di entrambi i serbatoi dell'acqua siano chiusi bene prima dell'utilizzo.
- Eventuali macchie d'acqua nei serbatoi dell'acqua sono dovute ai test di funzionamento. Utilizzare senza preoccuparsi.

7 Aggiungere la soluzione detergente

1. Togliere il coperchio del serbatoio di raccolta della polvere, estrarre le vaschette della soluzione detergente e collocarle su una superficie piana e dura.

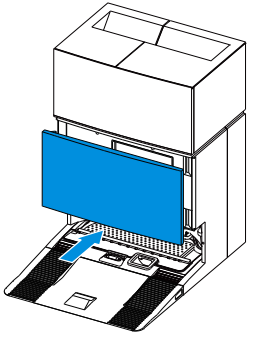


2. Versare la soluzione detergente nella scatola blu e la soluzione detergente per uso intensivo nella scatola nera. Dopo aver assicurato i coperchi delle vaschette, reinserirle a spinta nella stazione e chiudere il coperchio del serbatoio.



Nota: Non versare la soluzione detergente nel serbatoio dell'acqua pulita. Aggiungerle invece nell'apposito serbatoio della soluzione detergente. Altrimenti, un rapporto errato può causare un'eccessiva formazione di schiuma e ridurre l'efficacia della pulizia.

3. Riposizionare il coperchio del serbatoio di raccolta della polvere e premere con forza per fissarlo in posizione.



Nota:
- Non riempire eccessivamente con la soluzione detergente, poiché potrebbe fuoriuscire quando il coperchio viene chiuso. Questo passaggio può essere saltato se non si utilizza la soluzione detergente per pavimenti regolarmente e la funzione di erogazione automatica della soluzione detergente può essere disattivata nell'app.
- Per prestazioni migliori e per evitare di compromettere la vita utile del prodotto, utilizzare la soluzione detergente ECOVACS DEEBOT.
- Fare in modo che nessun corpo estraneo possa cadere nella vaschetta della soluzione detergente.

8 Gestire DEEBOT per la pulizia

1. Inizia la mappatura

Quando viene creata per la prima volta una mappa, seguire DEEBOT per aiutare a risolvere eventuali problemi.
Per esempio qualora DEEBOT dovesse restare bloccato sotto mobili e arredi. Fare riferimento alle seguenti soluzioni:
① Se possibile, sollevare mobili e arredi bassi;
② Coprire la parte inferiore di mobili e arredi;
③ Impostare un confine virtuale tramite l'app.

2. Inizia la pulizia

- Il serbatoio dell'acqua di DEEBOT viene riempito in automatico tramite la stazione. Il riempimento manuale non è richiesto.
- Durante il lavaggio, DEEBOT riconosce i tipi di pavimento ed è in grado di sollevare in automatico i panni quando si imbatte nei tappeti. Non utilizzare DEEBOT su tappeti pelosi o moquette. Si consiglia di ripiegare i tappeti pelosi durante il processo di pulizia, oppure di impostare l'area come zona ad accesso vietato impostando un confine virtuale nell'app.

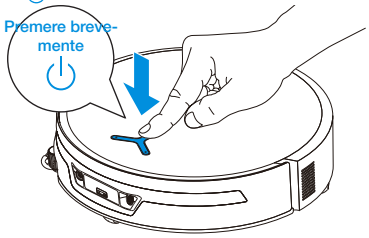
In vista della prima pulizia, provvedere affinché DEEBOT sia agganciato alla stazione e completamente carico. Toccare ⏻ su DEEBOT per avviare. È anche possibile usare l'app ECOVACS HOME o il comando vocale per avviare.

3. Pausa

Toccare ⏻ su DEEBOT per metterlo in pausa mentre è in azione. DEEBOT può essere messo in pausa anche usando l'app ECOVACS HOME o il comando vocale.

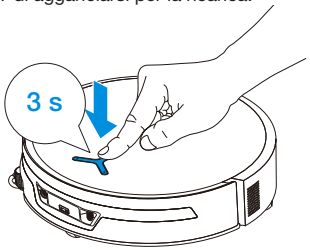
4. Riattivazione

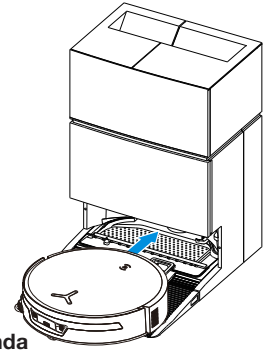
Dopo un certo periodo di sospensione, tutte le spie su DEEBOT si spengono. Per riattivare DEEBOT, premere ⏻.



5. Ritorno alla stazione

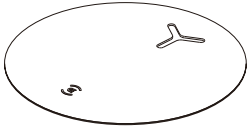
Utilizzare l'app ECOVACS HOME o il comando vocale per richiamare DEEBOT, oppure tenere premuto il pulsante ⏻ su DEEBOT per 3 s per consentire a DEEBOT di agganciarsi per la ricarica.

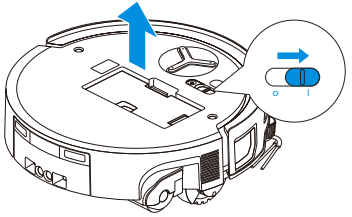




6. Modalità di sospensione profonda

Restando fuori dalla stazione per circa 10 ore, per proteggere la batteria, DEEBOT entra in modalità di sospensione profonda. Per riattivare DEEBOT, disattivarlo e poi attivarlo di nuovo.



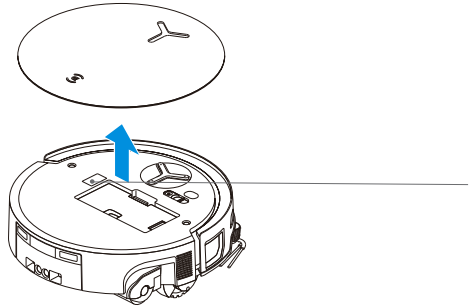


Quando DEEBOT torna alla stazione durante un'attività, PowerBoost Charging si avvia in automatico e dura circa 5 minuti. Passerà quindi alla ricarica standard e si interromperà automaticamente una volta completata la ricarica.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	ZJ2570		
Ingresso nominale	17,8 V ⎓ 2 A	Ingresso ricarica rapida	16,4 V ⎓ 10,5 A
Tempo di ricarica	circa 2,5 h		
Modello stazione	CH2620		
Ingresso nominale stazione	220-240 V ~ 50-60 Hz/0,5 A		
Potenza in uscita nominale della stazione	17,8 V ⎓ 2 A	Uscita di ricarica rapida (breve durata)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Corrente di ingresso nominale (ricarica)	2 A	Potenza (svuotamento)	400 W
Potenza (acqua calda panno di lavaggio)	360 W		
Potenza (riscaldamento serbatoio dell'acqua sporca)	90 W		
Bande di frequenza	2400-2483,5 MHz		
Potenza dissipata in standby di rete	Meno di 2,00 W		

La potenza di uscita del modulo wireless è inferiore a 100 mW.
Per adempiere ai requisiti di funzionalità ed esperienza utente, i nostri prodotti non utilizzano un'architettura dell'apparecchio a potenza ultra bassa. Pertanto, non sono previste la modalità di spegnimento e la modalità di standby. Dopo aver raggiunto la ricarica completa, l'apparecchio entra in modalità standby di rete entro 20 minuti. La potenza in modalità di standby di rete è 1,71 W.
Nota: Le specifiche tecniche e di progettazione sono soggette a modifiche per garantire il continuo miglioramento del prodotto.
Scopri altri accessori su https://www.ecovacs.com.



Utilizzare la fotocamera del cellulare per scansionare il codice QR e ottenere la guida utente.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

När du använder en elektrisk enhet bör du alltid följa grundläggande försiktighetsåtgärder. Detta omfattar bland annat följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DEN HÄR ENHETEN SPARA INSTRUKTIONERNA

1. Barn som är åtta år eller äldre och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenheter och kunskaper bör endast använda den här enheten när de övervakas av någon med tillsyn, eller om de har fått instruktioner om hur enheten ska användas på ett säkert sätt och de förstår riskerna som är kopplade till användningen av enheten. Barn ska inte leka med enheten. Barn ska inte rengöra enheten eller utföra underhåll på den utan tillsyn.
2. Rensa bort saker från området som du vill rengöra. Plocka upp strömkablar och små föremål som kan fastna i enheten från golvet. Stoppa in mattfransar under mattan och lyft upp löshängande föremål som gardiner och dukar från golvet.
3. Om det finns risk för att apparaten faller och tar skada på platsen som ska rengöras på grund av ett trappsteg eller en trappa bör du se till att den kan upptäcka trappsteget utan att falla över kanten. Du kan behöva placera något i vägen vid kanten för att förhindra att roboten faller av. Se till att hindret du använder inte är enkelt att snubbla över.
4. Använd endast roboten enligt anvisningarna i den här manualen. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
5. Enheten är ENDAST för INOMHUSBRUK. Använd inte enheten utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer.
6. Använd inte enheten utan dammbehållaren och/eller filtren.
7. Använd inte enheten i områden där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål.
8. Se till att hålla hår, löst sittande kläder, fingrar och andra kroppsdelar borta från enhetens öppningar och rörliga delar.
9. Använd inte enheten i rum där spädbarn eller barn sover.
10. Använd eller förvara inte enheten i extremt varma eller kalla miljöer (under -5 °C/23 °F eller över 40 °C/104 °F). Se till att ladda roboten vid en temperatur över 0 °C/32 °F och under 40 °C/104 °F.

11. Använd inte enheten på våta ytor eller ytor som är fyllda med vatten.
12. Låt inte enheten suga upp stora föremål som stenar, stora pappersbitar eller andra föremål som kan fastna i inmatningen.
13. Använd inte enheten för att suga upp lättantändliga eller brännbara material såsom bensin eller färgpatroner för skrivare eller kopiatorer, och använd den inte i områden där sådana material förvaras.
14. Använd inte enheten för att suga upp material som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller annat som kan leda till att apparaten fattar eld.
15. För inte in föremål i insugningsröret. Använd inte enheten om insugningsröret är blockerat. Se till att insugningsröret är fritt från damm, ludd, hår eller annat som kan försämra luftflödet.
16. Om strömkabeln skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller ett serviceombud eftersom arbetet kan medföra fara.
17. STÄNG AV strömbrytaren innan du rengör eller utför underhåll på enheten.
18. Den typ av litiumbatterier som är lämplig för CH2620 har maximalt fyra celler, maximal nominell spänning 14,4 V (likspänning) och en nominell kapacitet på 3 600 mAh. Batteriet ska tas ut och kasseras enligt gällande lokala lagar och föreskrifter innan enheten avfallshanteras.
19. Se till att slänga förbrukade batterier enligt de gällande lokala lagarna och förordningarna.
20. Enheten får inte bortskaffas genom att brännas upp, även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera om enheten bränns.
21. Enheten måste användas enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Ecovacs Home Service Robotics kan inte anses vara skyldiga eller ansvariga för eventuella skador som uppstår när enheten används på ett felaktigt sätt.
22. Roboten innehåller batterier som endast får bytas ut av auktoriserad personal. Kontakta vår kundtjänst om du vill byta ut robotens batteri.
23. Se till att strömförsörjningens spänning stämmer överens med spänningen som anges på OMNI-stationen.
24. Använd endast det uppladdningsbara originalbatteriet och OMNI-stationen som medföljer enheten. Du får inte använda icke-laddningsbara batterier.
25. Var försiktig så att du inte skadar strömkabeln. Dra inte i eller bär inte enheten eller OMNI-stationen genom att hålla i strömkabeln. Använd inte strömkabeln som handtag, stäng inte dörrar

på strömkabeln och dra inte strömkabeln över vassa kanter eller hörn. Se till att enheten inte kör över strömkabeln. Håll strömkabeln borta från heta ytor.

26. Använd inte OMNI-stationen om den är skadad. Om strömförsörjningen är skadad eller defekt ska den inte repareras – enheten ska inte längre användas.
27. Använd inte enheten om strömkabeln eller uttaget är skadade. Använd inte enheten eller OMNI-stationen om de inte fungerar korrekt, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller kommit i kontakt med vatten. I dessa fall måste de repareras av tillverkaren eller ett serviceombud eftersom arbetet kan medföra fara.
28. Du måste dra ut kontakten ur uttaget innan du kan rengöra eller utföra underhåll på OMNI-stationen.
29. Ta bort enheten från OMNI-stationen och stäng av enhetens strömbrytare innan du tar ut batteriet när du ska slänga enheten.
30. Dra ut kontakten om du inte har för avsikt att använda OMNI-stationen under en längre tid.
31. Om du har för avsikt att inte använda roboten under en längre tid bör du stänga av den för förvaring och dra ut kontakten till OMNI-stationen.
32. VARNING – Tanken för rent vatten får endast fyllas med rent vatten.
33. **VARNING:** Ladda alltid batteriet med den löstagbara strömförsörjningsenheten CH2620 som medföljer enheten.

Du måste du hålla ett avstånd på 20 cm eller mer till enheten när den används för att uppfylla kraven för exponering för radiovågor.

Vi rekommenderar att du inte befinner dig närmre enheten än detta. Antennen som används som sändare bör inte användas ihop med andra antenner eller sändare.

Uppdatering av enheten

Vanligtvis uppdateras vissa enheter varannan månad, men de exakta tidpunkterna är inte fastställda.

Vissa enheter, särskilt sådana som började säljas för mer än tre år sedan, uppdateras endast om kritiska sårbarheter identifieras och behöver åtgärdas.

Gå till Settings (Inställningar) > Robot Advanced Settings (Avancerade inställningar för roboten) > About your robot (Om roboten) > Update in the app (Uppdatera i appen) om du vill kontrollera den aktuella programversionen och aktivera automatiska uppdateringar. Där kan du se den aktuella versionen. Tryck på Update (Uppdatera) för att öppna sidan och välj Automatic Update (Automatisk uppdatering) för att aktivera automatiska uppdateringar.

	Varning: het yta
	Säkerhetsisolerande transformator med kortslutningsskydd
	Lägesreglade, strömförsörjning
	Endast för inomhusbruk
	Likström
	Växelström
	Läs instruktionerna innan du laddar apparaten.
	Laddningsportens orientering
	Trög miniatyrsäkring
	Klass II

Funktionen för fjärrövervakning är avsedd att användas privat på icke-offentliga, privatägda platser. Funktionen ska endast användas för att skydda den egna egendomen och ska endast användas av en person. Om du väljer att använda den bör du vara uppmärksam på de lokala rättsliga skyldigheterna för skydd av data. Det är förbjudet att övervaka offentliga platser, särskilt med illegala avsikter. Arbetsgivare får inte heller använda funktionen utan sakliga grunder. Användaren själv står för all risk och har fullt eget ansvar för sådan icke-berättigad användning.

Försäkran om överensstämmelse för Europeiska unionen

Information om avfallshantering för användare av elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol på produkten eller på dess förpackning anger att uttjänta elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För korrekt hantering ansvarar du på egen hand för att avfallshantera din uttjänta utrustning genom att lämna den till en godkänd återvinningsstation.
Genom att bortskaffa produkten på rätt sätt sparar

du värdefulla resurser och förhindrar eventuella konsekvenser för människors hälsa och miljön.
För att returnera din använda enhet, använd ett lämpligt retur- och insamlingssystem eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes, vilket är kostnadsfritt. Kontakta lokala myndigheter för mer information om närmaste godkända insamlingsställe.
Om avfallet bortskaffas på ett felaktigt sätt kan det leda till straffavgifter i enlighet med gällande nationell lagstiftning.

Information om bortskaffande av förbrukade batterier för användare



Den här symbolen betyder att förbrukade batterier inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. Det är viktigt att du följer de här råden så att vi kan minimera batteriernas påverkan på miljön och människors hälsa.
Du kan återlämna produkten eller batterierna som produkten innehåller till återförsäljaren eller till en utsedd insamlingsplats. Det kostar ingenting.

Genom att bortskaffa produkten på rätt sätt sparar du värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön.
Om avfallet bortskaffas på ett felaktigt sätt kan det leda till straffavgifter i enlighet med gällande nationell lagstiftning.
Många platser har separata insamlingssystem för förbrukade batterier.
Var noga med att lämna in batterierna på rätt sätt till din lokala insamlingsanläggning för avfall/återvinningscentral.

Direktivet om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd deklarerar härmed att hela produkten inklusive dess delar (kablar, sladdar osv.) uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU och tillägg av kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (”RoHS recast” eller ”RoHS 2.0”).

Radiodirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd försäkrar härmed att produkten som beskrivs i detta avsnitt uppfyller kraven och andra relevanta bestämmelser i Radiodirektivet 2014/53/EU.

Auktoriserad representant i Europa:

CE

ECOVACS Europa GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd försäkrar härmed att produkten uppfyller kraven och andra relevanta bestämmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU, ändringarna i kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863 samt Radiodirektivet 2014/53/EU.
Du kan läsa försäkran om överensstämmelse via följande adress:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibakteriellt filter

ECOVACS DEEBOT antibakteriellt filter är en behandlad vara.
ECOVACS DEEBOT antibakteriellt filter innehåller de aktiva ämnena silvernitrat (CAS-nr: 7761-88-8, EC-nr: 231-853-9) och PHMB (CAS-nr: 32289-58-0 och 1802181-67-4).

Antibakteriell dammpåse

ECOVACS DEEBOT antibakteriell dammpåse är en behandlad vara.
ECOVACS DEEBOT antibakteriell dammpåse innehåller det aktiva ämnet silvernitrat (CAS-nr: 7761-88-8, EC-nr: 231-853-9).

Antibakteriell mopp och rullmopp

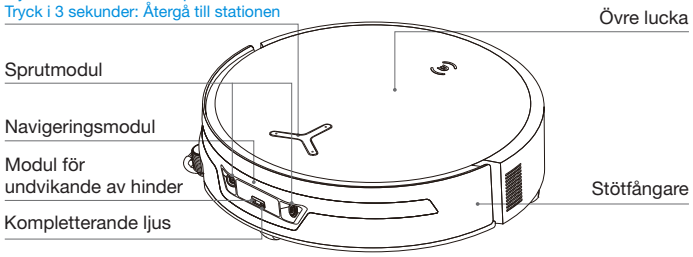
ECOVACS DEEBOT antibakteriell mopp har behandlats med biocidprodukter som innehåller det biocidverksamma ämnet silvernitrat (CAS-nr: 7761-88-8, EC-nr: 231-853-9) för att bidra till att förhindra bakterietillväxt i fibrerna och minimera dålig lukt.

Produktöversikt

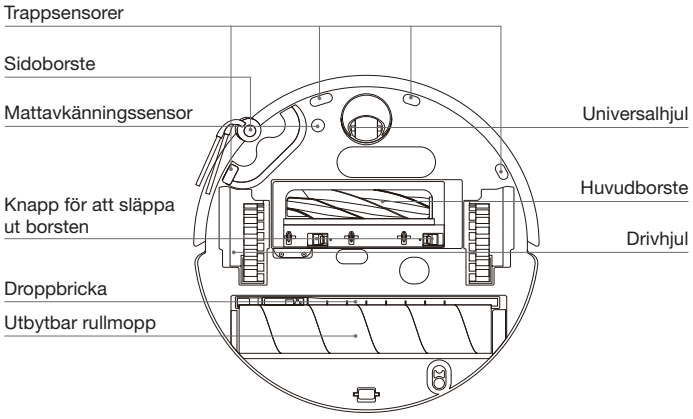
1 Produktdiagram

1. Framsidan av DEEBOT

Knappar på DEEBOT:
Tryck: Växla mellan start/paus
Tryck i 3 sekunder: Återgå till stationen

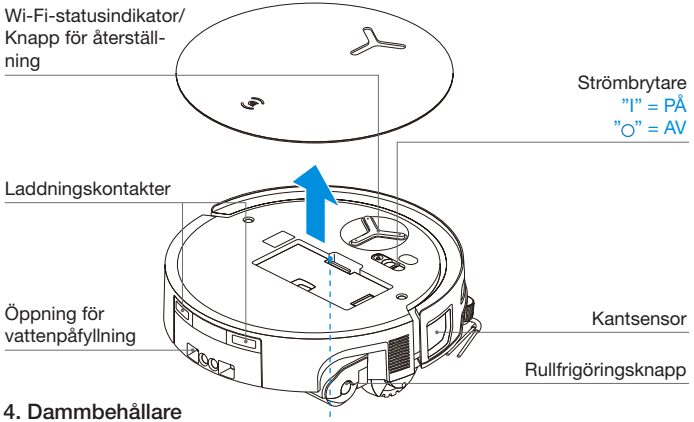


2. Undersidan av DEEBOT

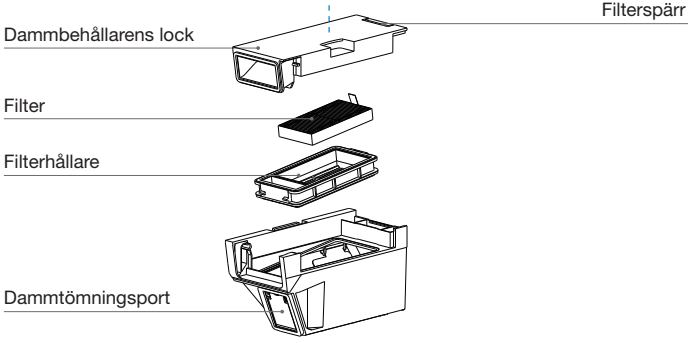


3. Inuti DEEBOT (under den övre luckan)

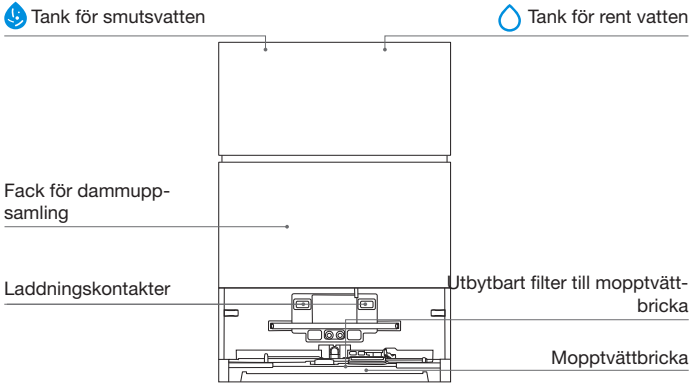
Knapp för återställning
Nätverkskonfiguration: Tryck på Knapp för återställning så avges ett röstmeddelande om att ansluta DEEBOT till appen.
Återställ standardinställningar: Tryck och håll Knapp för återställning intryckt i 5 sekunder. Efter ett röstmeddelande spelas startmusiken upp, och DEEBOT återställs till sina standardinställningar. Var försiktig när du använder denna funktion.



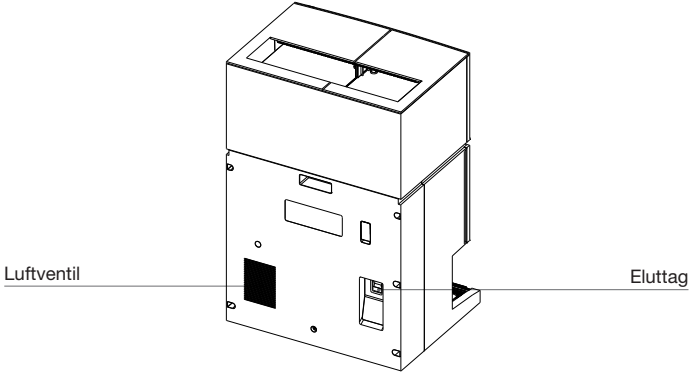
4. Dammbehållare



5. OMNI-station främre vy



6. OMNI-station bakre vy



7. Indikatorlampa på DEEBOT

Ljuseffekt	Tillstånd
Pulserande vitt ljus	Laddar
Lyser vitt	Fulladdad/kör
Lyser rött	Lågt batteri
Blinkar rött	DEEBOT-larm
Blinkande orange	Stationslarm

Obs:

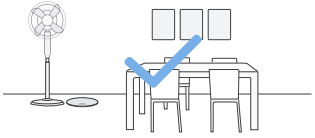
- Blinkande orange eller rött: se appen för orsaken till felet.
- Torka av laddningskontakterna med en ren och torr trasa om det inte går att ladda DEEBOT.

8. Översikt över sensorer

Namn	Beskrivning av funktionen
Navigeringsmodul	Laseravståndsmätaren används för att mäta avståndet mellan DEEBOT och föremål i omgivningen baserat på tidsskillnaden när mätaren identifierar reflektioner, vilket gör det möjligt för modulen att kartlägga föremålen i omgivningen medan DEEBOT rör på sig. Räckvidden är 10 m.
Undvikande av hinder Modul	Den infraröda avståndsmätaren och liknande trianglar används för att mäta avståndet mellan föremål i omgivningen och DEEBOT. När sensorn identifierar ett föremål i närheten svänger DEEBOT automatiskt för att undvika att köra in i föremålet. Räckvidden är 0,3 m.
Trappsensorer	Med hjälp av principen Time-of-Flight (dToF) mäter dToF-sensorn på DEEBOT:s undersida kontinuerligt avståndet mellan DEEBOT och marken. Samtidigt mäter infraröda sensorer på undersidan avståndet med hjälp av infraröd avståndsmätningsteknik. DEEBOT kommer inte att röra sig inte framåt när den identifierar att det finns en trappa i färdriktningen (t.ex. när den identifierar ett avstånd till en vit yta på 55 mm eller mer, eller ett avstånd till en svart yta på 30 mm eller mer) och det identifierade avståndet överstiger tröskelvärdet som aktiverar funktionen för fallskydd.
Detektering av mattor Sensor	Sensorn avger ett ultraljud på 300 kHz. När den här energin absorberas av en matta blir energin som reflekteras tillbaka lägre än det inställda tröskelvärdet. På så sätt kan DEEBOT känna av var mattans är. Fler än 50 typer av mattor som finns på marknaden identifierades i tester i ECOVACS laboratorium.
Krocksensor	DEEBOT använder optiska kopplare för att undvika hinder när den är på väg att köra in i något.
Kantsensor	Den infraröda avståndsmätningen gör att kantsensorn kan identifiera avståndet mellan DEEBOT och föremål som befinner sig i närheten av enhetens sidor. När den identifierar en vägg eller ett hinder på höger sida utför DEEBOT kantrengöring så att alla områden rengörs fullständigt utan att enheten kör in i något.
AIVI-kamera	AI-intelligent analys används för omgivningsavkänning och effektiv videohantering (för vissa modeller).
Mikrofon	Mikrofonen fångar upp ljud genom membranvibrationer som orsakas av den mänskliga rösten som färdas genom luften. Detta möjliggör röstinspelning och röststyrning för att styra DEEBOT och utföra det tilldelade uppdraget genom insamling och algoritmer av ljudmodeller. Det effektiva väckningsavståndet är 5 m.

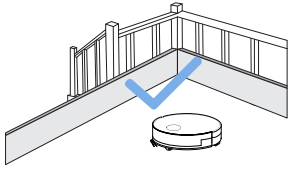
FÖRSTA KONFIGURATIONEN OCH ANVÄNDNING

1 Anmärkningar innan rengöringen påbörjas



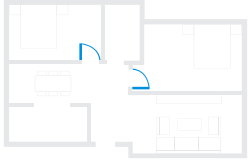
Rensa upp i området som du vill städa

Placera möbler som bord, stolar och golvfläktar på rätt plats och flytta bort föremål från golvet, såsom vågar och liknande innan du använder DEEBOT för att maximera städningsområdet.



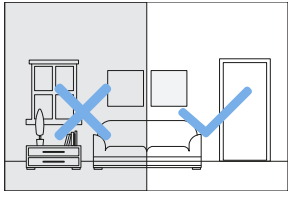
Förhindra att DEEBOT faller

Sätt upp fysiska barriärer vid kanter där roboten kan ramla ned, till exempel trappor och trappsteg, för att förhindra att DEEBOT faller över kanten.



Öppna dörrar för att hjälpa DEEBOT att utforska

Öppna alla dörrar så att DEEBOT kan utforska hela huset när du använder den för första gången.



Se till att belysningen är tillräcklig

Se till att städningsområdena är väl upplysta så att DEEBOT:s modul för undvikande av hinder kan undvika föremål som skor, strumpor och sladdar på ett bra sätt.



Ta bort föremål såsom kablar, kläder och tofflor från golvet för att förbättra rengöringseffektiviteten.



Om du har en matta med fransade kanter kan du vika in fransarna under mattan innan du börjar använda enheten.



Se till att inte stå i vägen i trånga utrymmen som korridorer så att du inte blockerar navigeringsmodulen.



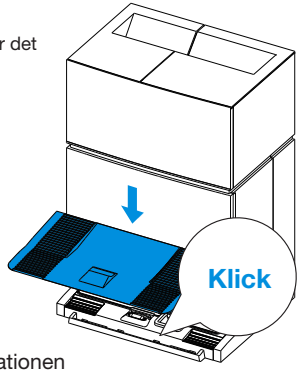
Se till att DEEBOT kan se klart och tydligt genom att inte repa eller smutsa ner linsen på modul för undvikande av hinder med fingeravtryck eller oljiga fläckar. Använd en ren och mjuk trasa för att torka av kameran. Använd inte rengöringsmedel, tvättmedel eller någon typ av spray.

❷ Snabbstart

Ta bort allt skyddsmaterial innan du börjar använda enheten.

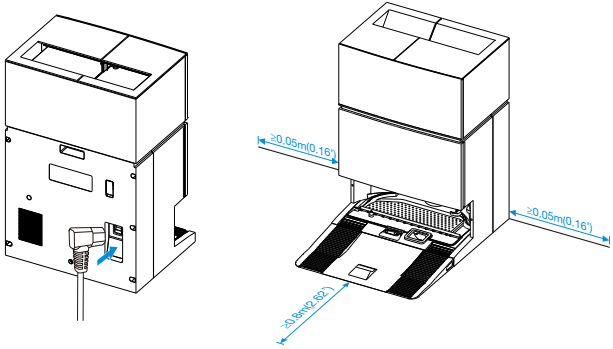
1. Installera stationen

Om du hör ett klickande ljud indikerar det att du har monterat ihop den korrekt.



2. Montera ihop och ställ upp stationen

Ställ OMNI-stationen mot en vägg på en plan, hård yta. Se till att det inte står några föremål inom 5 cm från stationens sidor eller 80 cm framför stationen.



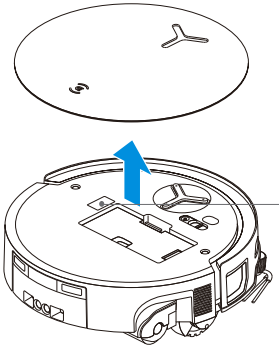
Obs:

- Du bör täcka de nedre 14 cm av föremål med reflekterande ytor såsom speglar och reflekterande golvlister i närheten av stationen.
- Ställ inte stationen i direkt solljus eller på platser där temperaturen är hög.
- Ställ stationen på en plats där Wi-Fi-signalen är stark för en bättre användarupplevelse.

❸ Ladda ned ECOVACS HOME-appen

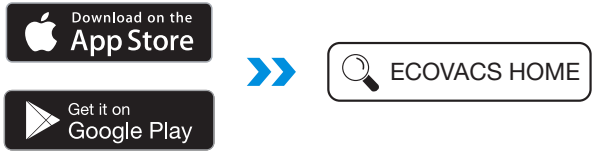
Vi rekommenderar att du styr DEEBOT via ECOVACS HOME-appen för att kunna dra nytta av alla funktioner som är tillgängliga.

Skanna QR-koden under den övre luckan för att ladda ner ECOVACS HOME-appen.



Under den övre luckan

Du kan även söka efter "ECOVACS HOME" i App Store eller Google Play för att ladda ner ECOVACS HOME-appen.



Obs: Följ anvisningarna i appen för att slutföra registreringen, logga in och ansluta enheten.

4 Ansluta DEEBOT till appen

Starta DEEBOT och tryck på ⛶ eller Skanna för att lägga till robot i appen. Följ sedan anvisningarna för att starta nätverkskonfigurationen.

Krav för att ansluta till ett Wi-Fi-nätverk:
- Du använder ett 2,4 GHz-nätverk eller ett blandat 2,4/5 GHz-nätverk.
- Din router har stöd för 802.11b/g/n och IPv4-protokollet.
- Du använder inte ett virtuellt privat nätverk (VPN) eller en proxyserver.
- Du använder inte ett dolt nätverk.
- WPA och WPA2 med TKIP, PSK, AES/CCMP-kryptering.
- Det finns inte stöd för WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol).
- Använd Wi-Fi-kanalerna 1–11 i Nordamerika och kanalerna 1–13 utanför Nordamerika (de lokala ansvariga myndigheterna kan tillhandahålla mer information).
- Om du använder en Wi-Fi-förstärkare är nätverksnamnet (SSID) och lösenordet samma som på det primära nätverket.
- Aktivera WPA2 på routern.

Wi-Fi-indikatorlampa

	Blinkar vitt sakta	Ej kopplad till Wi-Fi
	Blinkar vitt snabbt	Ansluter
	Fast vitt ljus	Ansluten till Wi-Fi

Notera att du måste använda ECOVACS HOME-appen, som uppdateras kontinuerligt, för att använda intelligenta funktioner såsom fjärrstart, röststyrning, visning av kartor i 2D/3D och kontrollinställningar samt anpassad städning (beroende på den aktuella enheten). Du måste godkänna integritetspolicyn och användaravtalet så att vi kan behandla vissa av dina viktiga och nödvändiga personuppgifter innan du kan använda funktionerna i appen för att styra enheten. Om du inte godkänner integritetspolicyn och användaravtalet kommer funktionerna inte att vara tillgängliga. Men du kan fortfarande använda enhetens grundläggande funktioner för styra den manuellt.

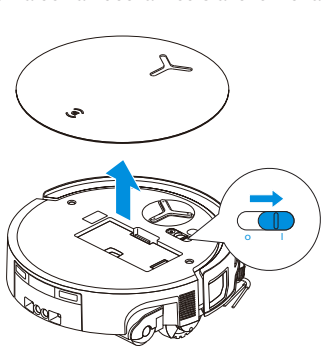
Information om nätverksgränssnitt

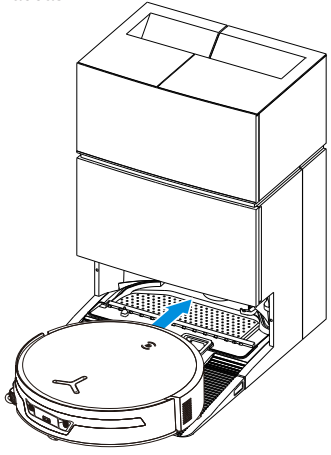
Namn	Beskrivning
IR-gränssnittet	Det infraröda gränssnittet är inaktiverat som standard. Det aktiveras när DEEBOT befinner sig i laddningsstationen. DEEBOT kommunicerar med laddningsstationen via IR-gränssnittet när den befinner sig i laddningsstationen.
Bluetooth	Aktivera Bluetooth för att ansluta DEEBOT till nätverket när du konfigurerar nätverket. Bluetooth använder tjänsterna GAP1800, GATT 1801 och 8888 för att konfigurera och överföra data på ett säkert sätt.
Wi-Fi*	Används för att överföra data mellan appen och DEEBOT, och gör det möjligt för användaren att styra DEEBOT via appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS produkter erbjuder smarta funktioner som konfiguration av nätverk, kartläggning och olika rengöringslägen (vilka lägen som är tillgängliga skiljer sig mellan produkter). Användarna måste ladda ned ECOVACS HOME-appen för att använda dessa funktioner.

* Robotdammsugarna i DEEBOT-serien är utformade för att rengöra hem. Ett Wi-Fi-nätverk i hemmet krävs för använda roboten. Användarna behöver även konfigurera ett DDoS-skydd via inställningarna i routern.

5 Aktivera och ladda DEEBOT

Slå på strömbrytaren under locket på DEEBOT**("I" = PÅ, "○" = AV)** och ställ DEEBOT framför stationen när stationen är ansluten till strömförsörjningen. Du kan använda ECOVACS HOME-appen eller röststyrning för att få DEEBOT att återvända till stationen, eller trycka och hålla in ⏻ på DEEBOT i 3 sekunder för att få den att docka med stationen för att laddas.



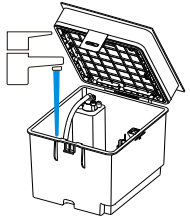


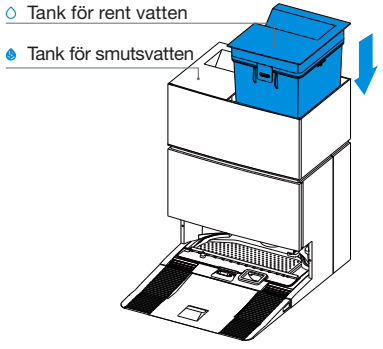
Obs:

- Du kan inte ladda DEEBOT när den är avstängd.
- När en rengöring har slutförts rekommenderar vi att du fortsätter ha DEEBOT igång och laddar den så att den är redo nästa gång du vill använda den.
- För att säkerställa att DEEBOT kan återvända till laddningen smidigt efter rengöringen, börja rengöringen från stationen och undvik att flytta stationen under processen.

6 Fylla tanken för rent vatten

Ta ut renvattenbehållaren, öppna behållarlocket och fyll på vatten. Stäng behållarlocket och sätt tillbaka renvattenbehållaren.



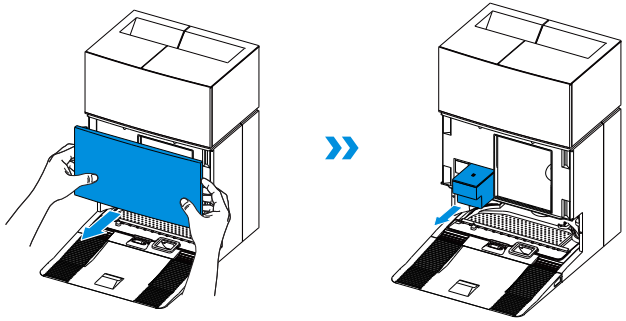


Obs:

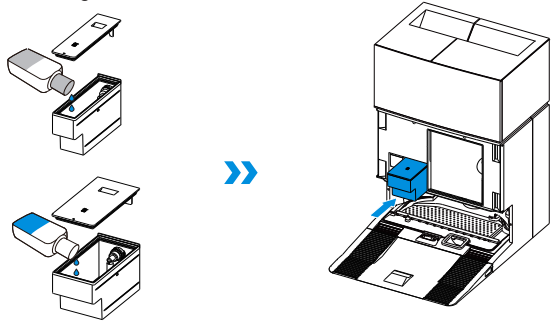
- Använd endast ECOVACS DEEBOT rengöringslösning för att undvika funktionsfel.
- Använd en ren, torr trasa för att torka bort eventuellt vatten utanpå tanken innan du sätter den på plats.
- Se till att låsa de övre luckorna på båda vattentankar ordentligt före användningen.
- Eventuella vattenfläckar i vattentankarna kommer från funktionstester. Du kan använda produkten utan att oroa dig.

7 Tillsätta rengöringslösning

1. Ta av locket till facket för dammuppsamling, dra ut de två lådorna för rengöringslösning och placera dem på en plan, hård yta.

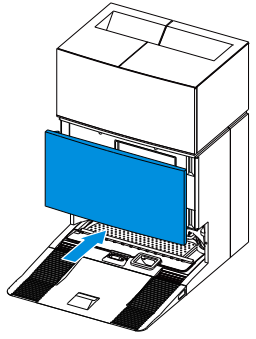


2. Häll rengöringslösningen i den blå lådan och den kraftfulla rengöringslösningen den svarta lådan. När du har stängt locken till lådorna ordentligt skjuter du tillbaka dem i stationen och stänger tanklocket.



Obs: Häll inte rengöringslösning i tanken för rent vatten. Tillsätt det istället i behållare för rengöringslösningar. Annars kan ett felaktigt förhållande orsaka överdriven skumbildning och minska rengöringens effektivitet.

3. Sätt tillbaka locket på facket för dammuppsamling och tryck fast det ordentligt så att det sitter på plats.



Obs:
- Fyll inte på för mycket rengöringslösning, eftersom det kan rinna över när locket sätts på. Du kan hoppa över detta steg om du inte använder golvrengöringslösning regelbundet och funktionen med automatisk dosering av rengöringsmedel kan inaktiveras i appen.
- För bättre prestanda och längre livslängd på produkten, använd ECOVACS DEEBOT-rengöringslösning.
- Se till att inga främmande föremål faller ner i behållaren för rengöringslösning.

8 Använda DEEBOT för rengöring

1. Starta kartläggning

Följ efter DEEBOT för att hjälpa den om den stöter på problem första gången du skapar en karta.
DEEBOT kan till exempel fastna under möbler. Du kan lösa detta på följande sätt:
① Lyft upp låga möbler om du kan;
② Täck möblernas undersida;
③ Ställ in en virtuell gräns via appen.

2. Börja rengöra

- Vattentanken på DEEBOT fylls på automatiskt när den är i stationen. Du behöver inte fylla på den manuellt.
- När DEEBOT moppar kan den känna igen olika typer av golv och automatiskt lyfta upp moppar när den identifierar mattor. Använd inte DEEBOT på lurviga mattor eller heltäckningsmattor. Vi rekommenderar att du viker ihop lurviga mattor under städningen, eller att du ställer in mattan som en förbjuden zon genom att skapa en virtuell gräns i appen.

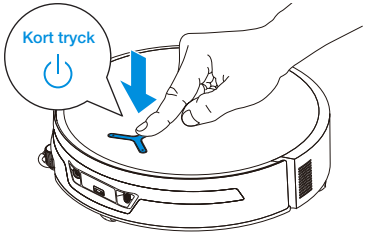
Innan du rengör för första gången bör du se till att DEEBOT befinner sig i stationen och är fulladdad. Tryck på ⏻ på DEEBOT för att starta. Du kan även starta via ECOVACS HOME-appen eller röststyrning.

3. Pausa

Tryck på ⏻ på DEEBOT för att pausa rengöringen. Du kan även pausa DEEBOT via ECOVACS HOME-appen eller röststyrning.

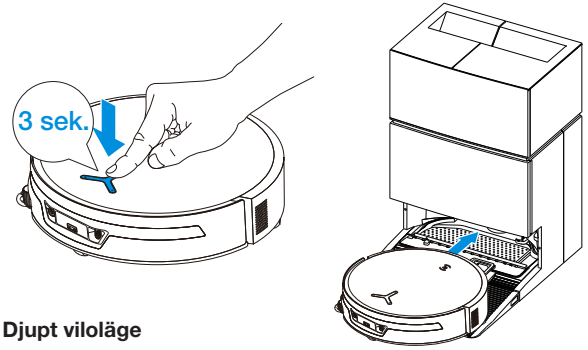
4. Aktivera

Om DEEBOT har pausats slocknar alla indikatorlampor efter ett tag. För att väcka DEEBOT, tryck på ⏻.



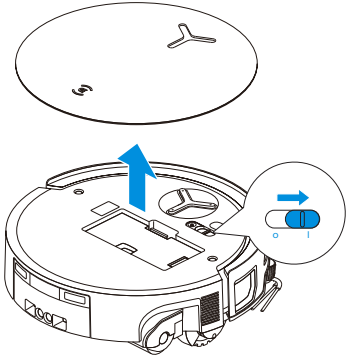
5. Åka tillbaka till stationen

Du kan använda ECOVACS HOME-appen eller röststyrning för att få DEEBOT att återvända till stationen, eller trycka och hålla in ⏻ kn appen på DEEBOT i 3 sekunder för att få den att docka med stationen för att laddas.



6. Djupt viloläge

DEEBOT kommer att aktivera djupt viloläge om den är kvar utanför stationen i cirka tio timmar för att skydda batteriet. Stäng av och slå på DEEBOT för att aktivera den igen.

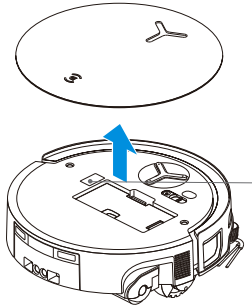


När DEEBOT återvänder till stationen under en uppgift, startar PowerBoost Charging som standard och tar cirka 5 minuter. Sedan växlar den till standardladdning och slutar automatiskt när den är fulladdad.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	ZJ2570		
Nominell ingångseffekt	17,8 V ⎓ 2 A	Snabbladdningsingång	16,4 V ⎓ 10,5 A
Laddningstid	Cirka 2,5 timmar		
Stationsmodell	CH2620		
Stationens nominella ingångseffekt	220–240 V ~ 50–60 Hz/0,5 A		
Stationens nominella utgångseffekt	17,8 V ⎓ 2 A	Snabbladdningseffekt (kort tid)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Nominell ingångseffekt (laddning)	2 A	Effekt (tömning)	400 W
Effekt (mopptvätt med varmvatten)	360 W		
Effekt (uppvärmning av tank för smutsvatten)	90 W		
Frekvensband	2400–2483,5 MHz		
Effekt i nätverksanslutet standbyläge	Mindre än 2,00 W		

Den trådlösa modulens uteffekt är mindre än 100 mW.
Våra produkter använder en arkitektur för apparater som inte är extremt strömsnåla i enlighet med produktkraven (för funktionalitet och användarupplevelsen). Det här innebär att det inte finns något avstängt läge eller något traditionellt standbyläge. När maskinen är fulladdad kommer den att aktivera det nätverksanslutna standbyläget inom 20 minuter. Effekten i det nätverksanslutna standbyläget är 1,71 W.
Obs: Tekniska och konstruktionsrelaterade specifikationer kan ändras inom ramen för kontinuerlig produktförbättring.
Du kan se fler tillbehör genom att besöka https://www.ecovacs.com.



Skanna QR-koden med din mobilkamera för att hämta användarhandboken.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Når du bruker et elektrisk apparat, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE APPARATET
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Rydd området som skal rengjøres. Fjern strømledninger og små gjenstander fra gulvet som kan vikle seg inn i apparatet. Stikk teppekantene inn under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
3. Hvis det er et høydefall i rengjøringsområdet på grunn av et trinn eller en trapp, må du bruke apparatet på en måte som sikrer at det kan oppdage trinnet uten å falle over kanten. Det kan være nødvendig å plassere en fysisk hindring ved kanten for å hindre at enheten faller ned. Sørg for at den fysiske hindringen ikke utgjør en snublefare.
4. Produktet må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som anbefales eller selges av produsenten.
5. KUN til INNENDØRS husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs, i næringslokaler eller industrielle miljøer.
6. Ikke bruk apparatet uten at støvoppsamleren og/eller filteret er på plass.
7. Ikke bruk apparatet i et område der det finnes tente stearinlys eller skjøre gjenstander.
8. Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler i trygg avstand fra åpninger og bevegelige deler.
9. Ikke bruk apparatet i et rom hvor et spedbarn eller barn sover.
10. Må ikke brukes eller oppbevares i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under –5 °C/23 °F eller over 40 °C/104 °F). Lad roboten ved tem-

peraturer over 0 °C/32 °F og under 40 °C/104 °F.

11. Ikke bruk apparatet på våte overflater eller overflater med stående vann.
12. Ikke la apparatet ta opp store gjenstander som steiner, store papirbiter eller andre gjenstander som kan tette til apparatet.
13. Ikke bruk apparatet til å plukke opp brannfarlige eller brennbare materialer som bensin, toner fra skrivere eller kopimaskiner, og ikke bruk det i områder der det kan finnes slike materialer.
14. Ikke bruk apparatet til å plukke opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller annet som kan forårsake brann.
15. Ikke stikk gjenstander inn i sugeinntaket. Må ikke brukes hvis sugeinntaket er blokkert. Hold inntaket fritt for støv, lo, hår eller annet som kan redusere luftstrømmen.
16. Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten eller produsentens serviceverksted for å unngå fare.
17. Slå AV strømbryteren før du rengjør eller vedlikeholder apparatet.
18. Litiumbatteritypen som passer for CH2620 er maks. 4 celler, maks. nominell spenning DC 14,4 V, nominell kapasitet 3600 mAh. Batteriet må tas ut og kastes i samsvar med lokale lover og forskrifter før produktet kastes.
19. Brukte batterier må kastes i henhold til lokale lover og forskrifter.
20. Apparatet må ikke brennes selv om det er alvorlig skadet. Batteriene kan eksplodere i en brann.
21. Apparatet må brukes i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som skyldes feilaktig bruk.
22. Roboten inneholder batterier som kun kan skiftes ut av fagpersoner. Kontakt kundeservice for å bytte ut robotens batteri.
23. Kontroller at spenningen i strømforsyningen stemmer overens med spenningen som er merket på OMNI-stasjonen.
24. Bruk kun det originale oppladbare batteriet og OMNI-stasjonen som følger med apparatet fra produsenten. Ikke-oppladbare batterier er forbudt.

25. Vær forsiktig så strømledningen ikke blir skadet. Ikke trekk i eller bær apparatet eller OMNI-stasjonen etter strømledningen. Ikke bruk strømledningen som håndtak. Ikke lukk en dør over strømledningen, Ikke trekk strømledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke la apparatet kjøre over strømledningen. Hold strømledningen i trygg avstand fra varme overflater.
26. Ikke bruk OMNI-stasjonen hvis den er skadet. Strømforsyningen skal ikke repareres, og den skal ikke brukes hvis den blir skadet eller defekt.
27. Ikke bruk med en skadet strømledning eller stikkontakt. Ikke bruk apparatet eller OMNI-stasjonen hvis de ikke fungerer som de skal, eller har falt i bakken, blitt skadet, blitt stående utendørs eller kommet i kontakt med vann. De må repareres av produsenten eller produsentens serviceverksted for å unngå farer.
28. Støpselet må trekkes ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av OMNI-stasjonen.
29. Fjern produktet fra OMNI-stasjonen, og slå AV produktets strømbryter før du tar ut batteriet for kassering av produktet.
30. Når OMNI-stasjonen ikke brukes over en lengre periode, må støpselet trekkes ut.
31. Hvis roboten ikke skal brukes på lang tid, må du slå av roboten for oppbevaring og koble fra OMNI-stasjonen.
32. ADVARSEL – Fyll kun rent vann i den rene tanken.
33. **ADVARSEL:** For å lade batteriet må du kun bruke den avtagbare strømforsyningsenheten CH2620 som fulgte med produktet.

For å oppfylle kravene til RF-eksponering må det holdes en avstand på 20 cm eller mer mellom denne enheten og personer under bruk av enheten.

For å sikre samsvar anbefales det ikke å befinne seg nærmere apparatet enn dette under bruk. Antennen som brukes til denne senderen, må ikke samlokaliseres med noen annen antenne eller sender.

Oppdatering av enheten

Noen enheter oppdateres vanligvis annenhver måned, men ikke alltid så spesifikt.
Noen enheter, spesielt de som ble lansert for mer enn tre år siden, vil bare bli oppdatert hvis en kritisk sårbarhet blir funnet og rettet.

For å sjekke gjeldende programvareversjon og aktivere automatiske oppdateringer, gå til Innstillinger > Robot Avanserte innstillinger > Om roboten din > Oppdatering i appen. Den nåværende versjonen vises der; trykk på Oppdater for å gå inn på siden og velg Automatisk oppdatering for å aktivere det.

	Forsiktig: varm overflate
	Kortslutningssikker sikkerhetstransformator
	Strømforsyning i brytermodus
	Kun til innendørs bruk
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	Les instruksjonene før du lader.
	Polariteten til ladeporten
	Tidsforsinkelse miniatyrsikring
	Klasse II

Fjernovervåkingen er kun til absolutt privat bruk på ikke-offentlige, privateide steder for ren selvbeskyttelse og enkeltkontroll. Vær oppmerksom på lokale personvernrelaterte rettslige plikter ved bruk. Ingen overvåking av offentlige steder, spesielt ikke i hemmelig hensikt og/eller fra arbeidsgivers side, uten at det foreligger en berettiget grunn. Slik uberettiget bruk skjer på brukerens eget ansvar og risiko.

EU-samsvarserklæring

Informasjon om avfallshåndtering for brukere av elektrisk og elektronisk utstyr



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. For å sikre riktig behandling er det ditt ansvar å kaste det brukte utstyret ditt ved å returnere det til anviste innsamlingssteder.
Ved å kaste dette produktet på riktig måte er du med på å spare verdifulle ressurser og forebygge

potensielle virkninger på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå som følge av feil avfallshåndtering.
For å returnere den brukte enheten kan du bruke retur- og innsamlingssystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt, noe som er gratis. Ta kontakt med lokale myndigheter for å få mer informasjon om nærmeste anviste innsamlingspunkt.
Feil håndtering av dette avfallet kan være straffbart i henhold til nasjonal lovgivning.

Informasjon for brukere om avfallshåndtering av brukte batterier



Dette symbolet betyr at batterier og akkumulatorer etter endt levetid ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. Ditt bidrag er en viktig del av arbeidet med å minimere påvirkningen batterier og akkumulatorer har på miljøet og menneskers helse. For korrekt resirkulering kan du returnere dette produktet eller batteriene eller akkumulatorene det inneholder, til leverandøren din eller til et spesifisert innsamlingssted. Dette er gratis.

Ved å kaste dette produktet på riktig måte er du med på å spare verdifulle ressurser og forebygge potensielle negative virkninger på menneskers helse og miljøet, som ellers kunne oppstå som følge av feilaktig avfallshåndtering.
Feil behandling av dette avfallet kan være straffbart i henhold til nasjonal lovgivning.
Det finnes separate innsamlingssystemer for brukte batterier og akkumulatorer.
Batterier og akkumulatorer må kastes på riktig måte på den lokale gjenvinningsstasjonen.

Direktivet om begrensning av bruken av visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at hele produktet, inkludert deler (kabler, ledninger osv.), oppfyller kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og endring av Kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr («RoHS-omarbeiding» eller «RoHS 2.0»).

Direktivet om radioutstyr

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet som er oppført i dette avsnittet, er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Autorisert representant i Europa:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og endring av Kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863, radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan ses på følgende adresse:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibakterielt filter

ECOVACS DEEBOT antibakterielt filter er et behandlet produkt.
ECOVACS DEEBOT antibakterielt filter inneholder de aktive stoffene sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, EF-nr.: 231-853-9) og PHMB (CAS-nr.: 32289-58-0 og 1802181-67-4).

Antibakteriell støvpose

ECOVACS DEEBOT antibakteriell støvpose er et behandlet produkt.
ECOVACS DEEBOT antibakteriell støvpose inneholder det aktive stoffet sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, E-nr.: 231-853-9).

Antibakteriell mopp og rullemopp

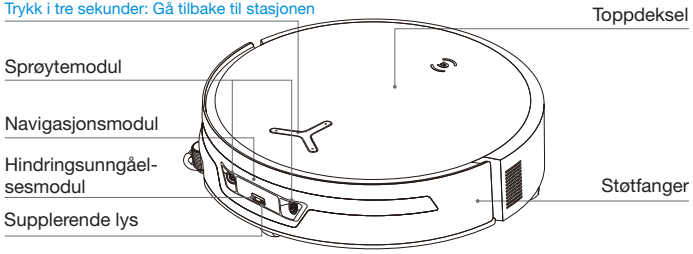
ECOVACS DEEBOT antibakteriell mopp er behandlet med biocidholdige produkter som inneholder det aktive biocidet sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, EF-nr.: 231-853-9) for å hindre bakterievekst i fibrene og redusere lukt.

Produktoversikt

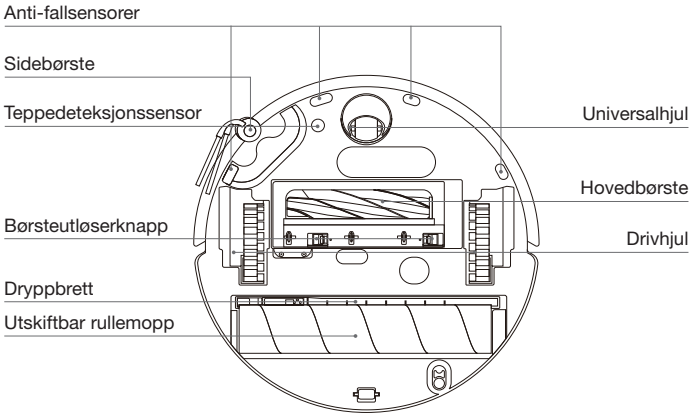
1 Produktdiagram

1. DEEBOT sett forfra

Knapper på DEEBOT:
Trykk: Veksle mellom start/pause
Trykk i tre sekunder: Gå tilbake til stasjonen

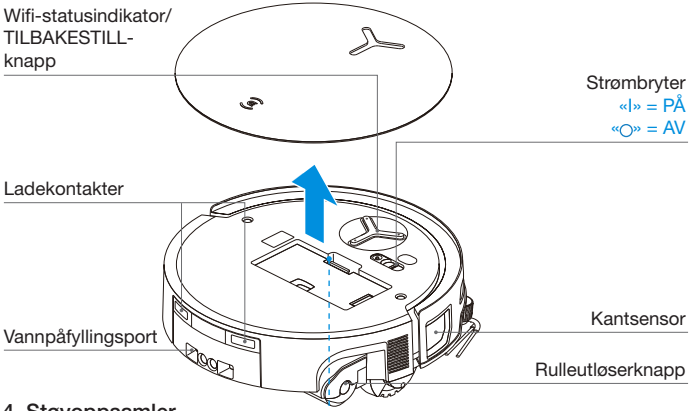


2. DEEBOT sett fra undersiden

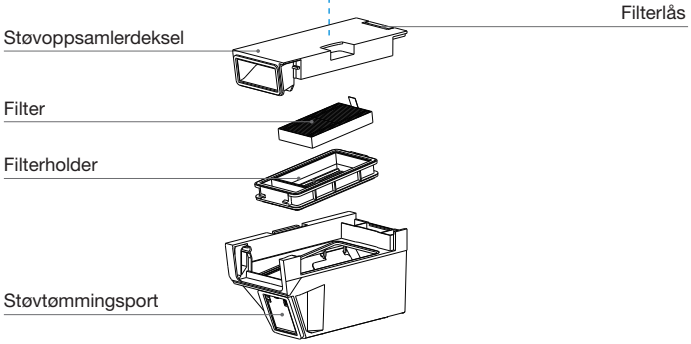


3. Inne i DEEBOT (under toppdekselet)

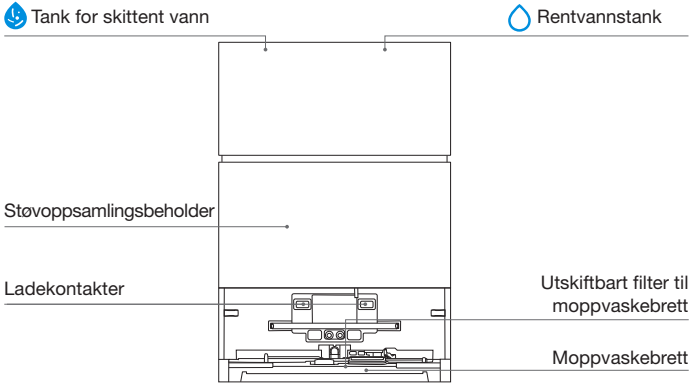
TILBAKESTILL-knapp
Nettverksoppsett: Trykk på TILBAKESTILL-knappen. En talemelding ber deg om å koble DEEBOT til appen.
Gjenopprette standardinnstillinger: Trykk på TILBAKESTILL-knappen i fem sekunder. Etter at du har hørt talemeldingen, vil oppstartsmusikken bli avspilt, og DEEBOT vil bli tilbakestilt til standardinnstillingene. Vær forsiktig når du bruker denne funksjonen.



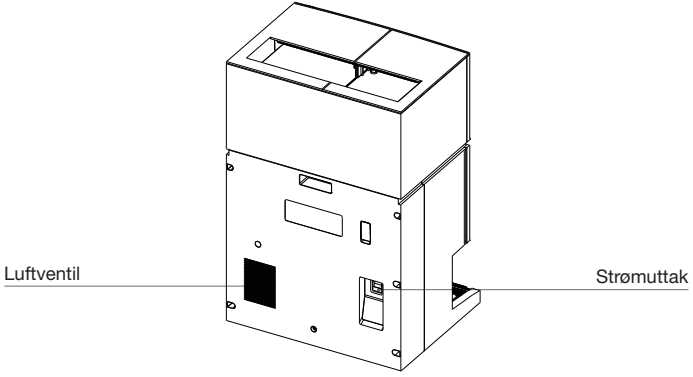
4. Støvoppsamler



5. OMNI-stasjon forside



6. OMNI-stasjon bakside



7. Indikatorlys på DEEBOT

Lyseffekt	Tilstand
Pustende hvitt	Lading pågår
Kontinuerlig hvitt	Fulladet / i drift
Fast rød	Lavt batteri
Blinkende rødt	DEEBOT-alarm
Blinker oransje	Stasjonsalarm

Merk:

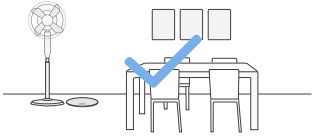
- Blinker oransje eller rødt: Se appen for å finne årsaken til feilen.
- Hvis DEEBOT ikke lader, må du tørke av ladekontaktene med en ren og tørr klut.

8. Oversikt over sensorer

Navn	Funksjonell beskrivelse
Navigasjonsmodul	Laseravstandsmåling brukes til å måle avstanden mellom DEEBOT og gjenstander i omgivelsene basert på tidsforskjellen i refleksjonen. Ved hjelp av denne målingen kan modulen kartlegge gjenstandene rundt mens DEEBOT beveger seg. Deteksjonsområdet er 10 m.
Unngåelse av hindringer Modul	Infrarød avstandsmåling og lignende trekanter brukes til å måle avstanden mellom gjenstander i omgivelsene og DEEBOT. Når sensoren oppdager en gjenstand i nærheten, vil DEEBOT automatisk svinge for å unngå å støte borti gjenstanden. Deteksjonsområdet er 0,3 m.
Anti-fallsensorer	Ved hjelp av Time-of-Flight-prinsippet (dToF) måler dToF-sensoren på undersiden av DEEBOT kontinuerlig avstanden mellom DEEBOT og bakken. Samtidig registrerer infrarøde sensorer på undersiden avstanden ved hjelp av infrarød avstandsmålingsteknologi. DEEBOT vil ikke bevege seg fremover når det er trapper foran den (for eksempel når høyden på den hvite overflaten er 55 mm eller mer, eller høyden på den svarte overflaten er 30 mm eller mer) og den identifiserte høyden overstiger den som er forhåndsinnstilt, noe som aktiverer fallbeskyttelsesfunksjonen.
Tepperegistrering Sensor	Sensoren sender ut ultralyd på 300 kHz. Energien fra ultralyden absorberes av teppet, slik at ekkoenergien blir lavere enn terskelverdien. DEEBOT oppdager dermed at det er teppe. I ECOVACS-laboratoriet er det identifisert mer enn 50 typer tepper som er tilgjengelige på markedet.
Antikollisjonssensor	Med prinsippet om optokoblingsbryteren vil DEEBOT unngå hindringer når de er i ferd med å kollidere.
Kantsensor	Med infrarød avstandsmåling registrerer kantsensoren avstanden mellom DEEBOT og gjenstander på siden. Når det er en vegg eller hindringer på høyre side, utfører DEEBOT kantrengjøring for å unngå å overse noen steder og forhindre kollisjoner.
AIVI-kamera	AI-basert intelligent analyse brukes til omgivelsessensorfunksjoner og effektiv videostyring (for enkelte modeller).
Mikrofon	Mikrofonen fanger opp lyd gjennom membranvibrasjoner forårsaket av menneskestemmen som beveger seg gjennom luften. Dette gjør det mulig å bruke taleopptak og talestyring for å be DEEBOT fullføre den tildelte oppgaven gjennom innhenting og algoritmer av lydmodeller. Den effektive vekkeavstanden er 5 m.

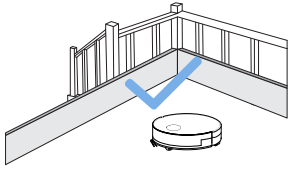
INNLEDENDE OPPSETT OG BRUK

1 Før rengjøring



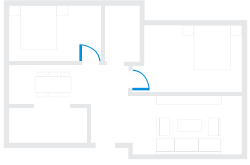
Rydd området som skal rengjøres

For å oppnå størst mulig rengjøringsområde må du plassere møbler som bord, stoler og gulvventilatorer på riktig sted, og fjerne lavtliggende gjenstander, for eksempel badevekter, før du bruker DEEBOT.



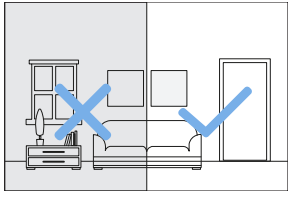
Hindre DEEBOT i å falle

Plasser en fysisk hindring ved kanten av en nivåforskjell, for eksempel trapper og trinn, for å hindre at DEEBOT faller over kanten.



Åpne dører og hjelp DEEBOT med å utforske

Åpne alle dørene til de ulike rommene slik at DEEBOT kan utforske hele huset ved første gangs bruk.



Sørg for tilstrekkelig belysning

Sørg for at alle rengjøringsområder er godt opplyst, slik at DEEBOTs hindringsunngåelsesmodul kan unngå hindringer som sko, sokker og ledninger på en nøyaktig måte.



Fjern gjenstander som kabler, klær og tøfler fra gulvet for å forbedre rengjøringseffektiviteten.



Før du bruker produktet på et teppe med frynser, må du legge frynsene inn under teppet.



Unngå å stå i trange rom, for eksempel i korridorer, slik at du ikke står i veien for navigasjonsmodulen.



Sørg for at DEEBOT har klar sikt, og unngå å lage riper i hindringsunngåelsesmodulen eller skitne den til med fingeravtrykk eller fettflekker. Bruk en ren, myk klut til å tørke av kameraet. Unngå rengjøringsmidler, vaskemidler eller spray.

❷ Hurtigstart

Fjern alt beskyttelsesmateriale før produktet brukes.

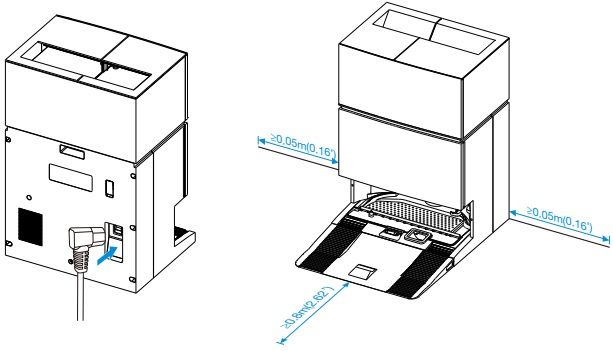
1. Installere stasjonen

Et klikkelyd indikerer at installasjonen er utført riktig.



2. Sett sammen og plasser stasjonen

Plasser OMNI-stasjonen mot veggen på flatt, hardt underlag. Ikke plasser gjenstander innenfor 0,05 m på hver side og 0,8 m foran.



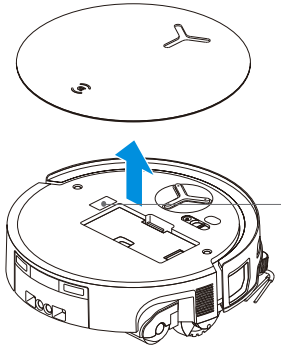
Merk:

- Hvis det er reflekterende gjenstander som speil og reflekterende gulvlister i nærheten av stasjonen, må de nederste 14 cm av disse gjenstandene dekkes til.
- Ikke plasser stasjonen i direkte sollys eller i omgivelser med høy temperatur.
- Plasser stasjonen på et sted med sterkt wifi-signal for å få en bedre brukeropplevelse.

❸ Last ned ECOVACS HOME-appen

For å kunne benytte alle tilgjengelige funksjoner anbefales det at du styrer DEEBOT via ECOVACS HOME-appen.

Skann QR-koden under toppdekselet for å laste ned ECOVACS HOME-appen.



Under toppdekselet

Eventuelt kan du søke etter «ECOVACS HOME» i App Store eller Google Play for å laste ned ECOVACS HOME-appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

» ECOVACS HOME

Merk: Følg instruksjonene i appen for å fullføre registreringen, påloggingen og tilkoblingen.

4 Koble DEEBOT til APP

Slå på DEEBOT og trykk på eller Skann for å legge til robot i appen, og følg deretter instruksjonene for å starte nettverksoppsettet.

Krav til wifi-nettverk:
- Du bruker et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet nettverk.
- Ruteren din støtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Ikke bruk VPN (virtuelt privat nettverk) eller proxy-server.
- Ikke bruk et skjult nettverk.
- WPA og WPA2 ved hjelp av TKIP-, PSK-, AES-/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) støttes ikke.
- Bruk wifi-kanalene 1–11 i Nord-Amerika og kanalene 1–13 utenfor Nord-Amerika (se lokale tilsynsorgan).
- Hvis du bruker en nettverksforlenger/repeater, er nettverksnavnet (SSID) og passordet de samme som for ditt primære nettverk.
- Aktiver WPA2 på ruteren din.

Wifi-indikatorlys

	Blinker langsomt hvitt	Frakoblet fra wifi
	Blinker raskt hvitt	Kobler til
	Lyser kontinuerlig hvitt	Koblet til wifi

Vær oppmerksom på at intelligente funksjoner som fjernstart, samhandling via tale, 2D/3D-kartvisning og kontrollinnstillinger, samt personlig tilpasset rengjøring (avhengig av produktet) krever ECOVACS HOME-appen, som oppdateres kontinuerlig. Du må godta våre retningslinjer for personvern og brukeravtale slik at vi kan behandle noen av dine viktige og nødvendige opplysninger før du kan bruke visse funksjoner i appen til å styre apparatet. Hvis du ikke samtykker til våre retningslinjer for personvern og brukeravtale, vil disse funksjonene ikke være tilgjengelige. Du kan imidlertid fortsatt bruke de grunnleggende funksjonene på dette apparatet for manuell betjening.

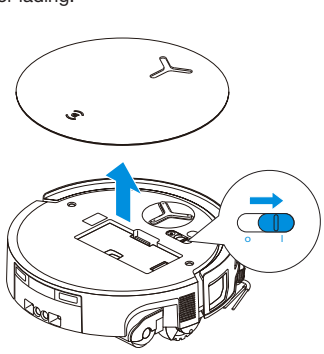
Informasjon om nettverksgrensesnitt

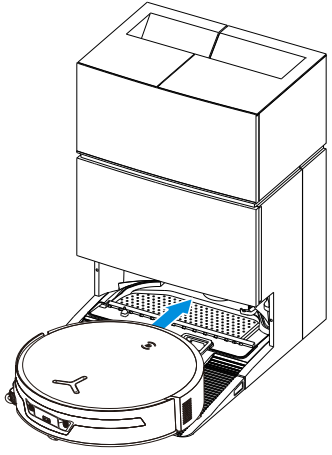
Navn	Beskrivelse
Infrarødt grensesnitt	Infrarød-grensesnittet er som standard slått av, og det aktiveres når DEEBOT er i ladestasjonen. Når DEEBOT er i ladestasjonen, kommuniserer den med ladestasjonen via det infrarøde grensesnittet.
Bluetooth	Aktiver Bluetooth for å koble DEEBOT til nettverket under prosessen for nettverksoppsett. Bluetooth bruker tjenesten GAP1800, GATT 1801, 8888 for sikker konfigurasjon og datautveksling.
Wifi*	Muliggjør dataoverføring mellom appen og DEEBOT, slik at DEEBOT kan styres via appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter tilbyr smarte funksjoner som nettverksoppsett, kartlegging og valg av rengjøringsmodus (spesifikt for hvert produkt). For å bruke disse funksjonene må brukerne laste ned og bruke den offisielle ECOVACS HOME-appen.

* DEEBOT-serien med robotstøvsugere er designet for rengjøring i hjemmet. Et wifi-hjemmenettverk er nødvendig for drift, og anti-DDoS-beskyttelse må konfigureres av brukerne via ruterinnstillingene.

5 Slå på og lade DEEBOT

Slå på strømbryteren under DEEBOTs deksel **(«I» = PÅ, «○» = AV)**, og plasser DEEBOT foran stasjonen som er koblet til strømforsyningen. Bruk ECOVACS HOME-appen eller talestyring for å få DEEBOT til å kjøre tilbake, eller trykk på på DEEBOT og hold i tre sekunder for å få DEEBOT til å kjøre tilbake til stasjonen for lading.



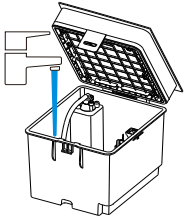


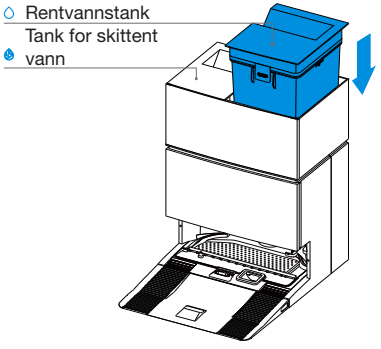
Merk:

- DEEBOT kan ikke lades når den er slått av.
- Etter rengjøring anbefales det å la DEEBOT være slått på og lade den, slik at den er klar for neste rengjøring.
- For å sikre at DEEBOT kan returnere til ladestasjonen uten problemer etter rengjøring, må du starte rengjøringen fra stasjonen og unngå å flytte stasjonen under prosessen.

6 Fylle rentvannstanken

Ta ut rentvannstanken, åpne tankdekselet og fyll tanken med vann. Lukk tankdekselet, og sett rentvannstanken på plass igjen.



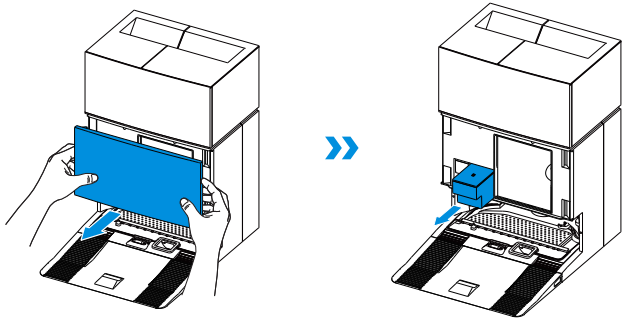


Merk:

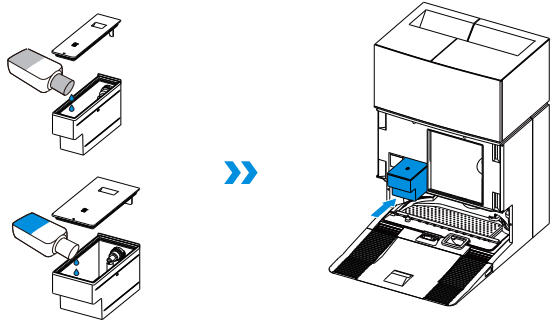
- Bruk kun ECOVACS DEEBOT rengjøringsmiddel, for å unngå funksjonsfeil.
- Tørk av vann på overflaten av tanken med en ren, tørr klut før du setter den på plass.
- Sørg for å låse toppdekslene på begge vanntankene godt før bruk.
- Eventuelle merker etter vann i vanntanken skyldes funksjonstesting. Du trenger ikke bekymre deg for dette.

7 Fylle på rengjøringsmiddel

1. Ta av dekselet til støvoppsamlingsbeholderen, og trekk ut de to boksene med rengjøringsmiddel og plasser dem på en jevn, hard overflate.

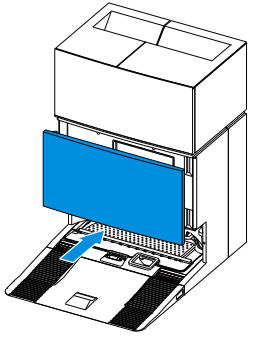


2. Hell rengjøringsmiddelet i den blå beholderen og kraftig rengjøringsmiddel i den svarte beholderen. Fest boksenes lokk, og skyv dem deretter inn i stasjonen igjen og lukk tanklokket.



Merk: Ikke hell rengjøringsmiddel i rentvannstanken. Hell det i stedet i rengjøringsmiddeltanken. Hvis ikke kan feil mengdeforhold føre til overdreven skumdannelse og redusere rengjøringseffektiviteten.

3. Sett på dekselet til støvoppsamlingsbeholderen igjen, og trykk det godt fast for å sikre at det sitter ordentlig.



Merk:
- Ikke fyll på for mye rengjøringsmiddel, da det kan renne over når lokket er festet. Du kan hoppe over dette trinnet hvis du ikke bruker gulvrengjøringsmiddel regelmessig, og funksjonen for automatisk dosering av rengjøringsmiddel kan deaktiveres i appen.
- For å oppnå bedre ytelse og lengre levetid for produktet bør du bruke ECOVACS DEEBOT rengjøringsmiddel.
- Pass på at det ikke faller fremmedlegemer ned i boksen med rengjøringsmiddel.

8 Rengjøre med DEEBOT

1. Start kartlegging

Når du oppretter et kart for første gang, må du følge DEEBOT for å hjelpe til med problemer.
For eksempel kan DEEBOT sette seg fast under møbler. Se følgende løsninger:
① Løft opp lavtstående møbler hvis det er mulig;
② Dekk til nedre del av møblene;
③ Opprett en virtuell grense via appen.

2. Start rengjøring

- DEEBOTs vanntank fylles automatisk opp via stasjonen. Manuell påfylling er ikke nødvendig.
- Når DEEBOT mopper, gjenkjenner den gulvtyper, og den kan løfte moppene automatisk når den kommer til tepper. Ikke bruk DEEBOT på tepper eller gulvtepper med lang luv. Det anbefales å brette sammen tepper med lang luv under rengjøringsprosessen, eller å angi teppeområdet som et forbudsområde ved å opprette en virtuell grense i appen.

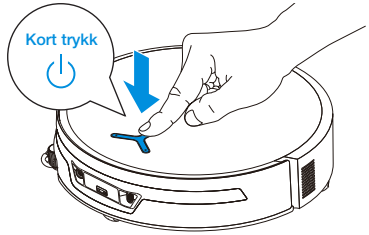
Sørg for at DEEBOT er i stasjonen og er fulladet før du rengjør for første gang. Trykk på ⏻ på DEEBOT for å starte. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen eller talestyring for å starte.

3. Pause

Trykk på ⏻ på DEEBOT for å sette den på pause mens den arbeider. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen eller talestyring for å stoppe DEEBOT midlertidig.

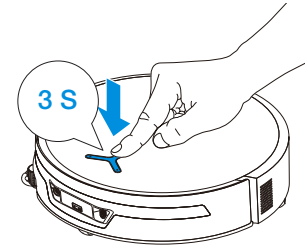
4. Vekking

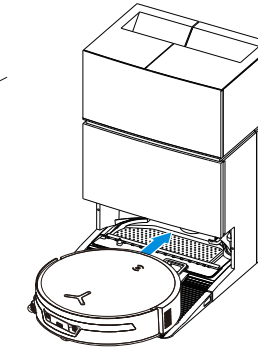
Etter en kort pause slukkes alle indikatorlysene på DEEBOT. For å vekke DEEBOT trykker du på ⏻.



5. Tilbake til stasjonen

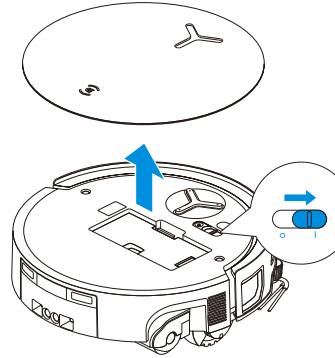
Bruk ECOVACS HOME-appen eller talestyring for å få DEEBOT til å kjøre tilbake, eller trykk på ⏻ -knappen på DEEBOT og hold i tre sekunder for å få DEEBOT til å kjøre tilbake til stasjonen for lading.





6. Dvalemodus

DEEBOT går inn i dvalemodus hvis den blir værende utenfor stasjonen i omtrent 10 timer. Dette er for å beskytte batteriet. Slå AV og PÅ for å vekke DEEBOT.

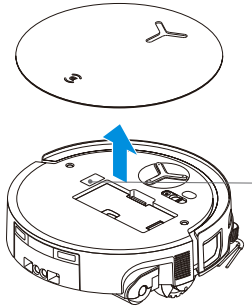


Når DEEBOT går tilbake til stasjonen under en oppgave, starter PowerBoost Charging som standard. Dette tar omtrent 5 minutter. Den vil deretter skifte til standardlading og stoppe automatisk når den er fulladet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	ZJ2570		
Nominell inngang	17,8 V ⎓ 2 A	Inngang hurtiglading	16,4 V ⎓ 10,5 A
Ladetid	ca. 2,5 timer		
Stasjonsmodell	CH2620		
Stasjonens nominelle inngang	220–240 V ~ 50–60 Hz / 0,5 A		
Stasjonens nominelle utgang	17,8 V ⎓ 2 A	Effekt hurtiglading (kort tid)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Nominell inngangsstrøm (lading)	2 A	Effekt (tømming)	400 W
Effekt (varmtvannsvaskemopp)	360 W		
Effekt (oppvarming av tank for skittent vann)	90 W		
Frekvensbånd	2400–2483,5 MHz		
Standbyeffekt fra strømnett	Mindre enn 2,00 W		

Utgangseffekten til den trådløse modulen er under 100 mW.
Basert på produktkrav (funksjonalitet og brukeropplevelse) bruker våre produkter en apparatarkitektur som ikke har ultralavt strømforbruk, så de har ikke av-modus eller standby-modus. Når maskinen er fulladet, går den inn i nettverksbasert standby-modus innen 20 minutter. Strømforbruket i nettverksbasert standby-modus er 1,71 W.
Merk: Tekniske og designmessige spesifikasjoner kan endres for kontinuerlig produktforbedring.
Utforsk mer tilbehør på https://www.ecovacs.com.



Bruk mobilkameraet til å skanne QR-koden og hente brukerveiledningen.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende forholdsregler, herunder følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR DU BRUGER DETTE APPARAT
GEM DISSE INSTRUKTIONER

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i eller overvåget med hensyn til sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
2. Ryd det område, der skal rengøres. Fjern elledninger og små genstande fra gulvet, som kan vikle sig ind i apparatet. Stik tæppets frynser ind under tæppets kant, og løft genstande som gardiner og duge op fra gulvet.
3. Hvis der er et fald i rengøringsområdet på grund af et trin eller en trappe, skal du betjene apparatet for at sikre, at det kan registrere trinnet uden at falde ud over kanten. Det kan blive nødvendigt at placere en fysisk barriere ved kanten for at forhindre enheden i at falde ned. Kontrollér, at den fysiske barriere ikke udgør en snublefare.
4. Må kun bruges som beskrevet i denne manual. Brug kun tilbehør, der anbefales eller sælges af producenten.
5. KUN til INDENDØRS BRUG i hjemmet. Brug ikke apparatet udendørs, i kommercielle eller industrielle miljøer.
6. Må ikke bruges uden støvbeholder og/eller filtre på plads.
7. Brug ikke apparatet i et område, hvor der er tændte stearinlys eller skrøbelige genstande.
8. Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele.
9. Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller barn sover.
10. Må ikke bruges eller opbevares i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under -5 °C/23 °F eller over 40 °C/104 °F). Oplad robotten ved en temperatur over 0°C/32°F og under 40 °C/104 °F.
11. Brug ikke apparatet på våde overflader eller

overflader med stillestående vand.
12. Lad ikke apparatet opsamle store genstande såsom sten, store stykker papir eller andre genstande, der kan stoppe apparatet til.
13. Brug ikke apparatet til at opsamle brandfarlige eller brændbare materialer som f.eks. benzin, printer- eller kopitoner, og brug det ikke i områder, hvor de kan være til stede.
14. Brug ikke apparatet til at samle noget op, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker, varm aske eller andet, der kan forårsage brand.
15. Put ikke genstande ind i indsugningsindtaget. Må ikke bruges, hvis indsugningsindtaget er blokeret. Hold indtaget fri for støv, fnug, hår eller andet, der kan reducere luftgennemstrømningen.
16. Hvis elledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, eller dennes serviceagent for at undgå fare.
17. SLUK for strømafbryderen, før du rengør eller vedligeholder apparatet.
18. Den litiumbatteritype, der passer til CH2620, er maks. 4 celler, maks. nominel spænding DC 14,4 V, nominel kapacitet 3.600 mAh. Batteriet skal fjernes og bortskaffes i overensstemmelse med lokale love og regler, inden apparatet bortskaffes.
19. Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale love og regler.
20. Apparatet må ikke brændes, heller ikke selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere i en brand.
21. Apparatet skal bruges i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugsanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader, der er forårsaget af forkert brug.
22. Robotten indeholder batterier, som kun kan udskiftes af faglærte personer. Kontakt kundeservice for at udskifte robottens batteri.
23. Kontrollér, at strømforsyningsspændingen stemmer overens med den strømspænding, der er angivet på OMNI-stationen.
24. Brug kun det originale genopladelige batteri og den originale OMNI-station, der følger med apparatet fra producenten. Ikke-genopladelige batterier er forbudt.
25. Pas på ikke at beskadige elledningen. Undlad at trække i eller bære apparatet eller OMNI-stationen i elledningen, brug ikke elledningen som håndtag, luk ikke en dør på elledningen, og træk

ikke elledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Kør ikke apparatet over elledningen. Hold elledningen væk fra varme overflader.

26. Brug ikke OMNI-stationen, hvis den er beskadiget. Strømforsyningen må ikke repareres og må ikke længere bruges, hvis den er beskadiget eller defekt.
27. Brug ikke med en beskadiget elledning eller stikkontakt. Brug ikke apparatet eller OMNI-stationen, hvis det ikke fungerer korrekt, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller kommet i kontakt med vand. Det skal repareres af producenten eller dennes serviceagent for at undgå farer.
28. Stikket skal fjernes fra stikkontakten, før OMNI-stationen rengøres eller vedligeholdes.
29. Fjern apparatet fra OMNI-stationen, og sluk på strømafbryderen til apparatet, før du fjerner batteriet for at bortskaffe apparatet.
30. Når du ikke bruger OMNI-stationen i længere tid, skal du afbryde det fra stikkontakten.
31. Hvis robotten ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke for robotten for at opbevare den og afbryde stikket til OMNI-stationen.
32. ADVARSEL – Hæld kun rent vand i rengøringstanken.
33. **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige forsyningsenhed CH2620, som følger med apparatet, til at genoplade batteriet.

For at opfylde kravene til RF-eksponering skal der holdes en afstand på 20 cm eller mere mellem denne enhed og personer under brug af enheden.

For at sikre overholdelse anbefales det ikke at arbejde tættere på end denne afstand. Den antenne, der bruges til denne sender, må ikke placeres sammen med nogen anden antenne eller sender.

Opdatering af enheden

Nogle enheder opdateres typisk hver anden måned, men det er ikke altid så specifikt.
Nogle enheder, især dem, der blev sat til salg for mere end tre år siden, vil kun blive opdateret, hvis der findes og rettes en kritisk sårbarhed.

For at kontrollere den aktuelle softwareversion og aktivere automatiske opdateringer skal du gå til Indstillinger > Robot Avancerede indstillinger > Om din robot > Opdatering i appen. Den aktuelle version vises der; tryk på Opdater for at åbne siden og vælg Automatisk opdatering for at aktivere den.

	Forsigtig: varm overflade
	Kortslutningssikker sikkerhedsisoleringstransformator
	Switch mode-strømforsyning
	Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Læs instruktionerne før opladning.
	Polaritet på opladningsporten
	Tidsforsinkende miniature-sikring
	Klasse II

Fjernovervågningen er til absolut privat brug af ikke-offentlige, privatejede steder udelukkende med henblik på selvbeskyttelse og enkeltkontrol. Vær opmærksom på de lokale databeskyttelsesbaserede juridiske forpligtelser i tilfælde af brug. Ingen overvågning af offentlige steder, især ikke med hemmelige hensigter og/eller fra arbejdsgiverens side uden begrundelse. En sådan uberettiget brug sker udelukkende på brugerens eget ansvar og risiko.

EU-overensstemmelseserklæring

Oplysninger om bortskaffelse for brugere af affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med usorteret kommunalt affald. For at sikre en korrekt behandling er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at sørge for, at det afleveres på de udpegede indsamlingssteder. Korrekt bortskaffelse af dette produkt vil hjælpe med at spare værdifulde ressourcer og forhindre potentiel-

le indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.
Hvis du vil returnere din brugte enhed, skal du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, hvilket er gratis.
Der kan være bøder for ukorrekt bortskaffelse af dette affald i henhold til din nationale lovgivning.

Information om bortskaffelse for brugere af brugte batterier



Dette symbol betyder, at udtjente batterier og akkumulatorer ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. Din deltagelse er en vigtig del af indsatsen for at minimere batteriers og akkumulatorers påvirkning af miljøet og menneskers sundhed. For korrekt genbrug kan du returnere dette produkt eller de batterier eller akkumulatorer, det indeholder, til din leverandør eller til et udpeget indsamlingssted, hvilket er gratis.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt vil hjælpe med at spare værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.
Der kan være bøder for ukorrekt bortskaffelse af dette affald i henhold til din nationale lovgivning.
Der er separate indsamlingssystemer for brugte batterier og akkumulatorer.
Bortskaf venligst batterier og akkumulatorer korrekt på din lokale affaldsindsamlings-/genbrugsstation.

Direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at hele produktet, herunder dele (kabler, ledninger osv.), opfylder kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ("RoHS-omarbejdning" eller "RoHS 2.0").

Direktiv om radioudstyr

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at det produkt, der er anført i dette afsnit, overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktivet om radioudstyr 2014/53/EU.

Europa Autoriseret repræsentant:

CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863, direktivet om radioudstyr 2014/53/EU.
Overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende adresse:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibakterielt filter

ECOVACS DEEBOT antibakterielt filter er et behandlet produkt.
ECOVACS DEEBOT antibakterielt filter indeholder de aktive stoffer sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, EF-nr.: 231-853-9) og PHMB (CAS-nr.: 32289-58-0 og 1802181-67-4).

Antibakteriel støvpose

ECOVACS DEEBOT antibakteriel støvpose er et behandlet produkt.
ECOVACS DEEBOT antibakteriel støvpose indeholder det aktive stof sølvnitrat
(CAS-nr.: 7761-88-8, EF-nr.: 231-853-9).

Antibakteriel moppe og rullemoppe

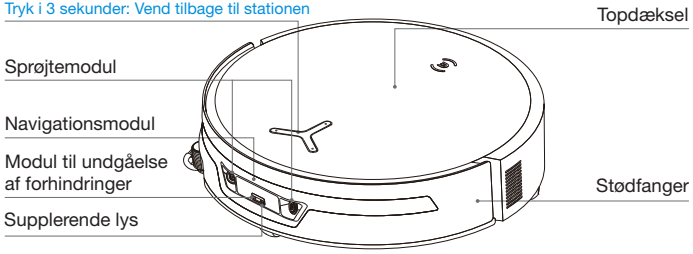
ECOVACS DEEBOT antibakteriel moppe er blevet behandlet med biocidholdige produkter, der indeholder det biocidholdige aktive stof sølvnitrat (CAS-nr.: 7761-88-8, EF-nr.: 231-853-9), for at forhindre bakterievækst i fibrene og minimere lugtgener.

Produktoversigt

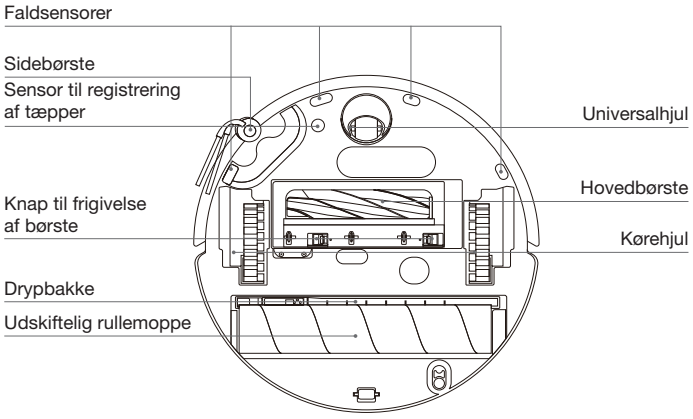
1 Produktdiagram

1. DEEBOT set forfra

Knapper på DEEBOT:
Tryk: Skift mellem Start/pause
Tryk i 3 sekunder: Vend tilbage til stationen

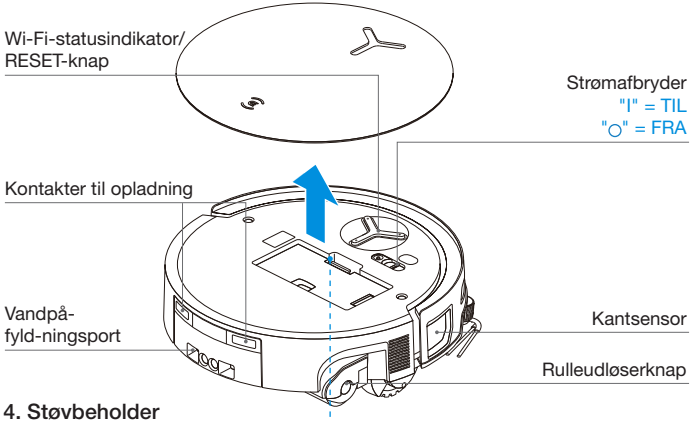


2. DEEBOT set nedefra

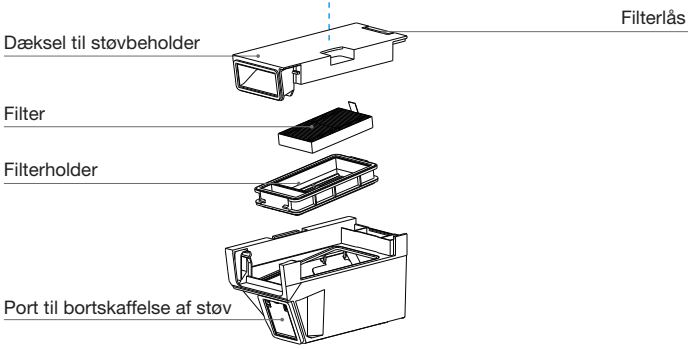


3. Inde i DEEBOT (under topdækslet)

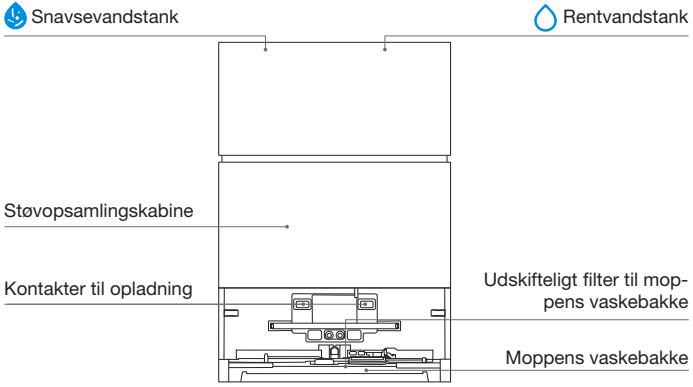
RESET-knap
Netværksopsætning: Tryk på RESET-knappen, og der vil lyde en stemme-prompt, som beder dig om at forbinde DEEBOT til appen.
Gendan standardindstillinger: Tryk og hold RESET-knappen nede i 5 sekunder. Når du har hørt stemme-prompten, afspilles opstartsmusikken, og DEEBOT gendannes til standardindstillingerne. Vær forsigtig, når du bruger denne funktion.



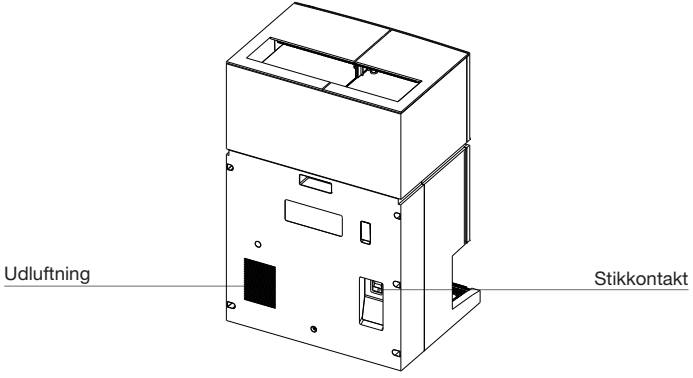
4. Støvbeholder



5. OMNI-station set forfra



6. OMNI-station set bagfra



7. Indikatorlys på DEEBOT

Lyseffekt	Tilstand
Pulserende hvid	Opladning
Lyser uafbrudt hvidt	Fuldt opladet/Kører
Ensfarvet rød	Lavt batteri
Blinker rødt	DEEBOT-alarm
Blinkende orange	Stationsalarm

Bemærk:

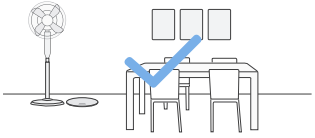
- Blinker orange eller rødt: Kontrollér appen for årsagen til fejlfunktionen.
- Hvis DEEBOT ikke kan oplades, skal du tørre kontakterne til opladning af med en ren og tør klud.

8. Oversigt over sensorer

Navn	Funktionsbeskrivelse
Navigationsmodul	Laserafstandsmåling anvendes til at måle afstanden mellem DEEBOT og omgivende genstande baseret på tidsforskellen i refleksionen, hvilket gør det muligt for modulet at kortlægge genstandene omkring DEEBOT, mens den bevæger sig. Detekteringsområdet er 10 m.
Undgåelse af forhindringer Modul	Infrarød afstandsmåling og lignende trekanter anvendes til at måle afstanden mellem de omgivende genstande og DEEBOT. Når sensoren registrerer en genstand i nærheden, drejer DEEBOT automatisk for at undgå at støde ind i genstanden. Detektionsområdet er 0,3 m.
Faldsensorer	Ved hjælp af princippet Time-of-Flight (dToF) måler dToF-sensoren, som er placeret på undersiden af DEEBOT, kontinuerligt afstanden mellem DEEBOT og gulvet. I mellemtiden registrerer infrarøde sensorer på undersiden afstanden ved hjælp af infrarød afstandsmålingsteknologi. DEEBOT bevæger sig ikke fremad, når der er trapper foran (f.eks. når højden på den hvide overflade er 55 mm eller mere, eller højden på den sorte overflade er 30 mm eller mere), og den identificerede højde overstiger den forudindstillede højde, hvilket aktiverer faldbeskyttelsesfunktionen.
Tæppedetektering Sensor	Sensoren udsender 300 kHz ultralyd, hvis energi absorberes af tæppet, hvilket medfører, at den reflekterede energi bliver lavere end tærskelværdien. DEEBOT registrerer dermed tæppets tilstedeværelse. I ECOVACS' laboratorie identificeres mere end 50 typer tæpper, der findes på markedet.
Anti-kollisionssensor	Med princippet for optokoblerkontakten undgår DEEBOT forhindringer, når de er ved at kollidere.
Kantsensor	Med infrarød afstandsmåling registrerer kantsensoren afstanden mellem DEEBOT og genstande på siden. Når der er en væg eller forhindringer til højre, udfører DEEBOT kantrensning for at undgå at overse steder og forhindre kollisioner.
AIVI-kamera	Der anvendes intelligent AI-analyse til miljøregistrering og effektiv videostyring (for visse modeller).
Mikrofon	Mikrofonen opfanger lyd gennem membranvibrationer, som forårsages af den menneskelige stemme, der bevæger sig gennem luften. Dette gør det muligt at bruge stemmeoptagelse og stemmestyring til at instruere DEEBOT i at udføre den tildelte opgave gennem indsamling og algoritmer af lydmodeller. Den effektive vækningsafstand er 5 m.

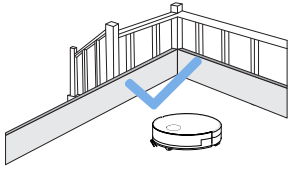
INDLEDENDE OPSÆTNING OG BRUG

1 Bemærkninger før rengøring



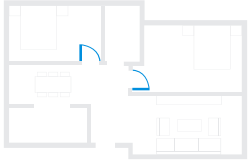
Ryd op i det område, der skal rengøres

For det størst mulige rengøringsområde skal du anbringe møbler, såsom borde, stole og gulvventilatorer, på deres rette plads og fjerne lavtliggende genstande, såsom vægte, inden du bruger DEEBOT.



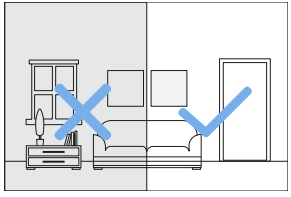
Undgå, at DEEBOT falder ned

Anbring en fysisk barriere ved kanten af et fald, såsom trapper og trin, for at forhindre DEEBOT i at falde over kanten.



Åbn døre og hjælp DEEBOT med at udforske

Åbn alle døre til rummene, så DEEBOT kan udforske hele dit hjem ved første brug.



Sørg for tilstrækkelig belysning

Sørg for, at alle rengøringsområder er godt oplyste, så DEEBOT's modul til undgåelse af forhindringer kan undvige forhindringer som sko, sokker og ledninger.



Fjern genstande, herunder ledninger, tøj og hjemmesko, fra gulvet for at forbedre rengøringseffektiviteten.



Inden du bruger produktet på et tæppe med frynser, skal du folde frynserne ind under tæppet.



Stå ikke i smalle rum, såsom gangarealer, for at undgå at blokere navigationsmodulet.



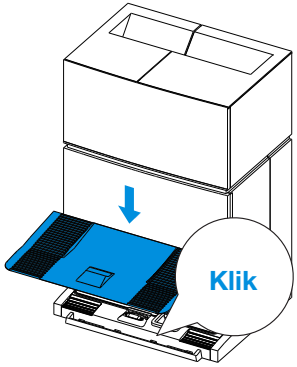
Sørg for, at DEEBOT's synsfelt er klart, og undgå at ridse eller tilsmudse linsen på modulet til undgåelse af forhindringer med fingeraftryk eller fedtpletter. Brug en ren, blød klud til at tørre kameraet af i stedet for rengøringsmidler, vaskemidler eller sprays.

❷ Hurtig start

Fjern alt beskyttelsesmateriale inden brug af apparatet.

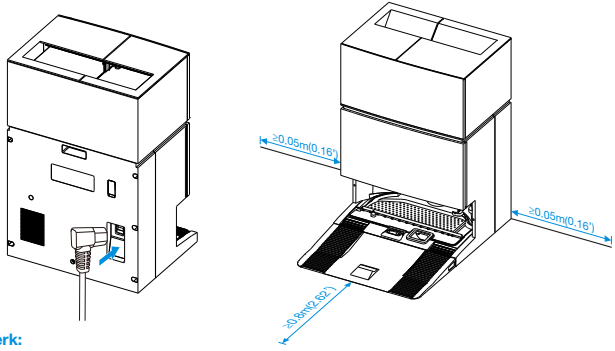
1. Installation af stationen

Et "klik" indikerer, at installationen er korrekt.



2. Saml og placer stationen

Anbring OMNI-stationen mod væggen på en flad, hård overflade. Anbring ikke genstande inden for 0,05 m på hver side og 0,8 m foran.



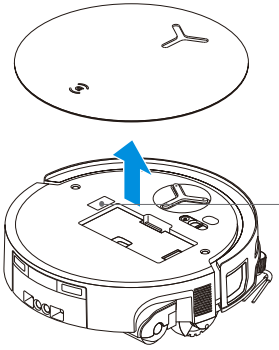
Bemærk:

- Hvis der er reflekterende genstande, såsom spejle og reflekterende fodlister i nærheden af stationen, skal de nederste 14 cm af sådanne genstande dækkes til.
- Anbring ikke stationen i direkte sollys eller i omgivelser med høje temperaturer.
- Anbring stationen et sted med et stærkt Wi-Fi-signal for at få en bedre brugeroplevelse.

❸ Download ECOVACS HOME-appen

For at kunne benytte alle tilgængelige funktioner anbefales det, at du styrer din DEEBOT via ECOVACS HOME-appen.

Scan QR-koden under topdækslet for at downloade ECOVACS HOME-appen.



Under topdækslet

Eller søg efter "ECOVACS HOME" i App Store eller Google Play for at downloade ECOVACS HOME-appen.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Bemærk: Følg instruktionerne i appen for at gennemføre registrering, login og tilslutning.

4 Forbind DEEBOT med APP

Tænd for DEEBOT, og tryk på eller Scan for at tilføje robot i appen. Følg derefter vejledningen for at starte netværksopsætningen.

Krav til Wi-Fi-netværk:
- Du bruger et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.
- Din router understøtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Brug ikke VPN (Virtual Private Network) eller proxyserver.
- Brug ikke et skjult netværk.
- WPA og WPA2 ved hjælp af TKIP, PSK, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) understøttes ikke.
- Brug Wi-Fi-kanalerne 1-11 i Nordamerika og kanalerne 1-13 uden for Nordamerika (se lokale tilsynsmyndigheder).
- Hvis du bruger en netværksforlænger/repeater, er netværksnavnet (SSID) og adgangskoden den samme som for dit primære netværk.
- Aktivér WPA2 på din router.

Wi-Fi-indikatorlys

	Langsomt blinkende hvidt lys	Afbrudt fra Wi-Fi
	Hurtigt blinkende hvidt lys	Forbinder
	Konstant hvidt lys	Forbundet til Wi-Fi

Vær opmærksom på, at intelligente funktioner såsom fjernstart, stemmeinteraktion, 2D/3D-kortvisning og kontrolindstillinger samt personlig rengøring (afhængigt af apparatet) kræver ECOVACS HOME-appen, som opdateres løbende. Du skal acceptere vores fortrolighedspolitik og brugeraftale, så vi kan behandle nogle af dine vigtige og nødvendige oplysninger, før du kan bruge visse funktioner i appen til at styre apparatet. Hvis du ikke er enig i vores fortrolighedspolitik og brugeraftale, vil disse funktioner ikke være tilgængelige. Du kan dog stadig bruge de grundlæggende funktioner på dette apparat til manuel betjening.

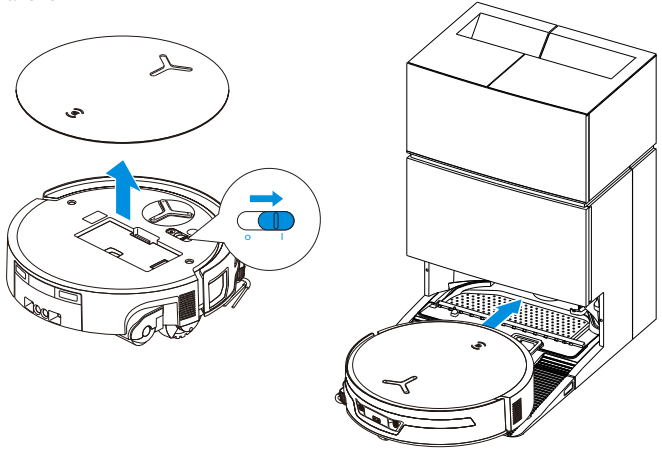
Oplysninger om netværksgrænseflade

Navn	Beskrivelse
Infrarød grænseflade	Den infrarøde grænseflade er som standard slået fra og aktiveres, når DEEBOT er i ladestationen. Når DEEBOT er i ladestationen, kommunikerer den med ladestationen via det infrarøde interface.
Bluetooth	Aktivér Bluetooth for at forbinde DEEBOT til netværket under netværksopsætningen. Bluetooth bruger GAP1800, GATT 1801, 8888-tjenesten til sikker konfiguration og dataudveksling.
WI-FI*	Gør dataoverførslen mellem appen og DEEBOT lettere, så det er muligt at styre DEEBOT via appen.
ECOVACS HOME App	ECOVACS-produkter tilbyder smarte funktioner såsom netværksopsætning, kortlægning og valg af rengøringstilstand (specifikt for hvert produkt). For at udnytte disse funktioner skal brugerne downloade og bruge den officielle ECOVACS HOME-app.

* DEEBOT-seriens robotstøvsugere er beregnet til rengøring i hjemmet. Det er nødvendigt med et Wi-Fi-hjemmenetværk for driften, og anti-DDoS-beskyttelse skal konfigureres af brugerne via ruteindstillingerne.

5 Tænd og oplad DEEBOT

Tænd for strømafbryderen under DEEBOT's dæksel **(" I "= TÆND, " ○ "= SLUK)**, og anbring DEEBOT foran stationen, der er tilsluttet strømforsyningen. Brug ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at kalde DEEBOT tilbage, eller tryk og hold ⏻ på DEEBOT nede i 3 sek., så DEEBOT kan køre tilbage til opladningsstationen.

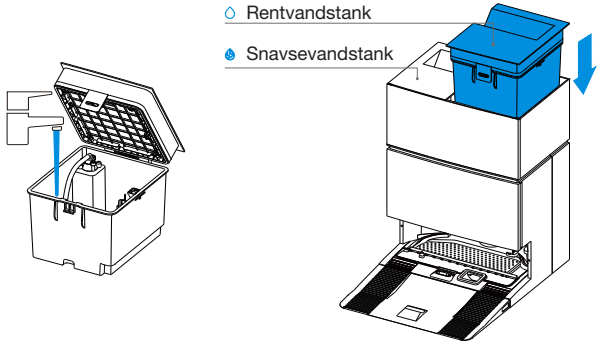


Bemærk:

- DEEBOT kan ikke oplades, når den er slukket.
- Efter rengøring anbefales det at lade DEEBOT være tændt og opladet, så den er klar til næste rengøringssession.
- For at sikre, at DEEBOT kan vende tilbage til opladningen uden problemer efter rengøringen, skal du starte rengøringen fra stationen og undgå at flytte stationen under processen.

6 Fyld rentvandstanken

Tag rentvandstanken ud, åbn tankdækslet, og fyld tanken med vand. Luk tankdækslet, og sæt rentvandstanken på igen.

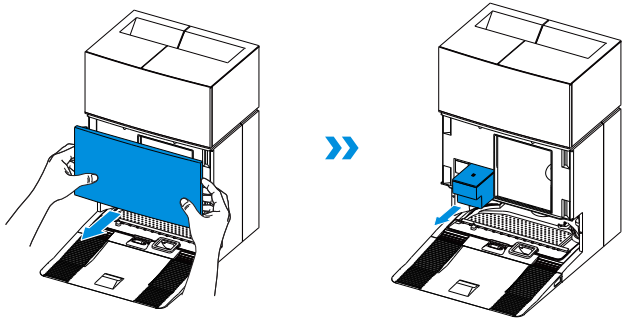


Bemærk:

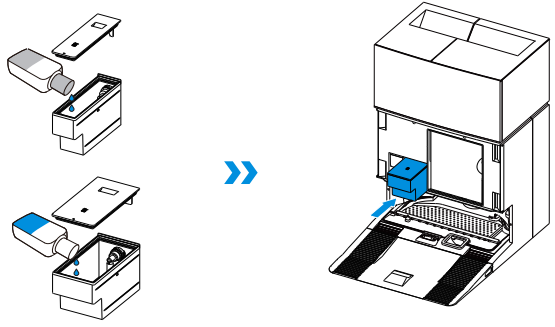
- Brug kun ECOVACS DEEBOT rengøringsopløsning for at undgå funktionsfejl.
- Brug en ren, tør klud til at tørre vand af overfladen af tanken, inden den anbringes på sin plads.
- Sørg for at låse topdækslerne på begge vandtanke sikkert fast inden brug.
- Eventuelle vandmærker i vandtankene stammer fra funktionstest. Du kan roligt bruge dem.

7 Tilsæt rengøringsopløsning

1. Tag dækslet til støvopsamlingskabinen af, træk de to kasser med rengøringsopløsning ud, og placer dem på en jævn, hård overflade.

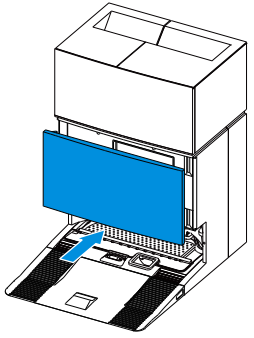


2. Hæld rengøringsopløsningen i den blå beholder, og den kraftige rengøringsopløsning i den sorte beholder. Fastgør beholderdækslerne, skub dem tilbage i stationen, og luk tankdækslet.



Bemærk: Hæld ikke rengøringsopløsning i rentvandstanken. Tilsæt den i stedet til rengøringsopløsningstanken. Ellers kan et forkert forhold forårsage overdreven skumdannelse og reducere rengøringseffektiviteten.

3. Sæt støvopsamlingskabinens dæksel på plads igen, og tryk det fast ned for at sikre, at det sidder korrekt.



Bemærk:

- Overfyld ikke med rengøringsopløsning, da det kan løbe over, når låget lukkes. Dette trin kan springes over, hvis du ikke bruger gulvrengøringsopløsning regelmæssigt, og funktionen til automatisk dosering af rengøringsopløsning kan deaktiveres i appen.
- For at opnå bedre ydeevne og længere levetid for produktet bør du bruge ECOVACS DEEBOT rengøringsopløsning.
- Sørg for, at der ikke falder fremmedlegemer ned i beholderen med rengøringsopløsning.

8 Betjen DEEBOT til rengøring

1. Start kortlægning

Når du opretter et kort for første gang, skal du følge DEEBOT for at få hjælp til nogle problemer.
DEEBOT kan f.eks. sætte sig fast under møbler. Se følgende løsninger:
① Løft om muligt de lave møbler;
② Tildæk bunden af møblet;
③ Opret en virtuel grænse via appen.

2. Start rengøring

- DEEBOT's vandtank genopfyldes automatisk via stationen. Manuel genopfyldning er ikke nødvendig.
- Når DEEBOT mopper, genkender den gulvtyper og kan automatisk løfte moppperne, når den støder på tæpper. Brug ikke DEEBOT på shaggy tæpper eller gulvtæpper. Det anbefales at folde shaggy tæpper sammen under rengøringsprocessen eller at indstille det tæppebelagte område som en No Entry Zone, ved at indstille en virtuel grænse i appen.

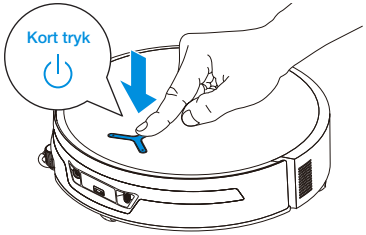
Sørg for, at DEEBOT er i stationen og er fuldt opladet før rengøring første gang. Tryk på ⏻ på DEEBOT for at starte. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at starte.

3. Pause

Tryk på ⏻ på DEEBOT for at sætte den på pause, mens den arbejder. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at sætte DEEBOT på pause.

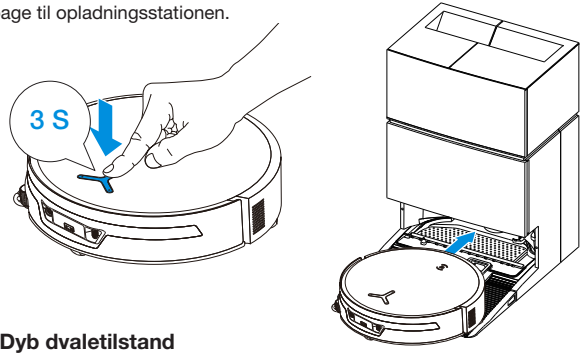
4. Vågn op

Efter en kort pause slukkes alle indikatorlamper på DEEBOT. Tryk på ⏻ for at vække DEEBOT.



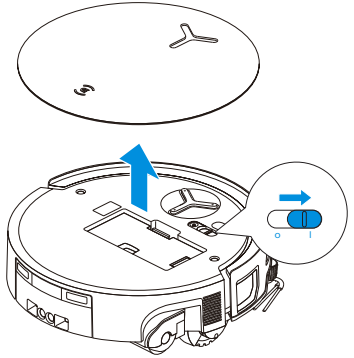
5. Tilbage til stationen

Brug ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at kalde DEEBOT tilbage, eller tryk og hold knappen ⏻ på DEEBOT nede i 3 sek., så DEEBOT kan køre tilbage til opladningsstationen.



6. Dyb dvaletilstand

DEEBOT går i dyb dvaletilstand, hvis den forbliver uden for stationen i ca. 10 timer for at beskytte batteriet. Sluk og tænd for at vække DEEBOT.

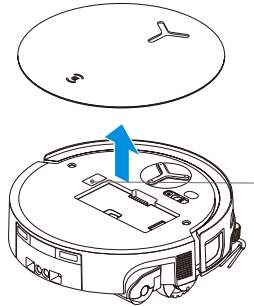


Når DEEBOT vender tilbage til stationen under en opgave, starter PowerBoost Charging som standard og tager cirka 5 minutter. Derefter skifter den til standardopladning og stopper automatisk, når den er fuldt opladet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	ZJ2570		
Nominelle indgangseffekt	17,8 V ⎓ 2 A	Hurtig opladning	16,4 V ⎓ 10,5 A
Opladningstid	ca. 2,5 time		
Stationsmodel	CH2620		
Stationens nominelle indgangseffekt	220-240 V ~ 50-60 Hz/0,5 A		
Stationens nominelle udgangseffekt	17,8 V ⎓ 2 A	Hurtig opladningseffekt (kort tid)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Nominel indgangseffekt (opladning)	2 A	Effekt (tømning)	400 W
Effekt (vaskemoppe til varmt vand)	360 W		
Effekt (opvarmning af snavsevandstank)	90 W		
Frekvensbånd	2400-2483,5 MHz		
Netværksbaseret standby-strøm	Mindre end 2,00 W		

Det trådløse moduls udgangseffekt er under 100 mW.
Baseret på produktkrav (funktionalitet og brugeroplevelse) bruger vores produkter en ikke-ultra-lav strømforbrugende apparatarkitektur, så der er ingen slukket tilstand og ingen standbytilstand. Når maskinen er fuldt opladet, går den i netværksstandbytilstand inden for 20 minutter. Strømforbruget i netværksstandby er 1,71 W.
Bemærk: Tekniske og designmæssige specifikationer kan ændres med henblik på løbende produktforbedringer.
Udforsk mere tilbehør på https://www.ecovacs.com.



Brug mobilens kamera til at scanne QR-koden og hente brugervejledningen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat varotoimet:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla on puutteellinen kokemus ja tietämys, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
2. Tyhjennä puhdistettava alue. Poista lattialta virtajohdot ja pienet esineet, jotka voivat sotkeutua laitteeseen. Työnnä maton reunat maton pohjan alle ja nosta verhot, pöytäliinat yms. pois lattialta.
3. Jos puhdistettavalla alueella on pudotus askelman tai portaiden vuoksi, varmista ohjaamalla laitetta, että laite pystyy tunnistamaan askelman eikä putoa reunan yli. Reunalle on ehkä asetettava fyysinen este, jotta laite ei pääse putoamaan. Varmista, ettei fyysinen este aiheuta kompastumisvaaraa.
4. Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisävarusteita.
5. Vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona tai kaupallisissa tai teollisissa ympäristöissä.
6. Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä ja/tai suodattimia.
7. Älä käytä laitetta alueella, jossa on palavia kynttilöitä tai herkästi särkyviä esineitä.
8. Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki vartalon osat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
9. Älä käytä laitetta huoneessa, jossa vauva tai lapsi nukkuu.
10. Älä käytä tai säilytä erittäin kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle -5 °C/23 °F tai yli 40 °C/104 °F). Lataa robotti lämpötilassa, joka on yli 0 °C/32 °F ja alle 40 °C/104 °F.

11. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joilla on seisovaa vettä.
12. Älä anna laitteen kerätä suuria esineitä, kuten kiviä, suuria paperinpaloja tai muita esineitä, jotka voivat tukkia laitteen.
13. Älä kerää laitteella syttyviä tai palavia materiaaleja, kuten bensiiniä tai tulostimen tai kopiokoneen väriainetta, äläkä käytä laitetta alueilla, joilla voi olla tällaisia aineita.
14. Älä kerää laitteella mitään palavaa tai savuavaa materiaalia, kuten savukkeita, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa tai muuta, joka voi aiheuttaa tulipalon.
15. Älä työnnä mitään esineitä imuaukkoon. Älä käytä laitetta, jos imuaukko on tukossa. Pidä imuaukko puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja muusta, joka voi heikentää ilman virtausta.
16. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
17. Kytke virtakytkin pois päältä ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.
18. CH2620-laitteeseen sopivassa litiumakussa on enintään 4 kennoa, nimellisjännite enintään 14,4 V DC, nimelliskapasiteetti 3 600 mAh. Akku tulee poistaa ja hävittää paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti ennen laitteen hävittämistä.
19. Hävitä käytetyt akut paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
20. Älä polta laitetta, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut. Akut voivat räjähtää poltettaessa.
21. Laitetta on käytettävä tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Ecovacs Home Service Robotics ei ole vastuussa mistään vahingoista tai vammoista, jotka ovat seurausta epäasianmukaisesta käytöstä.
22. Robotissa on akut, joiden vaihtaminen on sallittua vain ammattitaitoisille henkilöille. Jos robotin akku on vaihdettava, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
23. Varmista, että virransyöttöjännite vastaa OMNI-asemaan merkittyä jännitettä.
24. Käytä vain valmistajan laitteen mukana toimittamaa alkuperäistä akkua ja OMNI-asemaa. Ei-ladattavien paristojen käyttö on kielletty.
25. Älä vahingoita virtajohtoa. Älä vedä tai kanna laitetta tai OMNI-asemaa virtajohdosta, käytä virtajohtoa kahvana, sulje ovea niin, että virtajohto jää väliin, tai vedä virtajohtoa terävien reunojen

tai kulmien yli. Älä aja laitteella virtajohdon yli. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.

26. Älä käytä OMNI-asemaa, jos se on vaurioitunut. Virransyöttöä ei saa korjata eikä käyttää enää, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
27. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistorasia on vaurioitunut. Älä käytä laitetta tai OMNI-asemaa, jos se ei toimi kunnolla, on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa. Vaarojen välttämiseksi valmistajan tai sen huoltoliikkeen tulee korjata laite.
28. Pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta ennen OMNI-asemaa puhdistamista tai huoltamista.
29. Irrota laite OMNI-asemasta ja katkaise virta laitteen virtakytkimestä, ennen kuin irrotat akun laitteen hävittämistä varten.
30. Jos OMNI-asemaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
31. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, katkaise robotin virta varastointia varten ja irrota OMNI-asema pistorasiasta.
32. VAROITUS – Lisää vain puhdasta vettä puhtaaseen säiliöön.
33. **VAROITUS:** Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä CH2620.

Jotta radiotaajuiselle säteilylle altistumista koskevat vaatimukset täyttyisivät, laitteen on oltava käytön aikana vähintään 20 cm:n etäisyydellä ihmisistä.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi laitetta ei saa käyttää tätä lähempänä. Tämän lähettimen antennia ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen yhteyteen.

Laitteen päivittäminen

Jotkin laitteet päivitetään tavallisesti puolivuosittain, mutta tätä ei aina noudateta tarkasti. Jotkin laitteet, erityisesti yli kolme vuotta sitten myyntiin tulleet laitteet, päivitetään vain, jos kriittinen haavoittuvuus on havaittu ja korjattu.

Voit tarkistaa nykyisen ohjelmistoversion ja ottaa automaattiset päivitykset käyttöön valitsemalla sovelluksesta Asetukset > Robotin lisäasetukset > Tietoja robotistasi > Päivitä. Nykyinen versio näytetään siellä; siirry sivulla napauttamalla Päivitä ja valitse Automaattinen päivitys ottaaksesi sen käyttöön.

	Varoitus: kuuma pinta
	Oikosulkusuojattu suojaerotus-muuntaja
	Hakkurivirtalähde
	Vain sisäkäyttöön
	Tasavirta
	Vaihtovirta
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Latausliitännän napaisuus
	Hidas miniatyyrisulake
	Luokka II

Etävalvonta on tarkoitettu käytettäväksi vain yksityisesti ei-julkisissa, yksityishenkilöiden omistamissa paikoissa itsesuojeluun ja yksittäisen laitteen ohjaamiseen. Selvitä käyttötapaa koskevat paikalliset tietosuojaan liittyvät oikeudelliset velvoitteet. Valvontaa ei saa tehdä julkisissa tiloissa, erityisesti jos kyseessä on salaa ja/tai työnantajan toimesta ilman perusteltua syytä tapahtuva valvonta. Tällainen perusteeton käyttö tapahtuu käyttäjän omalla vastuulla ja riskillä.

Euroopan unionin vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun käyttäjille hävittämisestä



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen seassa. Jotta jätteet voidaan käsitellä asianmukaisesti, jätelaite on hävitettävä järjestämällä sen palautus nimettyihin keräyspisteisiin.
Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita luonnonvaroja ja torjumaan

epäasianmukaisen käsittelyn mahdollisesti aiheuttamia vaikutuksia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Voit palauttaa käytetyn laitteen käyttämällä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, mikä on maksutonta. Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimetystä keräyspisteestä.
Tällaisen jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Tietoa käyttäjille käytettyjen paristojen ja akkujen hävittämisestä



Tämä symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa niiden käyttöiän lopussa sekoittaa lajittelemattomaan yhdyskuntajätteeseen. On tärkeää, että omalta osaltasi ryhdyt toimiin, jotka minimoivat paristojen ja akkujen ympäristö- ja terveysvaikutukset. Voit palauttaa tämän tuotteen tai sen sisältämät paristot tai akut maksutta tavarantoimittajalle tai valtuutettuun keräyspisteeseen asianmukaisesti kierrätettäviksi.

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita luonnonvaroja ja torjumaan epäasianmukaisen käsittelyn mahdollisesti aiheuttamia kielteisiä vaikutuksia ihmisten terveydelle ja ympäristölle.
Tällaisen jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.
Käytetyille paristoille ja akuille on erilliset keräysjärjestelmät.
Hävitä paristot ja akut asianmukaisella tavalla paikallisessa jätteiden keräys- ja kierrätyslaitoksessa.

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskeva direktiivi (RoHS-direktiivi)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että koko tuote osineen (kaapelit, johdot jne.) täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja sen muutetun komission delegoidun direktiivin (EU) 2015/863 ("RoHS uudelleenlaadittu" tai "RoHS 2.0") vaatimukset.

Radiolaitedirektiivi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tässä osiossa luetellut tuotteet täyttävät radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut olennaiset säännökset.

Valtuutettu edustaja Euroopassa:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Saksa

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tuote täyttää RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja sitä muuttavan komission delegoidun direktiivin (EU) 2015/863 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut olennaiset säännökset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä seuraavassa osoitteessa: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibakteerinen suodatin

ECOVACS DEEBOTin antibakteerinen suodatin on käsitelty tuote.
ECOVACS DEEBOTin antibakteerinen suodatin sisältää vaikuttavina aineina hopeanitraattia (CAS-numero: 7761-88-8, EY-numero: 231-853-9) ja PHMB:tä (CAS-numerot: 32289-58-0 ja 1802181-67-4).

Antibakteerinen pölypussi

ECOVACS DEEBOTin antibakteerinen pölypussi on käsitelty tuote.
ECOVACS DEEBOTin antibakteerinen pölypussi sisältää vaikuttavana aineena hopeanitraattia (CAS-numero: 7761-88-8, EY-numero: 231-853-9).

Antibakteerinen moppi ja rullamoppi

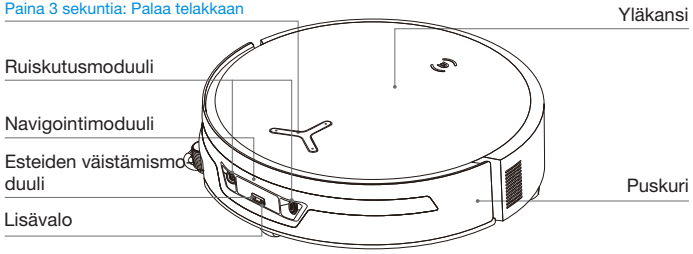
ECOVACS DEEBOTin antibakteerinen moppi on käsitelty biosidivalmisteilla, jotka sisältävät biosidisena tehoaineena hopeanitraattia (CAS-numero: 7761-88-8, EY-numero: 231-853-9), joka auttaa estämään bakteerien kasvua kuitujen sisällä ja vähentämään hajuja.

Tuotteen yleiskuvaus

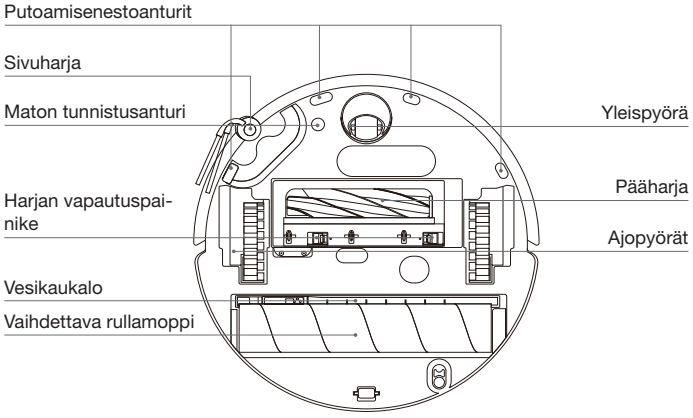
1 Tuotteen kaavio

1. DEEBOT edestä katsottuna

DEEBOTin painikkeet:
Napauta: Vaihda Käynnistä/keskeytä
Paina 3 sekuntia: Palaa telakkaan

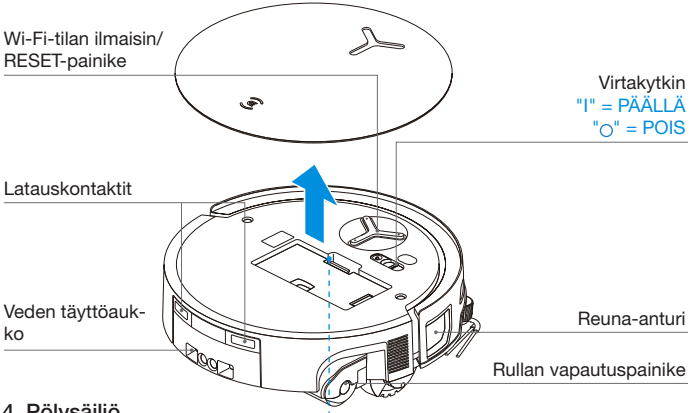


2. DEEBOT pohjasta katsottuna

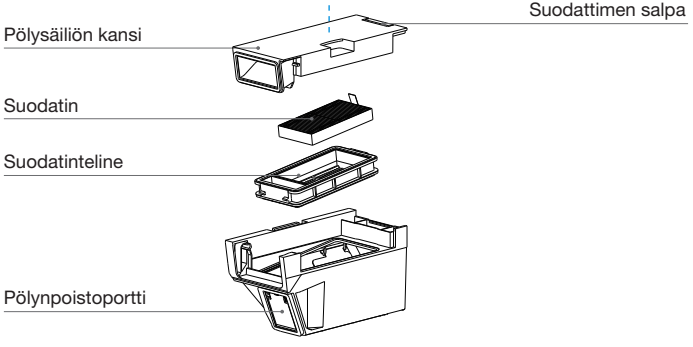


3. DEEBOTin sisäpuoli (yläkannen alla)

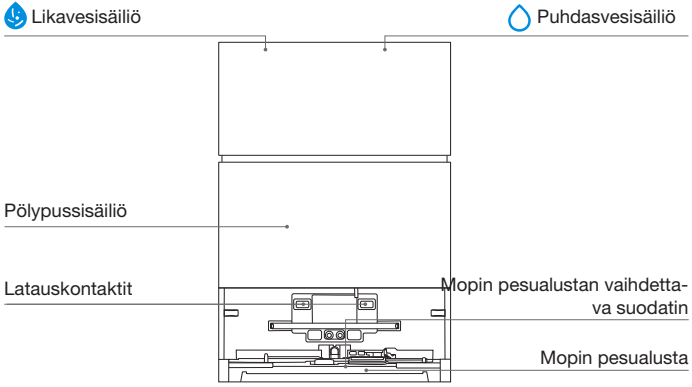
RESET-painike
Verkkoasetukset: Paina RESET-painiketta, ja äänikehote pyytää yhdistämään DEEBOTin sovellukseen.
Palauta oletusasetukset: Paina RESET-painiketta ja pidä se painettuna 5 sekunnin ajan. Kun kuulet äänikehotteen, käynnistysmusiikki alkaa soida ja DEEBOT palaa oletusasetuksiinsa. Käytä tätä toimintoa varoen.



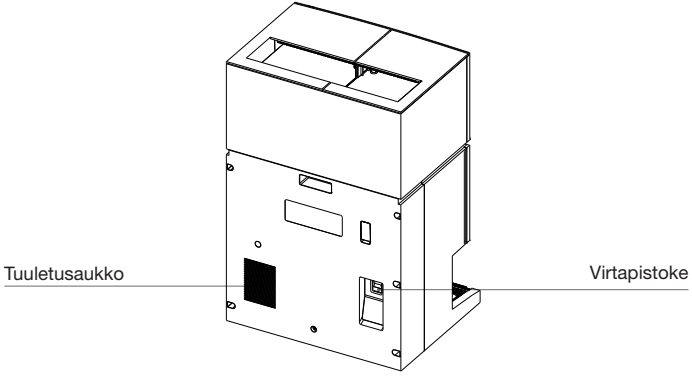
4. Pölysäiliö



5. OMNI-asema edestä katsottuna



6. OMNI-asema takaa katsottuna



7. DEEBOTin merkkivalo

Valotehoste	Tila
Vilkkuva valkoinen	Lataus
Palava valkoinen	Ladattu täyteen / käynnissä
Punainen palaa jatkuvasti	Akun varaus vähissä
Vilkkuva punainen	DEEBOTin hälytys
Vilkkuva oranssi	Telakan hälytys

Huom:

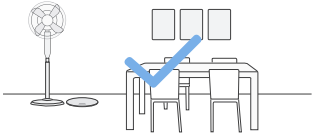
- Vilkkuva oranssi tai punainen: Tarkista sovelluksesta vian syy.
- Jos DEEBOT ei lataudu, pyyhi latauskontaktit puhtaalla ja kuivalla liinalla.

8. Anturien yleiskuvaus

Nimi	Toimintakuvaus
Navigointimoduuli	Laseretäisyyttä käytetään DEEBOTin ja ympäröivien esineiden välisen etäisyyden mittaamiseen heijastuksen aikaeron perusteella, jotta moduuli voi kartoittaa ympäröivät esineet DEEBOTin liikkuessa. Tunnistusalue on 10 m.
Esteiden välttäminen Moduuli	Infrapunamittausta ja samanmuotoisia kolmioita käytetään ympäröivien esineiden ja DEEBOTin välisen etäisyyden mittaamiseen. Kun anturi tunnistaa lähellä olevan esineen, DEEBOT kääntyy automaattisesti välttääkseen törmäämisen esineeseen. Tunnistusalue on 0,3 m.
Putoamisenestoanturit	DEEBOTin pohjassa sijaitseva dToF-anturi mittaa jatkuvasti DEEBOTin ja maan välistä etäisyyttä suoran lentoajan (dToF) periaatetta käyttäen. Samaan aikaan pohjassa olevat infrapunasensorit mittaavat etäisyyden infrapunamittaustekniikan avulla. DEEBOT ei liiku eteenpäin, kun edessä on portaita (esimerkiksi kun valkoisen pinnan korkeus on vähintään 55 mm tai mustan pinnan korkeus on vähintään 30 mm) ja tunnistettu korkeus ylittää esivalitun korkeuden. Näin toteutetaan putoamisenestotoiminto.
Maton tunnistus Anturi	Anturi lähettää 300 kHz:n ultraäänen, jonka energia imeytyy mattoon, jolloin heijastuva energia on alle kynnysarvon. Näin DEEBOT tunnistaa maton läsnäolon. ECOVACS-laboratoriossa on tunnistettu yli 50 markkinoilla saatavilla olevaa mattotyyppiä.
Törmäyksenestotunnistin	Optoerotinkytkinperiaatteen avulla DEEBOT väistää esteitä törmäyksen uhatessa.
Reuna-anturi	Reuna-anturi tunnistaa DEEBOTin ja sivulla olevien esineiden välisen etäisyyden infrapunamittauksen avulla. Kun oikealla puolella on seinä tai esteitä, DEEBOT suorittaa reunojen puhdistuksen, jotta se ei jätä puhdistamatta mitään kohtaa ja välttää törmäykset.
AIVI-kamera	Älykästä AI-analyysia hyödynnetään ympäristön tunnistuksessa ja tehokkaassa videonhallinnassa (joissakin malleissa).
Mikrofoni	Mikrofoni tallentaa äänen ilman halki kulkevan ihmisäänen aiheuttamien kalvon värähtelyjen kautta. Tämä mahdollistaa äänen tallennuksen ja ääniohjauksen, joiden avulla DEEBOT voi suorittaa sille annetun tehtävän äänimallien hankinnan ja algoritmien avulla. Tehokas herätysetäisyys on 5 m.

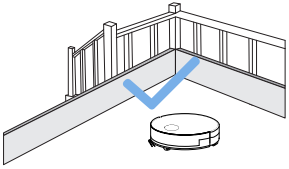
ALKUASENNUS JA KÄYTTÖ

1 Huomattavaa ennen puhdistusta



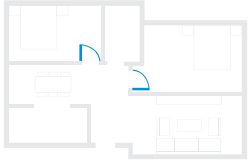
Siisti puhdistettava alue

Jotta puhdistusalue olisi mahdollisimman suuri, siirrä huonekalut, kuten pöydät, tuolit ja lattiatuulettimet, oikeille paikoilleen ja poista matalat esineet, kuten vaa'at, ennen DEEBOTin käyttöä.



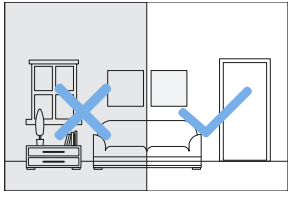
Estä DEEBOTia putoamasta

Aseta fyysinen este pudotuksen, kuten portaiden ja askelmien, eteen, jotta DEEBOT ei putoa reunan yli.



Avaa ovet ja auta DEEBOTia tutkimaan

Avaa kaikkien huoneiden ovet, jotta DEEBOT voi tutkia koko asunnon ensimmäisellä käyttökerralla.



Huolehdi riittävästä valaistuksesta

Varmista, että kaikki puhdistettavat alueet on valaistu hyvin, jotta DEEBOTin esteiden väistämismoduuli voi väistää tarkasti esteitä, kuten kenkiä, sukkia ja johtoja.



Poista esineet, kuten kaapelit, vaatteet ja tossut, lattialta puhdistustehokkuuden parantamiseksi.



Ennen kuin käytät tuotetta matolla, jonka reunoissa on tupsut, taita tupsut maton alle.



Älä seiso kapeissa tiloissa, kuten käytävissä, jotta et estä navigointimoduulin toimintaa.



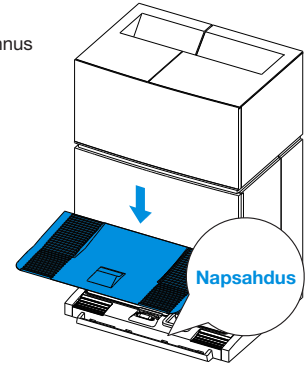
Varmista DEEBOTin kuvan selkeys ja vältä esteiden väistämismoduulin linssin naarmuttamista tai tuhrimista sormenjäljillä tai rasvaisilla tahroilla. Pyyhi kamera puhtaalla pehmeällä liinalla puhdistusaineiden, pesuaineiden tai suihkeiden käyttämisen sijaan.

❷ Pika-aloitus

Poista kaikki suojamateriaalit ennen laitteen käyttöä.

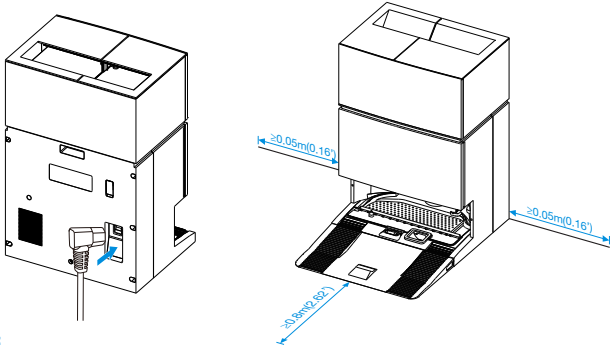
1. Telakan asennus

Napsahtava ääni ilmoittaa, että asennus on onnistunut.



2. Kokoa ja sijoita telakka

Aseta OMNI-asema seinää vasten tasaiselle, kovalle pinnalle. Älä sijoita esineitä 0,05 metrin päähän kummaltakin puolelta ja 0,8 metrin päähän edestä.



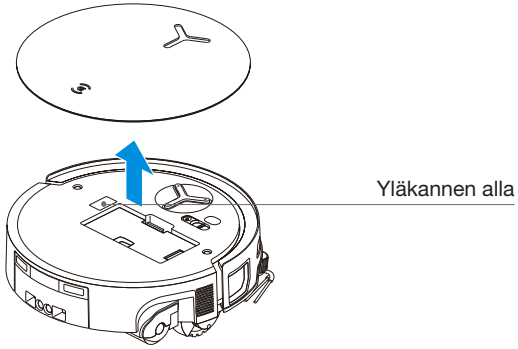
Huom:

- Jos telakan lähellä on heijastavia esineitä, kuten peilejä ja heijastavia jalkalistoja, 14 cm niiden alaosasta tulee peittää.
- Älä sijoita telakkaa suoraan auringonvaloon tai ympäristöön, jonka lämpötila on korkea.
- Sijoita käyttökokemuksen parantamiseksi telakka paikkaan, jossa on voimakas Wi-Fi-signaali.

❸ Lataa ECOVACS HOME -sovellus

Jotta voisit nauttia kaikista käytettävissä olevista ominaisuuksista, suosittelemme, että ohjaat DEEBOTia ECOVACS HOME -sovelluksen kautta.

Lataa ECOVACS HOME -sovellus skannaamalla yläkannen alla oleva QR-koodi.



Tai lataa ECOVACS HOME -sovellus etsimällä "ECOVACS HOME" App Storesta tai Google Playstä.



Huom: Suorita rekisteröityminen, kirjautuminen ja yhteyden muodostaminen noudattamalla sovelluksen ohjeita.

4 Yhdistä DEEBOT sovellukseen

Kytke virta DEEBOTiin ja napauta sovelluksessa tai Lisää robotti skannaamalla ja noudata sitten kehotteita verkkoasetusten aloittamiseksi.

Wi-Fi-verkon vaatimukset:
- Käytössä on 2,4 GHz:n tai 2,4/5 GHz:n sekaverkko.
- Reititin tukee 802.11b/g/n- ja IPv4-protokollia.
- Älä käytä VPN:ää (virtuaalista yksityisverkkoa) tai välityspalvelinta.
- Älä käytä piilotettua verkkoa.
- WPA ja WPA2 käyttämällä TKIP-, PSK-, AES/CCMP-salausta.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) -protokollaa ei tueta.
- Käytä Wi-Fi-kanavia 1–11 Pohjois-Amerikassa ja kanavia 1–13 Pohjois-Amerikan ulkopuolella (katso paikallisen sääntelyviranomaisen ohjeet).
- Jos käytetään verkkolaajenninta/-toistinta, verkon nimi (SSID) ja salasana ovat samat kuin ensisijaisen verkon.
- Ota WPA2 käyttöön reitittimessä.

Wi-Fi-merkkivalo

	Hitaasti vilkkuva valkoinen valo	Wi-Fi-yhteys katkaistu
	Nopeasti vilkkuva valkoinen valo	Yhdistetään
	Tasainen valkoinen valo	Yhdistetty Wi-Fi-verkkoon

Huomaa, että älykkäät ominaisuudet, kuten etäkäynnistys, ääniohjaus, 2D/3D-karttanäyttö ja ohjausasetukset sekä mukautettu puhdistus (laitteen mukaan), vaativat ECOVACS HOME -sovelluksen, jota päivitetään jatkuvasti. Sinun tulee hyväksyä tietosuojakäytäntömme ja käyttöehtosopimuksemme, jotta voimme käsitellä joitakin olennaisia ja välttämättömiä tietojasi ennen kuin voit käyttää sovelluksen tiettyjä ominaisuuksia laitteen ohjaamiseen. Jos et hyväksy tietosuojakäytäntöämme ja käyttöehtosopimustamme, kyseiset ominaisuudet eivät ole käytettävissä. Voit kuitenkin jatkaa laitteen perustoimintojen käyttämistä manuaalisesti.

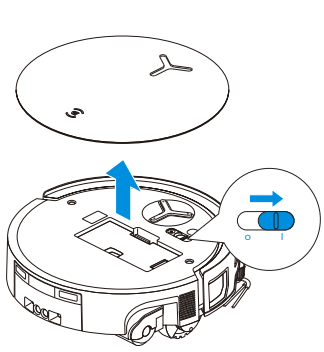
Verkkoliitännän tiedot

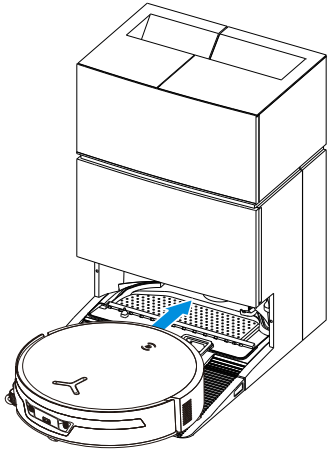
Nimi	Kuvaus
Infrapunaliitäntä	Infrapunaliitäntä on oletusarvoisesti pois päältä, ja se aktivoituu, kun DEEBOT on lataustelakassa. Kun DEEBOT on lataustelakassa, se kommunikoi lataustelakan kanssa infrapunaliitännän kautta.
Bluetooth	Ota Bluetooth käyttöön, jotta DEEBOT voidaan yhdistää verkkoon verkkoasetuksia määritettäessä. Bluetooth käyttää GAP1800-, GATT 1801- ja 8888-palvelua turvalliseen konfigurointiin ja tiedonvaihtoon.
WI-FI*	Helpottaa tiedonsiirtoa DEEBOTin ja sovelluksen välillä ja mahdollistaa DEEBOTin hallinnan sovelluksen kautta.
ECOVACS HOME -sovellus	ECOVACS-tuotteet tarjoavat älykkäitä toimintoja, kuten verkkoasetukset, kartoitus ja puhdistustilan valinta (tuotekohtaisesti). Näiden ominaisuuksien käyttäminen edellyttää, että käyttäjät lataavat virallisen ECOVACS HOME -sovelluksen ja käyttävät sitä.

* DEEBOT-sarjan robottipölynimurit on suunniteltu kotitalouksien puhdistamiseen. Toiminta edellyttää kotiverkon Wi-Fi-yhteyttä, ja käyttäjien tulee määrittää Anti-DDoS-suojaus reitittimen asetuksista.

5 Käynnistä ja lataa DEEBOT

Kytke virta DEEBOTin kannen alla oleva virtakytkimellä **("I"= PÄÄLLÄ, "○"= POIS)**, aseta DEEBOT virransyöttöön kytketyn telakan eteen. Käytä ECOVACS HOME -sovellusta tai ääniohjausta DEEBOTin kutsumiseen tai paina ja pidä painettuna DEEBOTin ⏻ -painiketta 3 sekunnin ajan, niin DEEBOT palaa telakkaan lataukseen.



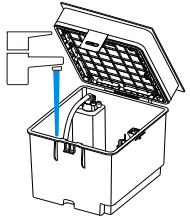


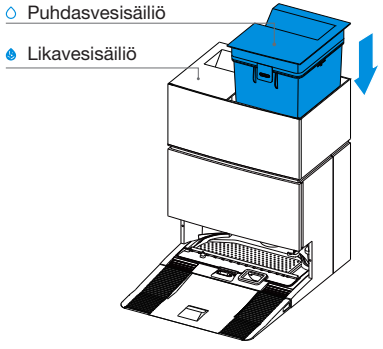
Huom:

- DEEBOTia ei voi ladata, kun sen virta on katkaistu.
- Puhdistuksen jälkeen DEEBOT kannattaa pitää päällä ja latauksessa, jotta se on valmis seuraavaa puhdistuskertaa varten.
- Jotta DEEBOT voi palata lataamaan sujuvasti puhdistuksen jälkeen, aloita puhdistus telakan luota ja vältä telakan siirtämistä prosessin aikana.

6 Täytä puhdasvesisäiliö

Ota puhdasvesisäiliö ulos, avaa säiliön kansi ja täytä säiliö vedellä. Sulje säiliön kansi ja asenna puhdasvesisäiliö takaisin paikalleen.



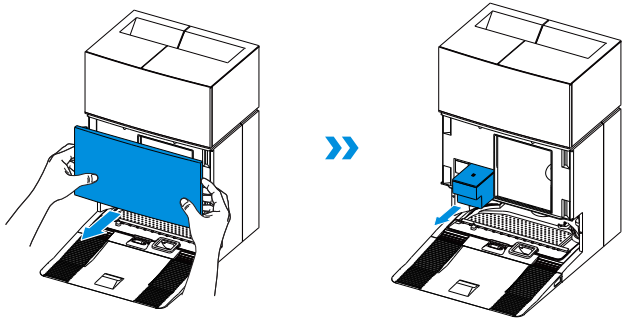


Huom:

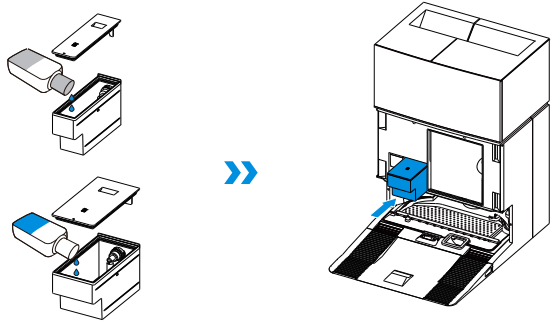
- Käytä toimintahäiriöiden välttämiseksi vain ECOVACS DEEBOT -puhdistusliuosta.
- Pyyhi vesi pois säiliön pinnalta puhtaalla, kuivalla liinalla ennen säiliön asettamista paikalleen.
- Varmista, että molempien vesisäiliöiden yläkannet on lukittu kunnolla ennen käyttöä.
- Vesisäiliöissä olevat vesijäljet ovat peräisin toimintatestauksesta. Käytä sitä luottavaisin mielin.

7 Lisää puhdistusliuos

1. Irrota pölypussisäiliön kansi, vedä kaksi puhdistusliuossäiliötä ulos ja aseta ne tasaiselle, kovalle pinnalle.

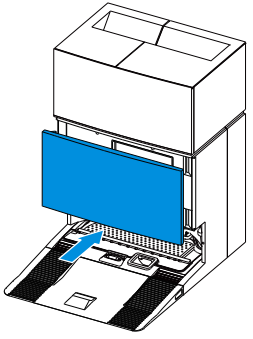


2. Kaada puhdistusliuos siniseen laatikkoon ja tehokas puhdistusliuos mustaan laatikkoon. Kun olet kiinnittänyt laatikon kannet, työnnä ne takaisin telakkaan ja sulje säiliön kansi.



Huom: Älä kaada puhdistusliuosta puhdasvesisäiliöön. Lisää se sen sijaan puhdistusliuossäiliöön. Muussa tapauksessa väärä suhde voi aiheuttaa liiallista vaahtoamista ja heikentää puhdistustehoa.

3. Aseta pölypussisäiliön kansi takaisin paikalleen ja paina se tiukasti kiinni.



Huom:

- Älä täytä liikaa puhdistusliuosta, koska se voi vuotaa yli, kun kansi suljetaan. Tämän vaiheen voi ohittaa, jos et käytä lattianpuhdistusliuosta säännöllisesti, ja automaattinen puhdistusliuoksen annostelu -toiminnon voi poistaa käytöstä sovelluksessa.
- Paremman suorituskyvyn ja pidemmän tuotteen käyttöiän saavuttamiseksi käytä ECOVACS DEEBOT -puhdistusliuosta.
- Varmista, että puhdistusliuoslaatikkoon ei putoa vieraita esineitä.

8 Käytä DEEBOTia siivoukseen

1. Aloita kartoitus

Kun luot kartan ensimmäistä kertaa, seuraa DEEBOTia, jotta voit auttaa sitä ongelmien kanssa.
DEEBOT saattaa esimerkiksi juuttua huonekalujen alle. Katso seuraavat ratkaisut:
① Nosta matalia huonekaluja ylös mahdollisuuksien mukaan;
② Peitä huonekalujen pohja;
③ Määritä virtuaalinen raja sovelluksen kautta.

2. Aloita puhdistus

- DEEBOTin vesisäiliö täytetään automaattisesti telakassa. Manuaalista täyttöä ei tarvita.
- Moppaamisen aikana DEEBOT tunnistaa lattian tyypin ja nostaa mopit automaattisesti, kun mattoja kohdataan. Älä käytä DEEBOTia takkuisilla matoilla tai kokolattiamatoilla. On suositeltavaa taittaa takkuiset matot puhdistuksen ajaksi tai määrittää mattoalueelle sisäänpääsykielto asettamalla sovelluksessa virtuaalinen raja.

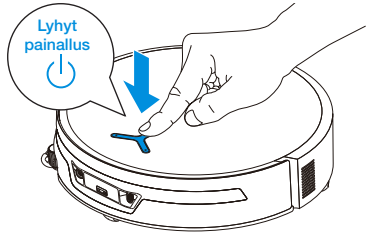
Varmista ennen ensimmäistä puhdistusta, että DEEBOT on lataustelakassa ja ladattu täyteen. Käynnistä DEEBOT napauttamalla ⏻. Voit käynnistää myös käyttämällä ECOVACS HOME -sovellusta tai ääniohjausta.

3. Tauko

Keskeytä DEEBOTin toiminta napauttamalla sen ⏻-painiketta. Voit keskeyttää DEEBOTin toiminnan myös käyttämällä ECOVACS HOME -sovellusta tai ääniohjausta.

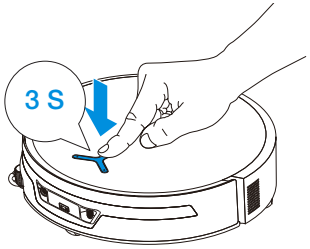
4. Herää

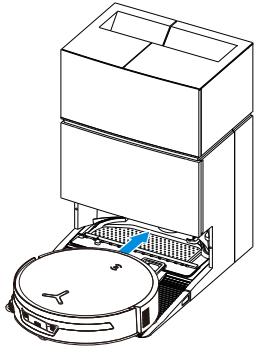
Hetken tauon jälkeen kaikki DEEBOTin merkkivalot sammuvat. Herätä DEEBOT painamalla ⏻.



5. Takaisin telakkaan

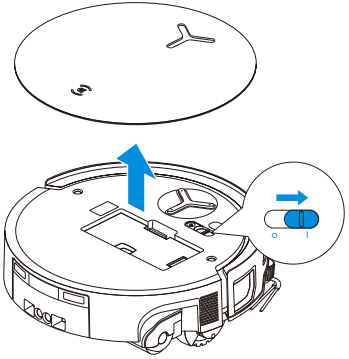
Käytä ECOVACS HOME -sovellusta tai ääniohjausta DEEBOTin kutsumiseen tai paina ja pidä painettuna DEEBOTin ⏻-painiketta 3 sekunnin ajan, niin DEEBOT palaa telakkaan lataukseen.





6. Syvä lepotila

DEEBOT siirtyy syvään lepotilaan akun suojaamiseksi, jos se on poissa lataustelakasta noin 10 tuntia. Herätä DEEBOT kytkemällä virta pois päältä ja takaisin päälle.

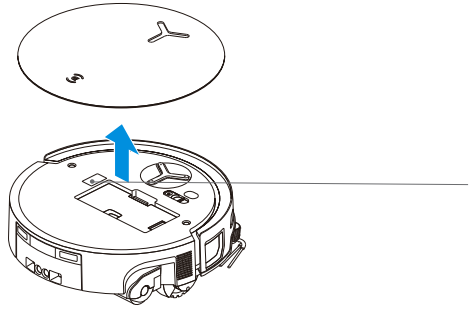


Kun DEEBOT palaa telakkaan tehtävän aikana, PowerBoost Charging käynnistyy oletusarvoisesti ja kestää noin 5 minuuttia. Tämän jälkeen se siirtyy tavalliseen lataustilaan ja lopettaa automaattisesti, kun lataus on valmis.

TEKNISET TIEDOT

Malli	ZJ2570		
Nimellissyöttö	17,8 V ⎓ 2 A	Pikalatausliitäntä	16,4 V ⎓ 10,5 A
Latausaika	noin 2,5 h		
Telakan malli	CH2620		
Telakan nimellissyöttö	220-240 V ~ 50-60 Hz/0,5 A		
Telakan nimellisteho	17,8 V ⎓ 2 A	Pikalatauslähtö (lyhyt aika)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Nimellinen syöttövirta (lataus)	2 A	Teho (tyhjennys)	400 W
Teho (kuumavesipesumoppi)	360 W		
Teho (likavesisäiliön lämmitys)	90 W		
Taajuusalueet	2400–2483,5 MHz		
Verkotettu varavirta	Alle 2,00 W		

Langattoman moduulin lähtöteho on alle 100 mW.
Tuotevaatimusten (toiminnallisuus ja käyttökokemus) perusteella tuotteissamme käytetään muuta kuin erittäin vähän virtaa kuluttavaa laitearkkitehtuuria, joten niissä ei ole pois päältä -tilaa eikä valmius-tilaa. Kun kone on ladattu täyteen, se siirtyy verkkovalmiustilaan 20 minuutin kuluessa. Verkkovalmiustilan virrankulutus on 1,71 W.
Huom: Teknisiä ja suunnittelua koskevia erittelyjä voidaan muuttaa tuotteen jatkuvan parantamisen vuoksi.
Tutustu muihin tarvikkeisiin osoitteessa https://www.ecovacs.com.



Skannaa QR-koodi ja lataa käyttöohje mobiili-kameraa käyttämällä.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, Cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar Cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Güç kablolarını ve Cihaza dolanabilecek küçük nesneleri zeminden kaldırın. Halı saçaklarını halı tabanının altına sıkıştırın ve perde ve masa örtüsü gibi eşyaları yerden kaldırın.
3. Temizlik alanında bir basamak veya merdiven nedeniyle bir düşüş varsa, Cihazı kenardan düşmeden basamağı algılayabildiğinden emin olacak şekilde çalıştırmalısınız. Ünitenin düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.
4. Yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan ataşmanları kullanın.
5. SADECE İÇ MEKANDA ev kullanımı içindir. Cihazı dış mekanlarda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
6. Toz kutusu ve/veya filtreler takılı olmadan kullanmayın.
7. Cihazı yanan mumların veya kırılgan nesnelerin bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
8. Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm kısımlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
9. Cihazı bir bebeğin veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
10. Aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda kullanmayın ve saklamayın (-5 °C/23 °F'nin altında veya 40 °C/104 °F'nin üzerinde). Lütfen robotu 0 °C/32 °F'nin üzerindeki ve 40 °C/104 °F'nin altındaki sıcaklıklarda şarj edin.
11. Cihazı ıslak yüzeylerde veya durgun su bulu-

nan yüzeylerde kullanmayın.
12. Cihazın taş, büyük kağıt parçaları gibi büyük nesneleri veya Cihazı tıkayabilecek herhangi bir maddeyi çekmesine izin vermeyin.
13. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi makinesi toneri gibi yanıcı veya parlayıcı maddeleri çekmek için kullanmayın veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
14. Cihazı sigara, kibrit, sıcak kül veya yangına neden olabilecek herhangi bir nesne gibi yanan veya tüten herhangi bir şeyi çekmek için kullanmayın.
15. Emme girişine herhangi bir nesne koymayın. Emme girişi tıkalıysa kullanmayın. Girişi toz, tüy, saç veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
16. Güç kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici veya servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.
17. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç anahtarını KAPATIN.
18. CH2620 için uygun lityum pil tipi maksimum 4 hücreli, maksimum nominal voltajı DC 14,4 V, nominal kapasitesi 3.600 mAh olan pildir. Pil, cihazın imha edilmesinden önce yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak çıkarılmalı ve atılmalıdır.
19. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atın.
20. Ciddi hasar görmüş olsa bile Cihazı yakmayın. Piller bir yangın sırasında patlayabilir.
21. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
22. Robot, yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller içerir. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
23. Lütfen güç kaynağınızın voltajının OMNI İstasyonu üzerinde işaretli güç voltajıyla eşleştiğinden emin olun.
24. Yalnızca üreticinin Cihazla birlikte verdiği orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI İstasyonunu kullanın. Şarj edilemeyen pillerin kullanılması yasaktır.
25. Güç kablosuna zarar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI İstasyonunu güç kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu bir tutamak olarak kullanmayın, güç kablosu üzerinde bir kapıyı kapatmayın veya güç kablosunu

keskin kenarlardan veya köşelerden çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.

26. Hasarlıysa OMNI İstasyonunu kullanmayın. Güç kaynağı hasarlı veya arızalıysa tamir edilmemeli ve artık kullanılmamalıdır.
27. Hasarlı bir güç kablosu veya priz ile kullanmayın. Düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suyla temas etmişse Cihazı veya OMNI İstasyonunu kullanmayın. Tehlikeleri önlemek için üretici veya servis temsilcisi tarafından onarılmalıdır.
28. OMNI İstasyonunu temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.
29. Cihazı OMNI İstasyonundan çıkarın ve Cihazın atılması için pili çıkarmadan önce Cihazın güç anahtarını KAPATIN.
30. OMNI İstasyonunu uzun süre kullanmayacağınız zaman lütfen fişini çekin.
31. Robot uzun süre kullanılmayacaksa, depolama için robotu KAPALI konuma getirin ve OMNI İstasyonunun fişini çekin.
32. UYARI - Temiz depoya sadece temiz su ekleyin.
33. **UYARI:** Pili yeniden şarj etmek için yalnızca Cihazla birlikte verilen ayrılabilir besleme ünitesini CH2620 kullanın.

RF'ye maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için, cihazın çalışması sırasında bu cihaz ile kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir ayırma mesafesi korunmalıdır.

Uyumluluğu sağlamak için, bu mesafeden daha yakın çalıştırma tavsiye edilmez. Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile aynı yere yerleştirilmemelidir.

Cihaz Güncelleme

Genellikle bazı cihazlar iki ayda bir güncellenir, ancak her zaman bu kadar kesin değildir.
Bazı cihazlar, özellikle de üç yıldan daha önce satışa çıkmış olanlar, sadece kritik öneme sahip bir güvenlik açığı bulunması ve sorunun giderilmesi halinde güncellenecektir.

Mevcut yazılım sürümünü kontrol etmek ve otomatik güncellemeleri etkinleştirmek için uygulamada Ayarlar > Robot Gelişmiş Ayarları > Robotunuz Hakkında > Güncelleme bölümüne gidin. Geçerli sürüm burada görüntülenir; sayfaya girmek için Güncelle'ye dokunun ve etkinleştirmek için Otomatik Güncelleme'yi seçin.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devre korumalı güvenlik izolasyon transformatörü
	Anahtarlamalı güç kaynağı
	Sadece iç mekan kullanımı içindir
	Doğru akım
	Alternatif akım
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj portunun polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı
	Sınıf II

Uzaktan gözetleme, kamuya açık olmayan, özel mülkiyet kapsamındaki yerlerde tamamen özel kullanımı içindir ve yalnızca kendini koruma ve kontrol amaçlıdır. Lütfen kullanım durumunda yerel veri koruma temelli yasal yükümlülüklerin farkında olun. Özellikle gizli niyetle ve/veya işveren tarafından haklı gerekçeler olmaksızın kamuya açık yerlerin gözetlenmesi yasaktır. Haklı olmayan bu tür kullanımların riski ve sorumluluğu yalnızca kullanıcıya aittir.

Avrupa Birliği Uyum Beyanı

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları için Bertaraf Bilgileri



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrıştırılmamış evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Uygun işlem için, atık ekipmanınızı belirlenmiş toplama noktalarına iade etmeyi ayarlayarak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır.
Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve aksi takdir-

de uygunsuz atık işleminden kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası etkileri önleyecektir. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin; bu işlem ücretsizdir. Size en yakın belirlenmiş toplama noktasının ayrıntıları için lütfen yerel yetkilinizle iletişime geçin.
Ulusal mevzuatınıza uygun olarak, bu atığın yanlış bertarafı için cezalar uygulanabilir.

Kullanım ömrü dolmuş piller için Bertaraf Bilgileri



Bu sembol, kullanım ömrü sona eren pil ve akümülatörlerin ayrıştırılmamış evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Katılımınız, pil ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirme çabasının önemli bir parçasıdır. Uygun geri dönüşüm için bu ürünü veya içerdiği pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya ücretsiz olarak belirlenmiş bir toplama noktasına iade edebilirsiniz.

Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve aksi takdirde uygunsuz atık işleminden kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri önleyecektir. Ulusal mevzuatınıza uygun olarak, bu atığın yanlış bertarafı için cezalar uygulanabilir.
Kullanılmış piller ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri bulunmaktadır.
Lütfen pilleri ve akümülatörleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezlerinde doğru şekilde bertaraf edin.

Bazı tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması (RoHS) Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., bu belge ile, parçalar (kablolar, kordonlar vb.) dahil olmak üzere ürünün tamamının, RoHS Direktifi 2011/65/EU ve elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına ilişkin değiştirilmiş Delege Komisyon Direktifi (EU) 2015/863 ("RoHS yeniden düzenlemesi" veya "RoHS 2.0") gerekliliklerini karşıladığını beyan eder.

Radyo Ekipmanları Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., bu bölümde listelenen ürünün, 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifi'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Avrupa Yetkili Temsilcisi:

CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., bu belge ile ürünün 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ve değiştirilmiş Delege Komisyon Direktifi (EU) 2015/863, 2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanları Direktifi'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Uygunluk beyanı aşağıdaki adresten görülebilir: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Antibakteriyel Filtre

ECOVACS DEEBOT Antibakteriyel Filtre, işlenmiş bir üründür.
ECOVACS DEEBOT Antibakteriyel Filtre, gümüş nitrat (CAS No.: 7761-88-8, EC No.: 231-853-9) ve PHMB (CAS No.: 32289-58-0 ve 1802181-67-4) adlı etken maddeleri içerir.

Antibakteriyel Toz Torbası

ECOVACS DEEBOT Antibakteriyel Toz Torbası, işlenmiş bir üründür.
ECOVACS DEEBOT Antibakteriyel Toz Torbası, gümüş nitrat (CAS No.: 7761-88-8,
EC No.: 231-853-9) adlı etken maddeyi içerir.

Antibakteriyel Paspas ve Silindir Paspas

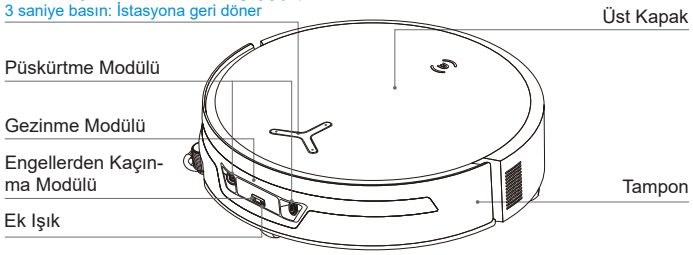
ECOVACS DEEBOT Antibakteriyel Paspas, lifleri içindeki bakteri üremesini önlemeye ve kokuları en aza indirmeye yardımcı olmak amacıyla, gümüş nitrat (CAS No.: 7761-88-8, EC No.: 231-853-9) adlı biyosidal etken maddeyi içeren biyosidal ürünlerle işlenmiştir.

Ürün Genel Bakışı

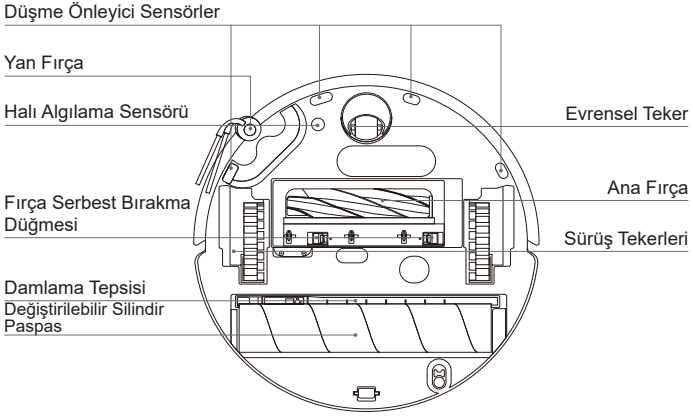
❶ Ürün Diyagramı

1. DEEBOT Önden Görünüm

DEEBOT üzerindeki düğmeler:
Dokun: Başlat/Duraklat arasında geçiş yap
3 saniye basın: İstasyona geri döner

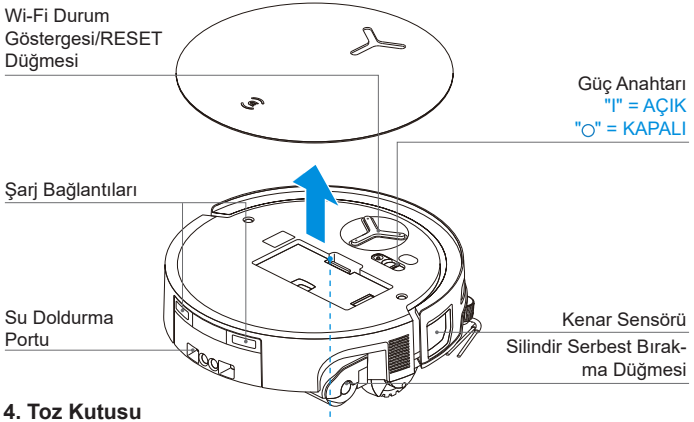


2. DEEBOT Alttan Görünüm

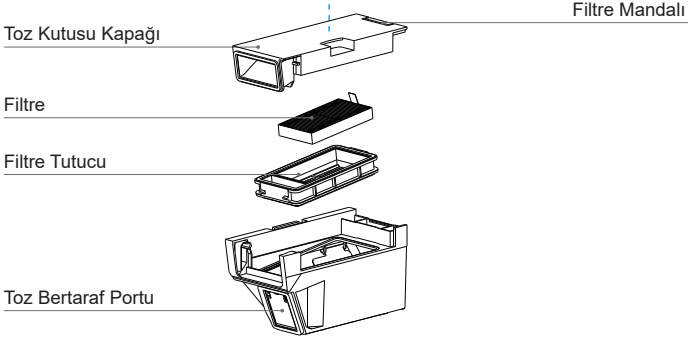


3. DEEBOT'un İçinde (Üst Kapağın Altında)

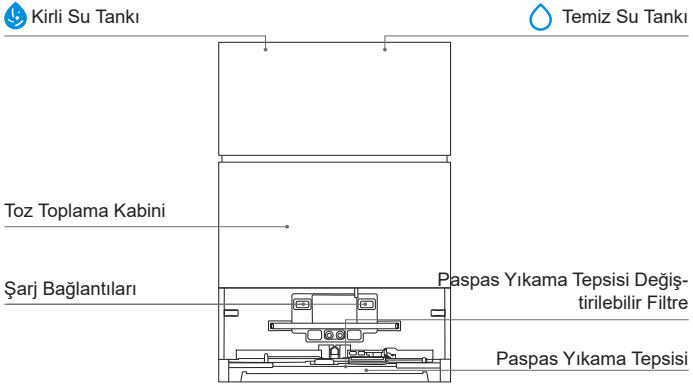
RESET Düğmesi
Ağ Kurulumu: RESET Düğmesine basın, DEEBOT'u Uygulamaya bağlamak için bir sesli uyarı duyulacaktır.
Varsayılan ayarları geri yükleme: RESET düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun. Sesli uyarı duyduktan sonra, başlangıç müziği çalacak ve DEEBOT varsayılan ayarlarına geri dönecektir. Bu işlevi kullanırken dikkatli olun.



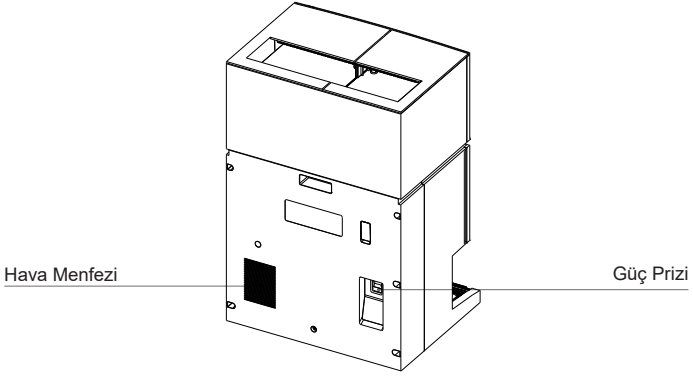
4. Toz Kutusu



5. OMNI İstasyonu Önden Görünüm



6. OMNI İstasyonu Arkadan Görünüm



7. DEEBOT üzerindeki Gösterge Işığı

Işık Efekti	Durum
Beyaz Yanıp Sönme	Şarj Etme
Sabit Beyaz	Tam Şarj Oldu/Çalışıyor
Sabit Kırmızı	Pil Şarj Düzeyi Düşük
Yanıp Sönen Kırmızı	DEEBOT Alarmı
Yanıp Sönen Turuncu	İstasyon Alarmı

Not:

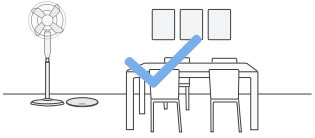
- Yanıp Sönen Turuncu veya Kırmızı: Arıza nedenini öğrenmek için lütfen uygulamayı kontrol ediniz.
- DEEBOT şarj olmazsa, lütfen şarj bağlantılarını temiz ve kuru bir bezle silin.

8. Sensörlere Genel Bakış

Adı	Fonksiyonel Tanım
Gezinme Modülü	DEEBOT ve çevresindeki nesneler arasındaki mesafeyi yansıma zaman farkına dayalı olarak ölçmek için Lazer Menzilleme uygulanır ve modülün DEEBOT hareket ederken etraftaki nesnelere göre haritalama yapmasını sağlar. Algılama aralığı 10 m'dir.
Engellerden Kaçınma Modül	Çevredeki nesneler ile DEEBOT arasındaki mesafeyi ölçmek için Kızılötesi Menzilleme ve benzeri üçgenler uygulanır. Sensör yakınlarda bir nesne algıladığında, DEEBOT nesneye çarpmamak için otomatik olarak bir dönüş yapacaktır. Algılama aralığı 0,3 m'dir.
Düşme Önleyici Sensörler	DEEBOT'un alt kısmında bulunan dToF sensörü, Uçuş Süresi (dToF) prensibini kullanarak DEEBOT ile zemin arasındaki mesafeyi sürekli olarak ölçer. Bu arada, alt kısımdaki kızılötesi sensörler, kızılötesi menzilleme teknolojisini kullanarak mesafeyi algılar. DEEBOT, önünde merdivenler olduğunda (örneğin beyaz yüzeyin yüksekliği 55 mm veya daha fazla olduğunda veya siyah yüzeyin yüksekliği 30 mm veya daha fazla olduğunda) ve belirlenen yükseklik önceden ayarlanmış yüksekliği aştığında, düşmeyi önleme özelliğini etkinleştirerek ilerlemeyecektir.
Halı Algılama Sensör	Sensör, enerjisi halı tarafından emilecek ve yankılanan enerjinin eşikten daha düşük olmasına neden olacak 300 kHz ultrason yayar. DEEBOT böylece halının varlığını tespit eder. ECOVACS laboratuvarında, piyasada bulunan 50'den fazla halı türü tanımlanmıştır.
Çarpışma Önleyici Sensör	Optokuplör Anahtarı prensibi ile DEEBOT, çarpışmak üzereyken engellerden kaçınacaktır.
Kenar Sensörü	Kızılötesi Menzilleme ile kenar sensörü, DEEBOT ile yan taraftaki nesneler arasındaki mesafeyi algılar. Sağ tarafta bir duvar veya engeller olduğunda, DEEBOT herhangi bir noktayı kaçırmamak ve çarpışmaları önlemek için kenar temizliği yapar.
AIVI Kamera	AI akıllı analiz, çevresel algılama ve verimli video yönetimi için kullanılır (bazı modellerde).
Mikrofon	Mikrofon, havada hareket eden insan sesinin neden olduğu diyafram titreşimleri aracılığıyla sesi yakalar. Bu, DEEBOT'u ses modellerinin elde edilmesi ve algoritmaları aracılığıyla atanan işi tamamlaması için yönlendirmek üzere ses kaydı ve Ses Kontrolü sağlar. Etkili uyanma mesafesi 5 m'dir.

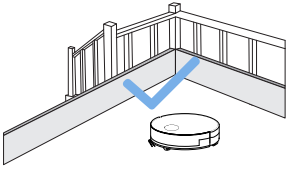
İLK KURULUM VE KULLANIM

1 Temizlik Öncesi Notlar



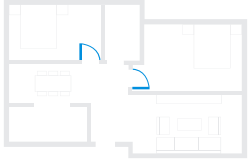
Temizlenecek Alanı Düzenleyin

Mümkün olan maksimum temizlik alanı için, DEEBOT'u kullanmadan önce masa, sandalye ve ayaklı vantilatör gibi mobil-yaları uygun yerlerine koyun ve tartı gibi alçakta duran eşyaları kaldırın.



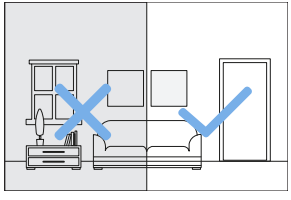
DEEBOT'un Düşmesini Önleyin

DEEBOT'un kenardan düşmesini önle-mek için merdivenler ve basamaklar gibi bir düşüş noktasının kenarına fiziksel bir bariyer yerleştirin.



Kapıları Açın ve DEEBOT'un Keş-fetmesine Yardımcı Olun

DEEBOT'un ilk kullanım sırasında evinizi tamamen keşfetmesine yardımcı olmak için tüm oda kapılarını açın.



Yeterli Aydınlatma Sağlayın

DEEBOT'un Engellerden Kaçınma Modülünün ayakkabılar, çoraplar ve kablolar gibi engellerden doğru bir şekilde kaçınmasını desteklemek için tüm temizlik alanlarının iyi aydınlatıldığından emin olun.



Temizlik verimliliğini artırmak için kablolar, giysiler ve terlikler dahil olmak üzere eşyaları zeminden kaldırın.



Ürünü püsküllü kenarları olan bir halı üzerinde kullanmadan önce, lütfen püskülleri halının altına katlayın.



Gezinme modülünü engellememek için lütfen koridorlar gibi dar alanlarda durmayın.



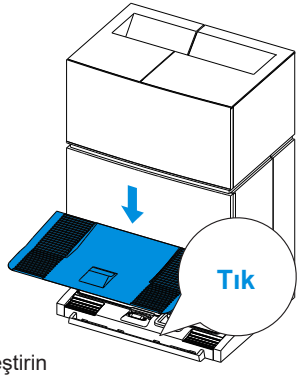
DEEBOT'un görüşünün netliğini sağlayın ve Engellerden Kaçınma Modülü lensinin çizilmesini veya parmak izleri veya yağlı lekelerle kirlenmesini önleyin. Kamerayı silmek için temizlik maddeleri, deterjanlar veya spreyler yerine temiz, yumuşak bir bez kullanın.

2 Hızlı Başlangıç

Cihazı kullanmadan önce tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

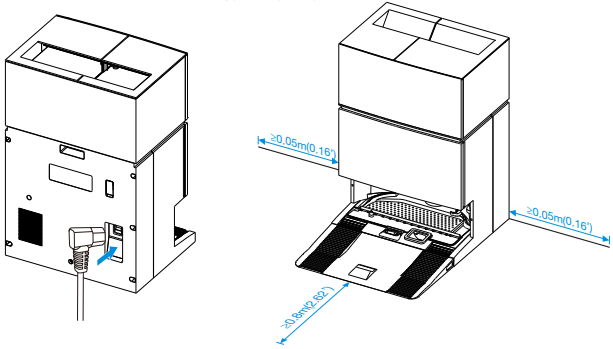
1. İstasyon Kurulumu

"Tık" sesi kurulumun doğru olduğunu gösterir.



2. İstasyonu Monte Edin ve Yerleştirin

OMNI istasyonunu düz, sert bir yüzey üzerinde duvara yaslayın. Her iki tarafa 0,05 m ve öne 0,8 m mesafede eşya koymayın.



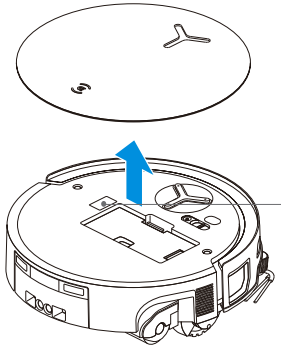
Not:

- İstasyonun yakınında ayna ve yansıtıcı süpürgelik çizgileri gibi yansıtıcı nesneler varsa, bu tür nesnelerin alt 14 cm'lik kısmı örtülmelidir.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığı altına veya yüksek sıcaklıktaki ortamlara yerleştirmeyin.
- Daha iyi bir kullanıcı deneyimi için istasyonu güçlü Wi-Fi sinyali olan bir yere yerleştirin.

3 ECOVACS HOME UYGULAMASINI indirin

Mevcut tüm özelliklerden yararlanmak için DEEBOT'unuzu ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla kontrol etmeniz önerilir.

ECOVACS HOME Uygulamasını indirmek için üst kapak altındaki QR kodunu tarayın.



Üst Kapağın Altında

Veya ECOVACS HOME uygulamasını indirmek için App Store veya Google Play'de ECOVACS HOME araması yapın.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Not: Kayıt, oturum açma ve bağlantı işlemlerini tamamlamak için Uygulamadaki talimatları izleyin.

4 DEEBOT'u uygulamaya bağlayın

DEEBOT'u açın ve uygulamada veya Robot Eklemek için Tara seçeneğine dokunun, ardından ekran talimatlarını izleyerek ağ kurulumunu başlatın.

Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:
- 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanıyorsunuz.
- Yönlendiriciniz 802.11b/g/n ve IPv4 protokolünü destekler.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli bir ağ kullanmayın.
- TKIP, PSK, AES/CCMP şifrelemesi kullanan WPA ve WPA2.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 numaralı Wi-Fi kanallarını ve Kuzey Amerika dışında 1-13 numaralı kanalları kullanın (yerel düzenleyici kuruma başvurun).
- Bir ağ genişletici/tekrarlayıcı kullanıyorsanız, ağ adı (SSID) ve parola birincil ağınızdakilerle aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

Wi-Fi Gösterge Işığı

	Yavaş yanıp sönen beyaz ışık	Wi-Fi bağlantısı kesildi
	Hızlı yanıp sönen beyaz ışık	Bağlanılıyor
	Sabit beyaz ışık	Wi-Fi'ye bağlandı

Uzaktan başlatma, sesli etkileşim, 2D/3D harita görüntüleme ve kontrol ayarları ve kişiselleştirilmiş temizlik (Cihaza bağlı olarak) gibi akıllı özelliklerin sürekli güncellenen ECOVACS HOME Uygulamasını gerektirdiğini lütfen unutmayın. Cihazı kontrol etmek açısından Uygulamanın belirli özelliklerini kullanabilmeniz için önce bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz amacıyla Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekir. Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmiyorsanız, bu özellikler kullanılamayacaktır. Ancak, bu cihazın temel özelliklerini manuel çalıştırma için kullanmaya devam edebilirsiniz.

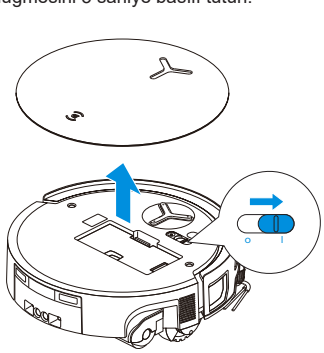
Ağ Arayüzü Bilgileri

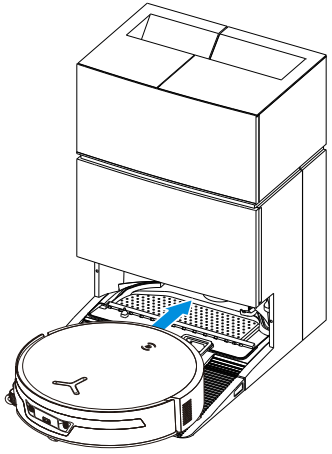
Adı	Açıklama
Kızılötesi arayüz	Kızılötesi arayüz varsayılan olarak kapalıdır ve DEEBOT şarj istasyonundayken etkinleştirilir. DEEBOT şarj istasyonundayken, kızılötesi arayüz aracılığıyla şarj istasyonu ile iletişim kuracaktır.
Bluetooth	Ağ kurulum işlemi sırasında DEEBOT'u ağa bağlamak için Bluetooth'u etkinleştirin. Bluetooth, yapılandırma ve güvenli veri etkileşimi için GAP1800, GATT 1801, 8888 hizmetini kullanır.
Wi-Fi*	Uygulama ile DEEBOT arasında veri aktarımını kolaylaştırarak DEEBOT'un uygulama üzerinden kontrol edilmesini sağlar.
ECOVACS HOME Uygulaması	ECOVACS ürünleri ağ kurulumu, haritalama ve temizleme modu seçimi (her ürüne özel) gibi akıllı işlevler sunar. Bu özelliklerden yararlanmak için kullanıcıların resmi ECOVACS HOME Uygulamasını indirmeleri ve kullanmaları gerekir.

* DEEBOT serisi robotik süpürgeler evsel temizlik senaryoları için tasarlanmıştır. Çalışması için bir ev Wi-Fi ağı gereklidir ve anti-DDoS korumasının kullanıcılar tarafından rota ayarları aracılığıyla yapılandırılması gerekir.

5 DEEBOT'u Açma ve Şarj Etme

DEEBOT'un kapağının altındaki güç anahtarını açın **("I" = ON, "○" = OFF)** ve DEEBOT'u güç kaynağına bağlı istasyonun önüne yerleştirin. DEEBOT'u çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya sesli kumandayı kullanın ya da DEEBOT'un şarj için istasyona dönmesini sağlamak üzere DEEBOT üzerindeki ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

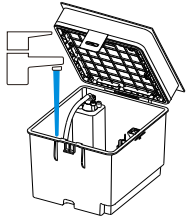


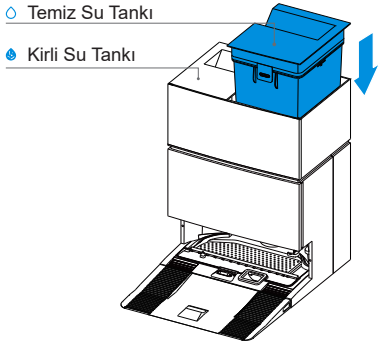


Not:
- DEEBOT kapalıyken şarj edilemez.
- Temizlikten sonra, bir sonraki temizlik seansına hazır olduğundan emin olmak için DEEBOT'un açık ve şarjda tutulması önerilir.
- DEEBOT'un temizlikten sonra sorunsuz bir şekilde şarja dönebilmesini sağlamak için, temizliğe istasyondan başlayın ve işlem sırasında istasyonu hareket ettirmekten kaçının.

6 Temiz Su Tankını Doldurun

Temiz su tankını çıkarın, tank kapağını açın ve tankı su ile doldurun. Tank kapağını kapatın ve temiz su tankını yerine takın.

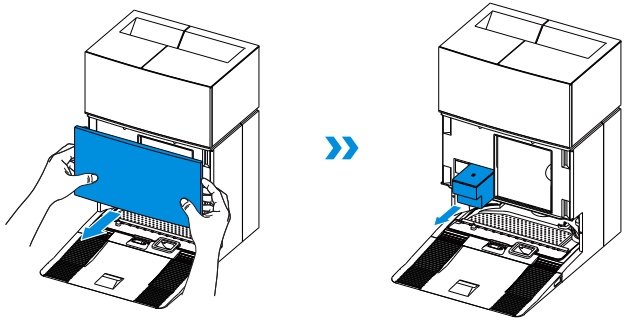




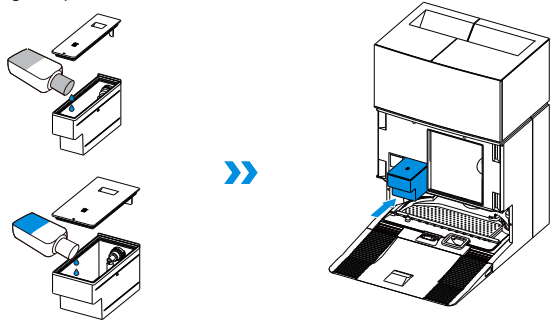
Not:
- Arızaları önlemek için sadece ECOVACS DEEBOT temizleme solüsyonu kullanın.
- Yerine yerleştirmeden önce tankın yüzeyindeki suyu silmek için temiz, kuru bir bez kullanın.
- Kullanmadan önce her iki su tankının üst kapaklarını sıkıca kilitlediğinizden emin olun.
- Su tanklarındaki su izleri işlev testinden kaynaklanmaktadır. Lütfen güvenle kullanın.

❼ Temizleme Solüsyonunu Ekleyin

1. Toz toplama kabini kapağını çıkarın, iki temizleme solüsyonu kutusunu çıkarın ve bunları düz, sert bir yüzeye yerleştirin.

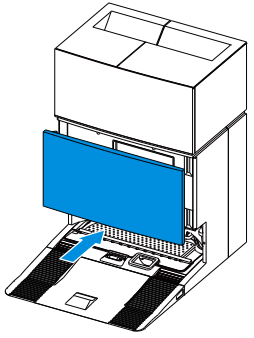


2. Temizleme solüsyonunu mavi kutuya, ağır hizmet tipi temizleme solüsyonunu ise siyah kutuya dökün. Kutu kapaklarını sabitledikten sonra istasyonun içine geri itin ve tank kapağını kapatın.



Not: Temiz su tankına temizleme solüsyonu dökmeyin. Bunun yerine temizleme solüsyonu tankına ekleyin. Aksi takdirde, yanlış bir oran aşırı köpüklenmeye neden olabilir ve temizleme etkinliğini azaltabilir.

3. Toz toplama kabini kapağını geri takın ve yerine sabitlemek için kapağı sıkıca bastırın.



Not:
- Kapak kapatıldığında taşabileceğinden, temizleme solüsyonunu fazla doldurmayın. Zemin temizleme solüsyonunu düzenli olarak kullanmıyorsanız bu basamağı atlayabilirsiniz ve Otomatik Temizleme Solüsyonu Dağıtma işlevi Uygulamadan devre dışı bırakılabilir.
- Ürünün daha iyi performans göstermesi ve daha uzun ömürlü olması için lütfen ECOVACS DEEBOT temizleme solüsyonu kullanın.
- Lütfen temizleme solüsyonu kutusuna yabancı cisim düşmediğinden emin olun.

8 Temizlik için DEEBOT'u çalıştırın

1. Haritalandırmayı başlat

İlk kez bir harita oluştururken, bazı sorunlarda yardımcı olmak için lütfen DEEBOT'u takip edin.
Örneğin, DEEBOT mobilyaların altına sıkışabilir. Lütfen aşağıdaki çözümlere bakın:
① Mümkünse alçakta duran mobilyaları kaldırın;
② Mobilyanın alt kısmını örtün;
③ Uygulama üzerinden sanal bir sınır oluşturun.

2. Temizliği başlat

- DEEBOT'un su tankı, istasyon aracılığıyla otomatik olarak yeniden doldurulur. Manuel yeniden doldurma gerekli değildir.
- DEEBOT, paspaslama yaparken zemin türlerini tanır ve halılarla karşılaştığında paspasları otomatik olarak kaldırabilir. DEEBOT'u shaggy halılarda veya kilimlerde kullanmayınız. Temizlik işlemi sırasında shaggy halıların katlanması veya Uygulamada bir sanal sınır belirleyerek halı kaplı alanı girişe yasak bölge olarak ayarlamak önerilir.

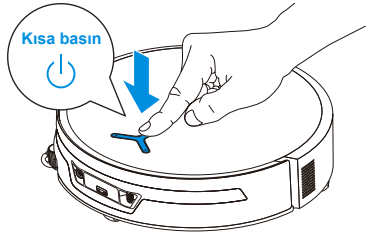
Lütfen DEEBOT'un istasyonda olduğundan ve ilk kez temizlemeden önce tamamen şarj edildiğinden emin olun. Başlatmak için DEEBOT üzerindeki ⏻ düğmesine dokunun. Başlatmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya sesli kontrolü de kullanabilirsiniz.

3. Duraklat

Çalışırken duraklatmak için DEEBOT üzerindeki ⏻ düğmesine dokunun. DEEBOT'u duraklatmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya sesli kontrolü de kullanabilirsiniz.

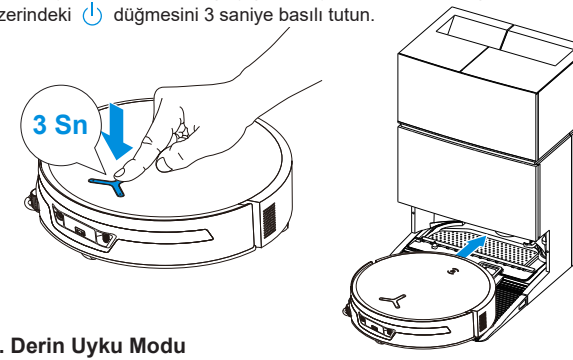
4. Uyandır

Bir süre durakladıktan sonra DEEBOT üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. DEEBOT'u uyandırmak için ⏻ düğmesine basın.



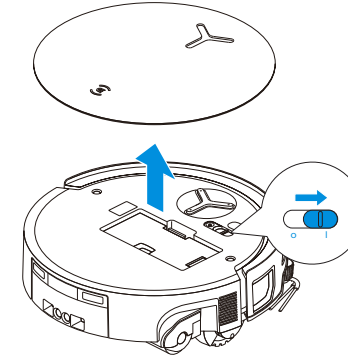
5. İstasyona Dön

DEEBOT'u çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya sesli kumandayı kullanın ya da DEEBOT'un şarj için istasyona dönmesini sağlamak üzere DEEBOT üzerindeki ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.



6. Derin Uyku Modu

DEEBOT, pili korumak için yaklaşık 10 saat boyunca istasyonun dışında kalırsa derin uyku moduna girecektir. DEEBOT'u uyandırmak için lütfen KAPATIN ve AÇIN.

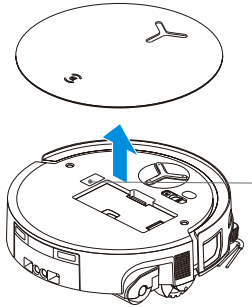


DEEBOT bir görev sırasında istasyona geri döndüğünde, PowerBoost Charging işlemi varsayılan olarak başlayacak ve yaklaşık 5 dakika sürecektir. Ardından standart şarj moduna geçecek ve şarj işlemi tamamlandığında otomatik olarak duracaktır.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	**ZJ2570**		
Anma Girişi	17,8 V ⎓ 2 A	Hızlı Şarj Girişi	16,4 V ⎓ 10,5 A
Şarj Süresi	yaklaşık 2,5 saat		
İstasyon Modeli	**CH2620**		
İstasyon Anma Girişi	220-240 V ~ 50-60 Hz/0,5A		
İstasyon Nominal Anma Çıkış	17,8 V ⎓ 2 A	Hızlı Şarj Çıkışı (Kısa Süreli)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Anma Girişi Akımı (Şarj)	2 A	Güç (Boşaltma)	400 W
Güç (Sıcak Suyla Yıkama Paspası)	360 W		
Güç (Kirli Su Tankı Isıtması)	90 W		
Frekans Bantları	2400-2483,5 MHz		
Ağ Bağlantılı Bekleme Modu Gücü	2,00 W'tan az		

Kablosuz bağlantı modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.
Ürün gereksinimleri (işlevsellik ve kullanıcı deneyimi) temelinde, ürünlerimiz ultra düşük güçlü olmayan bir cihaz mimarisi kullanır, bu nedenle kapalı modu ve bekleme modu yoktur. Makine tamamen şarj olduktan sonra, 20 dakika içinde ağ bağlantılı bekleme moduna girecektir. Ağ bağlantılı bekleme modu gücü 1,71 W'tır.
Not: Teknik ve tasarım özellikleri sürekli ürün geliştirme amacıyla değiştirilebilir.
https://www.ecovacs.com adresinde daha fazla aksesuar keşfedin.



QR kodunu taramak ve kullanım kılavuzunu edinmek için lütfen mobil kamerayı kullanın.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

1. Z urządzenia tego mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że działają pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru osoby dorosłej nie powinny wykonywać czyszczenia i czynności konserwacyjnych.
2. Z obszaru, który ma zostać odkurzony, należy usunąć luźne przedmioty. Należy usunąć z podłogi przewody elektryczne oraz małe przedmioty, które mogłyby się zaplątać w urządzenie. Frędzle dywanu wsunąć pod jego spód i unieść z podłogi przedmioty takie jak zasłony i obrusy.
3. Jeśli w obszarze sprzątania znajduje się uskok w postaci progu lub schodów, należy ustawić urządzenie w taki sposób, aby mogło go wykryć nie spadając z krawędzi. Może zaistnieć konieczność zamontowania na krawędzi fizycznej bariery, aby zapobiec upadkowi urządzenia. Należy zadbać o to, aby fizyczna bariera nie stwarzała zagrożenia potknięcia się.
4. Używać wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą instrukcją obsługi. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
5. WYŁĄCZNIE do użytku domowego W POMIESZCZENIACH. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz ani w warunkach komercyjnych lub przemysłowych.
6. Nie używać bez założonego pojemnika na kurz i/lub filtrów.
7. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się zapalone świece lub kruche przedmioty.
8. Należy trzymać włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała z dala od wszelkich otworów i ruchomych elementów urządzenia.
9. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym śpi niemowlę lub dziecko.
10. Produktu nie należy używać ani przechowywać w miejscach o skrajnie wysokich lub niskich temperaturach (poniżej -5 °C / 23 °F lub powyżej 40

°C / 104 °F). Proszę ładować robota w temperaturze powyżej 0 °C / 32 °F i poniżej 40 °C / 104 °F.

11. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach ani na powierzchniach, na których znajduje się stojąca woda.
12. Nie należy pozwalać, aby urządzenie zbierało duże przedmioty, takie jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne przedmioty, które mogą spowodować jego zatkanie.
13. Nie należy używać urządzenia do zbierania materiałów łatwopalnych lub palnych, takich jak benzyna czy toner do drukarek lub kopiarek, ani używać go w miejscach, gdzie mogą one występować.
14. Nie należy używać urządzenia do zbierania zanieczyszczeń palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapałki, gorący popiół ani niczego, co mogłoby spowodować pożar.
15. Nie wkładać żadnych przedmiotów do wlotu ssącego. Nie używać, jeśli wlot ssący jest zapchany. Należy dbać o to, by wlot był wolny od kurzu, kłaczków, włosów i wszelkich innych zanieczyszczeń, które mogłyby ograniczać przepływ powietrza.
16. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta lub w jego serwisie, aby uniknąć zagrożenia.
17. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyłączyć je za pomocą wyłącznika zasilania.
18. Do modelu CH2620 można stosować akumulatory litowe o maksymalnej liczbie ogniw wynoszącej 4, maksymalnym napięciu znamionowym 14,4 V DC oraz pojemności znamionowej 3600 mAh. Przed utylizacją urządzenia akumulator należy wyjąć i zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
19. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
20. Nie wolno poddawać urządzenia spalaniu, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. W razie pożaru baterie mogą wybuchnąć.
21. Urządzenie należy użytkować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Firma Ecovacs Home Service Robotics nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody ani obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
22. W robocie znajdują się akumulatory, które może wymieniać wyłącznie wykwalifikowany personel. Aby wymienić baterię robota, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
23. Proszę upewnić się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem znamionowym podanym na stacji OMNI.
24. Należy używać wyłącznie oryginalnego akumulatora oraz stacji OMNI dostarczonych wraz z urządzeniem przez producenta. Zabrania się używania baterii jednorazowych.
25. Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu

zasilającego. Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia ani stacji OMNI za przewód zasilający, używać przewodu zasilającego jako uchwytu, zamykać drzwi na przewodzie zasilającym ani przeciągać przewodu zasilającego po ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie należy przejeżdżać urządzeniem po przewodzie zasilającym. Przewód zasilający utrzymywać z dala od gorących powierzchni.

26. Nie używać stacji OMNI, jeśli jest uszkodzona. Zasilacza nie wolno naprawiać ani dalej używać, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
27. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilania lub gniazdko są uszkodzone. Nie należy używać urządzenia ani stacji OMNI, jeśli nie działają one prawidłowo, zostały upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub miały kontakt z wodą. Aby uniknąć zagrożeń, naprawa musi zostać przeprowadzona przez producenta lub jego autoryzowany serwis.
28. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji stacji OMNI należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
29. Przed wyjęciem akumulatora w celu utylizacji urządzenia należy wyjąć je ze stacji OMNI i wyłączyć zasilanie urządzenia.
30. Jeśli nie zamierzasz korzystać ze stacji OMNI przez dłuższy czas, odłącz ją od zasilania.
31. Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć przed przechowywaniem i odłączyć stację OMNI od zasilania.
32. OSTRZEŻENIE – Do zbiornika na czystą wodę należy wlewać wyłącznie czystą wodę.
33. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza CH2620 dostarczonego wraz z urządzeniem.

Aby spełnić wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe, podczas pracy urządzenia należy zachować odległość co najmniej 20 cm między nim a ludźmi.

Aby zapewnić zgodność z przepisami, nie zaleca się prowadzenia prac w mniejszej niż podana powyżej odległości. Anteny używanej w tym nadajniku nie wolno umieszczać w tym samym miejscu co jakakolwiek inna antena lub nadajnik.

Aktualizacja urządzenia

Zazwyczaj niektóre urządzenia są aktualizowane co dwa miesiące, ale nie zawsze jest to tak ściśle określone.

Niektóre urządzenia, zwłaszcza te, które trafiły do sprzedaży ponad trzy lata temu, aktualizowane są wyłącznie w przypadku wykrycia i usunięcia krytycznej luki w zabezpieczeniach.

Aby sprawdzić aktualną wersję oprogramowania i włączyć automatyczne aktualizacje, przejdź w aplikacji do sekcji Ustawienia > Zaawansowane ustawienia robota > Informacje o robocie > Aktualizacja. W tym miejscu wyświetlana jest aktualna wersja; dotknij opcji „Aktualizuj”, aby przejść do strony, a następnie wybierz opcję „Automatyczna aktualizacja”, aby ją włączyć.

	Ostrożnie: gorąca powierzchnia
	Transformator separacyjny zabezpieczony przed zwarciem
	Zasilacz impulsowy
	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
	Prąd stały
	Prąd przemienny
	Przed rozpoczęciem ładowania należy zapoznać się z instrukcją.
	Ustawienie biegunów gniazda ładowania
	Miniaturowy bezpiecznik z opóźnieniem
	Klasa II

Monitoring zdalny służy wyłącznie do użytku prywatnego w obiektach niepublicznych, będących własnością prywatną, i ma na celu wyłącznie ochronę własną oraz indywidualną kontrolę. W przypadku korzystania z monitoringu prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony danych. Zakaz prowadzenia monitoringu w miejscach publicznych, zwłaszcza w celach niejawnych i/lub przez pracodawcę bez uzasadnionych powodów. Odpowiedzialność za takie nieuzasadnione wykorzystanie ponosi wyłącznie użytkownik.

Oświadczenie o zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol umieszczony na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Aby zapewnić prawidłową utylizację, należy zadbać o oddanie zużytego sprzętu do wyznaczonych punktów zbiórki.
Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwoli za-

oszczędzić cenne zasoby i zapobiec ewentualnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami.
Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotów i zbiórki odpadów lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Usługa ta jest bezpłatna. Aby uzyskać więcej informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki odpadów, skontaktuj się z lokalnymi władzami.
Zgodnie z przepisami krajowymi za nieprawidłową utylizację tych odpadów mogą zostać nałożone kary.

Informacje dotyczące utylizacji zużytych baterii



Ten symbol oznacza, że zużytych baterii i akumulatorów nie należy utylizować razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Państwa udział stanowi istotny element działań mających na celu ograniczenie wpływu baterii i akumulatorów na środowisko oraz zdrowie ludzi. Aby zapewnić prawidłowy recykling, można bezpłatnie zwrócić ten produkt lub zawarte w nim baterie lub akumulatory do sprzedawcy lub do wyznaczonego punktu zbiórki.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwoli zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami.
Zgodnie z przepisami krajowymi za nieprawidłową utylizację tych odpadów mogą zostać nałożone kary.
Istnieją oddzielne systemy zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.
Prosimy o prawidłowe utylizowanie baterii i akumulatorów w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu.

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych (RoHS)

Firma Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że cały produkt, w tym części (kable, przewody itp.) spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/UE oraz zmieniającej ją dyrektywy delegowanej Komisji (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym („RoHS w wersji ujednoliconej” lub „RoHS 2.0”).

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych

Firma Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt wymieniony w niniejszej sekcji spełnia zasadnicze wymagania oraz pozostałe stosowne przepisy dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Upoważniony przedstawiciel w Europie:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Niemcy

Firma Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy
RoHS 2011/65/UE i zmieniającej ją dyrektywy delegowanej Komisji (UE) 2015/863, a także dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych
2014/53/UE.
Deklarację zgodności można znaleźć pod następującym adresem:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Filtr antybakteryjny

Filtr antybakteryjny robota ECOVACS DEEBOT jest produktem poddanym specjalnym procesom technologicznym.
Filtr antybakteryjny robota ECOVACS DEEBOT zawiera substancje czynne: azotan srebra (nr CAS: 7761-88-8, nr WE: 231-853-9) oraz PHMB (nr CAS: 32289-58-0 i 1802181-67-4).

Antybakteryjny worek na kurz

Antybakteryjny worek na kurz robota ECOVACS DEEBOT jest produktem poddanym specjalnym procesom technologicznym.
Antybakteryjny worek na kurz robota ECOVACS DEEBOT zawiera substancję czynną: azotan srebra (nr CAS: 7761-88-8, nr WE: 231-853-9).

Antybakteryjny mop i wałek mopujący

Mop antybakteryjny ECOVACS DEEBOT został poddany obróbce środkami biobójczymi zawierającymi substancję czynną azotan srebra (nr CAS: 7761-88-8, nr WE: 231-853-9) w celu zapobiegania rozwojowi bakterii w jego włóknach oraz ograniczenia nieprzyjemnych zapachów.

Widok ogólny produktu

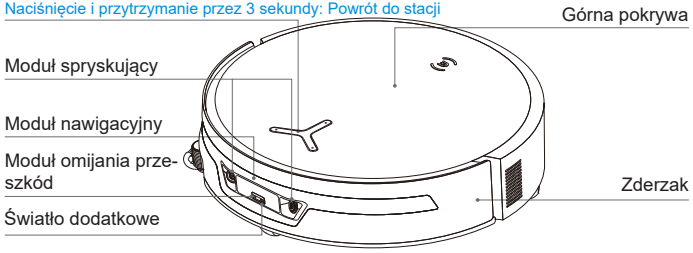
❶ Schemat produktu

1. DEEBOT - widok z przodu

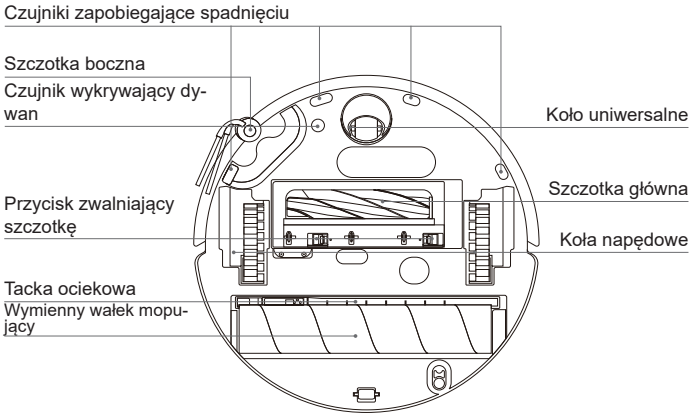
Przyciski na robocie DEEBOT:

Dotknięcie: przełącza między uruchomieniem a pauzą

Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy: Powrót do stacji



2. DEEBOT - widok od spodu

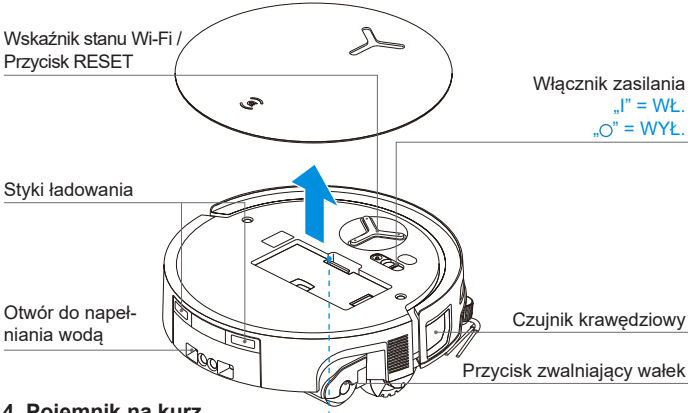


3. Wnętrze robota DEEBOT (pod górną pokrywą)

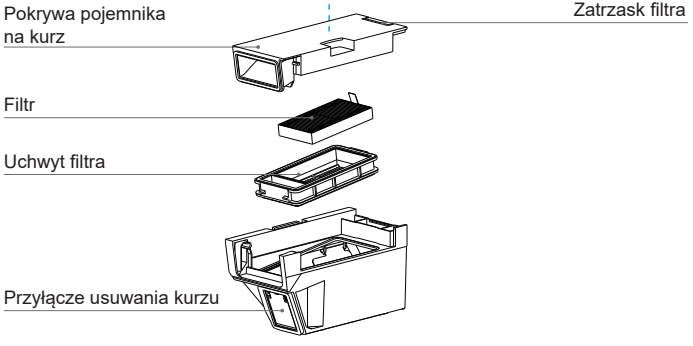
Przycisk RESET

Konfiguracja sieci: Naciśnij przycisk RESET, a usłyszysz komunikat głosowy z instrukcją podłączenia robota DEEBOT do aplikacji.

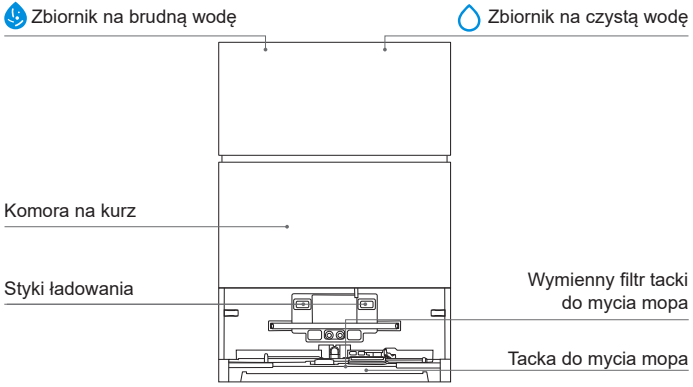
Przywrócenie ustawień domyślnych: Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk RESET. Po usłyszeniu komunikatu głosowego rozlegnie się muzyka startowa, a DEEBOT zostanie przywrócony do ustawień fabrycznych. Przy korzystaniu z tej funkcji należy zachować ostrożność.



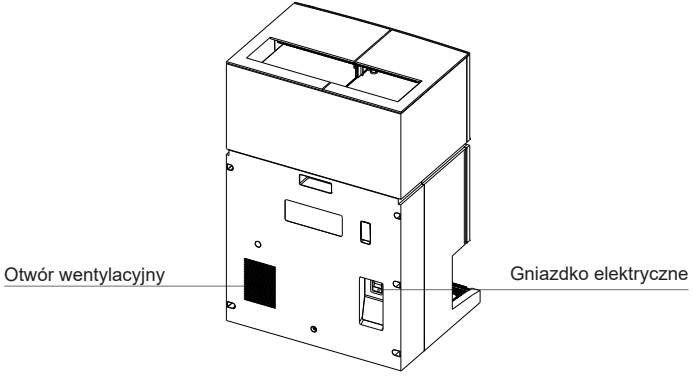
4. Pojemnik na kurz



5. Stacja OMNI - widok z przodu



6. Stacja OMNI - widok z tyłu



7. Lampka kontrolna na urządzeniu DEEBOT

Efekt świetlny	Stan
Pulsujący biały	Ładowanie
Stałe światło białe	W pełni naładowany/w trakcie pracy
Stałe światło czerwone	Niski poziom naładowania akumulatora
Migające czerwone światło	Alarm robota DEEBOT
Migające światło pomarańczowe	Alarm stacji

Uwaga:

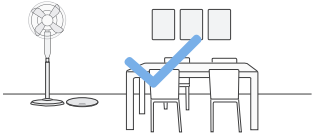
- Migające światło pomarańczowe lub czerwone: Sprawdź przyczynę usterki w aplikacji.
- Jeśli robot DEEBOT nie ładuje się, należy przetrzeć styki ładowarki czystą i suchą szmatką.

8. Przegląd czujników

Nazwa	Opis działania
Moduł nawigacyjny	Technologia pomiaru odległości za pomocą lasera służy do określania odległości między robotem DEEBOT a otaczającymi go przedmiotami na podstawie różnicy czasów odbicia, co pozwala modułowi tworzyć mapę otoczenia podczas poruszania się robota. Zasięg wykrywania wynosi 10 m.
Moduł omijania Przeszkód	Do pomiaru odległości między otaczającymi przedmiotami a robotem DEEBOT wykorzystywane są pomiary odległości w podczerwieni oraz triangulacja. Gdy czujnik wykryje obiekt w pobliżu, DEEBOT automatycznie skręci, aby uniknąć zderzenia z nim. Zasięg wykrywania wynosi 0,3 m.
Czujniki zapobiegające spadnięciu	Wykorzystując zasadę pomiaru czasu odbicia (dToF), czujnik dToF umieszczony na spodzie robota DEEBOT nieustannie mierzy odległość między robotem a podłożem. Natomiast czujniki podczerwieni umieszczone na spodzie urządzenia mierzą odległość za pomocą technologii pomiaru odległości w podczerwieni. Urządzenie DEEBOT nie ruszy do przodu, gdy znajdują się przed nim schody (np. gdy wysokość białej powierzchni wynosi co najmniej 55 mm lub wysokość czarnej powierzchni wynosi co najmniej 30 mm), a wykryta wysokość przekracza ustawioną wartość, co zapewnia ochronę przed upadkiem.
Czujnik wykrywający Czujnik	Czujnik emituje fale ultradźwiękowe o częstotliwości 300 kHz, których energia jest pochłaniana przez dywany, co powoduje, że energia odbicia będzie niższa od wartości progowej. W ten sposób DEEBOT wykrywa obecność dywanu. W laboratorium ECOVACS zidentyfikowano ponad 50 dostępnych na rynku rodzajów dywanów.
Czujnik zapobiegający kolizji	Dzięki zasadzie działania przełącznika optycznego DEEBOT omija przeszkody, gdy zbliża się do nich.
Czujnik krawędziowy	Dzięki funkcji pomiaru odległości w podczerwieni czujnik krawędziowy wykrywa odległość między robotem DEEBOT a przedmiotami znajdującymi się z boku. Gdy po prawej stronie znajduje się ściana lub inne przeszkody, DEEBOT przechodzi w tryb czyszczenia krawędzi, aby nie pominąć żadnego miejsca i uniknąć kolizji.
Kamera AIVI	Analiza oparta na sztucznej inteligencji służy do monitorowania otoczenia oraz efektywnego zarządzania odkurzaniem przy użyciu obrazu wideo (w niektórych modelach).
Mikrofon	Mikrofon rejestruje dźwięk dzięki drganiom membrany wywołanym przez fale dźwiękowe rozchodzące się w powietrzu. Dzięki temu funkcja nagrywania głosu oraz sterowania głosowego pozwala nakazać robotowi DEEBOT wykonanie powierzonego zadania poprzez analizę i algorytmy oparte na modelach dźwiękowych. Rzeczywista odległość wzbudzania głosem wynosi 5 m.

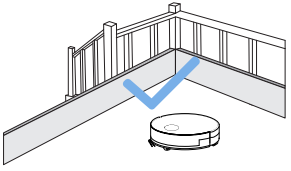
KONFIGURACJA POCZĄTKOWA I KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1 Wskazówki przed sprzątaniem



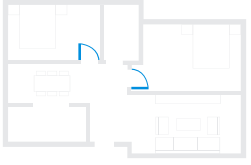
Uporządkuj obszar, który ma zostać posprzątany

Aby zapewnić jak największą powierzchnię sprzątania, przed uruchomieniem robota DEEBOT należy ustawić na właściwym miejscu meble, takie jak stoły, krzesła i wentylatory stojące oraz schować przedmioty znajdujące się nisko nad podłogą, np. wagę.



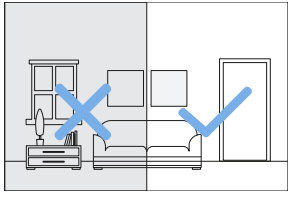
Zapobieganie upadkom robota DEEBOT

Na krawędzi spadku, np. przy schodach i stopniach, umieść fizyczną barierę, aby zapobiec upadkowi robota DEEBOT z krawędzi.



Otwórz drzwi i pomóż robotowi DEEBOT w poznawaniu terenu

Podczas pierwszego użycia otwórz wszystkie drzwi w pomieszczeniach, aby umożliwić robotowi DEEBOT dokładne zbadanie całego domu.



Zapewnij odpowiednie oświetlenie

Zadbaj o dobre oświetlenie wszystkich sprzątanych obszarów, aby kamera modułu omijania przeszkód robota DEEBOT mogła skutecznie omijać przeszkody, takie jak buty, skarpetki czy przewody.



Usuń z podłogi wszelkie przedmioty, w tym kable, ubrania i kapcie, aby zwiększyć skuteczność sprzątania.



Przed użyciem produktu na dywanie z frędzlami na brzegach należy podwinąć frędzle pod dywan.



Nie stój w wąskich miejscach, takich jak korytarze, aby nie zasłaniać modułu nawigacyjnego.



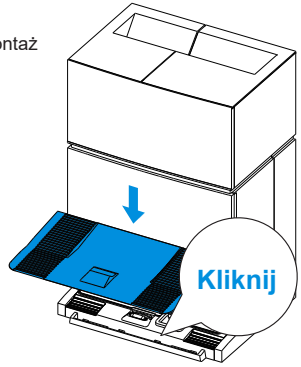
Zadbaj o czystość obiektywu kamery DEEBOT oraz unikaj zarysowań lub zabrudzeń obiektywu kamery modułu omijania przeszkód odciskami palców lub tłustymi plamami. Do wycierania aparatu używaj czystej, miękkiej ściereczki, bez użycia środków czyszczących, detergentów lub sprayów.

2 Szybki start

Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.

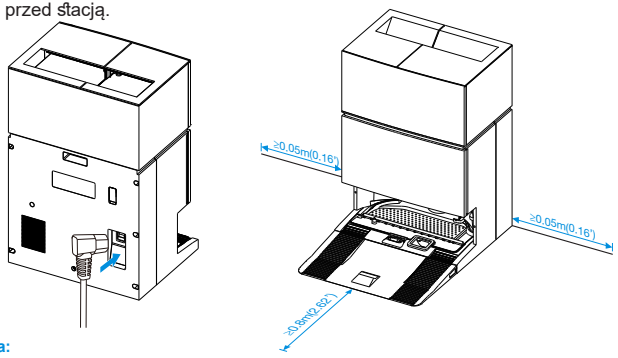
1. Montaż stacji

Słyszalne „kliknięcie” oznacza, że montaż został wykonany prawidłowo.



2. Złóż i ustaw stację

Ustaw stację OMNI przy ścianie, na płaskiej, twardej powierzchni. Nie należy umieszczać przedmiotów w odległości mniejszej niż 0,05 m po obu stronach oraz 0,8 m przed stacją.



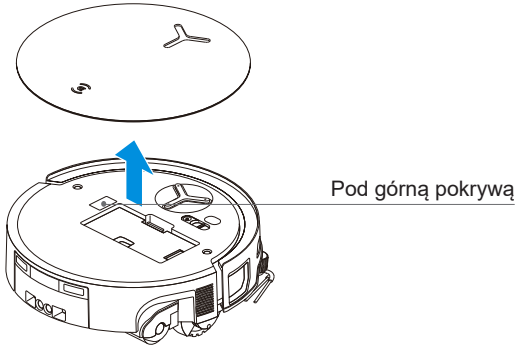
Uwaga:

- Jeśli w pobliżu stacji znajdują się przedmioty odbijające światło, takie jak lustra i lustrzane listwy przypodłogowe, należy zakryć dolne 14 cm tych przedmiotów.
- Nie należy wystawiać stacji na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani umieszczać jej w miejscach o wysokiej temperaturze.
- Aby zapewnić sobie lepszy komfort użytkowania, ustaw stację w miejscu o silnym sygnale Wi-Fi.

3 Pobierz aplikację ECOVACS HOME

Aby móc korzystać ze wszystkich dostępnych funkcji, zalecamy sterowanie robotem DEEBOT za pomocą aplikacji ECOVACS HOME.

Zeskanuj kod QR znajdujący się pod górną pokrywą, aby pobrać aplikację ECOVACS HOME.



Możesz też wpisać „ECOVACS HOME” w App Store lub Google Play, aby pobrać aplikację ECOVACS HOME.



Uwaga: Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby przeprowadzić rejestrację, zalogować się i nawiązać połączenie.

4 Połącz robota DEEBOT z aplikacją

Włącz robota DEEBOT i dotknij przycisku lub Zeskanuj, aby dodać robota w aplikacji, a następnie postępuj zgodnie z wyświetlaną instrukcją, aby rozpocząć konfigurację sieci.

Wymagania dotyczące sieci Wi-Fi:
- Korzystasz z sieci działającej w paśmie 2,4 GHz lub z sieci mieszanej 2,4/5 GHz.
- Twój router obsługuje standardy 802.11b/g/n oraz protokół IPv4.
- Nie należy korzystać z sieci VPN (wirtualnej sieci prywatnej) ani serwera proxy.
- Nie należy korzystać z sieci ukrytej.
- WPA i WPA2 z wykorzystaniem szyfrowania TKIP, PSK lub AES/CCMP.
- Protokół WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) nie jest obsługiwany.
- W Ameryce Północnej należy korzystać z kanałów Wi-Fi 1–11, a poza Ameryką Północną z kanałów 1–13 (należy zapoznać się z wytycznymi lokalnego organu regulacyjnego).
- Jeśli korzystasz ze wzmacniacza sygnału sieciowego/repeatera, nazwa sieci (SSID) i hasło są takie same jak w przypadku Twojej głównej sieci.
- Włącz w routerze protokół WPA2.

Wskaźnik sieci Wi-Fi

	Powoli migające białe światło	Rozłączono z siecią Wi-Fi
	Szybko migające białe światło	Trwa łączenie
	Stałe białe światło	Połączono z siecią Wi-Fi

Należy pamiętać, że korzystanie z inteligentnych funkcji, takich jak zdalne uruchamianie, sterowanie głosowe, wyświetlanie map 2D/3D i ustawień sterowania oraz spersonalizowane sprzątanie (w zależności od modelu urządzenia), wymaga aplikacji ECOVACS HOME, która jest na bieżąco aktualizowana. Aby móc korzystać z niektórych funkcji aplikacji służących do sterowania urządzeniem, musisz wyrazić zgodę na naszą Politykę prywatności oraz Umowę użytkownika, co pozwoli nam przetwarzać niektóre Twoje podstawowe, niezbędne dane. Jeśli nie zgadzasz się z naszą Polityką prywatności i Umową użytkownika, funkcje te będą niedostępne. Można jednak będzie nadal korzystać z podstawowych funkcji tego urządzenia w trybie ręcznym.

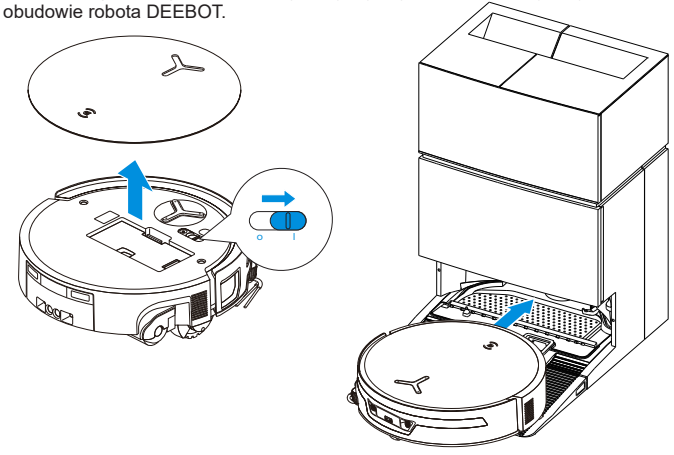
Informacje o interfejsach sieciowych

Nazwa	Opis
Interfejs podczerwieni	Interfejs podczerwieni jest domyślnie wyłączony i włącza się, gdy robot DEEBOT znajduje się w stacji ładowania. Gdy robot DEEBOT znajduje się w stacji ładowania, komunikuje się z nią przez interfejs podczerwieni.
Bluetooth	Włącz Bluetooth, aby połączyć robota DEEBOT z siecią podczas konfiguracji sieci. Bluetooth wykorzystuje protokoły GAP 1800, GATT 1801 i 8888 do bezpiecznej konfiguracji i wymiany danych.
Wi-Fi*	Ułatwia przesyłanie danych między aplikacją a robotem DEEBOT i umożliwia sterowanie robotem DEEBOT za pomocą aplikacji.
Aplikacja ECOVACS HOME	Produkty ECOVACS mają zaawansowane funkcje, takie jak konfiguracja sieci, tworzenie map czy wybór trybu sprzątania (w zależności od modelu). Korzystanie z tych funkcji wymaga pobrania i używania oficjalnej aplikacji ECOVACS HOME.

* Roboty odkurzające serii DEEBOT są przeznaczone do sprzątania pomieszczeń mieszkalnych. Praca robotów wymaga domowej sieci Wi-Fi. Użytkownicy muszą skonfigurować ochronę przed atakami typu DDoS w ustawieniach routera.

5 Włączanie i ładowanie urządzenia DEEBOT

Włącz zasilanie za pomocą przełącznika znajdującego się pod pokrywą robota DEEBOT **(„I” = WŁ., „○” = WYŁ.)** i umieść robota DEEBOT przed stacją podłączoną do zasilania. Aby umożliwić robotowi DEEBOT dokowanie w celu naładowania, w celu przywołania robota do stacji skorzystaj z aplikacji ECOVACS HOME lub sterowania głosowego albo naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk ⏻ na obudowie robota DEEBOT.

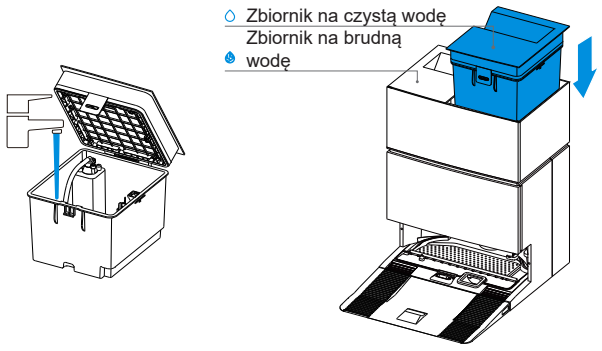


Uwaga:

- Urządzenie DEEBOT nie może się ładować, gdy jest wyłączone.
- Po zakończeniu sprzątania zaleca się pozostawienie robota DEEBOT włączonego i podłączonego do ładowania, aby był gotowy do kolejnego sprzątania.
- Aby DEEBOT mógł bez problemów powrócić do stacji ładowania po zakończeniu sprzątania, należy rozpocząć sprzątanie od stacji i unikać jej przemieszczania w trakcie pracy.

6 Napełnij zbiornik na czystą wodę

Wyjmij zbiornik na czystą wodę, otwórz pokrywę zbiornika i napełnij go wodą. Zamknij pokrywę zbiornika i zamontuj z powrotem zbiornik na czystą wodę.

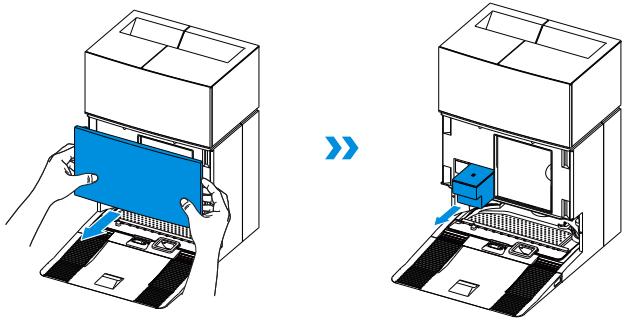


Uwaga:

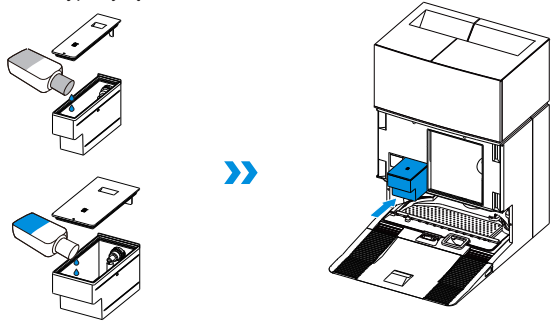
- Aby uniknąć awarii, należy używać wyłącznie roztworu czyszczącego ECOVACS DEEBOT.
- Przed ustawieniem zbiornika na miejscu należy wytrzeć wodę z jego powierzchni czystą, suchą szmatką.
- Przed użyciem należy dokładnie zamknąć górne pokrywy obu zbiorników na wodę.
- Ewentualne ślady po wodzie w zbiornikach na wodę powstały podczas testów działania. Można korzystać z nich bez obaw.

❼ Wlej roztwór czyszczący

1. Zdejmij pokrywę komory na kurz, wyciągnij dwa pojemniki z roztworem czyszczącym i umieść je na płaskiej, twardej powierzchni.

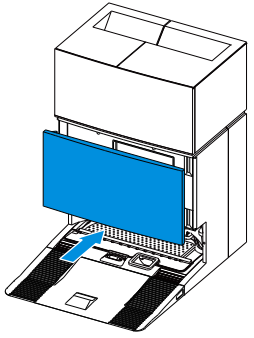


2. Wlej płyn czyszczący do niebieskiego pojemnika, a silny roztwór czyszczący do pojemnika czarnego. Po zabezpieczeniu pokryw pojemników wepchnij je z powrotem do stacji i zamknij pokrywę zbiornika.



Uwaga: Nie wlewaj roztworu czyszczącego do zbiornika na czystą wodę. Wlewaj go do zbiornika na roztwór czyszczący. W przeciwnym razie niewłaściwa proporcja składników może spowodować nadmierne pienienie się i zmniejszyć skuteczność czyszczenia.

3. Załóż pokrywę komory na kurz i mocno ją dociśnij, aby ją zamocować.



Uwaga:

- Nie należy przepełniać pojemnika roztworem czyszczącym, ponieważ po zamknięciu pokrywy może dojść do jego przelania. Ten krok można pominąć, jeśli nie używasz regularnie roztworu czyszczącego, a funkcję automatycznego dozowania roztworu czyszczącego można wyłączyć w aplikacji.
- Aby zapewnić lepszą wydajność i dłuższą żywotność produktu, zalecamy stosowanie roztworu czyszczącego ECOVACS DEEBOT.
- Dbaj o to, aby do pojemnika na roztwór czyszczący nie dostawały się żadne ciała obce.

8 Sprzątanie za pomocą robota DEEBOT

1. Rozpoczęcie tworzenia mapy

Podczas tworzenia mapy po raz pierwszy idź za robotem DEEBOT, aby pomóc w rozwiązaniu niektórych problemów.
DEEBOT może na przykład zakleszczyć się pod meblami. Proszę zapoznać się z poniższymi rozwiązaniami:
① Jeśli to możliwe, można unieść nisko ustawione meble;
② Osłoń dolne części mebli;
③ Skonfiguruj granicę wirtualną za pomocą aplikacji.

2. Rozpoczęcie sprzątania

- Zbiornik na wodę w robocie DEEBOT jest automatycznie napełniany przez stację. Nie ma potrzeby ręcznego uzupełniania.
- Podczas mycia podłóg robot DEEBOT rozpoznaje rodzaje podłóg i potrafi automatycznie unieść mop, gdy natrafi na dywan. Nie używaj robota DEEBOT na puchatych dywanach. Zaleca się złożenie puchatych dywanów na czas sprzątania lub wyznaczenie obszaru pokrytego dywanem jako strefy zakazu wejścia poprzez ustawienie granicy wirtualnej w aplikacji.

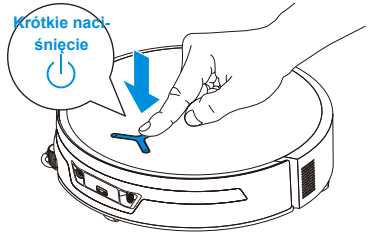
Przed pierwszym uruchomieniem upewnij się, że robot DEEBOT znajduje się w stacji ładowania i jest w pełni naładowany. Aby rozpocząć, dotknij przycisku ⏻ na robocie DEEBOT. Sprzątanie można również rozpocząć za pomocą aplikacji ECOVACS HOME lub sterowania głosowego.

3. Wstrzymanie pracy

Aby wstrzymać pracę robota DEEBOT, naciśnij przycisk ⏻ na urządzeniu. Pracę robota DEEBOT można również wstrzymać za pomocą aplikacji ECOVACS HOME lub sterowania głosowego.

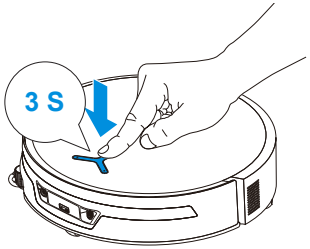
4. Wybudzanie

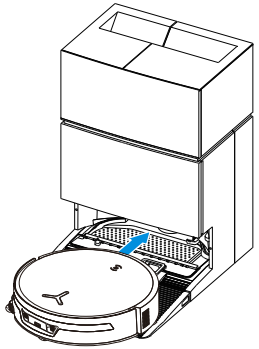
Po pewnym czasie przerwy w pracy wszystkie kontrolki na urządzeniu DEEBOT zgasną. Aby wybudzić robota DEEBOT, naciśnij przycisk ⏻.



5. Powrót do stacji

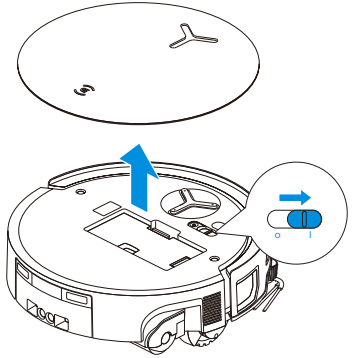
Aby umożliwić robotowi DEEBOT dokowanie w celu naładowania, w celu przywołania robota do stacji skorzystaj z aplikacji ECOVACS HOME lub sterowania głosowego albo naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk ⏻ na obudowie robota DEEBOT.





6. Tryb głębokiego uśpienia

Aby chronić akumulator, DEEBOT przechodzi w tryb głębokiego uśpienia, jeśli pozostaje poza stacją przez około 10 godzin. Aby wybudzić robota DEEBOT, wyłącz go i włącz ponownie.

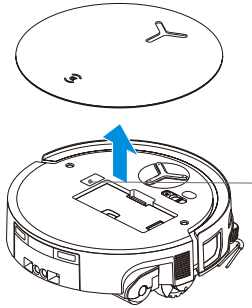


Gdy robot DEEBOT wróci do stacji w trakcie wykonywania zadania, funkcja PowerBoost Charging włączy się domyślnie i będzie działać przez około 5 minut. Następnie urządzenie przejdzie w tryb standardowego ładowania i wyłączy się automatycznie po osiągnięciu pełnego naładowania.

DANE TECHNICZNE

Model	**ZJ2570**		
Znamionowy prąd wejściowy	17,8 V ⎓ 2 A	Wejście do szybkiego ładowania	16,4 V ⎓ 10,5 A
Czas ładowania	około 2,5 godziny		
Model stacji	**CH2620**		
Zasilanie stacji	220–240 V ∼ 50–60 Hz / 0,5 A		
Wyjściowy prąd stacji	17,8 V ⎓ 2 A	Wyjście szybkiego ładowania (krótkotrwałego)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Znamionowe natężenie prądu wejściowego (ładowanie)	2 A	Moc (Opróżnianie)	400 W
Moc (mop myjący gorącą wodą)	360 W		
Moc (ogrzewanie zbiornika na brudną wodę)	90 W		
Zakresy częstotliwości	2400–2483,5 MHz		
Pobór mocy w trybie czuwania w sieci	Mniej niż 2,00 W		

Moc wyjściowa modułu bezprzewodowego wynosi mniej niż 100 mW.
Ze względu na wymagania produktowe (funkcjonalność i komfort użytkowania) nasze produkty wykorzystują architekturę urządzeń, która nie jest przeznaczona do pracy w trybie ultra-niskiego poboru mocy, dlatego nie posiadają one trybu wyłączenia ani trybu czuwania. Po całkowitym naładowaniu urządzenie przejdzie w tryb czuwania w sieci w ciągu 20 minut. Pobór mocy w trybie czuwania w sieci wynosi 1,71 W.
Uwaga: Dane techniczne i szczegóły konstrukcyjne mogą ulec zmianie w ramach ciągłego ulepszania produktu.
Zobacz więcej akcesoriów na stronie https://www.ecovacs.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą aparatu w telefonie, aby pobrać instrukcję obsługi.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre debe seguir las precauciones básicas, incluidas estas:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar tareas de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.
2. Despeje la zona que desea limpiar. Retire del suelo los cables de alimentación y los objetos pequeños con los que pueda enredarse el aparato. Meta los flecos de la alfombra bajo esta y retire del suelo objetos como cortinas y manteles.
3. Si existe un desnivel en el área de limpieza debido a un escalón o escaleras, deberá operar el aparato de forma que pueda detectar el escalón sin caer por el borde. Podría ser necesario colocar una barrera física en el borde para evitar la caída de la unidad. Asegúrese de que la barrera física no suponga un peligro de tropiezo.
4. Utilizar exclusivamente como describe este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
5. SOLO para uso doméstico en INTERIORES. No utilice el aparato en exteriores, entornos comerciales o industriales.
6. No lo utilice sin el depósito de polvo y/o los filtros colocados.
7. No utilice el aparato en una zona donde haya velas encendidas u objetos frágiles.
8. Mantenga el cabello, las prendas sueltas, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y las piezas móviles.
9. No utilice el aparato en una habitación donde esté durmiendo un bebé o un niño pequeño.
10. No lo utilice ni lo almacene en ambientes extremadamente calientes o fríos (por debajo de -5 °C/23 °F o por encima de 40 °C/104 °F). Cargue el robot a una temperatura superior a 0 °C/32 °F e inferior a 40 °C/104 °F.

11. No utilice el aparato sobre superficies mojadas o con agua estancada.
12. No permita que el aparato aspire objetos grandes como piedras, trozos grandes de papel o cualquier otro elemento que pueda obstruirlo.
13. No utilice el aparato para aspirar materiales inflamables o combustibles como gasolina, tóner de impresora o fotocopiadora, ni en zonas donde puedan existir estos elementos.
14. No utilice el aparato para aspirar nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas, cenizas calientes o cualquier elemento que pueda ocasionar un incendio.
15. No introduzca objetos en la entrada de succión. No lo utilice si la entrada de succión está obstruida. Mantenga la entrada de succión libre de polvo, pelusa, cabellos o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
16. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o su agente de servicio deberá sustituirlo para evitar cualquier peligro.
17. Apague el interruptor de encendido antes de limpiar o brindar mantenimiento al aparato.
18. El tipo de batería de litio adecuado para el CH2620 tiene un máximo de 4 celdas, una tensión nominal máxima de 14,4 V CC y una capacidad nominal de 3 600 mAh. La batería deberá extraerse y desecharse de acuerdo con las leyes y normativas locales antes de desechar el aparato.
19. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y normativas locales.
20. No incinere el aparato, aunque presente daños graves. Las baterías pueden explotar en caso de incendio.
21. El aparato debe utilizarse de acuerdo con las indicaciones que figuran en este manual de instrucciones. Ecovacs Home Service Robotics no se hace responsable de los daños o lesiones que puedan derivar de un uso inadecuado.
22. El robot contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado. Contacte con el servicio de atención al cliente para sustituir la batería del robot.
23. Asegúrese de que la tensión de su fuente de alimentación coincida con la tensión indicada en la estación OMNI.
24. Utilice únicamente la batería recargable original y la estación OMNI facilitadas por el fabricante con el aparato. Se prohíbe el uso de baterías no recargables.
25. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No transporte el aparato ni la estación

OMNI tirando del cable de alimentación, no utilice el cable de alimentación como asa, no cierre una puerta sobre el cable de alimentación ni tire de este para arrastrarlo por bordes o esquinas afiladas. No haga pasar el aparato sobre el cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

26. No utilice la estación OMNI si está dañada. La fuente de alimentación no debe repararse ni utilizarse si está dañada o es defectuosa.
27. No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado. No utilice el aparato ni la estación OMNI si no funcionan correctamente, se han caído, están dañados, se han dejado a la intemperie o han entrado en contacto con el agua. Para evitar riesgos, el fabricante o su agente de servicio debe reparar los desperfectos.
28. Antes de limpiar o brindar mantenimiento a la estación OMNI, es preciso extraer el enchufe de la toma de corriente.
29. Retire el aparato de la estación OMNI y apague el interruptor de encendido del aparato antes de extraer la batería para desecharla.
30. Cuando no piense utilizar la estación OMNI durante un largo tiempo, desconéctela de la corriente.
31. Si no piensa utilizar el robot durante un largo tiempo, apáguelo antes de guardarlo y desenchufe la estación OMNI.
32. ADVERTENCIA: Añada agua limpia únicamente al depósito de agua limpia.
33. **ADVERTENCIA:** para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable CH2620 suministrada con el aparato.

Para cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencias, se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre este aparato en funcionamiento y las personas.

Para garantizar el cumplimiento de la normativa, no se recomienda realizar operaciones a una distancia inferior a la indicada. La antena utilizada para este transmisor no debe ubicarse junto a ninguna otra antena o transmisor.

Actualización del aparato

Por lo general, algunos aparatos se actualizan cada dos meses, pero no siempre con tal exactitud.

Algunos aparatos, especialmente aquellos que salieron a la venta hace más de tres años, solo se actualizarán si se detecta y resuelve una vulnerabilidad crítica.

Para comprobar la versión actual del software y habilitar las actualizaciones automáticas, vaya a Ajustes > Ajustes avanzados del robot > Acerca de su robot > Actualizar en la app. Allí se muestra la versión actual; pulse Actualizar para acceder a la página y seleccione Actualización automática para activarla.

	Precaución: superficie caliente
	Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada
	Exclusivamente para el uso en interiores
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Lea las instrucciones antes de cargarlo.
	Polaridad del puerto de carga
	Fusible de retardo en miniatura
	Clase II

La vigilancia remota está dirigida exclusivamente al uso privado en espacios no públicos, de propiedad privada, con el único fin de la autoprotección y el control individual. En caso de uso, no olvide las obligaciones legales locales en materia de protección de datos. No se permite la vigilancia de lugares públicos, especialmente con fines clandestinos y/o por parte del empleador sin motivos justificados. El uso injustificado de este tipo es responsabilidad exclusiva del usuario.

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Información para usuarios sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo, que aparece en el producto o su embalaje, indica que los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos municipales sin clasificar. Para un tratamiento adecuado, es su responsabilidad deshacerse de sus equipos usados llevándolos a los puntos de recogida (limpios) designados.
La correcta eliminación de este producto ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir posibles efec-

tos sobre la salud humana y el medio ambiente, que podrían derivar de una gestión inadecuada de los residuos.
Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el establecimiento donde adquirió el producto. Este es un servicio gratuito. Contacte con su ayuntamiento para conocer el punto de recogida (limpio) más próximo.
La eliminación incorrecta de estos residuos puede acarrear sanciones, siempre en conformidad con la legislación nacional vigente.

Información para los usuarios sobre la eliminación de baterías usadas



Este símbolo indica que las baterías y acumuladores, al término de su vida útil, no deben mezclarse con los residuos municipales sin clasificar. Su participación es fundamental para minimizar el impacto de las baterías y los acumuladores sobre el medio ambiente y la salud humana. Para garantizar un reciclaje adecuado, puede devolver este producto, así como las baterías o acumuladores que contiene, a su proveedor o a un punto de recogida (limpio) designado, sin coste alguno.

La correcta eliminación de este producto ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir posibles efectos negativos para la salud humana y el medio ambiente, que podrían derivar de una gestión inadecuada de los residuos.
La eliminación incorrecta de estos residuos puede acarrear sanciones, siempre en conformidad con la legislación nacional vigente.
Existen sistemas de recogida selectiva para baterías y acumuladores usados.
Por favor, deseche las baterías y los acumuladores adecuadamente en el punto de recogida o centro de reciclaje de su localidad.

Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara por la presente que el producto en su totalidad, incluidas las piezas (como cables), cumple los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/UE y de la enmienda de la Directiva Delegada de la Comisión (UE) 2015/863, relativa a la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos ("RoHS refundida" o "RoHS 2.0").

Directiva sobre equipos de radio

Por la presente, Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara que el producto mencionado en esta sección cumple los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos.

Representante autorizado en Europa:

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, 40221 Düsseldorf, Alemania

Por la presente, Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara que el producto cumple los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva RoHS 2011/65/UE y su enmienda, la Directiva Delegada de la Comisión (UE) 2015/863 y la Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE.
Puede consultar la declaración de conformidad en la siguiente dirección:
https://www.ecovacs.com/global/compliance.

Filtro antibacteriano

El filtro antibacteriano ECOVACS DEEBOT es un artículo tratado.
El filtro antibacteriano ECOVACS DEEBOT contiene sustancias activas: nitrato de plata (n.º CAS: 7761-88-8, n.º CE: 231-853-9) y PHMB (n.º CAS: 32289-58-0 y 1802181-67-4).

Bolsa de polvo antibacteriana

La bolsa de polvo antibacteriana ECOVACS DEEBOT es un artículo tratado.
La bolsa de polvo antibacteriana ECOVACS DEEBOT contiene sustancias activas como el nitrato de plata (n.º CAS: 7761-88-8, n.º CE: 231-853-9).

Mopa y mopa giratoria antibacterianas

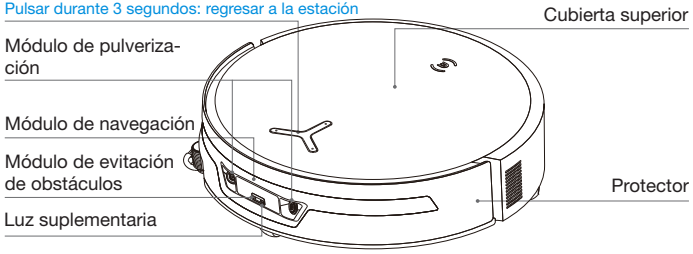
La mopa antibacteriana ECOVACS DEEBOT ha sido tratada con productos biocidas que contienen la sustancia activa biocida nitrato de plata (n.º CAS: 7761-88-8, n.º CE: 231-853-9) para ayudar a prevenir el crecimiento bacteriano en sus fibras y minimizar los malos olores.

Descripción general del producto

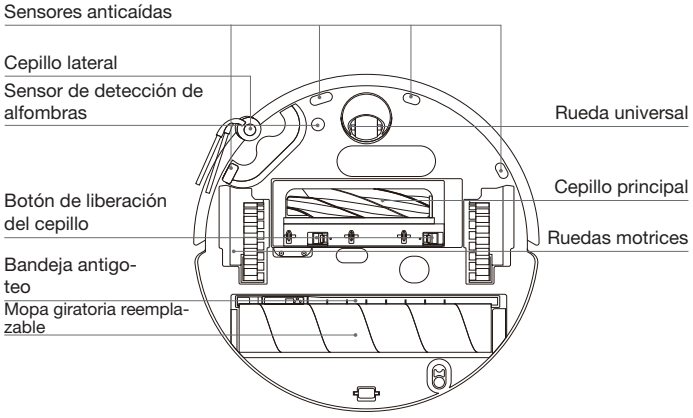
1 Diagrama del producto

1. Vista frontal del DEEBOT

Botones en la unidad DEEBOT:
Pulsar: alternar inicio/pausa
Pulsar durante 3 segundos: regresar a la estación

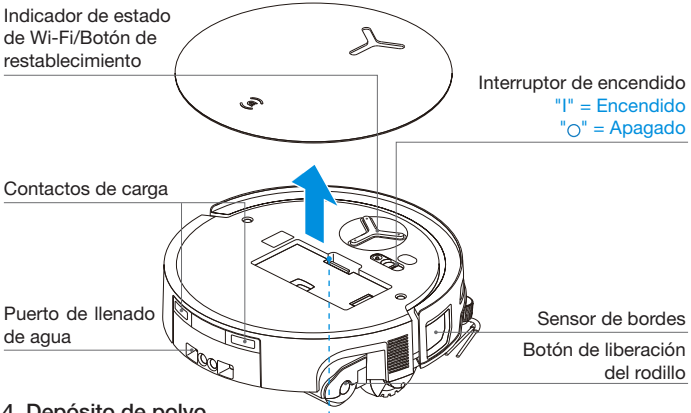


2. Vista inferior del DEEBOT

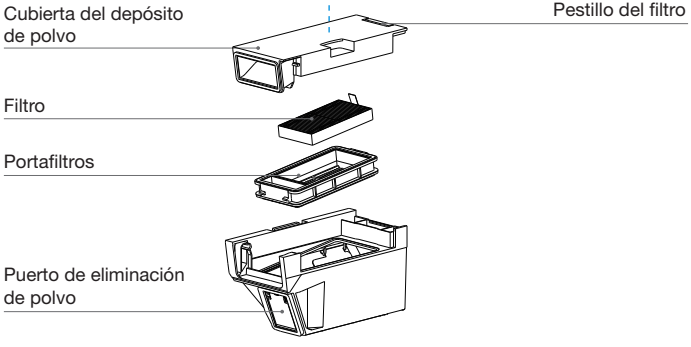


3. El interior de DEEBOT (bajo la cubierta superior)

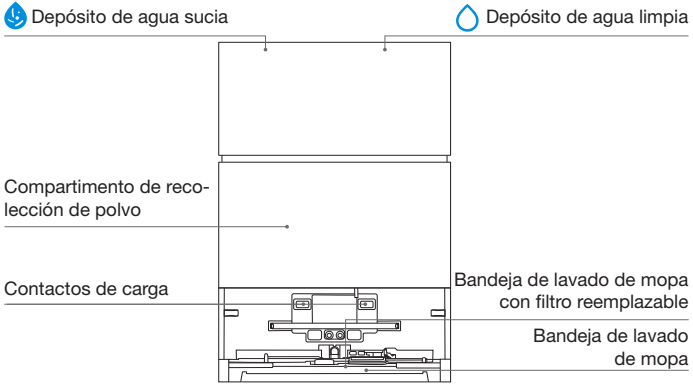
Botón de restablecimiento
Configuración de red: pulse el botón de restablecimiento y oirá un mensaje de voz para conectar el DEEBOT a la app.
Restablecer configuración predeterminada: mantenga pulsado el botón de restablecimiento durante 5 segundos. Tras escuchar el mensaje de voz, sonará la música de inicio y DEEBOT regresará a su configuración predeterminada. Se recomienda precaución al utilizar esta función.



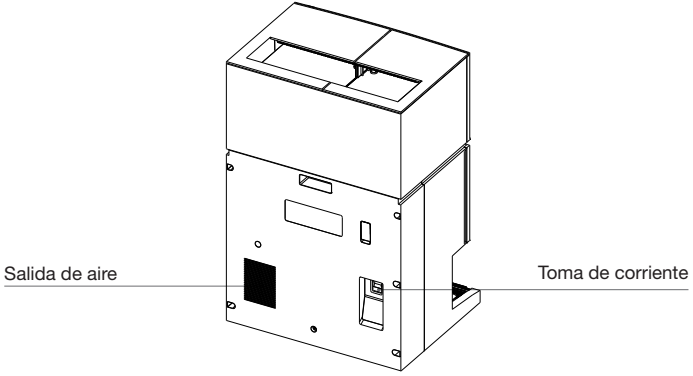
4. Depósito de polvo



5. Vista frontal de la estación OMNI



6. Vista posterior de la estación OMNI



7. Luz indicadora en la unidad DEEBOT

Efecto de luz	Estado
Luz blanca pulsante	En carga
Luz blanca fija	Totalmente cargado/En funcionamiento
Luz roja fija	Batería baja
Luz roja intermitente	Alarma DEEBOT
Luz naranja intermitente	Alarma de la estación

Nota:

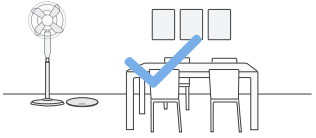
- Luz naranja o roja intermitente: compruebe la app para conocer la causa del fallo.
- Si DEEBOT no se carga, limpie los contactos de carga con un paño limpio y seco.

8. Descripción general de sensores

Nombre	Descripción funcional
Módulo de navegación	La medición de distancia por láser se utiliza para medir la distancia entre DEEBOT y los objetos circundantes basándose en la diferencia de tiempo de reflexión, lo que permite al módulo realizar un mapeo respecto a los objetos que lo rodean mientras DEEBOT está en movimiento. El alcance de detección es de 10 m.
Evitación de obstáculos Módulo	Se utilizan la medición de distancia por infrarrojos y triángulos similares para medir la distancia entre los objetos circundantes y DEEBOT. Cuando el sensor detecta un objeto cercano, DEEBOT gira automáticamente para evitar chocar. El alcance de detección es de 0,3 m.
Sensores anticaídas	Utilizando el principio de tiempo de vuelo (dToF), el sensor dToF situado en la parte inferior de DEEBOT mide continuamente la distancia entre DEEBOT y el suelo. Mientras, los sensores de infrarrojos situados en la parte inferior detectan la distancia mediante tecnología de medición por infrarrojos. DEEBOT no avanzará cuando haya escalones delante (por ejemplo, cuando la altura de la superficie blanca sea de 55 mm o más, o la altura de la superficie negra sea de 30 mm o más) y la altura identificada supere la preestablecida, lo que activa la función anticaída.
Detección de alfombras Sensor	El sensor emite ultrasonidos a 300 kHz, cuya energía será absorbida por la alfombra, lo que provocará que la energía reflejada sea inferior al umbral. De este modo, DEEBOT detecta la presencia de la alfombra. En el laboratorio de ECOVACS se han identificado más de 50 tipos de alfombras disponibles en el mercado.
Sensor anticolisión	Gracias al principio del interruptor optoacoplador, DEEBOT evitará los obstáculos cuando esté a punto de colisionar contra ellos.
Sensor de bordes	Gracias al sistema de medición por infrarrojos, el sensor de bordes detecta la distancia entre DEEBOT y los objetos próximos. Cuando haya una pared u obstáculos a la derecha, DEEBOT realizará una limpieza de bordes para evitar dejar zonas sin limpiar y evitar colisiones.
Cámara AIVI	El análisis inteligente asistido por IA se destina a la detección ambiental y la gestión eficiente de vídeo (en algunos modelos).
Micrófono	El micrófono capta el sonido a través de las vibraciones del diafragma causadas por la voz humana que viaja por el aire. Esto permite la grabación de voz y el control de voz para dirigir a DEEBOT a completar la tarea asignada mediante la captación y los algoritmos de modelos de sonido. La distancia de activación efectiva es de 5 m.

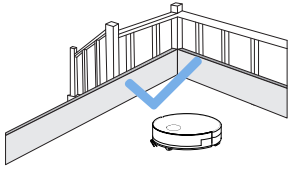
CONFIGURACIÓN INICIAL Y USO

1 Indicaciones previas a la limpieza



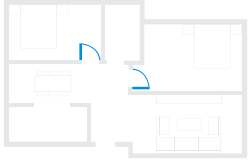
Ordene el área que desea limpiar

Para abarcar la máxima área de limpieza posible, coloque los muebles, como mesas, sillas y ventiladores de pedestal, en su lugar correspondiente y guarde los objetos que estén a baja altura, como las básculas, antes de usar DEEBOT.



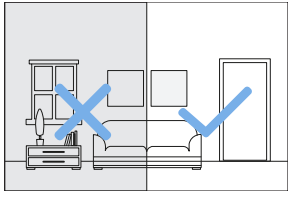
Evite que DEEBOT se caiga

Coloque una barrera física en el borde de cualquier desnivel, como escaleras o escalones, para evitar caídas a DEEBOT.



Abra las puertas para ayudar a DEEBOT a explorar

Abra las puertas de todas las habitaciones para que DEEBOT pueda explorar su hogar por completo durante el primer uso.



Proporcione una iluminación adecuada

Asegúrese de que todas las áreas de limpieza estén bien iluminadas para que el módulo de evitación de obstáculos de DEEBOT pueda eludir con precisión obstáculos como zapatos, calcetines y cables.



Retire del suelo objetos como cables, ropa y zapatillas para mejorar la eficiencia de limpieza.



Antes de utilizar el producto sobre una alfombra con borde de flecos, doble estos bajo la alfombra.



No permanezca en espacios estrechos, como pasillos, para evitar bloquear el módulo de navegación.



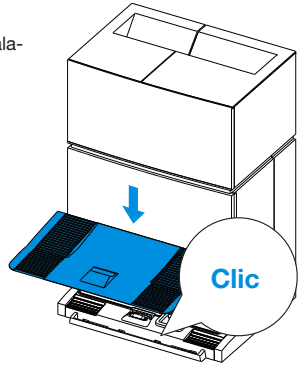
Asegure la nitidez de la visión de DEEBOT y evita rayar o manchar la lente del módulo de evitación de obstáculos con huellas dactilares o grasa. Utilice un paño limpio y suave para limpiar la cámara, en lugar de productos de limpieza, detergentes o aerosoles.

❷ Inicio rápido

Retire todos los materiales de protección antes de utilizar el aparato.

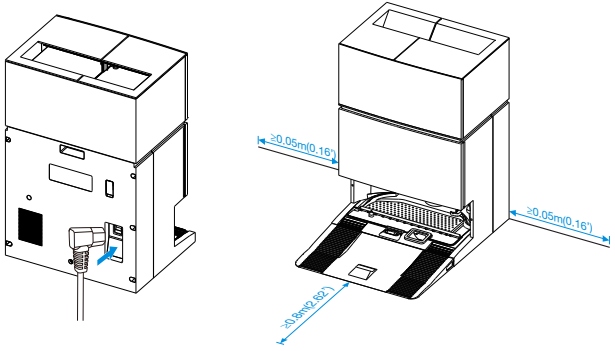
1. Instalación de la estación

El sonido de "clic" indica que la instalación se ha realizado correctamente.



2. Monte y coloque la estación

Coloque la estación OMNI contra la pared, sobre una superficie plana y dura. No coloque objetos a menos de 0,05 m a cada lado ni a menos de 0,8 m por delante.



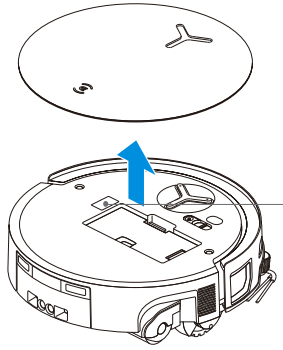
Nota:

- Si observa objetos reflectantes, como zócalos o espejos, próximos a la estación, deberá cubrir los 14 cm inferiores de estos objetos.
- No exponga la estación a la luz solar directa ni la coloque en ambientes con altas temperaturas.
- Coloque la estación en un lugar con una señal Wi-Fi potente para ofrecer la mejor experiencia de uso.

❸ Descargar la APP ECOVACS HOME

Para disfrutar de todas las funciones disponibles, recomendamos controlar su DEEBOT a través de la app ECOVACS HOME.

Escanee el código QR situado bajo la cubierta superior para descargar la app ECOVACS HOME.



Bajo la cubierta superior

O bien, busque ECOVACS HOME en la App Store o en Google Play para descargar la app ECOVACS HOME.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Nota: siga las instrucciones de la app para completar el registro, el inicio de sesión y la conexión.

4 Conectar DEEBOT con la app

Encienda DEEBOT y pulse o Escanear para añadir un robot en la app; a continuación, siga las instrucciones para iniciar la configuración de red.

Requisitos de red Wi-Fi:
- Está utilizando una red de 2,4 GHz o una red mixta de 2,4/5 GHz.
- Su router es compatible con los protocolos 802.11b/g/n y IPv4.
- No utilice una VPN (Red Privada Virtual) ni un servidor proxy.
- No utilice una red oculta.
- WPA y WPA2 con cifrado TKIP, PSK y AES/CCMP.
- No es compatible con WEP EAP (Protocolo de autentificación empresarial).
- Utilice los canales Wi-Fi del 1 al 11 en Norteamérica y los canales del 1 al 13 fuera de Norteamérica (consulte a la agencia reguladora local).
- Si utiliza un amplificador/repetidor de red, el nombre de la red (SSID) y la contraseña son idénticos a los de su red principal.
- Active WPA2 en su router.

Indicador luminoso de Wi-Fi

	Luz blanca intermitente lenta	Desconectado de Wi-Fi
	Luz blanca intermitente rápida	Conectando
	Luz blanca constante	Conectado a Wi-Fi

Tenga en cuenta que las funciones inteligentes, como el inicio remoto, la interacción por voz, la visualización de mapas en 2D/3D, la configuración de controles y la limpieza personalizada (según el aparato), requieren la app ECOVACS HOME, que se actualiza constantemente. Debe aceptar nuestra Política de privacidad y el Acuerdo de usuario para que podamos procesar parte de su información esencial y necesaria antes de usar ciertas funciones de la app para controlar el aparato. Si no está de acuerdo con nuestra Política de privacidad y el Acuerdo de usuario, no tendrá acceso a dichas funciones. Sin embargo, aún podrá utilizar las funciones básicas de este aparato para su operación manual.

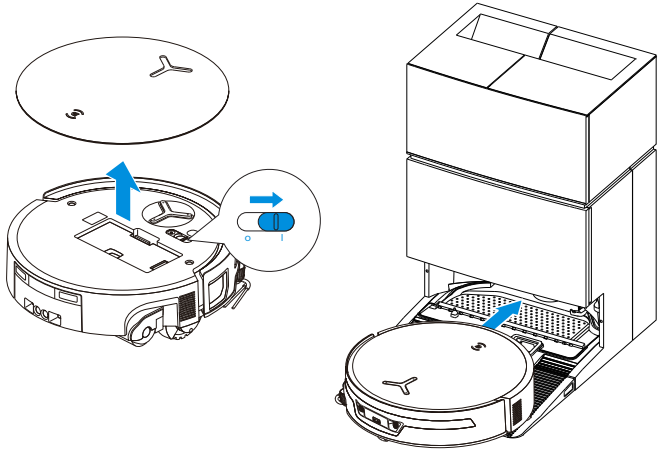
Información sobre la interfaz de red

Nombre	Descripción
Interfaz de infrarrojos	La interfaz de infrarrojos está desactivada por defecto y se activa cuando DEEBOT se encuentra en la estación de carga. Cuando DEEBOT se encuentre en la estación de carga, se comunicará con ella a través de la interfaz de infrarrojos.
Bluetooth	Habilite Bluetooth para conectar DEEBOT a la red durante el proceso de configuración de red. Bluetooth utiliza los servicios GAP1800, GATT 1801 y 8888 para la configuración y la interacción con datos de forma segura.
WI-FI*	Facilite la transferencia de datos entre la app y DEEBOT permitiendo controlar la unidad DEEBOT a través de la app.
App ECOVACS HOME	Los productos ECOVACS ofrecen funciones inteligentes como la configuración de red, la creación de mapas y la selección del modo de limpieza (específicas de cada producto). Para utilizar estas funciones, los usuarios deben descargar y usar la app oficial ECOVACS HOME.

* Los robots aspiradores de la serie DEEBOT están diseñados para la limpieza doméstica. Para su funcionamiento, se requiere una red Wi-Fi doméstica y los usuarios deben configurar la protección contra ataques DDoS a través de los ajustes de ruta.

5 Encender y cargar DEEBOT

Active el interruptor de encendido situado bajo la cubierta de la unidad DEEBOT **("I"= ON, "○"= OFF)** y coloque la unidad delante de la estación conectada a la red eléctrica. Utilice la app ECOVACS HOME o el control de voz para llamar a DEEBOT, o mantenga pulsado ⏻ en la unidad DEEBOT durante 3 segundos para permitir que se acople para cargarse.

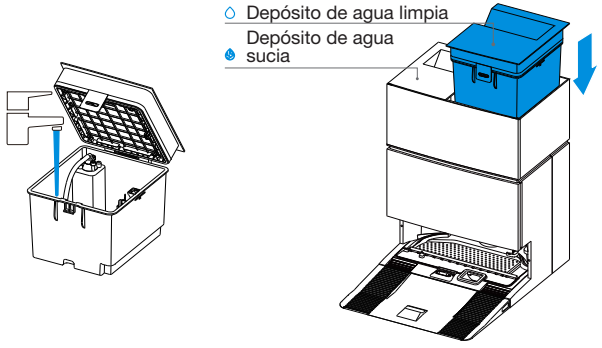


Nota:

- DEEBOT no se puede cargar mientras está apagado.
- Tras la limpieza, se recomienda mantener DEEBOT encendido y cargándose para garantizar que esté listo para la siguiente sesión de limpieza.
- Para garantizar que DEEBOT pueda volver para cargarse sin problemas tras la limpieza, inicie la limpieza desde la estación y evita mover esta durante el proceso.

6 Llene el depósito de agua limpia

Extraiga el depósito de agua limpia, abra la cubierta del depósito y llénelo de agua. Cierre la cubierta del depósito y vuelva a colocar el depósito de agua limpia.

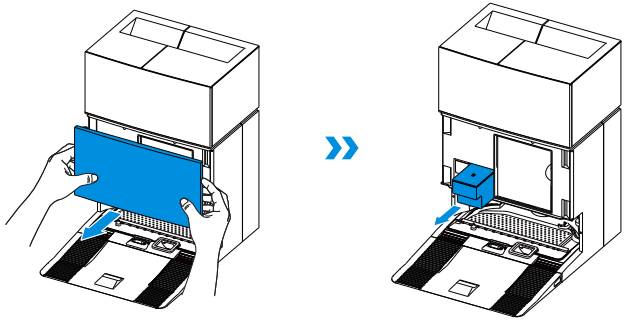


Nota:

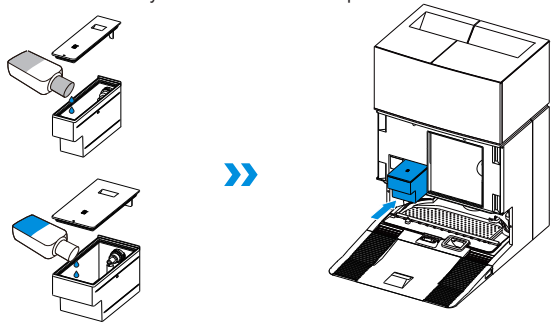
- Utilice exclusivamente la solución de limpieza ECOVACS DEEBOT para evitar fallos de funcionamiento.
- Utilice un paño limpio y seco para secar cualquier resto de agua de la superficie del depósito antes de colocarlo en su sitio.
- Asegúrese de cerrar bien las cubiertas superiores de ambos depósitos de agua antes de usarlos.
- Las marcas de agua que puedan aparecer en los depósitos se deben a las pruebas de funcionamiento. Úselo con plena confianza.

7 Añadir solución de limpieza

1. Retire la cubierta del compartimento de recolección de polvo, extraiga las dos cajas de solución de limpieza y colóquelas sobre una superficie plana y firme.

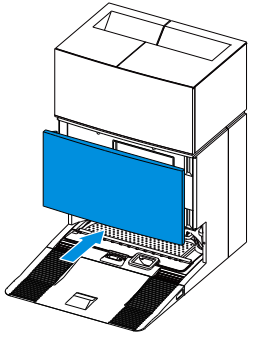


2. Vierta la solución de limpieza en la caja azul y la solución de limpieza para manchas difíciles en la caja negra. Después de asegurar las cubiertas de las cajas, vuelva a introducirlas en la estación y cierre la cubierta del depósito.



Nota: no añada solución de limpieza al depósito de agua limpia. Añádala al depósito de solución de limpieza. De lo contrario, una proporción incorrecta podría conllevar una formación excesiva de espuma y reducir la eficacia de limpieza.

3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de recolección de polvo y presione firmemente para fijarla en su sitio.



Nota:

- No lo llene en exceso con solución de limpieza, ya que podría desbordarse al cerrar la cubierta. Este paso se puede omitir si no utiliza la solución de limpieza de suelos con regularidad y si desactiva la función de dispensación automática de solución en la app.
- Para lograr un mejor rendimiento y prolongar la vida útil del producto, utilice la solución de limpieza ECOVACS DEEBOT.
- Asegúrese de que no caigan objetos extraños en el depósito de solución de limpieza.

8 Utilizar DEEBOT para la limpieza

1. Iniciar generación del mapa

Al crear un mapa por primera vez, siga las instrucciones de DEEBOT para solicitar ayuda con algunos problemas.
Por ejemplo, DEEBOT podría quedar atascado bajo los muebles. Consulte las siguientes soluciones:
① Si es posible, eleve los muebles bajos;
② Cubra la parte inferior de los muebles;
③ Configure un límite virtual a través de la app.

2. Iniciar limpieza

- El depósito de agua de DEEBOT se rellena automáticamente a través de la estación. No requiere relleno manual.
- Al fregar, DEEBOT reconoce los tipos de suelo y es capaz de levantar las mopas automáticamente cuando se encuentra con alfombras. No utilice la unidad DEEBOT sobre alfombras de fibras largas. Se recomienda doblar las alfombras de fibras largas durante el proceso de limpieza, o bien configurar la zona con alfombras como área de acceso prohibido mediante la creación de un límite virtual en la app.

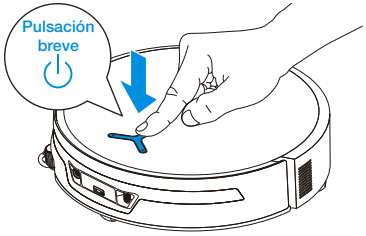
Asegúrese de que DEEBOT se encuentre en la estación y esté totalmente cargado antes de realizar la primera limpieza. Pulse ⏻ en DEEBOT para comenzar. También puede utilizar la app ECOVACS HOME o el control de voz para comenzar.

3. Pausa

Pulse ⏻ en DEEBOT para pausar su funcionamiento. También puede utilizar la app ECOVACS HOME o el control de voz para poner en pausa a DEEBOT.

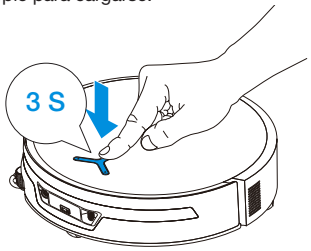
4. Activación

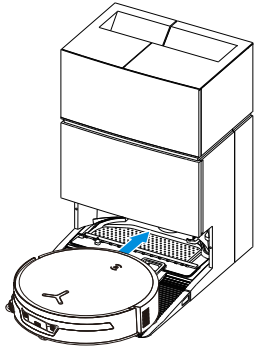
Tras una breve pausa, se apagarán todos los indicadores de DEEBOT. Para activar DEEBOT, pulse ⏻.



5. De vuelta a la estación

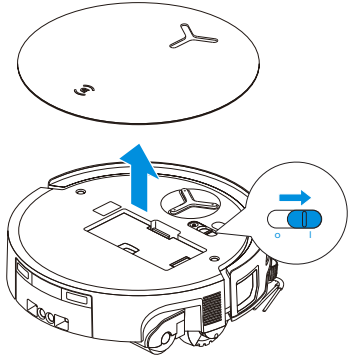
Utilice la app ECOVACS HOME o el control de voz para llamar a DEEBOT, o mantenga pulsado el botón ⏻ de DEEBOT durante 3 segundos para permitir que se acople para cargarse.





6. Modo de suspensión profunda

Para proteger la batería, DEEBOT entrará en modo de suspensión profunda si permanece fuera de la estación durante unas 10 horas. Apague y vuelve a encender DEEBOT para reactivarlo.



Cuando DEEBOT regrese a la estación durante una tarea, la función PowerBoost Charging se iniciará automáticamente y tardará aproximadamente 5 minutos. A continuación, pasará al modo de carga estándar y se detendrá automáticamente una vez que alcance el estado de carga completa.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

❶ Frecuencia de mantenimiento

Para obtener el máximo rendimiento, realice el mantenimiento de DEEBOT y sustituya las piezas con la siguiente frecuencia:

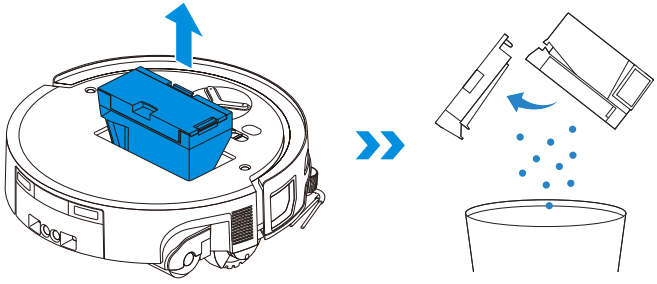
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Sustitución Frecuencia
Rodillo reemplazable	/	Cada 1 o 2 meses
Bandeja antigoteo	Cada semana	/
Bolsa de polvo	/	Cuando la app lo indique
Cepillo lateral	Cada 2 semanas	Cada 3 o 6 meses
Cepillo principal, cubierta del cepillo principal	Cada semana	Cada 6 o 12 meses
Filtro	Cada semana	Cada 3 o 6 meses
Rueda universal Sensores anticaídas Protector Contactos de carga de DEEBOT Contactos de carga de la estación OMNI Módulo de navegación Módulo de evitación de obstáculos	Aproximadamente cada mes	/
Depósito de agua limpia	Cada 3 meses	/
Depósito de agua sucia	Cada mes	/
Cuerpo y base de la estación	Cada mes	/
Bandeja de lavado de mopa con filtro reemplazable	Cada 2 semanas	/
Unidad de solución de limpieza	Cada mes	/

Nota: conozca más accesorios en la app ECOVACS HOME o en https://www.ecovacs.com.

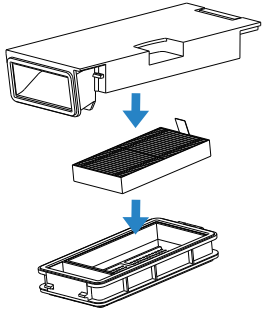
MANTENIMIENTO DE DEEBOT

❶ Mantenimiento del depósito de polvo y el filtro

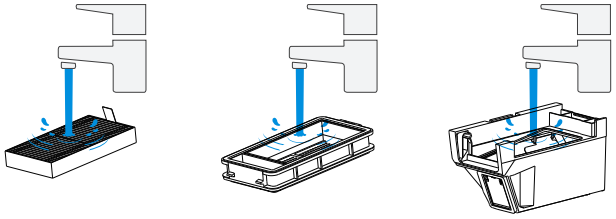
1. Extraiga el depósito de polvo y vacíelo.



2. Abra la red del filtro y extraiga el filtro.

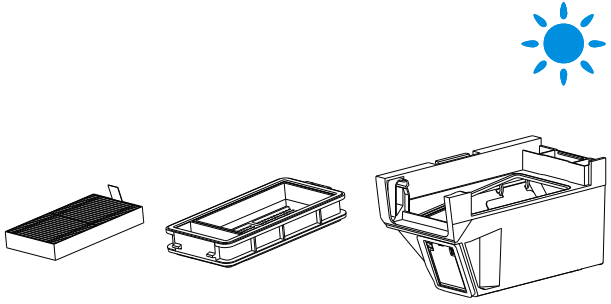


3. Enjuague con agua el depósito de polvo y el filtro, y sacuda las gotas de agua.



Nota:
• Enjuague el filtro con agua como se indica.
• No utilice un cepillo, ni los dedos, para limpiar el filtro.

4. Permita que el depósito de polvo y el filtro se sequen al aire libre.

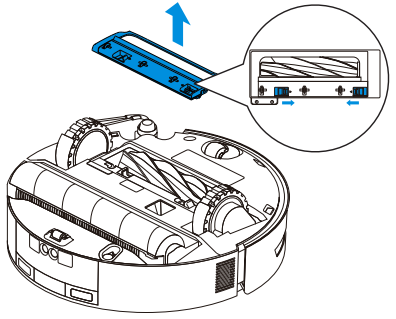


Nota: seque totalmente los componentes antes de usarlos.

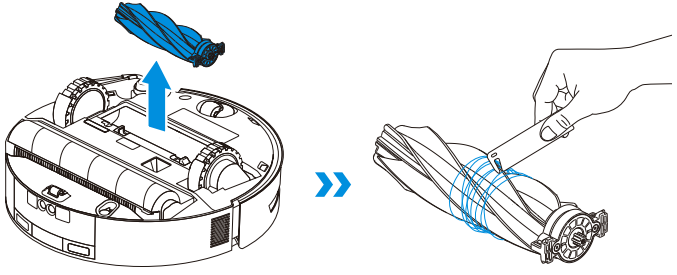
2 Mantenimiento del cepillo principal y el cepillo lateral

Limpieza del cepillo principal

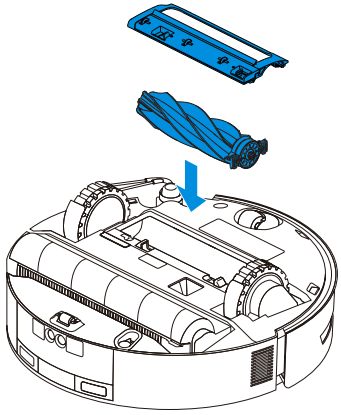
1. Retire la cubierta del cepillo principal.



2. Retire y limpie el cepillo principal y su compartimento.

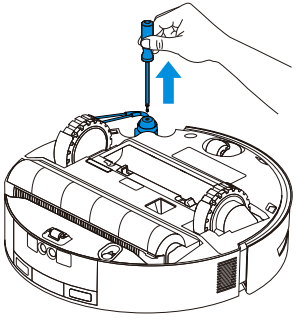


3. Instale el cepillo principal y la cubierta.



Limpieza del cepillo lateral

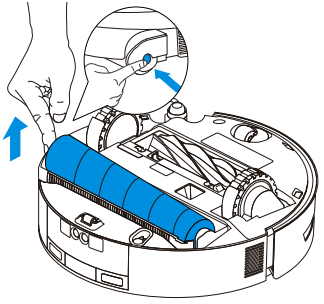
Retire el cepillo lateral con un destornillador y límpielo.



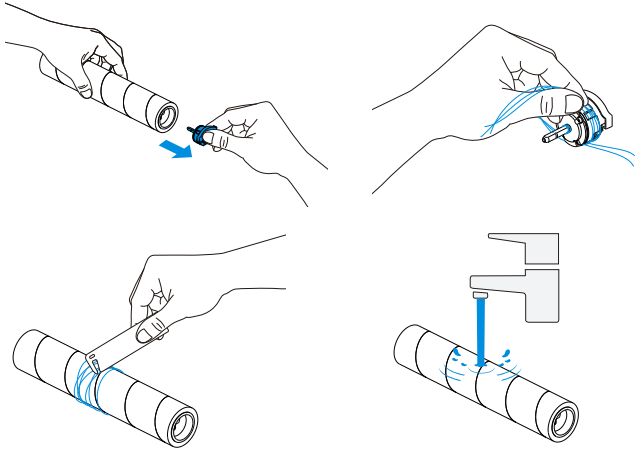
3 Mantenimiento de los componentes del rodillo

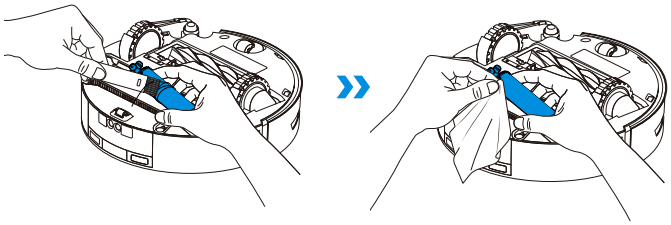
Limpieza de la mopa giratoria

1. Pulse el botón de liberación del rodillo situado en el lateral de la mopa giratoria, levántela con cuidado y retírela.



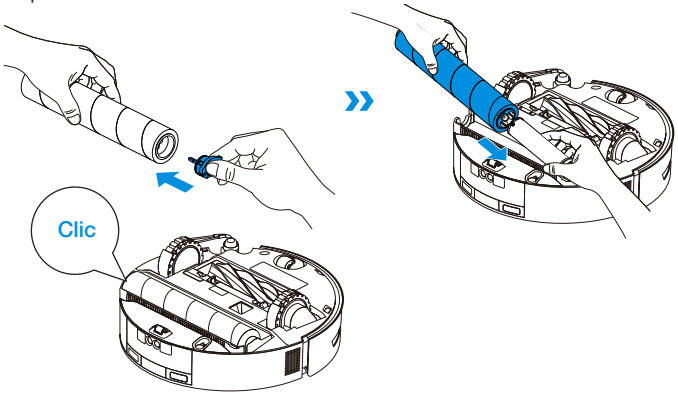
2. Retire la cubierta del extremo del rodillo, limpie y seque la mopa giratoria. Limpie el compartimento del rodillo con un paño húmedo bien escurrido.





Nota:
- No tire con fuerza de los componentes del motor del rodillo durante la limpieza para evitar daños.
- No enjuague el DEEBOT con agua.

3. Vuelva a montar la cubierta del extremo del rodillo y fije la mopa giratoria al motor. Una vez colocada la mopa, alinee el botón de liberación del rodillo con la ranura lateral del compartimento del rodillo y presiónelo. Un "clic" indica que la mopa está bien colocada.

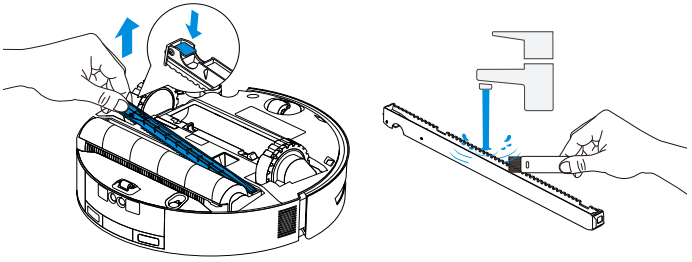


Nota: conozca más accesorios en la app ECOVACS HOME o en https://www.ecovacs.com.

4 Mantenimiento de la bandeja antigoteo

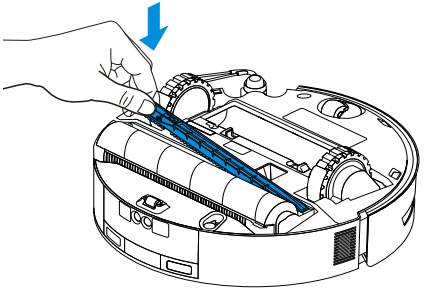
Limpie la bandeja antigoteo

1. Empuje hacia arriba el botón de liberación para extraer la bandeja antigoteo y, a continuación, proceda a limpiarla y secarla.



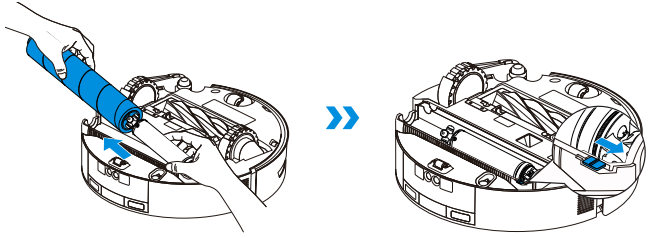
Nota: es posible que salga una pequeña cantidad de agua residual al dar la vuelta al DEEBOT si no se encuentra en modo de secado.

2. Vuelva a colocar la bandeja antigoteo y presione con firmeza hasta fijarla correctamente.

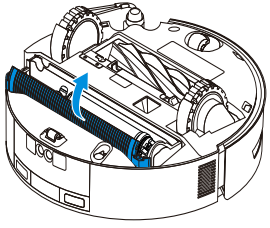


5 Limpieza de la cubierta de la mopa giratoria

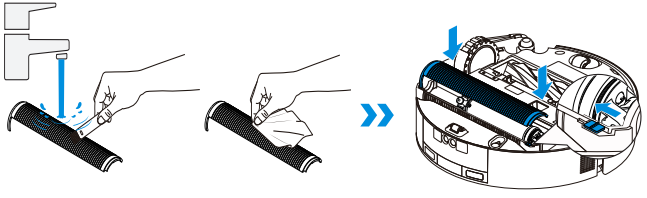
1. Tras retirar la mopa giratoria, deslice hacia la derecha el interruptor de liberación de su cubierta para desbloquearla.



2. Sujete la cubierta de la mopa giratoria por la ranura del compartimento del rodillo y, a continuación, gírela suavemente para extraerla.

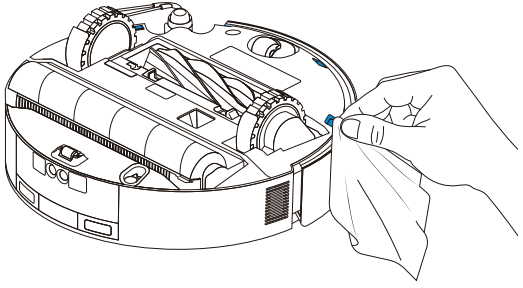


3. Una vez que la cubierta esté limpia y seca, alinee su eje con la guía del lado izquierdo del compartimento del rodillo, vuelva a montarla y bloquee el interruptor de liberación.

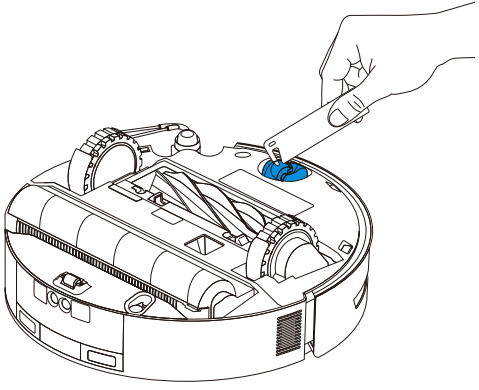


6 Mantenimiento de otros componentes

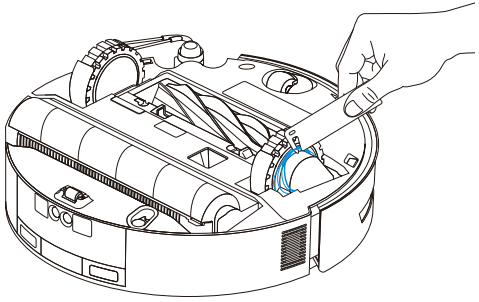
Limpie los sensores anticaídas



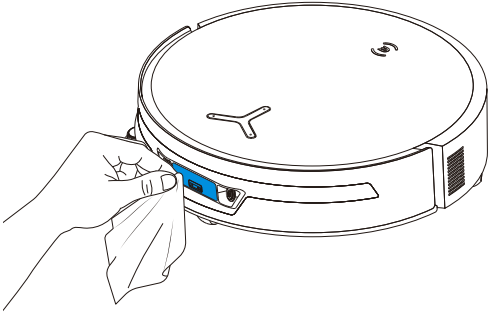
Limpie la rueda universal



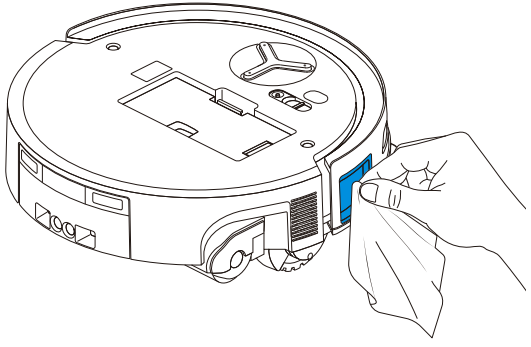
Limpie las ruedas motrices



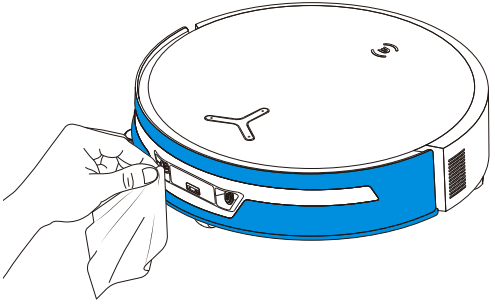
Limpie la lente del módulo de evitación de obstáculos



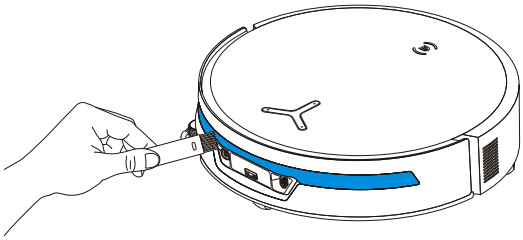
Limpie el sensor de bordes



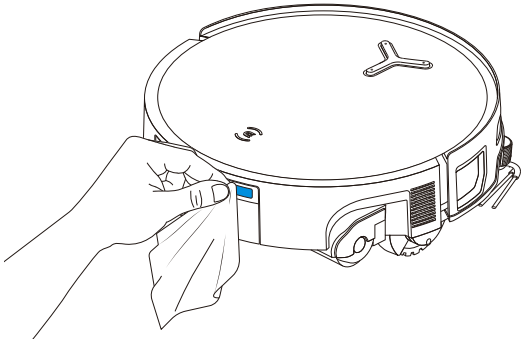
Limpie el protector



Limpie el módulo de navegación



Limpie los contactos de carga

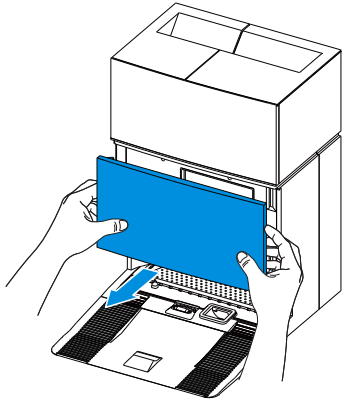


Nota:
- Limpie los componentes con un paño limpio y seco. Nunca utilice un paño húmedo. No utilice aerosoles de limpieza ni detergentes, ya que la humedad podría ocasionar daños.
- Los contactos de carga contienen componentes electrónicos sensibles. Límpielos con un paño seco. Para evitar daños por agua, no utilice un paño húmedo.

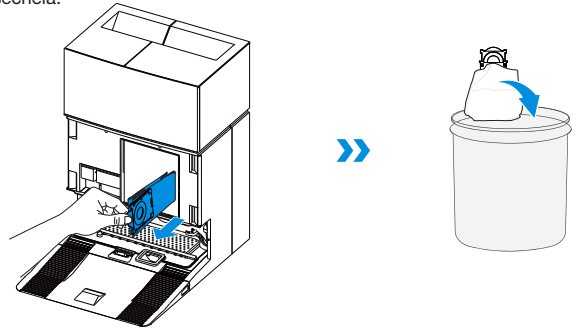
MANTENIMIENTO DE LA ESTACIÓN

1 Mantenimiento del depósito de polvo

1. Retire la cubierta del compartimento de recolección de polvo.

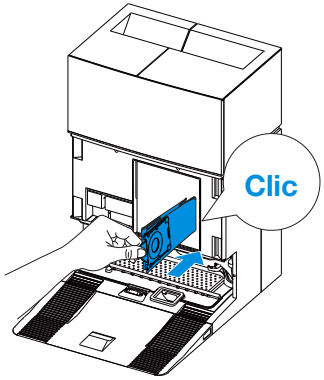


2. Extraiga la bolsa de polvo desechable en la dirección indicada por la flecha y deséchela.

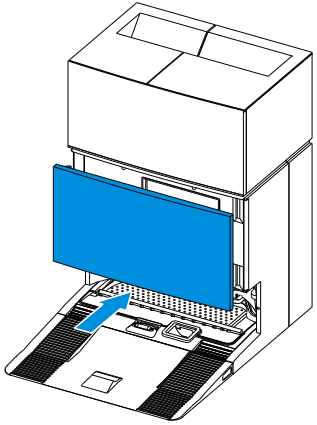


Nota: sujete el asa para extraer la bolsa de polvo; esto evitará eficazmente que se escape el polvo.

3. Limpie el contenedor de polvo con un paño seco y coloque una bolsa de polvo nueva.

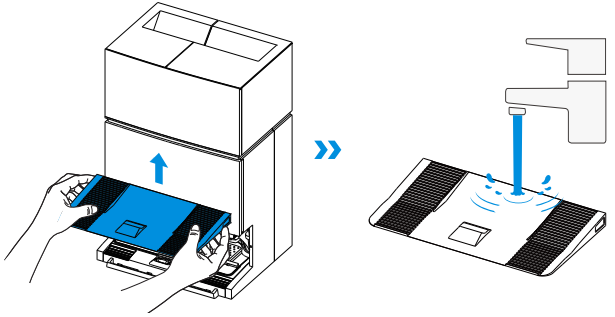


4. Introduzca el pestillo superior de la cubierta del contenedor de polvo en la ranura y, a continuación, presione para garantizar un cierre hermético.

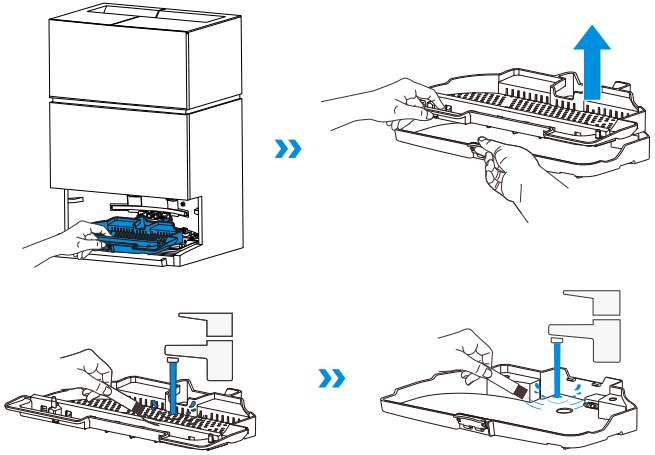


2 Mantenimiento de la bandeja de lavado de mopa

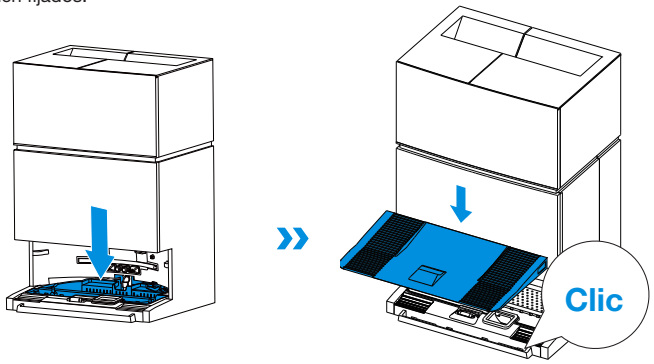
1. Retire y limpie la base de la estación.



2. Retire la bandeja de lavado de mopa. Presione el pestillo de la bandeja para extraer el filtro reemplazable y limpiarlo.



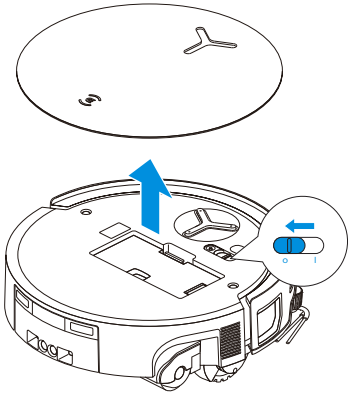
3. Vuelva a colocar el filtro reemplazable de lavado de las mopas, la bandeja y la base de la estación en el orden indicado. Un clic indica que los elementos están bien fijados.



Nota: instálelo correctamente antes de usar la unidad.

4 Almacenamiento

Cargue DEEBOT completamente y apáguelo antes de guardarlo. Recárguelo cada mes y medio para evitar que la batería se descargue en exceso.



Recuerde que DEEBOT no se carga mientras está apagado.

Nota:

- Una vez que DEEBOT haya concluido su tarea de limpieza, se recomienda no apagarlo, sino dejarlo cargando, para que esté mejor preparado para la próxima sesión de limpieza.
- Si la batería está muy descargada o no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que DEEBOT no se cargue.
  Contacte con ECOVACS para solicitar ayuda. No desmonte la batería por su cuenta.
- Si no piensa utilizar DEEBOT durante un largo tiempo, utilice la función Reubicación del dispositivo en la app para vaciar el agua limpia de su interior, mantener vacíos los depósitos de agua de la estación y las mopas giratorias secas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta el siguiente problema, consulte las soluciones correspondientes.

No.	Fallo de funcionamiento	Posible causa	Solución
1	DEEBOT no puede conectarse a la app.	Se ha introducido un nombre de usuario o una contraseña de Wi-Fi incorrectos.	Introduzca el nombre de usuario y la contraseña correctos de la red Wi-Fi.
		DEEBOT no se encuentra dentro del alcance de su señal Wi-Fi doméstica.	Asegúrese de que DEEBOT se encuentre dentro del alcance de su señal Wi-Fi doméstica. Procure permanecer lo más cerca posible del router.
		DEEBOT no se encuentra en estado de configuración.	Pulse el botón de restablecimiento para conectar DEEBOT a su teléfono por Bluetooth. Si no funciona, pulse el botón de restablecimiento + ⏻ y conéctese a través de la app.
		En la lista de redes, no aparece ninguna red Wi-Fi doméstica.	Compruebe si el nombre de la red Wi-Fi contiene caracteres especiales. ¡ No utilice caracteres especiales como ! @#& ¥%/\. No utilice una red de 5 Ghz.
		Se ha instalado una app incorrecta.	Descargue e instale la app.
2	No se puede crear el mapa de muebles en la app.	Mover DEEBOT durante la limpieza podría ocasionar la pérdida del mapa.	No mueva su DEEBOT durante la limpieza.
		La limpieza automática no ha finalizado.	Asegúrese de que DEEBOT regrese automáticamente a la estación OMNI después de la limpieza.
		El modo de varios pisos no estaba activado cuando se creó el segundo mapa.	Active el modo de varios pisos en la app.
3	El cepillo lateral se sale de su sitio durante el uso.	El cepillo lateral no está bien colocado.	Al instalar el cepillo lateral con un destornillador, asegúrese de que el tornillo quede bien apretado.
4	No se ha encontrado ninguna señal. No puede regresar a la estación.	La estación OMNI está mal colocada.	Coloque la estación correctamente siguiendo las instrucciones de la sección [Encendido y carga del DEEBOT].
		La estación no tiene corriente o se ha movido.	Compruebe si la estación OMNI está conectada a la fuente de alimentación. No mueva la estación OMNI.
		DEEBOT no comienza a limpiar desde la estación OMNI.	Se recomienda que DEEBOT comience a limpiar desde la estación OMNI.
		La ruta de acceso a la estación está bloqueada. Por ejemplo, la puerta de la habitación donde se encuentra la estación OMNI está cerrada.	Mantenga la ruta de carga siempre despejada.

No.	Fallo de funcionamiento	Posible causa	Solución
5	DEEBOT regresa a la estación OMNI antes de terminar la limpieza.	La habitación es tan grande que DEEBOT necesita volver para recargarse.	Active la reanudación automática. Siga las instrucciones de la app para obtener más información.
		En viviendas con disposiciones muy complejas, la eficiencia de limpieza podría verse reducida y dar lugar a una limpieza incompleta.	Simplifique la disposición de la casa.
6	DEEBOT no se carga.	DEEBOT no está encendido.	Encienda DEEBOT.
		Los contactos de carga de DEEBOT no están conectados a los contactos de carga de la estación OMNI.	Asegúrese de que los contactos de carga de DEEBOT se hayan conectado a los contactos de carga de la estación y que ⏻ parpadee. Compruebe si los contactos de carga de DEEBOT y de la estación OMNI están sucios. Limpie estas piezas siguiendo las instrucciones de la sección [MANTENIMIENTO PERIÓDICO].
		La estación OMNI no está conectada a la fuente de alimentación.	1. Asegúrese de que la estación OMNI esté conectada a la fuente de alimentación. 2. Una vez conectada la alimentación, asegúrese de que oye el sonido de arranque del motor.
		La base no se ha colocado en su sitio.	Consulte la sección [Inicio rápido] para realizar una instalación correcta.
7	DEEBOT hace mucho ruido mientras limpia.	El cepillo principal, el cepillo lateral o la mopa giratoria están enredados, o el depósito de polvo está obstruido.	Se recomienda limpiar periódicamente el cepillo principal, el cepillo lateral, el depósito de polvo, la mopa giratoria, etc.
		DEEBOT se encuentra en el modo de aspiración potente o en el modo de potencia de aspiración máxima.	Cambie al modo estándar o al modo silencioso. El modo silencioso puede reducir el rendimiento de limpieza.
8	DEEBOT se queda atascado durante el funcionamiento y se detiene.	DEEBOT se ha enredado con objetos que hay en el suelo (cables eléctricos, cortinas, flecos de alfombras, etc.).	DEEBOT intentará varias formas de liberarse. Si sus intentos fracasan, retire los obstáculos manualmente y vuelva a empezar.
		Es posible que DEEBOT se quede atascado bajo los muebles si la entrada tiene una altura similar.	Levante los muebles, coloque una barrera física o establezca un límite virtual a través de la app ECOVACS HOME.
		DEEBOT se ha quedado atascado en un área estrecha.	Ordene la casa, coloque una barrera física o establezca un límite virtual a través de la app ECOVACS HOME.

No.	Fallo de funcionamiento	Posible causa	Solución
9	Durante la limpieza, DEEBOT puede encontrar problemas como una ruta desordenada, movimientos irregulares, repetición de la limpieza en los mismos puntos y omisión de pequeñas zonas.	Una zona amplia no se ha limpiado, quizá porque estaba bloqueada.	Asegúrese de que la puerta esté abierta y retire cualquier obstáculo presente, como zapatillas o cables sueltos. DEEBOT realizará una limpieza complementaria antes de finalizar la sesión de limpieza.
		Las ruedas motrices pueden resbalar sobre el suelo cuando DEEBOT sube escalones, umbrales y barras para puertas, lo que puede afectar a su percepción del entorno doméstico en su conjunto.	Cierra la puerta de la habitación o establezca un límite virtual en la app. A continuación, puede llevar a DEEBOT a la habitación para que la limpie por separado.
		En suelos recién encerados o pulidos, así como en baldosas lisas, puede haber menos fricción entre las ruedas motrices y el suelo.	Espere a que se seque la cera antes de iniciar la limpieza.
10	Al regresar a la estación OMNI, DEEBOT no vacía su depósito de polvo.	La función de vaciado automático no está activada en la app.	Active la función de vaciado automático en la app.
		La función de vaciado automático no se activará si devuelve manualmente DEEBOT a la estación.	Se recomienda dejar que DEEBOT regrese por sí solo a la estación OMNI. No lo mueva manualmente.
		En el modo No molestar, DEEBOT no vaciará el depósito de polvo al regresar a la estación OMNI.	Desactive la función No molestar en la app o inicie manualmente el vaciado del depósito de polvo.
		La estación detecta una disminución de la eficiencia de vaciado.	Cambie la bolsa de polvo siguiendo las instrucciones de la sección [MANTENIMIENTO PERIÓDICO] y cierre el compartimento de recolección de polvo. Si la bolsa de polvo no está llena cuando la app lo indique, puede volver a colocarla en su sitio.
		Compruebe si el depósito de polvo está lleno y provocando una obstrucción.	Limpie el depósito de polvo siguiendo las instrucciones de la sección [MANTENIMIENTO PERIÓDICO].
		Si se han descartado las posibles causas mencionadas, es posible que algún componente de la estación que no funcione correctamente.	Contacte con el servicio de atención al cliente si necesita ayuda.

No.	Fallo de funcionamiento	Posible causa	Solución
11	El vaciado automático no se ha realizado correctamente.	La estación detecta una disminución de la eficiencia de vaciado.	Sustituya la bolsa de polvo siguiendo las instrucciones de [MANTENIMIENTO PERIÓDICO] y cierre bien la puerta del compartimento de recolección de polvo. Si observa el aviso de sustitución, pero la bolsa no está llena, retírela, vuelva a colocarla y, a continuación, cierre bien el compartimento.
		La salida del depósito de polvo está bloqueada por objetos extraños.	Retire el depósito de polvo y los objetos extraños de la salida.
12	El interior del compartimento de recolección de polvo está sucio.	Las partículas finas atraviesan la bolsa de polvo y se acumulan en el interior del compartimento de recolección de polvo.	Limpie el interior del compartimento de recolección de polvo.
		La bolsa de polvo se ha roto.	Revise y cambie la bolsa de polvo.
		La bolsa de polvo no está bien colocada.	Instale correctamente la bolsa de polvo.
		La cubierta del contenedor de polvo no está cerrada.	Compruebe que la cubierta del contenedor de polvo esté bien cerrada.
13	Se produce una fuga de polvo durante el funcionamiento de DEEBOT.	La salida del depósito de polvo está bloqueada por objetos extraños.	Retire el depósito de polvo y los objetos extraños de la salida.
14	La mopa giratoria no gira.	La mopa giratoria no está bien colocada.	Instale correctamente la mopa giratoria siguiendo las instrucciones de la sección [MANTENIMIENTO PERIÓDICO].
		La mopa giratoria está bloqueada por objetos extraños.	Limpie e instale correctamente la mopa giratoria siguiendo las instrucciones de la sección [MANTENIMIENTO PERIÓDICO].
15	La rueda motriz está atascada.	La rueda motriz está enredada o atascada debido a la presencia de objetos extraños.	Gire y presione la rueda motriz para comprobar que no haya nada enredado ni obstrucciones debidas a objetos extraños. Si encuentra algún objeto extraño, retírelo inmediatamente. Si el problema persiste, contacte con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.

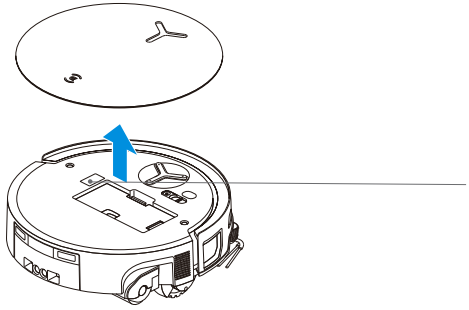
No.	Fallo de funcionamiento	Posible causa	Solución
16	La bandeja de lavado de mopa está llena de agua y no se puede vaciar. Un mensaje de voz indica que la bandeja de lavado de mopa no funciona correctamente.	El depósito de agua sucia no está bien instalado.	Presione el depósito de agua sucia para asegurarse de que está bien instalado.
		Los tapones de sellado del depósito de agua sucia no están bien colocados.	Asegúrese de que los dos tapones de sellado estén bien colocados.
		La bandeja de lavado de mopa no está bien colocada.	Compruebe y asegúrese de que la bandeja de lavado de mopa esté bien colocada.
		Compruebe si la bola flotante se atasca cuando no hay agua en la base de la bandeja de lavado de mopa.	Extraiga la bandeja de lavado de mopa para volver a colocar la bola flotante en su sitio.
		La estación OMNI no puede desagüar el agua con normalidad.	Coloque DEEBOT en la estación. Tras verificar que se está cargando, pulse dos veces ⏻. Si el problema persiste, contacte con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.
		La entrada de succión de la bandeja de lavado de mopa está obstruida por objetos extraños o suciedad.	Limpie la bandeja de lavado de mopa y su filtro, y asegúrese de que no haya objetos extraños en la entrada.
		La alerta de voz persiste incluso después de haber intentado todas las soluciones anteriores.	Apague y encienda la estación. Si el problema persiste, contacte con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.

Si el problema persiste a pesar de haber aplicado las soluciones recomendadas, contacte con nuestro servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	ZJ2570		
Entrada nominal	17,8 V ⎓ 2 A	Entrada de carga rápida	16,4 V ⎓ 10,5 A
Tiempo de carga	aproximadamente 2,5 horas		
Modelo de estación	CH2620		
Entrada nominal de la estación	220-240 V ~ 50-60 Hz/0,5 A		
Potencia nominal de la estación	17,8 V ⎓ 2 A	Salida de carga rápida (breve)	16,4 V ⎓ 10,5 A
Corriente de entrada nominal (carga)	2 A	Potencia (vaciado)	400 W
Potencia (mopa de agua caliente)	360 W		
Potencia (calentamiento del depósito de agua sucia)	90 W		
Bandas de frecuencia	2400-2483,5 MHz		
Potencia en espera en red	Menos de 2,00 W		

La potencia de salida del módulo inalámbrico es inferior a 100 mW.
En función de los requisitos del producto (funcionalidad y experiencia del usuario), nuestros productos utilizan una arquitectura que no es de consumo ultrabajo, por lo que no disponen de modo de apagado ni modo en espera. Una vez que el dispositivo esté totalmente cargado, pasará al modo en espera de red en un plazo de 20 minutos. El consumo en modo en espera con conexión a la red es de 1,71 W.
Nota: las especificaciones técnicas y de diseño pueden sufrir modificaciones para mejorar continuamente el producto.
Conozca más accesorios en https://www.ecovacs.com.



Utilice la cámara de su móvil para escanear el código QR y acceder a la guía del usuario.

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.
No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2570-1901